# संकटग्रस्त ट्रस्टी का मामला

## पेरी मेसन

संकटग्रस्त ट्रस्टी का मामला

संकटग्रस्त ट्रस्टी
का मामला

--- एर्ले स्टेनली गार्डनर

03

# अध्याय एक

पेरी मेसन, अपने कार्यालय में प्रवेश करते हुए, डेला स्ट्रीट को देख कर मुस्कुराते हुए बोले, "मेल में क्या है, डेला, कुछ भी चौंकाने वाला?"

उसने मेसन की मेज पर रखे पत्रों के ढेर की ओर इशारा किया।

"सामान्यतः, लोग जो चाहते हैं।"

"क्या चाहते हैं?"

" लोग चाहते हैं कि आप बातचीत करें; समर्थन पत्र लिखें, किसी सेलिब्रिटी नीलामी के लिए कुछ अंतरंग लेख दान करें।"

"और क्या नया है?" मेसन ने पूछा।

डेला स्ट्रीट ने  भावुक दिलचस्पी के अतिरंजित मूकाभिनय में अपनी आँखें घुमाईं ।

"अगर," उसने कहा, "आप अपनी रोमांटिक रिसेप्शनिस्ट गर्टी की कुछ भी

कुशलता चाहते हैं, तो बेहतर होगा कि आप केरी डटन को कार्यालय से बाहर निकाल दें।"

"और केरी डटन कौन है?" मेसन ने पूछा।

"वह एक युवा सज्जन व्यक्ति हैं जिनके कपड़े बेहद खूबसूरत हैं।

उनकी प्रोफ़ाइल कैमियो जैसी है, भूरे, लहराते बाल, स्टील-ग्रे आंखें, बहुत अच्छा मुंह; शायद छत्तीस की छाती और तीस की कमर। वह गर्टी को आधा पागल बना रहा हैं । वह उससे अपनी आँखें नहीं हटा सकती।"

"वह क्या चाहता है?" मेसन ने पूछा.

"वही तो रहस्य है" उसने कहा, । आदमी का कार्ड कहता है कि वह एक निवेश परामर्शदाता है। वह आपसे एक ऐसे मामले के बारे में मिलना चाहता है जो बहुत ही व्यक्तिगत और अत्यधिक जरूरी है।"

मेसन ने कहा, "मैं कोई निवेश नहीं करना चाहता। मैं नहीं-"

"एक पेशेवर मामला," उसने टोकते हुए कहा।

मेसन ने कहा, "मेरी विशेषज्ञता हत्या के मामले और मुकदमे का काम है।

क्या मैं एक निवेश परामर्शदाता की मदद लेना चाहूँगा?"

डेला स्ट्रीट ने कहा, "मैंने इतना ही सूचित किया।"

"वह आपको नहीं बताया कि यह सब क्या था?"

"नहीं,केवल इतना कि यह एक अत्यधिक व्यक्तिगत मामला था जिसमें कुछ बात शामिल था जिसे पूर्ण आत्मविश्वास और अत्यंत चतुराई से संभाला जाना

चाहिए।"

मेसन ने कहा, "मैं उस पर एक नजर डालूंगा, किसी भी कीमत पर वह गर्टी की रोमांटिक नजरों से दूर हो जाएगा।

"वह कितने साल का है, डेला?"
"मैं इकतीस या बत्तीस कहूंगी।"
"और," मेसन ने कहा, "मुझे लगता है कि उसके जूते पॉलिश किए हुए हैं, उसके नाखून अच्छी तरह से सजे हुए हैं, उसकी टाई दोषरहित है, उसकी शक्ल बेदाग है।"

04

"क्या यह सब एक निवेश परामर्शदाता के साथ नहीं होना चाहिए?" डेला स्ट्रीट ने पूछा।
मेसन अचानक विचारमग्न हो गया। "उकसे लाओ," उसने कहा, "हो सकता है कि मैं उस आदमी के साथ अन्याय कर रहा हूँ। उसे दिखाओ, डेला, और हम पता लगा लेंगे कि वह क्या चाहता है।"
डेला स्ट्रीट ने सिर हिलाया, कार्यालय छोड़ दिया, और कुछ क्षण बाद केरी डटन को कार्यालय में लेकर वापस लौट आई,

"मिस्टर डटन, मिस्टर मेसन," उसने कहा।
मेसन ने अविचलित भूरी आँखों से मुलाकात की, उस आदमी को सिर से पैर तक एक संक्षिप्त मूल्यांकन दिया, फिर हाथ मिलाने के लिए उठ गया।
"आप कैसे हैं, मिस्टर डटन?" उसने कहा।
डटन ने कहा, "यह एक बड़ा सम्मान है।"

"मुझे खेद है कि मुझे बिना अपॉइंटमेंट के आना पड़ा, मिस्टर मेसन, लेकिन यह मामला अत्यंत आवश्यक है।"

"मुझे आम तौर पर बताएं कि यह किस बारे में है," मेसन ने आमंत्रित किया। "मुझे लगता है कि आप मुझसे पेशेवर तौर पर सलाह ले रहे हैं?"

"हाँ, वास्तव में।"

"मेरा काम," मेसन ने कहा, "बड़े पैमाने पर अन्य क्षेत्रों में है। मुझे संदेह है कि मैं
आपकी मदद कर सकता हूं। आप शायद हम दोनों के लिए समय बर्बाद कर रहे हैं।"

"आप अपराधियों का बचाव करते हैं, है ना?" डटन ने पूछा।

"हाँ।"

"यही तो मैं आपसे चाहता हूँ।"

"अपराधी कौन है?" मेसन ने पूछा। डटन ने अपनी बायीं तर्जनी से अपनी छाती को छुआ।

मेसन ने अपने आगंतुक का अध्ययन उन आँखों से किया जो स्थिर और मर्मज्ञ थीं।

"आपको गिरफ्तार कर लिया गया है और जमानत पर बाहर हैं?" उसने पूछा।

डटन ने सिर हिलाया। "मुझे गिरफ्तार नहीं किया गया है। इसलिए मैं आपके
पास आया हूं। मैं गिरफ्तार होने से बचना चाहूंगा।"

"आपने शायद पैसों का गबन किया है?"
"हाँ।"
"किस से?"
"एक डेसेरे एलिस के खाते से।"
"कितना गबन किया है आपने?"
"एक तरह से देखें तो यह चौथाई मिलियन डॉलर है।"
मेसन ने सिर हिलाया. "हर आदमी," उन्होंने कहा, "अदालत में अपने दिन बिताने का हकदार है। हर आदमी अपना प्रतिनिधित्व करने के लिए एक वकील का हकदार है, लेकिन एक वकील अपराध में भागीदार नहीं है। जैसा कि आप उन्हें तथ्यों से बताते हैं, आप ऐसा करके गिरफ़्तारी से बच सकते हैं,

05

लेकिन अगर मुझे आपका प्रतिनिधित्व करना होता, तो मैं वह टेलीफ़ोन उठाता और पुलिस को बुलाता।"
"एक मिनट रुकें। आप तथ्य नहीं जानते।"
"आपकी स्वयं की स्वीकारोक्ति से मैं उनमें से काफी कुछ जानता हूं।"
"क्या
मैं कहानी अपने तरीके से बता सकता हूँ?"
मेसन ने अपनी कलाई घड़ी की ओर देखा। "मैं आपको दो मिनट दूंगा," उसने कहा,"लेकिन मैं व्यस्त हूं। आपका मामला मुझे

पसंद नहीं है और इस  प्रकार का भी मुझे पसंद नहीं है।"
डटन शरमा गया।
मेसन ने उसे बैठने का कोई निमंत्रण नहीं दिया और डटन खड़ा रहा।
उसने कहा, "डेसेरे एलिस के पिता टेम्पलटन एलिस मेरे ग्राहकों में से एक थे।" "उनकी चार साल पहले मृत्यु हो गई। अपने पिता की मृत्यु के समय, डेसेरे तेईस वर्ष की थीं और कई ऐसे लोगों से घुल-मिल गई थीं, जिन्हें उनके पिता ने स्वीकार नहीं किया था।
"उसने एक वसीयत छोड़ी जिसमें एक खर्चीला ट्रस्ट था। मैं ट्रस्टी था। डेसेरे को वह आय मिलनी थी जो मैं उसे उसकी जरूरतों के लिए देना उचित समझता था। वह मूलधन का उतना ही हिस्सा ले सकती थी जितना मुझे उचित लगता था। मुझे निधियों को संभालने में पूर्ण विवेक दिया गया; निवेश और पुनर्निवेश का अधिकार। मुझे बिना बांड के सेवा करनी थी।"
"मैं समझ रहा हूँ," मेसन ने कहा। "उन्होंने तुम्हें पूर्ण शक्ति के साथ छोड़ा है।"
 "हाँ। उसने अपनी बेटी को खुद से बचाने के लिए ऐसा किया।"
"और उसने क्या किया," मेसन ने स्पष्ट रूप से पूछा, "अपनी बेटी को आप  से बचाने के लिए ?"
"कुछ नहीं," डटन ने कहा।
मेसन की चुप्पी वाक्पटु थी.

"और ," डटन ने आगे कहा, "उसके द्वारा छोड़ी गई धनराशि लगभग एक लाख डॉलर थी। उसकी मृत्यु के बाद से चार वर्षों में, मैंने उसकी बेटी को लगभग एक लाख दस हजार डॉलर दिए हैं।"
मेसन ने भौंहें चढ़ा दीं. "मुझे लगा कि तुमने कहा था कि तुमने चौथाई (दस लाख का  गबन किया है ।"
 "एक तरह से, मेरे पास है।"
"मैं नहीं समझता।"
"देसेरे के पिता चाहते थे कि मैं उनकी छोड़ी गई प्रतिभूतियों को बरकरार रखूं, लेकिन मेरे पास खरीदने और बेचने की शक्ति थी।
"ठीक है। मैंने खरीदा और मैंने बेच दिया।

06

"उनके पिता के पसंदीदा स्टॉक में  एक कुत्ता था, और स्टीयर रिज ऑयल एंड रिफाइनिंग कंपनी । मैंने उस स्टॉक को बिना किसी को बताए बेच दिया कि मैंने ऐसा किया है। मैंने पोर्टफोलियो में कुछ अन्य गैर-सामान वाले स्टॉक बेच दिए, जो स्टॉक पिता के पास थे ठोस व्यावसायिक कारणों की तुलना में भावनात्मक कारणों से अधिक।" डटन ने कहा. "मैंने प्राप्त धन को लगभग तीन समान राशियों में विभाजित किया। एक तिहाई मैंने ब्लू-चिप प्रतिभूतियों में निवेश किया; दूसरा मैंने उन

प्रतिभूतियों में निवेश किया जिनके बारे में मुझे लगा कि लाभ का एक मजबूत अवसर था; और शेष तीसरे का उपयोग मैंने रियल एस्टेट सट्टेबाजी में किया उन समुदायों में जहां मुझे लगा कि विकास होगा। मैंने इन संपत्तियों को लाभ में बदल दिया, उन्हें अपने नाम पर रखा, मुनाफा बढ़ाया, और एक चौथाई मिलियन डॉलर कमाए।"

"करों के बारे में क्या?" मेसन ने पूछा.

"मेरे पास लाभ कमाने वाली संपत्तियां मेरे नाम पर थीं। मैंने प्राप्त मुनाफ़े से  पूंजी कर का भुगतान  कर दिया ।"

"वार्षिक लेखांकन के बारे में क्या?"

"मैंने कभी एक भी नहीं बनाया है, और लाभार्थी ने कभी भी इसके लिए नहीं कहा है।"

"क्या वह जानना नहीं चाहती थी कि उसके पैसे का क्या हो रहा है?"

"वह सोचती है कि वह जानती है। वह सोचती है कि उसने ट्रस्ट के सभी फंड लगभग समाप्त कर दिए हैं। ट्रस्ट के प्रभाव में रहने की पूरी अवधि के दौरान मैंने उसे प्रति माह दो हजार डॉलर से अधिक दिए हैं।"

"क्या उसने उसमें से कुछ भी बचाया है?" मेसन ने पूछा।

" बचाया? हे भगवान, कुछ भी नहीं! उसने वह खर्च कर दिया है और शायद कुछ आईओयू-एस को बाहर कर दिया है। वह सभी प्रकार के योग्य और अयोग्य कारणों के लिए एक धक्का है।"

मेसन ने डेला स्ट्रीट का ध्यान अपनी ओर खींचा।
"मैं देखता हूँ," उन्होंने कहा।
डटन ने उत्सुकता से उसे देखा। "मुझे आशा है कि आप ऐसा करेंगे," उसने कहा।
मेसन ने एक पल के लिए अपने आगंतुक का अध्ययन किया, फिर कहा, "आप सभी प्रकार के कानूनी उल्लंघनों के दोषी हैं। आपने ट्रस्ट फंड को अपने फंड में मिला लिया है; आपने संपत्ति का गबन किया है; आपने अपने ग्राहक को धोखा दिया है और अपने विश्वास के साथ विश्वासघात किया है।"
"बिल्कुल," डटन ने कहा। "हालाँकि, मुझे लगा कि यही करना है।"
"और आप चाहते हैं कि मैं इस सबके बारे में क्या करूं?" मेसन ने पूछा।
डटन ने कहा, "तीन महीने के भीतर, ट्रस्ट समाप्त हो जाएगा। मुझे उस समय
हिसाब-किताब करना होगा और ट्रस्ट का सारा पैसा डेसेरे को सौंप देना होगा।"
"और मैं इसे इस तरह लेता हूं," मेसन ने कहा, " कि आप इसे पुनर्स्थापन बनाने में सक्षम नहीं होंगे।"

07

"पुनर्स्थापन?" डटन ने आश्चर्य से कहा। "क्यों, मेरे पास पूरा फंड

बरकरार है। मैंने संपत्तियों को बस अपने नाम पर रखा है।"
मेसन ने उस पर विचारपूर्वक विचार किया। "बैठो," उसने अचानक आमंत्रित किया।
"धन्यवाद," डटन ने कहा, और बैठ गया।
"आप मुझे बताएं," मेसन ने कहा, "वास्तव में आपका क्या विचार था।"
डटन ने कहा, "मैंने डेसेरे के हितों की रक्षा के लिए अपना सर्वश्रेष्ठ प्रयास किया। अगर आप इसे एक तरह से देखें तो एक लाख डॉलर कोई बड़ी रकम नहीं है; दूसरे तरीके से, यह बहुत बड़ी रकम है।"
"उसके पिता की मृत्यु के समय, जिन लोगों के साथ डेसेरे घूम रही थी, उनके
लंबे बाल थे, दाढ़ी थी, गंदे नाखून थे, वामपंथी आदर्शवादी थे, और उसे एक उत्तराधिकारी के रूप में देखते थे। उन्होंने उसके पैसे में डुबकी लगाई और छोड़ दिया, उसे संरक्षण दिया और उसे एक वर्ग माना। वह अपने आदर्शों पर जीने की कोशिश में हद से आगे बढ़ गई ताकि वे उसका सम्मान करें। उन्होंने उससे पैसे ले लिए लेकिन हमेशा उसे एक बाहरी व्यक्ति के रूप में देखा। वह एक संवेदनशील युवा महिला है जो आहत, अकेली थी , और भीड़ में से एक के रूप में स्वीकार किए जाने के लिए उत्सुक थी।
"उसके पिता ने सोचा कि चार साल उसे और अधिक परिपक्व

बना देंगे।"
"और उसे उस प्रकार के सहयोगियों से बचाने के लिए उसके पिता ने यह
फिजूलखर्ची ट्रस्ट बनाया था?"
"हां। वह उसे खुद से बचाना चाहता था। निस्संदेह उसके पिता का विचार था कि मैं उसे मिलने वाले पैसे पर दबाव डालूंगा; मैं उस पर वित्तीय दबाव डालूंगा ताकि वह अपने दोस्तों को ,दोस्ती को और उस तरह के वातावरण को छोड़ने के लिए मजबूर हो सके। वास्तव में, उन्होंने अपनी मृत्यु से पहले मुझे इस बारे में बहुत कुछ बताया था।"
"तुमने ऐसा क्यों नहीं किया?" मेसन ने पूछा।
डटन ने कहा, "क्योंकि वह मेरे पत्ते खेलने का गलत तरीका होता।" "मुझे एहसास हुआ कि अगर उसने इन व्यक्तियों को बड़ी रकम का प्रतिनिधित्व किया, तो वित्तीय लाभ हासिल करने के लिए उसका शोषण करने का प्रयास किया जाएगा। मैं चाहता था कि उसके दोस्तों को विश्वास हो कि ट्रस्ट फंड समाप्त हो जाएगा।
"अगर, दूसरी ओर, मैं इतना सट्टेबाजी का मुनाफा कमा सकता हूं जिसके बारे में वह कुछ भी नहीं जानती थी, अगर मैं उदार हाथ से उसे अपना पैसा दे सकूं, तो वह इसे खर्च कर देगी और कोई भी संभावित भाग्य शिकारी उसे इतना सम्मान नही देगा ,एक महिला के रूप में जो अपनी विरासत से गुजर चुकी है और,

इस तरह, उसे उस गलत भीड़ से बहिष्कृत कर दिया जाएगा।"
"और आपने इसके लिए जेल जाने का जोखिम उठाया?" मेसन ने पूछा।

08

डटन ने कहा, "मैं चाहता हूं कि आप मुझे जेल जाने से रोकें।"
"जबकि मैंने
ट्रस्ट फंड को अपनी संपत्ति के साथ मिलाने का जोखिम उठाया था, मैंने हमेशा ट्रस्ट के लाभार्थी का खुलासा किए बिना उन्हें ट्रस्टी के रूप में अपने नाम पर
रखा था।"
"मान लीजिए कि आप मर गए होते?" मेसन ने पूछा.
"मैं अच्छे स्वास्थ्य में हूं। निकट भविष्य में मरने का मेरा कोई इरादा नहीं है।"
मेसन ने कहा, "हर हफ्ते कई सौ लोगों को राजमार्गों पर मार दिया जाता है। जब वो घर से निकले थे तो इनमें से किसी का भी मरने का कोई इरादा नहीं था।"
डटन मुस्कुराया। "मैं उनमें से एक हूं जो सप्ताहांत में नहीं मारा जाता।"
मेसन ने डटन की ओर देखा और कहा, "तुम एक युवा व्यक्ति हो।"
"यह इस पर निर्भर करता है कि आप किसे युवा मानते हैं। मैं

खुद को काफी युवा मानता हूं।" परिपक्व. मैं बत्तीस साल का हूं।"
"और डेसेरे?"
"वह कुछ महीनों में सत्ताईस साल की हो जाएगी।"
"जब आपने इस ट्रस्ट को संभालना शुरू किया तो आप बीस का दशक के  अंतिम चरण में थे ?"
डटन ने शरमाते हुए कहा, "यह सही है।"
"क्या तुम," मेसन ने अचानक पूछा, "उससे इतना प्यार करते हो?"
"क्या!" डटन ने कहा,और कुर्सी पर सीधा होकर बैठ गया ।
मेसन ने कहा, "आपके सामने आपका करियर है। जाहिर तौर पर, आपके चुने हुए पेशे में आपके पास एक उल्लेखनीय योग्यता है। डेसेरे एलिस की रक्षा करने और उसे भाग्य-शिकारियों का शिकार होने से बचाने के लिए, आपने अपने पूरे पेशेवर करियर को खतरे में डाल दिया है और जाहिर तौर पर इससे कुछ हासिल नहीं हुआ.
"अब आप एक वकील से बात कर रहे हैं। वकील होने के लिए विशेष रूप से अनुभवहीन होना ठीक नहीं हैं, इसलिए बेहतर होगा कि आप मुझे वास्तविक कहानी बताएं।"
डटन ने आह भरी, डेला स्ट्रीट पर को  एक  क्षण देखा, फिर कुछ जोर से कहा,
"ठीक है, मैं उससे प्यार करता हूं। मैंने हमेशा उससे प्यार किया

है, और मैं नहीं चाहता उसे यह जानने की जरूरत है कि चीजें अब कैसी हैं।"
"क्यों?"
"क्योंकि वह कभी भी मेरे बारे में उस तरह से नहीं सोचेगी। मेरे प्रति उसका रवैया वह है जो  एक बहुत बड़े आदमी के लिये होता है... ठीक है, मैं एक बड़े भाई की तरह हूं; चाचा की एक प्रजाति। मैं उसकी भाषा में बात नहीं करता । मैं उससे घुलता-मिलता नहीं हूं,

09
वो नहीं करता जो उसे पसंद आए। वर्तमान समय में वह मुझे केवल अपने धन का
संरक्षक मानती है। उसके दोस्त  मुझे 'गधा ' मानते  है।"

"क्या आप चार साल पहले इतने सफल थे," मेसन ने पूछा, "कि डेसेरे के पिता ने सोचा  कि उनकी बेटी के वित्तीय मामले किसी अधिक अनुभवी और पुराने बैंकर की तुलना में आपके हाथों में बेहतर होंगे?"
डटन झिझका।
"बताइये," मेसन ने कहा।
"ठीक है," डटन ने उससे कहा, "उसके पिता ऐसा चाहते थे - और वह मुझे पसंद भी करते थे। उन्होंने सोचा कि डेसेरे पर मेरा

लगातार प्रभाव हो सकता है - वह उस पागल भीड़ के साथ दौड़ रही थी। वह बहुत सारे सनक और शौक पाले हुये थी।"
"और उसके पिता को उम्मीद थी कि अगर उसे पैसे के मामले में आपसे बहुत मिलना होगा तो वह आपसे प्यार करने लगेगी?"
"मुझे लगता है कि यह आंशिक रूप से उसका विचार था। वह उसे खुद से बचाना चाहता था, और उसे मेरे साथ प्यार में पड़ने का कुछ विचार हो सकता था। वह जानता था मुझे उसके प्रति कैसा महसूस होता था. "दरअसल, कई योजनाओं की तरह जो मानव स्वभाव को ध्यान में रखने में विफल रहती हैं, बात ठीक इसके विपरीत होती है। वह मेरे बारे में सोचती है कि मैं पैसे के पीछे भागने वाला हूँ। हमारी उम्र में अंतर बढ़ गया है।"
"और आप चार साल से उससे प्यार करते हैं?"
"पाँच।"
"और उसे कभी नहीं बताया कि तुम्हें कैसा महसूस होता है?"
"बेशक मैंने किया। यह चार साल से भी अधिक समय पहले की बात है।"
"उसने क्या कहा?"
"उसे मेरे लिए खेद महसूस हुआ। उसने कहा कि यह सिर्फ इतना था कि मैंने
उसके लिए एक कृत्रिम भावना विकसित कर ली थी। उसने कहा कि अगर मैं उसे इस आधार पर ले जाऊं तो वह मेरी छोटी बहन हो सकती है; कि अगर मैं उसके साथ प्यार करने जा रहा हूं , तो

इस पागल विचार पर कायम रहने का मतलब यह होगा कि वह मुझे अब और नहीं देख सकेगी। इससे दोस्ती खराब हो जाएगी।"
"तो आपने इसे इसी आधार पर लिया?" मेसन ने पूछा।
"मैं इंतजार कर रहा हूँ," डटन ने कहा।
"क्या उसके पिता को कोई अंदाज़ा था कि वह मर रहा है?"
"हाँ। वह जानता था। डॉक्टरों ने उसे आठ महीने का समय दिया था। वे आशावादी भी थे"। वह छह तक चला।"
-और अब आपको लगता है कि वसीयत और खर्चीला ट्रस्ट काम नहीं आया जिस तरह से उसने अनुमान लगाया था?"
डटन ने कहा, "इसका बिल्कुल विपरीत प्रभाव पड़ा। कुछ महीनों तक, डेसेरे इतनी बुरी तरह आहत और क्रोधित थी कि वह शायद ही मुझसे बात करती थी।

10

"उसे महसूस हुआ कि उसके पिता ने उसे अस्वीकार कर दिया था; कि उसने उसकी बुद्धिमत्ता का अपमान किया था; कि वह उसके निधन के बाद भी उसके जीवन पर हावी होने की कोशिश कर रहा था और - ठीक है, वह एक जंगली बछेड़े की तरह है। वह कोई प्रतिबंध नहीं चाहती। अगर बाड़ दिखाएँ तो वह उसे कूदने की कोशिश करती है। लगाम के साथ उसकी ओर जाओ तो वह भागना चाहती है; और अगर वह घिर जाती है, तो काटना और लात मारना चाहती है।

"वसीयत पढ़ने के बाद, उसे लगा कि उसके पिता ने उसे एक कोने में घेर लिया है , इसलिए उसने काटना और लात मारना शुरू कर दिया।"
"और, मैं समझता हूं," मेसन ने कहा, "आप लक्ष्य थे?"
"यह सही है।"
"और आपको लगा कि ट्रस्ट की संपत्तियों का गबन करने से सब कुछ ठीक हो जाएगा?"
"मैं चीजों को ठीक करने की कोशिश नहीं कर रहा था। मैं उन्हें सब गलत होने से बनाए रखने की कोशिश कर रहा था ।"
"कैसे?"
"अगर उन्हें सच्चाई पता होती तो वह उन शिकारी कुत्तों के निशाने पर होती। वैसे भी, उसके पास एक भिखारी सा घूम रहा है। वह उससे शादी करना चाहता है और ट्रस्ट की समाप्ति पर उसे मिलने वाले कुछ हज़ार को 'प्रबंधित' करना चाहता है।"
मेसन मुस्कुराया. "आप उसे देसेरे के पति के रूप में स्वीकार नहीं करते?"
डटन ने गंभीर रूप से कहा, "अगर वह उससे शादी करेगी , तो मैं ... क्या करूंगा-मुझे नहीं पता कि मैं क्या करूंगा , लेकिन किसी को उस आदमी को गोली मार देनी चाहिए।"
मेसन ने डटन बात पर विचार किया।
"शायद," उन्होंने सुझाव दिया, " आपको अपने रोमांटिक मामलों में थोड़ा और आक्रामक होना चाहिए।"

"मुझे प्रतीक्षा का खेल थोड़ी देर और खेलना होगा," डटन ने कहा।
"आप इसे पिछले चार वर्षों से बिना किसी परिणाम के खेल रहे हैं," मेसन कहा।
"पाँच," डटन ने सही किया। "मुझे लगा कि जैसे-जैसे डेसेरे अधिक परिपक्व
होगी, हमारी उम्र में अंतर नगण्य हो जाएगा। मैं चाहता हूं मुझे एक बड़े भाई के रूप में सोचना बंद कर दे- एक बहुत बड़ा भाई।"
मेसन ने कहा, "ठीक है, मुझे खुशी है कि आप निर्दोष साबित हुए हैं। अब, मैं चाहता हूं कि आप तीन काम करें। पहला, मुझे एक हजार डॉलर का चेक दें। दूसरा, बिना तारीख की, विश्वास की एक घोषणा पर हस्ताक्षर करें, उन सभी प्रतिभूतियों को सूचीबद्ध करते हुये जो आपके नाम पर हैं लेकिन जिन्हें आप डेसेरे एलिस के ट्रस्टी के रूप में धारण कर रहे हैं। आपको इसके बारे में उसे बताने की आवश्यकता नहीं है, लेकिन एक रिकॉर्ड प्राप्त करें कि ये संपत्तियां केवल वसीयत के तहत एक ट्रस्टी के रूप में रखी जा रही हैं, फिर यदि तुम मर जाओ तो वह सुरक्षित रहेगी।"
"तीसरा?" डटन ने पूछा।

मेसन ने कहा, "मिस एलिस को मुझसे मिलने के लिए बुलाने का प्रयास करें।" "मैं उससे बात करना चाहता हूं।"
"क्यों?"
"किसी को उसे बताना होगा कि ट्रस्ट की समाप्ति पर उसके पास अनुमान से अधिक पैसा आएगा, और किसी को उसे बताना होगा कि क्यों। यदि आप उसे बताने की कोशिश करते हैं, तो आपको अपने आप को एक शुभेच्छु  के रूप में दिखाना होगा। यदि मैं उसे बता दूंगा, मैं तुम्हें एक नायक की स्थिति में रख सकता हूँ।"
"यहाँ ध्यान रहे," डटन ने कहा, "आप उसे नहीं बता सकते कि मैं उसके प्रति कैसा महसूस करता हूँ। बिलकुल नहीं-"
"मूर्ख मत बनो," मेसन ने टोकते हुए कहा। "मैं एक वैवाहिक एजेंसी चला रहा हूं? मैं एक कानून का  कार्यालय चला रहा हूं। आप मुझे परेशानी से दूर रखने के लिए भुगतान करने जा रहे हैं। मैं आपको परेशानी से दूर रखना चाहता हूं।
"आपकी लव लाइफ से मुझे कोई लेना-देना नहीं है, सिवाय इसके कि इससे मेरे काम पर असर न पड़ता हो ।"
डटन ने अपनी जेब से एक चेकबुक निकाली और चेक लिखना शुरू कर दिया।

# अध्याय दो

मेसन अगली सुबह अपने निजी कार्यालय में दाखिल हुआ और डेला स्ट्रीट को सुबह का मेल खोलते हुए पाया। वह कुछ क्षण तक खड़ा उसे प्रशंसा भरी निगाहों से देखता रहा।

"धन्यवाद," उसने अचानक कहा।

उसने आश्चर्य से ऊपर देखा. "किस लिए?"

"सिर्फ यहाँ होने के लिए," मेसन ने कहा। "चीजों का इतना हिस्सा होने के कारण, इसलिए पूरी तरह से कुशल और... और बाकी सब के लिए ।"

"धन्यवाद," उसने कहा, उसकी आँखें अचानक नम हो गईं।

"कोइ प्रगति?"

"किस पर?" उसने पूछा।

"तुम को पता तो है," मेसन ने मुस्कुराते हुए कहा। "मेरी आँखों पर पर्दा डालने

की कोशिश मत करो। बेशक, उस रोमांस पर।"

"द डटन केस?"

"बिल्कुल।"

"अभी तक कुछ नहीं," उसने कहा। "उस आदमी को थोड़ा समय दो।"

"उसके पास उतना समय नहीं हो सकता जितना वह सोचता है,"

मेसन ने
कहा, ग्राहक की गद्दे वाली कुर्सी पर बैठते हुए और डेला स्ट्रीट की सुडौल आकर्षक छवि को देखते हुए, जब वह डेस्क पर खड़ी होकर पत्र खोल रही थी, उन्हें तीन ढेरों में - आवश्यक खत , डेस्क के बाईं हाथ के कोने की ओर -, बीच में व्यक्तिगत- उत्तर वाले-, और सामान्य काम काज, सचिवीय ध्यान वाले खत दाईं ओर ,रख रही थी
"कुछ सलाह चाहिए?" उसने पूछा।
मेसन मुस्कुराया. "यही कारण है कि मैंने इस विषय को उठाया।"
उसने कहा, "आप डैन क्यूपिड का किरदार नहीं निभा सकते।"
"क्यों नहीं?"
"आप के पास शारीरिक गठन नहीं है। आप बहुत सारे कपड़े पहनते हो, और आप के पास धनुष और तीर की कमी है।"
मेसन मुस्कुराया. "आगे बोलो।"
"कभी-कभी," डेला स्ट्रीट ने अपने शब्दों को सावधानी से चुनते हुए कहा हालाँकि उसने उनका पूर्वाभ्यास किया था, "एक महिला लंबे समय तक एक पुरुष के करीब रहेगी, उसे उस हिस्से में देखेगी जिसमें उसने खुद को ढाला है और, जब तक कि वह कुछ प्रत्यक्ष दृष्टिकोण नहीं बनाता है, उसे एक रोमांटिक संभावना के रूप में नहीं मानती है।"
"और उन परिस्थितियों में?" मेसन ने पूछा।
"उन परिस्थितियों में," डेला स्ट्रीट ने कहा, "प्रकृति ने पुरुष को

दिया पहल करने का विशेषाधिकार; और यदि वह इसे स्वीकार करने के लिए पर्याप्त पुरुष नहीं है, तो यह बहुत संभव है कि लड़की उसे कभी भी एक रोमांटिक संभावना के रूप में नहीं देखेगी।"

13

"आगे बढ़ो," मेसन ने उससे कहा। "लेकिन एक चीज़ जो निश्चित रूप से सब कुछ बर्बाद कर देगी, वह यह होगी कि इस व्यक्ति की ओर से कोई और प्रयास करेगा और पहल करेगा।"

मेसन ने कहा, "मुझे विश्वास है कि लॉन्गफेलो ने जॉन एल्डन और प्रिसिला से

संबंधित कविता में उस पर टिप्पणी की थी।"

डेला स्ट्रीट ने सिर हिलाया।

"ठीक है," मेसन ने उससे कहा, "मुझे पहले ही चेतावनी दे दी गई है। तुम  चाहते हो कि मैं अपने चालू मर्दाना स्पर्श को छुपा कर रखूँ, क्या ऐसा है?"

डेला स्ट्रीट के डेस्क पर फोन की घंटी बजी।

उसने उस पर तेज़ मुस्कान बिखेरी, रिसीवर उठाया और रिसेप्शनिस्ट से कहा, "हाँ, गर्टी," ।

उसने कहा, " रुको, एक क्षण रुको। गर्टी, मैं देखती हूँ।" डेला स्ट्रीट ने पेरी मेसन की ओर रुख किया। "डेसेरे एलिस कार्यालय में है," उसने कहा।

मेसन मुस्कुराया. "आइए एक नजर डालते हैं, डेला।"
"बस एक क्षण," डेला स्ट्रीट ने कहा। "उसके साथ एक मिस्टर और मिसेज हेडली
भी हैं, जो जाहिर तौर पर एक माँ और बेटा हैं।"
“क्या वे तीनों एक साथ हैं?” मेसन ने पूछा।
डेला स्ट्रीट ने सिर हिलाया। "जैसा कि गर्टी ने गुप्त रूप से फुसफुसाया, माँ चूहेदानी जैसा मुँह और बन्दर जैसी आँखों वाली एक दृढ़ प्राणी है; और बेटा दाढ़ी और शांत-बिल्ली के व्यवहार वाला ऐसा कुछ  है जो उसे रेंगने पर मजबूर कर देता है। आप जानते हैं कि गर्टी कैसी है और वह कैसे प्यार करती है ग्राहकों का त्वरित मूल्यांकन करने के लिए।"
"और आम तौर पर वह सही है," मेसन ने कहा। "क्या गर्टी ने उन तीनों को अंदर भेज दिया है।"
डेला स्ट्रीट ने संदेश प्रसारित किया, फिर बाहरी कार्यालय से संपर्क करने के लिए दरवाजे पर गई और उसे खुला रखा।
सबसे पहले हेडली आया - एक चौड़े कंधे वाला युवक, जिसकी कुदाल दाढ़ी, शांति से तिरस्कारपूर्ण आँखें, गर्दन पर खुली स्पोर्ट शर्ट जिसमें बालों से भरी छाती दिख रही थी, एक जोड़ी झुर्रीदार स्लैक्स और नंगे पैरों पर सैंडल। उसने अपनी बांह पर एक कोट पहन रखा था।
उसके पीछे उसकी माँ थी, जो लगभग पचास वर्ष की महिला थी, अपने बेटे जितनी

लम्बी नहीं थी। वह काफ़ी बेवकूफ़ थी और उसकी नाक दोनों तरफ तीखी और नुकीली थी, जिसकी सतर्क भूरी आँखें मेसन का त्वरित मूल्यांकन करते समय चमकती थीं; नज़रें डेला स्ट्रीट की ओर गईं, फिर कार्यालय के चारों ओर।

श्रीमती हेडली के पीछे, डेसेरे एलिस - औसत से थोड़ी अधिक लंबी, उसकी त्वचा गहरी सांवली, शहद-सुनहरे बाल, स्थिर नीली आंखें और थोड़ी सी अतिरिक्त आकृति - महत्वहीन लग रही थी।

**14**

"आप कैसे हैं?" मेसन ने कहा. "मैं पेरी मेसन हूं।"

उस आदमी ने आगे बढ़ते हुए और हाथ बढ़ाते हुए कहा, "मैं फ्रेड हेडली हूं। यह मेरी मां, रोसन्ना और मेरी मंगेतर, मिस एलिस हैं।"

मेसन ने सिर हिलाया। "क्या आप  बैठोगे नहीं?"

उन्हें कुर्सियाँ मिलीं। डेसेरे ने डेला स्ट्रीट को देखा।

"मेरे गोपनीय सचिव," मेसन ने समझाया। "वह नोट्स लेती है साक्षात्कार करती है, चीजों को व्यवसिथ रखती है, और मेरा दाहिना हाथ है।"

फ्रेड हेडली ने अपना गला साफ किया, लेकिन यह उसकी मां थी जिसने बातचीत की पहल करने के लिए जल्दबाजी की।

उन्होंने कहा, "डेसेरे को कहा गया था कि वह आएं और आपसे मिलें।"

"हमने समझ लिया ट्रस्ट के बारे में कुछ है।"

"मैं देख रहा हूँ," मेसन ने बिना प्रतिबद्धता के कहा।

"हम इसके बारे में जानना चाहेंगे," श्रीमती हेडली ने कहा।

"आप क्या जानना चाहते थे?" मेसन ने पूछा.

फ्रेड हेडली ने कहा, "कौन सा कारण है कि डेसेरे को आपसे आकर मिलने के लिए कहा गया।"

"उसे किसने बताया?" मेसन ने पूछा।

"ट्रस्टी, केरी डटन।"

मेसन की आँखें हेडली से टकरा गईं।

"क्या आप उसे जानते हो?" उसने पूछा।

हेडली ने नरम स्वर में कहा, "मैं उनसे मिल चुका हूं।" और फिर केरी डटन की बात को पूर्ण रूप से हमेशा के लिए खत्म करने के इरादे से जोड़ा, "एक आदमी, एक पैसा हड़पने वाला आदमी। वह एक बाहरी व्यक्ति है।"

"वह एक बहुत ही प्रिय मित्र है," डेसेरे एलिस ने हस्तक्षेप किया, "और मेरे पिता

को उस पर सबसे अधिक भरोसा था।"

"शायद बहुत ज़्यादा आत्मविश्वास," श्रीमती हेडली बोलीं।

"आप देखते हैं," डेसेरे ने समझाया, "मेरे पिता ने सोचा था कि पैसे के मामले

में मुझ पर भरोसा नहीं किया जा सकता है। वहाँ काफी पैसा था, और पिता ने इसे ट्रस्टी के रूप में केरी पर छोड़ दिया ताकि मेरे पास हर साल काम चलाने के लिए पर्याप्त पैसा हो सके चार साल तक, लेकिन इतना नहीं कि बाहर जाकर फिजूलखर्ची कर सकूं । मुझे लगता है कि डैडी किसी भी अन्य चीज़ की तुलना में मेरे जुए से अधिक डरते थे।"
"मैं देख रहा हूँ," मेसन ने बिना प्रतिबद्धता के देखा, और फिर पूछा, "क्या आपको
जुए का शौक है, मिस एलिस?"
वह घबराकर हँस पड़ी। "मुझे लगता है कि डैडी ने ऐसा सोचा था। मुझे लगता है कि उन्होंने सोचा था कि मुझे लगभग हर चीज़ का शौक है।"
श्रीमती हेडली ने कहा, "हमारे यहाँ होने का कारण यह है कि हम समझते हैं ट्रस्टी को अंततः बंदोबस्त करने का विचार आया।"
"एक बंदोबस्त?" मेसन ने पूछा।

15

"फ्रेड का विचार," उसने कहा। "वह इसे पाना चाहता है ताकि-"
फ्रेड हेडली ने अपना हाथ ऊपर उठाया। "उसे विवरण बताने में कोई आपत्ति न करें, माँ।"
"मुझे लगता है मिस्टर मेसन को उन्हें जानना चाहिए।"
"फिर मैं उसे बताऊंगा," हेडली ने कहा।

वह वकील की ओर मुखातिब हुआ। "एक बात स्पष्ट कर लें, मिस्टर मेसन। मैं दूरदर्शी नहीं हूं; मैं मूर्ख नहीं हूं। मैं कवियों और कलाकारों के एक समूह के साथ खेलता हूं लेकिन मैं मूलतः एक कार्यकारी अधिकारी प्रकार का हूं।"

अपने विषय को और आगे कहने के लिये, वह कुर्सी से उठे, आगे की ओर झुके और मेसन की मेज पर अपना हाथ रखा। उन्होंने कहा,

"हमारी सभ्यता के साथ समस्या यह है कि यह स्वयं विकसित नहीं हो सकती। यह स्वयं को नष्ट कर देती है।"

"मुझे लगता है कि हम यह महसूस करने लगे हैं कि हर देश को प्रतिभाओं को

विकसित करने की जरूरत है; लेकिन इस देश में हम ऐसा नहीं कर सकते क्योंकि प्रतिभा विकसित नहीं हो सकती; वह भूख से मर जाती है।

"कलाकारों, कवियों, लेखकों को देखिए जिन्हें मैं जानता हूं जिन्हें प्रतिभाओं के रूप में विकसित किया जा सकता है। मेरा मतलब यह नहीं है, मिस्टर मेसन, कि किसी को भी उन्हें विकसित करना होगा। उन्हें बस अकेले छोड़ देने की जरूरत है-बस स्वतंत्र रहने की अपनी प्रतिभा विकसित करें।"

"और वे ऐसा नहीं कर सकते?" मेसन ने पूछा।

"वे ऐसा नहीं कर सकते," हेडली ने कहा, "क्योंकि ऐसा करते हुए वे आजीविका नहीं कमा सकते। वे भूख से मर रहे हैं। भूख

को छोड़कर खाली पेट आप कुछ भी विकसित नहीं कर सकते।"
"और आपके पास कुछ विचार है?" मेसन ने पूछा।
"मैं उभरते कवियों, लेखकों, कलाकारों, विचारकों- मुख्य रूप से विचारकों को
समर्थन देना चाहता हूं।"
"कैसे विचारक?"
"राजनीतिक विचारक।"
"कैसी राजनीति?" मेसन ने पूछा.
"अब, आप जाइए, मिस्टर मेसन। आप मुझे नीचा दिखाने की कोशिश कर रहे हैं। शायद दाढ़ी के कारण। आप सोचते हैं कि मैं मूर्ख हूं। मैं मूर्ख नहीं हूं। मैं एक भीड़ के साथ जाता हूं, लेकिन मैं ऐसा नहीं करता हूं, मैं बस धारा के साथ बहना चाहता हूं। मैं शांत रहता हूं, लेकिन मैं कुछ करना चाहता हूं।"
"जैसे कि ?"
"मैं सोचना चाहता हूँ।"
"आपने डटन को ठग कहा," मेसन ने कहा। "क्यों?"
"क्योंकि वह एक ठग  है।"

16

" ठग कैसे?"
"वह किसी का नहीं है; वह संकीर्ण सोच वाला है; वह पूरी तरह से पैसे कमाने

की पारंपरिक अवधारणा में लिपटा हुआ है।
"समय बदल रहा है। पूरी दुनिया बदल गई है। अब आप पारंपरिक
प्रकार की सोच के साथ कहीं नहीं पहुंच सकते-न कला में, न लेखन में,
न कविता में, न राजनीतिक सोच में।"

मेसन ने डेसेरे एलिस पर नज़र डाली। "क्या आप उसके पास मौजूद इस पैसे को वित्तपोषित करने की योजना बना रही हैं?"
"काश मैं ऐसा कर पाती," उसने कहा, "लेकिन मुझे समझ नहीं आ रहा कि मैं कैसे कर पाऊंगी। जैसा कि मैंने हेडलीज़ को बताया था, पिताजी के पैसे लगभग ख़त्म हो गए हैं। काश अब मैं इतनी फिजूलखर्ची न होती। कभी-कभी तो मैं भी सोचती कि काश केरी डटन मेरे साथ अधिक सख्त होते और पिताजी जो उनसे चाहते थे, उन्होंने और अधिक किया होता।"
"किस तरह से?" मेसन ने पूछा।
"मुझे पैसे नहीं देते , बरबाद करने के लिए ।"
"तुमने बरबाद कर दिये?"
उसने थोड़ा रुक कर  कहा. "ओह, मैं हमेशा यूरोप, या कहीं और के लिए उड़ान भरती
थी, और नई कारें, नए कपड़े खरीदती था,  एक बार जब आप शुरू कर देते हैं, तो आप बहुत तेजी से पैसा गँवा सकते हैं,

मिस्टर मेसन।"

"और डटन ने तुम्हें पैसे दिये?"
"मुझे लगता है कि उनका विचार यह था कि वह पिताजी द्वारा छोड़े गए पैसे ले
लेंगे और इसे किश्तों में चुका देंगे ताकि जब तक ट्रस्ट समाप्त न हो जाए तब तक मुझे एक स्थिर आय होती रहे।"
"और तब तुम्हारे पास कुछ नहीं होगा?" मेसन ने पूछा।
"जब मेरे पास कुछ नहीं होगा," उसने कहा। "तब मुझे गंभीरता से विचार करना होगा मैं कैसे जीविकोपार्जन करूँगी।"
"क्या आपने डट्टन के साथ कोई प्रतिवाद किया?" मेसन ने पूछा.
"उसके साथ प्रतिवाद?" उसने कहा, और हँसी। "मैंने हर समय उसका विरोध किया।"
"तुम्हें इतने पैसे देने के बारे में?"
"मुझे पर्याप्त पैसे न देने के बारे में। मैंने उससे पूछा कि उसको या किसी और को क्या पता है कि क्या मैं ट्रस्ट ख़त्म होने तक जीवित रहूँगी। क्यों न  जीवन भर ये चलता रहे - जो देखने को है उसे देखा जाये, जैसे जीना है वैसे जीया जाये, और फिर ट्रस्ट समाप्ति के पुल को पार कर  मैं उस तक पहुँचू ।

फ्रेड हेडली ने कहा, "यदि आप मेरी राय पूछते हैं, मिस्टर मेसन, तो यह एक घटिया तरीका था किसी ट्रस्ट को संभालने का .

विशेष रूप से, उस प्रकार का एक ख़र्चीला ट्रस्ट। उसकी पिता ने अपनी बेटी की उस प्रवृत्ति को पहचाना और उससे बचाना चाहा।

17

यदि डटन ठीक तरह से काम करता, तो अब हमारे पास अपने फाउंडेशन के लिए बहुत अधिक पैसा होता।"

मेसन स्नेहपूर्वक मुस्कुराया, उसकी मुस्कान में उसके शब्दों की कुछ चुभन महसूस हुई और उसने कहा, "लेकिन मैंने ऐसा नहीं किया।"

"नहीं किया क्या?" हेडली ने पूछा. "अपनी राय पूछ रहा था," मेसन ने कहा।

हेडली शरमा गया।

"ठीक है," श्रीमती हेडली ने कहा, "हम यहाँ हैं। आपको हमें क्या बताना है, श्रीमान

मेसन?"

"कुछ नहीं," मेसन ने कहा।

"कुछ नहीं?"

मेसन ने इशारे से अपने हाथ फैलाये।

"अच्छा, हम यहाँ क्यों हैं?" फ्रेड हेडली ने पूछा।

"मैंने सोचा कि शायद आप मुझे कुछ बताएंगे," मेसन ने कहा।

तीनों ने नज़रों का आदान-प्रदान किया।

डेसेरे एलिस ने कहा, "केरी डटन ने मुझे कल रात फोन किया। उन्होंने मुझसे कहा कि वह समय आ रहा है जब 'ट्रस्ट समाप्त कर दिया जाएगा, उन्होंने आपको अपने वकील के रूप में बनाए रखा है और सुझाव दिया है कि मेरे लिए इसमें शामिल होना एक अच्छी योजना हो सकती है और आपसे सिर्फ परिचित होने के लिए मिलूं।"

"उसने आपको हेडलीज़ को साथ लाने का सुझाव दिया था?"

"नहीं, यह मेरा विचार था।"

"क्यों," श्रीमती हेडली ने पूछा, " यदि सारा पैसा खत्म हो गया है तो क्या उसे ट्रस्ट को समाप्त करने के लिए एक वकील की आवश्यकता होगी ? और मुझे लगता है, निश्चित रूप से, सटीक खाते प्रस्तुत किए जाएंगे। फिर उसे बस इतना करना है कि चाहे जो भी शेष हो, उसे वापस कर देना है और डेसेरे उसे रसीद देगी।"

"ओह, इस तरह की चीज़ में बहुत सारी कानूनी चालें हैं," फ्रेड हेडली ने कहा। "मैं
देख सकता हूं कि उसने क्यों सोचा कि उसे एक वकील की आवश्यकता होगी, लेकिन मैं यह नहीं समझ पा रहा हूं कि वह क्यों चाहता था कि इस समय डेसेरे आपके पास आए।"

मेसन ने कहा, "शायद उसे इस बात का एहसास ही नहीं होगा कि आप तीनों आ
रहे हैं।"

"ठीक है, आपकी बात में दम हो सकता है," हेडली ने स्वीकार किया। "हमने सोचा, बेशक, जिस तरह से संदेश मिला था कि आप कुछ घोषणा करने जा रहे हैं। जैसा कि मुझे लगता है, लगभग पंद्रह हजार डॉलर बचे हैं, और हालांकि यह हमारे मन में बनाई गई योजना को पूरा करने के लिए पर्याप्त नहीं है, यह सही दिशा में एक शुरुआत हो सकती है। बेशक, डेसेरे को कुछ बलिदान देने होंगे, लेकिन फिर भी उसे ऐसा करना ही होगा।

18

व्यक्तिगत रूप से, मुझे लगता है कि यह बहुत शर्म की बात है कि डेसेरे ने यह सारा पैसा फिजूलखर्ची में बर्बाद कर दिया, जबकि यह वास्तव में एक उपयोगी उद्देश्य पूरा कर सकता था।"
"आपका अनुमान है कि पन्द्रह हज़ार डॉलर बचे हैं?" मेसन ने पूछा।
" ट्रस्ट में? हाँ।"
"आपको कैसे पता चला?"
"ठीक है, हम मूल ट्रस्ट की राशि जानते हैं। हम जानते हैं कि डेसेरे ने क्या निकाला है और हम यह पता लगा सकते हैं कि आय कितनी होनी चाहिए थी।"
"पिछले बारह महीनों के दौरान आपको कितना मिल रहा है?" मेसन ने डेसेरे
से पूछा। "मैं मानता हूं कि इसमें कोई रहस्य नहीं है।"

"बिलकुल नहीं," उसने कहा। "मैंने लगभग यह सब पा लिया है।" और फिर उसकी ओर तीव्र दृष्टि से देखते हुए कहा, "आपको केरी के वकील के रूप में पता होना चाहिए।"

मेसन ने कहा, "अभी तक मेरी उनसे केवल एक प्रारंभिक बातचीत हुई है। मैं
विवरण में नहीं गया।"

"आप हिसाब-किताब तैयार कर रहे हैं?"

"अभी तक नहीं।"

"ठीक है," उसने कहा, "मुझे पिछले चार वर्षों से प्रति माह लगभग दो हजार
डॉलर ही मिल रहे हैं। लेकिन पिछले कुछ महीनों में केरी ने सूचित किया है कि ट्रस्ट की समाप्ति पर शेष राशि वितरित की जाएगी। इसलिए मैंने थोड़ा अनुमान लगाया और विश्वास किया कि लगभग पंद्रह हजार डॉलर होने चाहिए - शायद थोड़ा अधिक - क्योंकि केरी ने सूचित किया है कि मेरे लिए थोड़ा आश्चर्य हो सकता है।"

"आपने उससे विशेष रूप से नहीं पूछा?"

"मैंने उससे ज्यादा कुछ नहीं पूछा," उसने कुछ उदासी से कहा। "वह मुझे
टेलीफोन पर बुलाता है और मुझे चेक भेजता है और...वह इसे स्वीकार नहीं
करता है।"

"किसे?"
"हेडलीज़ में से, एक बात के लिए," वह बोली। "जिस तरह से मैं काम करती हूँ,
किसी अन्य के लिए।"
"इधर देखो," मेसन ने पूछा, "क्या आप प्रति माह दो हजार डॉलर खर्च कर रही हैं?"
"हाल ही में नहीं," उसने कहा; और फिर एक क्षण के बाद, जोड़ा,
"मैं कुछ कम खर्च कर रही हूँ "
"आपका क्या मतलब है?"
"मैं थोड़ा बचाने की कोशिश कर रही हूं।"
"यदि तुम अपना अपार्टमेंट छोड़ दोगी और अधिक सादगी से रहोगी, तो
जो आखिरी पैसा आ रहा है वह फ्रेड की नींव बनाने में काफी मदद कर सकता है" श्रीमती हेडली ने कहा।

19

डेसेरे एलिस ने अपना सिर हिलाया। "मैं इसे बिकरी कर चुकी हूं, लेकिन मैं अपना पैसा बिजनेस कोर्स करने उपयोग करने जा रहा हूं , ताकि खुद को फिट करके मैं अपनी जीविका चला सकूं। मैं काफी समय से एक प्लेगर्ल रही हूं।"
फ्रेड हेडली ने आश्चर्य से उसकी ओर देखा। "तुम्हारा मतलब है

कि तुम  इस झुण्ड  में शामिल होने जा रही हो? तुम एक कुंजी-धकेलने वाला वर्ग बनने जा रही हो?" "मेरा मतलब है कि मैं जीवन की ज़िम्मेदारियाँ लेने के लिए खुद को फिट करने जा रही हूँ।"

" तुम बस एक व्यावसायिक मशीन का एक हिस्सा होंगी," हेडली ने उसे उलाहना देते हुए कहा। "कुछ ही समय में तुम अपने उन दोस्तों से दूर हो जाओगी
जो मौलिक विचारक हैं। तुम सिर्फ एक और वेतनभोगी गुलाम बन जाओगी । टेढी मेढी रेखायें खींचती रहोगी ? तुम बाहर हो जाओगी।"

मेसन मुस्कुराया. "सचिवों को अपमानित मत करो, श्रीमान हेडली," उसने कहा।

"वे बहुत मूल्यवान मोती होती हैं और मैं आपको आश्वस्त कर सकता हूं कि अच्छे मोती मिलना मुश्किल है। इन दिनों आपको उन्हें प्राप्त करने के लिये  उन्हें लंबे समय तक प्रशिक्षित करना होगा। मिस स्ट्रीट मेरा दाहिना हाथ है। मैं उसके बिना कुछ भी नहीं ।"

हेडली ने कहा, "वेतनभोगी गुलाम।"

"मानव गरिमा का हकदार है
मशीनी दिनचर्या से कुछ अधिक।" मेसन ने कहा, "गरिमा का अर्थ है महानता। कभी इसे भी देखो।"

वह डेसेरे एलिस की ओर मुड़े और कहा, "मुझे नहीं पता कि

मिस्टर डटन ने आपको आकर मुझसे मिलने का सुझाव क्यों दिया। मैं मिस्टर डटन का प्रतिनिधित्व करने जा रहा हूं। मुझे किसी भी समय आपसे बात करने में खुशी होगी।"
मेसन ने "आप" पर सूक्ष्म जोर दिया।
उसने हाँ में सर हिलाया।
"लेकिन," मेसन ने कहा, "मैं डटन के वकील के रूप में काम कर रहा हूं और फिलहाल मैं हमारे रिश्ते या उसके मामलों के बारे में कुछ भी बताने की स्थिति में नहीं हूं। मैं चाहूंगा कि वह आपके साथ किसी भी बातचीत में मौजूद रहे।"
"बिलकुल," उसने कहा, "जहां तक ट्रस्ट के संबंध में किसी भी चीज़ का संबंध है, आपको चीजों को गोपनीय रखने की आवश्यकता नहीं है। यह बिल्कुल खुला और बंद है। मैंने हिसाब-किताब रखा हैं; मुझे पता है कि मेरे पास कितना था और मैंने कितना खर्च किया है।"
"क्या कोई नया निवेश हुआ?" मेसन ने पूछा.
"मैं ऐसा नहीं सोचती। पिताजी ने संपत्ति को स्टॉक और बॉन्ड में छोड़ दिया। केरी को मेरा भत्ता बनाए रखने के लिए उन्हें एक बार में थोड़ा बेचना पड़ा, लेकिन कुछ लाभांश हुए हैं, मूल्य में कुछ वृद्धि हुई है। यह इसका हिस्सा है मैं बस जांच करने के लिये बहीखाता रख रही हूं।"

हेडली ने कहा, "हम बांड और स्टॉक को देखा है और लाभांश, ब्याज भुगतान और बिक्री कीमतों का पता लगाया है।"
"मैं देख रहा हूँ," मेसन ने बिना प्रतिबद्धता के टिप्पणी की; और फिर
पूछा, "मिस एलिस, आप इस बिजनेस कोर्स में कब दाखिला लेंगी?"
"कल," उसने कहा।
मेसन ने सहमति में सिर हिलाया और फिर, अपनी निरंतर चुप्पी से संकेत
दिया कि उसके पास जानकारी देने के लिए और कुछ नहीं है।
हेडली अपने पैरों पर खड़ा हो गया और तुरंत डेसेरे की ओर चला गया।
श्रीमती हेडली एक पल के लिए झिझकी और फिर धीरे से अपनी कुर्सी से उठी।
"कॉल करने के लिए धन्यवाद," मेसन ने कहा।
डेला स्ट्रीट ने निकास द्वार खोला और वे बाहर चले गए।
जब दरवाज़ा बंद हो गया, तो मेसन चिंतित दृष्टि से अपने सचिव की ओर मुड़ा।
"मैं शायद सभी तरह की पेशेवर नैतिकता का उल्लंघन कर रहा हूं।" उसने कहा, "मुझे डर है कि मैं उसी धारा में बह रहा हूँ जिसके कारण केरी डटन के पैर उखड़ गये।"
“मतलब तुम उस लड़की से प्यार करने लगे हो?” डेला स्ट्रीट ने

मुस्कुराते हुए पूछा।

मेसन ने कहा, "मुझे लगता है कि भगवान की भूमिका निभाने का प्रलोभन हमेशा
रहता है... यहां एक महिला है जिसने अपना जीवन बर्बाद कर दिया है और, जहां तक वह जानती है, उसके पिता ने जो सारा पैसा छोड़ दिया था, वह सब बर्बाद कर दिया है। वह कुछ कट्टरपंथियों के साथ बंधी हुई है जो बौद्धिक कविता लिख रही हैं, सीमित अनुभव और कम ज्ञान पर आधारित सैद्धांतिक राजनीतिक विचारों का समर्थन कर रही हैं; और वह अब सिर्फ खुद को संभालने के बिंदु पर है।"
"ठीक है," डेला स्ट्रीट ने पूछा, "आपको क्या करना चाहिए? उसे सच बताना चाहिए ?"
मेसन ने एक पल सोचने के बाद कहा, "मैं अपने मुवक्किल का विवेक नहीं हूं-केवल उसका वकील हूं।"

## 21
## अध्याय तीन

यह अगली सुबह थी जब डेला स्ट्रीट ने कार्यालय में प्रवेश करते ही मेसन को मुड़ा हुआ अखबार दिया।
"यह क्या है?" मेसन ने पूछा. "वित्तीय पृष्ठ?"

"सही है।"
"क्या परेशानी है?"
"इसे पढ़ो," उसने कहा। "अग र मैं गलत नहीं हूँ, बहुत परेशानी है।"
मेसन ने वह पैराग्राफ पढ़ा जो उसने बताया था।
कल रात यह घोषणा की गई थी कि स्टीयर रिज ऑयल एंड रिफाइनिंग
कंपनी क्रिस्टल डोम क्षेत्र में एक पूरी तरह से नया क्षेत्र साबित करने वाला एक  गशर ( तेजी से उठने वाला)  लेकर आई है। कंपनी के शेयर का बाजार मूल्य लगातार गिर रहा था और कंपनी के अध्यक्ष जार्विस रीडर के अनुसार, इस झटके की खबर से गिरावट का रुख पलट जाएगा। नए गशर को पूरी तरह से नए क्षेत्र में रिपोर्ट किया गया है जिसे पहले प्रमुख तेल कंपनियों में से एक ने गैर-उत्पादक के रूप में छोड़ दिया था।
मेसन ने धीमी सीटी बजाई। "बेहतर होगा कि हम हमारे ग्राहक केरी डटन को फोन पर बुला लें, डेला।"
उसने हाँ में सर हिलाया। "मैंने उसका नंबर देखा। मुझे लगा कि शायद आप उसे कॉल करना चाहेंगे।"
उसने उपकरण उठाया, कहा, "मुझे एक बाहरी लाईन दो, गर्टी।" और फिर उसकी उंगलियाँ डायल पर उड़ने लगीं। उसने कई सेकंड तक फ़ोन पकड़े रखा, फिर उसकी भौंहें तन गईं। उसने मेसन को थोड़ा इशारा किया लेकिन वह अगले दस सेकंड. तक

रुकी रही
अंत में, उसने टेलीफोन को वापस अपनी जगह पर रख दिया।
"कोई जवाब नहीं?" मेसन ने पूछा।
"कोई जवाब नहीं।"
मेसन ने कहा, "मेरे ब्रोकर डेला को फोन करो। उससे कहो कि मुझे स्टीयर
रिज ऑयल एंड रिफाइनिंग के पचास शेयर चाहिए।"
डेला स्ट्रीट ने कॉल की, आदेश भेजा, फिर कहा, "वह आपसे व्यक्तिगत रूप से बात करना चाहता हूँ, मुखिया।"
मेसन ने सिर हिलाया। "उसे लगाओ।"
वकील ने अपनी मेज पर रखा टेलीफोन उठाया और कहा, "हाँ, स्टीव, यह
क्या है?"
"आप विशेष रूप से कुछ जानते हैं या आप आज सुबह अखबार में उस पैराग्राफ
के बारे में सिर्फ अनुमान लगा रहे हैं?"
"ठीक है, यह दोनों का थोड़ा सा है," मेसन ने कहा। "क्यों?"

22

ब्रोकर ने कहा, "मैं उस स्टीयर रिज स्टॉक के बारे में नहीं जानता।"
"यह आसमान छू रहा है। जाहिर तौर पर कोई पिछले कुछ दिनों

से
स्टॉक जमा कर रहा है और चीज़ आसमान पर चढ़ गई है। ।"
"आप कंपनी के बारे में क्या जानते हैं?" मेसन ने पूछा।
"कुछ खास नहीं। कुछ समय तक तो सब ठीक-ठाक चला; फिर खबर आई
कि शेयरधारक आपस में लड़ रहे हैं। एक छद्म लड़ाई हो सकती है। जार्विस रीडर
नाम का एक व्यक्ति प्रेसीडेंट है। वह अजीब तरह का मूर्ख है, जाहिरा तौर
पर एक जंगली-आंख वाला जुआरी जिसने कंपनी को ऐसे क्षेत्र पर सभी प्रकार
के पट्टे लेने के लिए प्रतिबद्ध किया, जिसमें बहुत अधिक रकबा था । उसके प्रबंधन के तहत स्टॉक में कुछ समय से लगातार गिरावट आ रही है। हाल ही में किसी ने प्रॉक्सी प्राप्त करने की कोशिश शुरू की .
"अब, जब भी कम कीमत वाले स्टॉक में ऐसा होता है तो प्रबंधन ऐसी खबरों से
मुकाबला करने की कोशिश करता है जिससे स्टॉक की कीमत बढ़ जाएगी। इसलिए पेपर में इस पैराग्राफ का एक अच्छा कारण है; या उनके पास वास्तव में एक नया क्षेत्र और अंदरूनी सूत्र हो सकते हैं स्टॉक खरीदने के लिए इस खबर को जनता से छुपाया गया है; या यह सिर्फ एक अफवाह हो सकती है।

"मैं सोच रहा था कि क्या आपके पास कोई अंदरूनी जानकारी है।"
" नहीं," मेसन ने कहा। "मैं उम्मीद कर रहा था कि आपके पास कुछ होगा।"
"मैंने तुम्हें अपनी बात बता दी है।"
"ठीक है," मेसन ने कहा, "बाज़ार में मेरे लिए पचास शेयर खरीदो, चाहे कुछ भी हो
इसकी कीमत क्या है. मैं कंपनी में शेयरधारक बनना चाहता हूं।"
"ठीक है, अगर आप ऐसा कहते हैं," ब्रोकर ने कहा। "लेकिन मैं आपको सलाह दूंगा कि आप केवल उस अखबार की रिपोर्ट के बल पर न जाएं । वह शेयर एक कुे की तरह है. बहुत से लोग जिन्होंने इसे वर्षों तक अपने पास रखा , पिछले वर्ष के
दौरान इसकी बिक्री हो गई है और उनमें से कुछ ने काफी नुकसान उठाया है।"
"इस पर अपनी नज़र रखें," मेसन ने कहा। "अगर वास्तव में कोई चौंका देने वाला घटनाक्रम हो , मुझे बताएं।"
वकील ने टेलीफोन रख दिया, डेला स्ट्रीट की ओर देखा और कहा, "मुझे आश्चर्य
है कि हमारा मुवक्किल अब कैसा महसूस कर रहा है?"
"ये," डेला स्ट्रीट ने कहा, "एक अच्छा सवाल है। बेशक, उन्होंने कहा कि उनके पास
खरीदने और बेचने की शक्ति है, लेकिन लाभार्थी को लगता है

कि उसके पास उस स्टॉक का एक ब्लॉक है और यह आसमान छू रहा है। उस भावना के बल पर , हो सकता है कि वह खुद को सभी प्रकार की बीटनिक बंदोबस्ती के लिए प्रतिबद्ध कर रही हो।"
डेला स्ट्रीट के डेस्क पर टेलीफोन की घंटी बजी।
डेला स्ट्रीट ने उसे उठाया और कहा, "हाँ, गर्टी?" फिर कुछ क्षणों के बाद कहा, "बस एक मिनट। उसे लाइन पर इंतज़ार करने दो।"

23,
वह पेरी मेसन की ओर मुड़ी और बोली, "फ्रेड हेडली बुला रहा है। वह कहता
है कि यह सबसे महत्वपूर्ण मामला है और वह जानता है कि आप उससे बात
करना चाहेंगे। उसके पास आपके लिए कुछ महत्वपूर्ण जानकारी है।"
मेसन एक पल के लिए झिझका, फिर सिर हिलाया और अपना फोन उठाया। डेला
स्ट्रीट ने स्विच घुमाया जिससे दोनों फोन एक ही लाइन पर आ गए।
मेसन ने कहा, "हैलो। पेरी मेसन बोल रहा हूँ।"
फ्रेड हेडली की आवाज इतनी उत्साहित थी कि जैसे सभी शब्द

एक साथ बोलने  जा रहा था।
"मिस्टर मेसन। मिस्टर मेसन। मुझे कुछ अद्भुत समाचार मिला है। यह वास्तव
में कुछ है! क्या आपने सुबह के अखबार का वित्तीय पृष्ठ देखा है?"
"इसके बारे में क्या है?" मेसन ने पूछा।
"उन्होंने इसे समृद्ध बना दिया है। स्टीयर रिज ऑयल एंड रिफाइनिंग एक नया क्षेत्र साबित हुआ है और एक बड़ा गशर लाया।"
मेसन ने कहा, "यह फ्रेड हेडली बात कर रहा है?"
"यह सही है, मिस्टर मेसन।  याद करिये। मैं आपके कार्यालय में था मेरी माँ और डेसेरे एलिस। मैं ही वह व्यक्ति हूं जो फाउंडेशन स्थापित कर रहा है।"
"ओह, हां," मेसन ने कहा। "स्टीयर रिज ऑयल एंड रिफाइनिंग कंपनी का आपके फाउंडेशन से क्या लेना-देना है, मिस्टर हेडली?"
" सब कुछ लेना-देना है," हेडली ने कहा। "कुछ स्टॉक जो रखा हुआ है
डेसेरे एलिस के ट्रस्ट में स्टीयर रिज ऑयल एंड रिफाइनिंग का एक बड़ा
 ब्लॉक है । इसका मूल्य आसमान छूने जा रहा है।"
"ठीक है, यह दिलचस्प है," मेसन ने कहा। "तुम्हें कैसे पता कि

यह अभी भी
ट्रस्ट में है?"
"यह होना ही है। यही वह स्टॉक था जो डेसेरे के पिता डटन को चाहते थे
रखे रहो और केवल अंतिम उपाय के रूप में बेचो।"
"क्या यह भरोसे की शर्त थी?"
"मुझे नहीं पता," हेडली ने अपनी आवाज में थोड़ी जलन के साथ कहा। "आपको पता होना चाहिए। आप उस व्यक्ति का प्रतिनिधित्व कर रहे हैं।"
"जहां तक प्रतिभूतियों का संबंध है ट्रस्ट की सभी शर्तों की बात है तो मैं इससे परिचित नहीं हूं," मेसन ने कहा। "आपने जो बताया है, मैंने उससे ही जाना हूं
जब आप मिले थे , और मैं बस सवाल पूछ रहा था। आप लोगों ने मुझे बताया कि उसने लगभग पन्द्रह हजार डॉलर के अलावा बाकी सभी चीजें बांट दी थीं। इसका मतलब है कि उसे कुछ प्रतिभूतियाँ बेचनी पड़ी होंगी।"
"स्टीयर रिज नहीं," हेडली ने आत्मविश्वास से कहा। "वहाँ किसी प्रकार की छद्म
लड़ाई चल रही है, और एक व्यक्ति ने कुछ हफ़्ते पहले ही डेसेरे को फोन किया था
कि वो प्रॉक्सी प्राप्त करें. उसने उसे डटन के पास भेजा।

"वह स्टॉक रॉकेट की तरह ऊपर जा रहा है। इसकी कीमत
हजारों, सैकड़ों हजारों
में होगी!"
मेसन ने कहा, "मैं यह नहीं समझ पा रहा हूं कि इन सबसे आप
पर क्या फर्क पड़ता है।"
"इसका सीधा मतलब यह है कि अब हमारे पास अपने इच्छित
काम को पूरा करने
के लिए पर्याप्त धन होगा। देसेरे मुझे वित्तीय सहायता दे
सकती हैं और मैं उस
बंदोबस्ती पर काम करूंगा। यह रचनात्मक कला की दुनिया पूरी
तरह से सबसे बड़ी चीजों में से एक होने जा रही है , श्री मेसन।
"क्या आप नहीं समझते कि इसका क्या मतलब होगा? हे
भगवान, यहां संभावित
प्रतिभाएं हैं जो भूख से मर रही हैं और उन्हें किसी प्रकार के
व्यावसायिक ट्रेडमिल व्यवसाय में केवल इसलिए मजबूर किया
जा रहा है क्योंकि वे तब तक टिके नहीं रह सकते जब तक कि
सराहना न करने वाला समाज उनकी प्रतिभा को पहचान न ले।
"हम भविष्य के रेम्ब्रांट बनाने जा रहे हैं। यानी, वे रेम्ब्रांट की तरह
घुटन
भरे नहीं होंगे-वे शब्द के हर अर्थ में वास्तव में रचनात्मक होंगे।
हम लेखन

प्रतिभाओं को विकसित करने जा रहे हैं। हम विकसित करने जा रहे हैं कवि। हम अमेरिकी कला और प्रतिभा को मुक्त कराने जा रहे हैं।"

"क्या आपने डेसेरे को इस नए विकास के बारे में बताया है?" मेसन ने पूछा।

"मैं अब तक उससे मिल नहीं पाया हूं, लेकिन मुझे निश्चित रूप से उम्मीद है कि मैं उसे बताने वाला पहला व्यक्ति हो सकता हूं। यही वह दिन था जब उसने स्कूल जाना शुरू किया था, आप जानते हैं-बिजनेस स्कूल।"

"मैं देख रहा हूँ," मेसन ने कहा। "ठीक है, कॉल करने के लिए आपका बहुत-बहुत धन्यवाद।"

"क्या आप मुझे बता सकते हैं कि मैं केरी डटन से कहाँ संपर्क कर सकता हूँ?" हेडली

ने पूछा.

"नहीं," मेसन ने कहा।

"अगर उसे इस विकास के बारे में पता नहीं है तो मुझे तुरंत उससे बात करनी

चाहिए।"

"तुम्हारे पास उसका पता नहीं है?"

"मुझे कभी भी उसका पता पूछने में इतनी दिलचस्पी नहीं थी। सच कहूं तो, मेसन, मुझे लगता है कि आपका ग्राहक एक मूर्ख है, और मुझे लगता है कि उसने उस भरोसे को एक मूर्ख की

तरह संभाला।"
"उसे इसे कैसे संभालना चाहिए था?" मेसन ने पूछा।
"उसे संपत्ति का संरक्षण करना चाहिए था ताकि डेसेरे के पास कुछ ऐसा करने के लिए पर्याप्त धन हो जो वास्तव में एक छाप छोड़ सके। क्यों,अगर वह सावधान रहता और उसे खर्चों पर रोक लगाता, तो वह सिर्फ इतना ही कर पाती। प्रतिभूतियों से आय, और मूलधन इस प्रकार की किसी चीज़ के लिए बरकरार रखा जा सकता था।"
"ठीक है," मेसन ने कहा। "कॉल करने के लिए धन्यवाद, लेकिन मुझे अपने ग्राहक
का पता बताने की अनुमति नहीं है। मुझे लगता है कि उचित प्रक्रिया यह होगी कि
आप मिस एलिस को कॉल करें, मिस एलिस डटन को कॉल करें, और डटन मुझे कॉल करें।"

25

"ठीक है," हेडली ने कहा, "अगर आप ऐसा ही चाहते हैं। मैं बस आप की मदद करने की कोशिश कर रहा था।"
मेसन ने कहा, "मैं आपकी रुचि की सराहना करता हूं। अलविदा।" और फोन रख दिया।
डेला स्ट्रीट, जो बातचीत पर नज़र रख रही थी और शॉर्टहैंड नोट्स ले रही थी, ने अपनी किताब से नजर उठा कर ऊपर देखा

और कहा, "ठीक है, यह बात है। ऐसा लगता है कि चर्बी आग में है।"
मेसन ने कहा, "रुको, आपको डटन के दृष्टिकोण के प्रति सहानुभूति रखनी होगी,
इस तथ्य के बावजूद कि यह अनियमित है। हालाँकि, अगर सख्त कानूनी आधार पर तसलीम की बात आती है, तो हम शायद उसे साफ मान सकते हैं।
"उसे पृथ्वी पर किसी भी प्रतिभूतियों को बेचने और अन्य प्रतिभूतियों
में पैसा निवेश करने का पूरा अधिकार था। उसे अपने लाभार्थी को गुमराह करने का
कोई अधिकार नहीं था और उसे हिसाब-किताब रखना चाहिए था। उसे अपने स्वयं के धन को ट्रस्ट के लोगों के साथ मिलाने का कोई अधिकार नहीं था। मुझे अंदाजा है कि जब किसी तरह श्रीमती हेडली को इस सब के बारे में पता चलेगा और जान जायेगी कि स्टीयर रिज ऑयल एंड रिफाइनिंग कंपनी का स्टॉक एक साल पहले बेचा गया था, तो ऊपर एक अच्छा, बड़ा मिश्रण होने वाला है -और मैं इसके ठीक बीच में रहूंगा।"
"वह," डेला स्ट्रीट ने कहा, "मुझे लगता है कि यह सप्ताह का संक्षिप्त
विवरण है। हम डेसेरे को क्या बताने जा रहे हैं?"
मेसन ने कहा, "वही बात जो  हम हर किसी को बताते हैं।"

"हम डटन का प्रतिनिधित्व कर रहे हैं। हम किसी और का प्रतिनिधित्व नहीं कर रहे हैं। हम कोई जानकारी नहीं दे सकते। उन्हें डटन से संपर्क करने दीजिए और बदले में डटन मुझसे संपर्क करेंगे।"
डेला स्ट्रीट ने कहा, "जब यह खबर उसे मिलेगी," वह कैसे प्रतिक्रिया करेगा- ठीक है, ।"
"तुम्हें कैसे पता कि वह अब वहां नहीं है?" मेसन ने पूछा।
वह काफी देर तक विचारशील क्षण तक वकील की ओर देखती रही और फिर बोली, "यह सही है। हम ये नहीं जानते।"

26

## चौथा अध्याय

दोपहर के भोजन के तुरंत बाद मेसन ने कहा, "डेला, कृपया एक कार्ड पर केरी डटन का नाम, पता और टेलीफोन नंबर लिखें, क्या तुम करोगी?
और ड्रेक डिटेक्टिव एजेंसी से पॉल ड्रेक को बुलाएं। उससे पूछें कि क्या वह एक मिनट के लिए अंदर आ सकता है।
"इसके अलावा, मेरे ब्रोकर को फोन करें और सुनिश्चित करें कि मैं अब स्टीयर रिज ऑयल एंड रिफाइनिंग कंपनी का शेयरधारक हूं ।"
डेला स्ट्रीट ने कहा, "अगर भीतरी जानकारी कुछ मिलती है, पर्दे

के पीछे कुछ भी चल रहा है, तो अंदरूनी सूत्रों के पास निश्चित रूप से स्टॉक में हेरफेर करने का एक शानदार अवसर था।"
मेसन ने मुस्कुराते हुए कहा, "इसीलिए मैंने शेयरधारक बनना चुना, डेला. रिकॉर्ड के शेयरधारक के रूप में, मैं अपने हितों की रक्षा करने का हकदार हूं।"
डेला स्ट्रीट ने डटन के पते और टेलीफोन नंबर के साथ कार्ड टाइप किया;
ड्रेक डिटेक्टिव एजेंसी को बुलाया गया, जो मेसन के साथ एक ही मंजिल पर थी;
और कुछ क्षण बाद, मेसन के निजी कार्यालय के दरवाजे पर पॉल ड्रेक की कोड दस्तक सुनाई दी।
ड्रेक डिटेक्टिव एजेंसी के प्रमुख पॉल ड्रेक, पेरी मेसन जितने लंबे चौड़े कंधों वाले और अच्छे दिखने वाले पॉल ने अपनी उपस्थिति, अपने कद को हमेशा छोटा दिखाने की कोशिश की। उसने सादा कपड़े पहने; हमेशा ऐसी कार चलाते थे जो तीन से पांच साल पुरानी
हो - जो अधिक लोकप्रिय कारों में से एक हो; और हर तरह से कम बनने की कोशिश की।
"हाय, सुन्दरी," उसने डेला से कहा; पेरी को सिर हिलाया; ग्राहकों के लिए रखी हुई चमड़े की कुर्सी में फिसल गया और सिगरेट के लिए खुद को व्यवस्थित किया।
"अब बोलो," उन्होंने कहा.

"पॉल," मेसन ने उससे कहा, " मेरा एक काम है। मैं चाहता हूं कि तुम एक ग्राहक ढूंढो।मैं बिल का भुगतान कर रहा हूँ।"

"ग्राहक बाहर चला गया?" ड्रेक ने पूछा।

"हो सकता है।"

"तुम्हारे पैसे बकाया हैं?"

"नहीं।"

"किसी ऐसी चीज़ का गवाह जिसे आप चुप कराना चाहते हैं?"

"नहीं।"

"अपने किसी ग्राहक के पक्ष में किसी बात की गवाही देना और आप उसकाे सुनिश्चित करना चाहते हैं ?"

"नहीं।"

"तो क्या?"

27

"आपको नहीं बता सकता," मेसन ने कहा।

"शायद वह बाहर निकल गया?"

" हो सकता है।"

"अगर वह मुझे मिल जाए तो मैं उसे क्या बताऊं?"

"कुछ नहीं। बस मुझे बताओ वह कहाँ है।"

"और मैं यह मानता हूं कि मुझे पीछे का कोई निशान नहीं छोड़ना चाहिए?"

मेसन ने कहा, "कोई भी ऐसा पीछे का निशान न छोड़ने की

कोशिश करें जो मेरी ओर वापस जाता हो।"
"अन्यथा, आप जहां तक चाहें जा सकते हैं। मुझे एहसास है कि यदि आप किसी ऐसे व्यक्ति का तेजी से पता लगाना चाहते हैं तो आप किसी प्रकार का पिछला निशान छोड़े बिना नहीं जा सकते और सवाल नहीं पूछ सकते। हमें एक मौका लेना होगा ।"
"तुरंत प्रारंभ करूँ ?" ड्रेक ने पूछा।
"हाँ," मेसन ने ड्रेक को टाइप किया हुआ कार्ड सौंपते हुए कहा। "तुम जल्दी में हो?"
"हां। हालांकि, मेरे पास एक और चीज है। यह ऐसी चीज है जिसकी आपको
नियमित जांच करानी चाहिए। मैं स्टीयर रिज ऑयल एंड रिफाइनिंग कंपनी के अध्यक्ष जार्विस रीडर के बारे में कुछ जानना चाहता हूं।" ड्रेक ने कहा, "अखबार में उनके बारे में एक लेख था। उन्होंने इसे अमीर बना दिया है।"
"आपने भी वह लेख पढ़ा?"
"उह-हह। आप इस तरह के सौदों में जो कुछ भी सुनते हैं उस पर आप बहुत अधिक विश्वास नहीं कर सकते हैं, लेकिन मैं समझता हूं कि स्टॉक ऊपर,नज़रों से ओझल हो रहा है।"
"तुम्हारे पास कुछ नहीं है, क्या है तुम्हारे पास, पॉल?"
"जासूस स्टॉक खरीदने और बेचने से अमीर नहीं बनते, वे अवधि में अमीर नहीं बनते,।"

"ठीक है," मेसन ने उससे कहा। "अपना काम करिये, और देखते हैं कि आप क्या कर
सकते हैं। मुझे सूचित करते रहिए।"
पॉल ड्रेक के कार्यालय छोड़ने के पंद्रह मिनट से भी कम समय बाद, डेला स्ट्रीट
के डेस्क पर टेलीफोन की घंटी बजी, और डेला स्ट्रीट ने इसका उत्तर देते हुए कहा, "ठीक है, उसे एक मिनट बैठने के लिए कहो, गर्टी। मैं देखूंगी कि क्या श्रीमान... मेसन उसे देख सकते हैं।"
डेला स्ट्रीट ने अपना टेलीफोन बंद कर दिया। " शैतान का नाम लिया और वो हाजिर," उसने कहा, "जार्विस रीडर बाहरी कार्यालय में है।"
"वह मुझसे मिलना चाहता है?" मेसन ने पूछा.
उसने हाँ में सर हिलाया।
"जाओ उसे अंदर ले आओ, डेला।"
डेला स्ट्रीट ने कहा, "उसे बताएं कि मिस्टर मेसन उसे देखेंगे, गर्टी। मैं  तैयार हूँ।"

## 28

डेला स्ट्रीट एक क्षण बाद कार्यालय से निकल गई  और एक शक्तिशाली, कुछ हद तक झुके हुए कंधों वाले लगभग पचास वर्ष के व्यक्ति के साथ लौटी। उसका चेहरा मौसम की मार

झेलने वाला, घनी भौहें, भूरी भूरी आँखें और जुझारू स्वभाव वाला था।
"हैलो," उन्होंने कहा. "आप मेसन हैं?"
मेसन मुस्कुराया. "आप पाठक हैं?"
"सही।"
"मैं आपके लिए क्या कर सकता हूँ?"
पाठक ने कहा, "आप केरी डटन का प्रतिनिधित्व कर रहे हैं, मैं समझता हूं।"
"किसने कहा आप से ये?"
"कोई बात नहीं। मुझे सीधा जवाब चाहिए। क्या आप केरी डटन का प्रतिनिधित्व कर रहे हैं या नहीं?"
"मिस्टर डटन ने मुझे एक मामले में अपना प्रतिनिधित्व करने के लिए रखा है। हाँ।"
“एक मामले में?”
"यह सही है।"
"ठीक है, कई मामले होने वाले हैं।"
"जैसे कि ?"
"मुझे पता चला है," रीडर ने कहा, "डटन ने बयान दिया था कि मैं दुष्ट था; कि
कंपनी के मेरे प्रबंधन में मेरे अपने उद्देश्यों के लिए हेरफेर किया गया था;
कि मैं तेल के बारे में सीधे नहीं जानता था; कि मैं मुख्य रूप से

बिलिंग में रुचि रखता था लोग स्टॉक में निवेश करना चाहते हैं ताकि मैं अच्छे वेतन पर कंपनी के प्रमुख के रूप में खुद को सत्ता में रख सकूं।"

“तुमने यह सब कब सुना?” मेसन ने पूछा।

"कुछ समय पहले, लेकिन मैंने इसके बारे में कुछ नहीं किया क्योंकि मैं तब तक इंतजार करना चाहता था जब तक मैं यह साबित नहीं कर सकता कि डटन कितना झूठा था।

"अब, मेरा प्रबंधन सही साबित हो गया है, और मैं शर्त लगा सकता हूं कि डटन
चाहता था कि उसके पास कुछ समय पहले बेचे गए स्टॉक के बीस हजार शेयर होते।"

"ये बिक गये?" मेसन ने पूछताछ करते हुए कहा।

"यह सही है। तभी उन्होंने बयान दिया था। बताया गया था कि उन्होंने एक
खरीदार को स्टॉक बेच दिया था और उसे चेतावनी दी थी कि यह शायद अच्छा नहीं हुआ था; कि मुझे तेल व्यवसाय के बारे में सीधे तौर पर पता नहीं था; कि मैं था बस एक फ्लिमफ्लैम पर काम कर रहा हूं और बहुत सारी बंजर भूमि को बांध रहा हूं ताकि मैं उन लोगों को बड़ा प्रदर्शन कर सकूं जो तेल व्यवसाय के बारे में कुछ भी नहीं जानते थे और एक व्यय खाता, एक निजी हवाई जहाज और इस तरह की सभी चीजें, एक अच्छा वेतन प्राप्त करते रहे। "

"अगर," मेसन ने कहा, "आप वास्तव में मेरे मुवक्किल पर मुकदमा करने का इरादा कर रहे हैं, आपको मुझसे बात नहीं करनी चाहिए, और मैं निश्चित रूप से आपसे बात नहीं करने जा रहा हूँ।

29

आप एक वकील प्राप्त कर सकते हैं और उसे अपने पास रख सकते हैं (यदि कोई ऐसी चीज है जिसे आप समायोजित करना चाहते हैं तो मुझे तेल मालिश करें..)

"मुझे वकील की ज़रूरत नहीं है," रीडर ने कहा। "अभी नहीं। मुझे मुकदमा नहीं करना है।मैं यहां धमकी देने नहीं आया हूं। मैं यहां केवल डटन को यह बताने आया हूं कि मैं माफीस्वीकार करूंगा-एक सार्वजनिक माफी जिसे मैं अखबारों में छाप सकता हूं।"

"तुम उसे बताते क्यों नहीं?" मेसन ने पूछा.

"उसे ढूंढ नहीं सकते। उसे पकड़ना मुश्किल है।"

"आपने कोशिश की है?"

"मैंने कोशिश की... मैं अखबारों में हमारी तेल हड़ताल के बारे में पढ़ने से

पहले उन्हें सबसे पहले बताना चाहता था। मैं उन्हें ढूंढ नहीं सका। फिर खबर रेडियो

पर जारी की गई और अखबारों ने इसे उठाया . अब उसने इसके

बारे में सब कुछ सुन  लिया है और मैं दुनिया का आखिरी व्यक्ति हूं जिसे वह देखना चाहता है।"
मेसन ने कहा, "सिर्फ जिज्ञासा के तौर पर और श्री डटन के खिलाफ आपके
किसी भी दावे के बारे में बात नहीं कर रहा हूं क्योंकि मुझे उन पर चर्चा करने की
परवाह नहीं है, आप लोग एक समय में मित्रवत थे?"
"दोस्त!" रीडर ने माथे पर तर्जनी उँगली खींचते हुए कहा। "ओह, हाँ, हम दोस्त हैं। उस आदमी ने मेरी मुसीबत अधिक बनाने के लिए वह सब कुछ किया जो
वह कर सकता था।"
"मेरा मतलब यह था कि आप उसे जानते थे?"
"अरे हाँ, मैं उसे जानता था।"
"और कुछ समय के लिए?"
"जब से वह उस वसीयत के तहत ट्रस्टी बने। मैं उनके पास गया और चाहता था
कि वह स्टीयर रिज ऑयल में और अधिक पैसा निवेश करें। वह मुझ पर हंसे। मैं शर्त लगा सकता हूं कि अगर वह चाहते ,उन्होंने मेरी सलाह मानी होती। वह भरोसा करता तो आज बहुत सारा पैसा ट्रस्ट के पास होता।
"टेम्पलटन एलिस के साथ मेरी मित्रता थी। उन्हें मुझ पर भरोसा था। वह मेरे

पहले समर्थकों में से एक थे। उन्होंने चार अलग-अलग मौकों पर स्टीयर रिज
में पैसा लगाया; स्टॉक का एक अच्छा ब्लॉक छोड़ दिया, और सिर्फ इसलिए कि इसका मूल्य कम होने लगा, उस स्मार्ट-एलेक ट्रस्टी ने इसे बेच दिया। न केवल इसे बेच दिया, बल्कि अपने बड़े मुंह से कहा कि प्रबंधन दुष्ट था; कि कंपनी में किसी
को भी तेल व्यवसाय के बारे में कुछ भी नहीं पता था और मुझे जमीन पर पट्टे मिल
रहे थे जो किसी और को नहीं मिले ।"
रीडर एक पल के लिए रुके, फिर बोले, "अब, कुछ और है जिसके बारे में
आप बेहतर जानते होंगे यदि आप खुद को डटन के साथ जोड़ रहे हैं: उस ट्रस्ट के
लाभार्थी को लगता है कि उसके पास अभी भी स्टीयर रिज स्टॉक के बीस हजार
शेयर हैं ट्रस्ट में। वह नहीं जानती कि उसने उसे बेच दिया है।"
"आप ऐसा किस लिए सोचते हो?" मेसन ने पूछा।

30

"मुझे नहीं लगता , मुझे पता है। मैं आपको कुछ और बताऊंगा। डटन उस स्टॉक को वापस खरीदने के लिए पागलपन से कोशिश कर रहा होगा। वह इसके लिए लगभग कोई भी कीमत चुकाने

को तैयार होगा। मैं व्यक्तिगत रूप से देख रहा हूं कि वह ऐसा नहीं कर सकता इसे वापस पा ले।
"जब आप उसे देखें, तो उसे बताएं कि मैं सब कुछ जानता हूं जो वह कर रहा है।
और उसे बताएं कि उसका वो  कबूतर साथी, रॉजर पामर, जो स्टॉक और प्रॉक्सी लेने की कोशिश कर रहा है, पहले बेस तक नहीं पहुंच पाएगा।
"मैं तेल संपत्तियों के कॉर्पोरेट प्रबंधन के बारे में इन पक्षियों से जो ये जानते हैं, कहीं अधिक भूल गया हूं... श्री केरी डटन को बताएं कि जब भी वह मुझसे माफी मांगते हुए दैनिक समाचार पत्रों में एक पृष्ठ विज्ञापन खरीदने के लिए तैयार हों, तो मैं उन्हें छोड़ देने के बारे में सोचूंगा। उस समय तक, वह अपनी चर्बी में भजिया भून सकता है।"
मेसन मुस्कुराया. "रीडर साहब , मुझे लगता है कि बेहतर होगा कि आप स्वयं , आमने-सामने उसे बैठ कर बताएं।"
"अगर मुझे वह लड़का मिल जाए तो मैं ऐसा करूंगा।"
रीडर ने अपनी एड़ी घुमाई और बाहरी कार्यालय की ओर चल पड़ा, यह कहते हुए रुका,"और जब डेसेरे एलिस को पता चलेगा कि उसने उसे बेच दिया है, तो भुगतान करना बहुत मुश्किल होगा।"
"आप इस तरह से बाहर जा सकते हैं," डेला स्ट्रीट ने निकास द्वार खुला रखते हुए कहा

रीडर ने एक मिनट झिझकते हुए कहा, "धन्यवाद, मैं वैसे ही बाहर जाऊंगा
जैसे अंदर आया था। मुझे यह इसी तरह पसंद है।"
वह प्रवेश कक्ष के दरवाजे से बाहर निकल गया।

**31**

## अध्याय पांच

साढ़े सात बजे के बाद का समय था। मेसन और डेला कार्यालय बंद कर रहे
थे, और मेसन ने डेला के लिए निकास द्वार खुला ही रखा था कि तभी असूचीबद्ध
फोन की घंटी बजी।
मेसन ने कहा, "वह असूचीबद्ध टेलीफोन है। वह पॉल ड्रेक होगा।"
डेला स्ट्रीट ने सिर हिलाया और तेज़ी से उपकरण की ओर बढ़ी और उसे उठा लिया
और कहा, "हाँ, पॉल?" उसने मेसन की ओर सिर हिलाया, जिसने उसकी मेज पर रखा एक्सटेंशन फोन उठाया।
"हाय, पॉल," मेसन ने कहा। "नया क्या है?"
"यह साथी डटन कुछ समस्याग्रस्त है, पेरी।"
"उसकी क्या खबर है?"
"उसे ढूंढना कठिन हो रहा है।"

"मैंने नहीं सोचा था कि वह आसान होगा नहीं तो  मैं तुम्हें पचास डॉलर का भुगतान क्यों करूंगा,उसे ढूँढ़ने का दिन है।"
"ठीक है, उसे ढूँढ़ने के लिए बहुत मेहनत करनी पड़ रही है। कोई उसकी तलाश कर रहा है और मुझे अंदाज़ा है कि कोई प्रोसेस सर्वर है जिसके पास  डटन के गर्म छोटे हाथ के ठीक बीच में रखने के लिए कुछ कागजात हैं ,।"
"और आपको लगता है कि डटन उससे बचने के लिए छिप रहा है?"
"वह किसी चीज़ से बचने के लिए छिप रहा है।"
"अब तुम कहाँ हो, पॉल?"
"मैं डटन के अपार्टमेंट से लगभग चार ब्लॉक दूर एक सर्विस स्टेशन की सड़क के
पार एक टेलीफोन बूथ में हूं। मुझे एक विचार आया है और मैं उसका पता लेने जा रहा हूं। जब मैं इंतजार कर रहा था तो मैंने सोचा कि मैं निर्देशों के लिए टेलीफोन करूंगा।"
"ऐसा कैसे?"
"ठीक है, मैं पूरी तरह से आश्वस्त हो गया कि वह अपने अपार्टमेंट में वापस जाने का
इरादा नहीं कर रहा था। वहाँ एक आदमी बाहर बैठा इंतज़ार कर रहा था। मैंने उसकी
कार पर लाइसेंस नंबर देखा। वह रॉजर पामर नाम का एक लड़का है। उसके काम करने के तरीके से, मुझे लगता है कि वह

एक प्रोसेस सर्वर है। वह निश्चित रूप से डटन को देखने के लिए उत्सुक है और उसके पास बहुत धैर्य है। वह सिर्फ अपार्टमेंट हाउस के प्रवेश द्वार को कवर कर रहा है।
इसके अलावा, स्विचबोर्ड पर मौजूद लड़की ने कहा कि डटन कई बार अंदर और बाहर गया था
दिन में कई बार पहले, हर बार एक बड़े ब्रीफ़ केस के साथ।"
"अंदर और बाहर दोनों ?" मेसन ने पूछा।
"अंदर और बाहर दोनों।"
मेसन ने कहा, "हो सकता है कि वह सामान बाहर निकाल रहा हो और उसे अपनी ऑटोमोबाइल की डिक्की में छिपा रहा हो।"
"यही बात है," ड्रेक ने कहा। "मुझे लगा कि वह अपना गैसोलीन यहीं कहीं
खरीदेगा, इसलिए मैंने आसपास के सभी गैसोलीन स्टेशनों को कवर किया और अंततः

न केवल मुझे वेतन मिलेगा बल्कि मुझे जैकपॉट भी मिल सकता है। मुझे वह स्थान मिला जहां से वह अपना गैसोलीन खरीदता है और अपनी कार की सर्विसिंग का काम करता है। कार की अभी वहां सर्विस की जा रही है। उन्होंने अटेंडेंट से कहा कि तेल बदलो, अच्छी चिकनाई का काम करो और सभी टायरों की जांच करो- कि वह लंबी यात्रा पर जा रहे हैं।"
“कहाँ, नहीं बताया?”

"नहीं, लेकिन कार वहां है और उस पर मेरा दांव लगा है।"
मेसन ने कहा, "मुझे डटन, पॉल पर बराबर नजर  चाहिए। मैं किसी चीज़ में उलझ गया हूँ  उसके साथ । बहुत कुछ इस बात पर निर्भर करता है कि वह किस तरह का लड़का है, क्या वह ऊपर-ऊपर है या क्या वह लोगों को घुमाने ले जाता है।"
"ठीक है, मुझे लगता है कि वह बाहर जाने के लिए तैयार हो रहा है।"
"ठीक है, काम पर बैठो," मेसन ने कहा। "उसका अनुसरण करें और पता लगाएं कि  ,वह कहां जा रहा है।"
"मैं कितना तैयार हो कर जाऊंगा?"
"जितना  हो सकते हो।"
"मान लीजिए वह शहर से बाहर चला गया?"
"उसके ठीक पीछे शहर से बाहर जाओ, पॉल।"
"मुझे शायद कुछ मदद की ज़रूरत होगी।"
"जो भी चाहिये, ले लो!"
 "मान लीजिए कि वह हवाई जहाज़ का टिकट खरीदता है और ब्राज़ील चला
जाता है?"
 "विमान में जाओ; उड़ान संख्या प्राप्त करो; ब्राज़ील में अपने संवाददाता को तार दो कि जब वह उतरेगा तो उसे ले लेना।"
"दूसरे शब्दों में, आकाश की पूरी सीमा है?"
"यह सही है। लेकिन उसकी कार की सर्विसिंग होने से आप पूरी

तरह आश्वस्त हो सकते हैं कि वह ऑटोमोबाइल से शुरुआत करेगा।"
"और आप चाहते हैं कि मैं उसके साथ रहूँ?"
"गोंद की तरह," मेसन ने कहा।
"ठीक है," ड्रेक ने उससे कहा। "मैं रिपोर्ट करूंगा। मुझे काम पर कम से कम एक सहायक की आवश्यकता होगी. मैं अभी फोन करूंगा।"
मेसन ने फोन रख दिया और हैरान होकर डेला स्ट्रीट का सामना किया।
"आप इन सबमें  घुले-मिले हैं, चीफ?" उसने पूछा। "मेरा मतलब है, कितने
गहरे?"
"आइए इसे इस तरह से कहें," मेसन ने कहा, "डटन ने मुझे बताया कि उसने ट्रस्ट के
लाभार्थी से पैसे का गबन किया है। जिस तरह से वह इसे बताता है, उसने क्षतिपूर्ति
की है; और जिस तरह से वह कहता है कि उसने ऐसा किया, यह तकनीकी रूप से ट्रस्ट की शर्तें में कानूनी था , बशर्ते वह मुझे ट्रस्ट के बारे में सच्चाई बताए।


"लेकिन जिस तरह से वह अभिनय कर रहा है वह मेरे लिए

उसकी कहानी से मेल नहीं खाता है। जब तक आपके पास आज रात के लिए कुछ नहीं है, डेला, चलो कुछ खा पी लिया जाए , फिर कार्यालय वापस आएँ और थोड़ी देर बैठें। मेरे पास एक विचार है, हो सकता है कि हम कहीं न कहीं आमने-सामने हों। हम पॉल ड्रेक के कार्यालय के संपर्क में रहेंगे और उन्हें बताएंगे कि हम कहां हैं।"

डेला स्ट्रीट मुस्कुराई. "यदि आप मेरे लिए पके हुए आलू, प्याज के छल्ले और हरी सलाद के साथ दुर्लभ भुना हुआ मांस का एक अतिरिक्त टुकड़ा देने का वादा कर सकते हैं, तो मैं आधी रात तक आपके साथ हूं।"

"हम इसे दोगुना कर देंगे," मेसन ने कहा। "मैं सिर्फ उस जगह को जानता हूं जहां
वे उस तरह के भोजन में विशेषज्ञ हैं।"



## अध्याय छह

भोजन के बीच में, वेटर मेज के पास आया और बोला, "आप कॉल
स्वीकार कर रहे हैं, मिस्टर मेसन?"

"हाँ, जब मैं अंदर आया तो मैंने हेडवेटर को बताया था," मेसन ने कहा।

वेटर ने सिर हिलाया और टेलीफोन प्लग इन कर दिया। मेसन ने इसे उठाया
और पॉल ड्रेक की आवाज़ सुनी।
"अब तुम कहाँ हो, पॉल?"
"कार्यालय से मुझे पता चला, कि आप कहाँ थे," ड्रेक ने कहा।
"मैं अपनी कार में बैठकर कैंडी बार खा रहा हूं ताकि मेरे पेट में कॉर्न्स न पड़ें, जहां कॉर्न्स मेरी रीढ़ की हड्डी से टकराते हैं, मैं इतना भूखा हूं।"
"स्कोर क्या है?"
"ठीक है, मैंने डटन का पता लगा लिया है , ठीक है।"
"कहाँ है ?"
"फिलहाल, वह कहीं नहीं जा रहा है। वह कार में बैठा है, देख रहा है।"
"वह क्या देख रहा है?"
"उसने यहां एक ऐसे व्यक्ति का पीछा किया जो सजे-धजे बीटनिक जैसा
दिखता है।"
"लंबा, चौड़े कंधे वाला, दाढ़ी वाला?" मेसन ने पूछा.
"वही ।"
"और वह जगह कहाँ है जिसका वह इंतज़ार कर रहा है?"
"यह लॉक्स स्ट्रीट पर डोबर्मन अपार्टमेंट है। क्या इसका कोई मतलब है?

कुछ भी ?”
मेसन ने कहा, "इसका काफी मतलब है।"
"यही वह जगह है जहां डेसेरे एलिस रहती है, और दाढ़ी वाला आदमी शायद उसे बुला रहा है।"
"और डटन जाँच कर रहा है?"
मेसन ने एक पल के लिए सोचा; फिर कहा, "नहीं। डटन शायद यह सुनिश्चित करने के लिए इंतजार कर रहा है कि जब वह डेसेरे एलिस से बात करेगा तो कोई नही होना चाहिए ।
उसने शायद उसे कुछ महत्वपूर्ण बताने का फैसला किया है और वह यह सुनिश्चित करना चाहता है कि उसे बीच में कोई न आए ।
बीटनिक का नाम है फ्रेड हेडली। वह भीड़ को उकसा कर, एक शांत बिल्ली बनने की कोशिश करता है। असल में वह डेसेरे एलिस के साथ एक समझौते को बढ़ावा देना चाहता है जिसके तहत वह कई कलाकारों, कवियों और लेखकों के लिए भगवान की भूमिका निभा सकता है।
"मैं आपको इतना ही बता सकता हूं, लेकिन यह पूरा गोपनीय है।
" तो पॉल, अगर मेरा अनुमान सही है, डटन वहां तब तक इंतजार करेगा जब तक
फ्रेड हेडली बाहर आकर गाड़ी नहीं चला लेता। फिर डटन अपार्टमेंट में चला जाएगा।"
"तब क्या?"

"जब डटन बाहर आता है," मेसन ने कहा, "उसका पीछा करो । क्या आपके पास  कोई साथी है ?"

35

ड्रेक ने कहा, "मुझे एक ऐसे ऑपरेटिव को ढूंढने में थोड़ी कठिनाई हुई जिस पर मैं भरोसा कर सकता था," लेकिन आखिरकार मुझे एक मिल गया और वह यहां आ रहा है। मेरे आदमी आज व्यस्त हैं। यानी, खास आदमी।

"मैं खुद इस काम के लिए बाहर गया था, क्योंकि जिस आदमी को मैंने सबसे पहले पता लगाने के लिए भेजा था उसने बताया था कि उसे डटन का कोई पता नहीं चल सका। मुझे तुम्हें असफलता की रिपोर्ट सौंपना पसंद नहीं था, और मुझे लगा कि अगर कोई खास  आदमी होता तो कोई सुराग मिल सकता था इसकी तलाश में पर्याप्त समय लगाया।

तब तक  मैं बाहर गया और सर्विस स्टेशनों को कवर करना शुरू कर दिया। मैंने वहां गंदगी का सामना किया और काम में फंस गया।"

मेसन ने कहा, "  हल्का आराम करो । डटन पर नज़र रखो और जाओ एक अच्छा रात्रि भोजन ले आओ।

सुनिश्चित करो कि तुम्हें एक अच्छा आदमी मिले।"

"मैं जो लेकर आ रहा हूं वह ठीक है," ड्रेक ने कहा।

मेसन ने कहा, "हम यहां इस कैफे में अगले आधे घंटे के लिए

रहेंगे; फिर हम
कार्यालय जाएंगे और वहां आपके कॉल का इंतजार करेंगे। साढ़े दस बजे तक हमें रिपोर्ट देने का प्रयास करें, क्योंकि हम उसके तुरंत बाद इसे ख़त्म कर दें।"
"ठीक है," ड्रेक ने कहा, "करूँगा।"
मेसन ने फोन रख दिया और जो कुछ उसने सुना था वह डेला को बताया।
उसने थोड़ा मुँह बनाया।
"मतलब?" मेसन ने पूछा.
"इसका मतलब यह है कि डेसेरे एलिस हेडली पर मोहित है या हो चुकी है और
चीजें वैसी नहीं होनी चाहिए। मैं डटन की चिंता कर रही  हूं।"
"तो ?" मेसन ने पूछा.
"तो," उसने कहा, "डटन हेडली के घर जाने का इंतजार कर रहा है। जैसे ही हेडली
चला जाएगा, डटन डेसेरे एलिस के अपार्टमेंट में जाएगा और उसे सहज रूप से
पता चल जाएगा कि वह बाहर बैठा था और हेडली के घर जाने का इंतजार कर रहा था।
जहां तक किसी भी महिला का संबंध है,  डटन के खिलाफ दो बातें जाती हैं । एक,
महिला एक ऐसे पुरुष को चाहती है जो अपना रास्ता खुद तय

करेगा और खुद पर जोर देगा; वह नहीं जो छाया में छिपकर कदम उठाने से पहले वातावर्ण साफ होने तक इंतजार करेगा। "
"बेशक," मेसन ने बताया, "यह हो सकता है कि डटन हेडली से मुकाबला करने से
डरता नहीं है, लेकिन वह डेसेरे को पूरा कारोबार बताने की योजना बना रहा है
और वह नहीं चाहता कि हेडली को डेसेरे के वित्तीय मामलों के बारे में पता चले।"
डेला स्ट्रीट ने कहा, "उस स्थिति में फ्रेड हेडली की मां तस्वीर में कदम रखेंगी और उसके बाद चीजें तेजी से आगे बढ़ेंगी।"
"यानी, अगर उसे अंदाज़ा है कि ट्रस्ट में वर्तमान समय की तुलना में अधिक पैसा
है।"

36

मेसन ने अपना वाइन ग्लास उठाया। "मैं तुम्हें मैक्सिकन टोस्ट देता हूं," उन्होंने कहा,
"&&&&&।" (मेक्सिको भाषा मे )
"ये  क्या है?" डेला स्ट्रीट ने पूछा।
"ये " मेसन ने कहा, "एक टोस्ट है जो मैक्सिकन सज्जन प्रत्येक को
देते हैं, अपने क्लबों की गोपनीयता में।"

"इसका क्या मतलब है?"
"इसका मतलब है सास के बिना स्वास्थ्य, धन और प्यार।"
डेला स्ट्रीट ज़ोर से हँसने लगी, "जिस आदमी ने इसका आविष्कार किया होगा वह श्रीमती हेडली को जरूर जानत होगा ," उसने कहा।
"या कोई उसके जैसी ही हो," मेसन ने सहमति व्यक्त की।
उन्होंने इत्मीनान से रात्रि भोज समाप्त किया और मेसन बस चेक पर हस्ताक्षर कर रहा था जब वेटर जल्दी से टेलीफोन लेकर आया। उसने इसे प्लग इन किया और कहा, "एक आपातकालीन स्थिति, मिस्टर मेसन।"
मेसन ने फ़ोन उठाया और कहा, "हाँ। बोलो ?"
ड्रेक की आवाज़ आई, "बेहतर होगा कि तुम यहाँ आ जाओ, पेरी। जल्दी करो!"
"कहाँ है यह?"
"वह पता जो मैंने आपको दिया था, डोबर्मन अपार्टमेंट। यदि आप अपने ग्राहक की सुरक्षा करना चाहते हैं, तो बेहतर होगा कि आप यहां आएं। यहां कुछ मुश्किल है।"
"हम वहीं पर आ रहे हैं ।"
"मैं इंतज़ार करूँगा," ड्रेक ने उससे कहा। "मैं अपार्टमेंट के सामने रहूंगा ,यह लॉक्स स्ट्रीट पर है।"
"तुरंत आ रहा हूँ," मेसन ने कहा।
मेसन ने डेला स्ट्रीट की बांह पकड़ ली, "आपातकाल," उसने

उससे कहा।
"क्या हुआ है?"
"पॉल ने नहीं कहा। बस इतना कहा कि अगर हम अपने ग्राहक की रक्षा करना चाहते हैं तो बेहतर होगा कि हम जल्दी से वहां पहुंच जाएं। चलो, चलें।
मेसन ने हेडवेटर को संकेत दिया, जिसने बदले में दरबान को संकेत दिया,
और मेसन और डेला स्ट्रीट रेस्तरां के बाहरी दरवाजे तक पहुंचने तक वकील
की कार सामने इंतजार कर रही थी। मेसन, एक विशेषज्ञ ड्राइवर, यातायात सिग्नलों पर  उन्हें कुछ भारी ट्रैफ़िक का सामना करना पड़ा फिर भी लगभग बीस मिनट पहले
वे पते पर पहुंच गये.
ड्रेक किनारे पर उनका इंतजार कर रहा था।
"ठीक है," उन्होंने कहा, "आप बहुत देर कर चुके हैं।"
"क्या हुआ?" मेसन ने पूछा।
ड्रेक ने कहा, "दाढ़ी वाला व्यक्ति बाहर आया, अपनी कार में बैठा और चल दिया। जैसा कि आपने अनुमान लगाया था, डटन ने उसका पीछा नहीं किया।

37

अपनी कार से वह कूद गया ,बाहर निकला और तेजी से

अपार्टमेंट हाउस में
चला गया।
"अब, मुझे नहीं पता कि हेडली को पता था कि डटन इंतज़ार कर रहा था या नहीं
या उसे फंसाना चाहता था, या  हेडली कुछ भूल गया था, लेकिन डटन घर में
पांच मिनट तक नहीं रहा था जब हेडली वापस गाड़ी चलाकर आया, अपनी
कार को डबल-पार्क किया, बाहर कूद गया और मेल ले जाने वाला लड़के की तरह अपार्टमेंट हाउस में चला गया"
"फिर क्या हुआ?"
"बहुत कुछ ," ड्रेक ने कहा। "एक महिला तीसरी मंजिल पर बालकनी से बाहर भागी
और पुलिस के लिए चिल्लाने लगी। मुझे लगता है कि किसी ने फोन किया होगा... किसी भी तरह, एक पुलिस रेडियो गश्ती कार आई, और लगभग उसी समय डटन अपार्टमेंट से बाहर आया।
वह जल्दी कर रहा था, लेकिन उसने एक नज़र डाली और देखा कि पुलिस की गाड़ी है  तो  उसकी चाल धीमी हो गई थी और वह सड़क पर चुपचाप आ गया, जबकि पुलिस वाले रेडियो कार से बाहर निकल गए और तेजी से अपार्टमेंट हाउस में चले गए।
"तब क्या?"

"डटन चला गया और-"
"रुको, पॉल," मेसन ने कहा, "मैं चाहता था कि डटन का पीछा किया जाये ।"
"उसका पीछा किया जा रहा है। मुझे यहां राहत मिली। मैंने सोचा कि मैं खुद एक रिपोर्ट बनाऊंगा क्योंकि राहत का कोई मौका नहीं होगा। वे तेजी से जा
रहे थे।"
"क्या हुआ?"
"ठीक है, जब वे बाहर आए तो मैंने एक पुलिसकर्मी से बात की। उनके साथ हेडली भी था, लेकिन हेडली का पहनावा काफी खराब था। मुझे लगता है कि कुछ दिनों तक उसकी नाक में दर्द रहेगा और उसके कमीज़ पर खून बह रहा था।" उसकी एक आंख भी सूजकर बंद हो गई है, और जिस तरह से वह बात करता है, उसके
होंठ काफी फूले हुए थे ।
"जहाँ तक मैं कहानी समझ सकता हूँ, हेडली ने विवाद शुरू कर दिया होगा । उसने इस लड़की के अपार्टमेंट में आया और डटन को पकड़ लिया , कुछ गरमा गर्मी हुयी , और फिर हेडली और डटन मे मारामारी हुयी और पार्टी खराब हो गई।"
"और हेडली को इसका सबसे बुरा सामना करना पड़ा?" मेसन ने पूछा.
"ठीक है, उसे निश्चित रूप से इसका सर्वोत्तम लाभ नहीं मिला।

डटन के शरीर पर  कोई निशान नहीं था , लेकिन हेडली ऐसा लग रहा था मानो उसे वॉशिंग मशीन में डाल दिया गया हो।"
"पुलिस वालों ने क्या किया?"
"उन्होंने उसे बाहर निकालने के बाद उसे छोड़ दिया, लेकिन मैंने काफी कुछ सुना
बातचीत से पता चला कि उन्हें लगा कि उसने ही इसे शुरू किया था।"
"हेडली क्या कह रहा था?"
38
"वह हमले और मारपीट और अन्य किसी भी चीज़ के लिए डटन की गिरफ्तारी
के वारंट की शपथ लेने जा रहा था। हालाँकि, अधिकारी बहुत अधिक प्रभावित नहीं
हुए, और हेडली से कहा कि बेहतर होगा कि वह 321 में मिस एलिस के  अपार्टमेंट के नुकसान की भरपाई कर दे, नहीं तो उसे परेशानी का सामना करना पड़ सकता है।"
मेसन ने डेला स्ट्रीट की ओर रुख किया, जो मोटे तौर पर मुस्कुरा रही थी।
"ठीक है, डेला," मेसन ने कहा, "मुझे लगता है कि चीजें वैसी ही हुईं जैसी
आप चाहते थे,  चूंकि संकट बीत गया लगता है, और  डटन का पीछा किया जा रहा है, हम इसे एक दिन खोज लेंगे ।"

"और," डेला स्ट्रीट ने संकोचपूर्वक कहा, "एक प्यारे रात्रिभोज के लिए धन्यवाद।" "रात का खाना!" ड्रेक ने कहा. " पिछले एक घंटे से कैंडी बार खा रहा हूँ , भूख के मारे बुरा हाल हो गया ।" मेसन ने कहा, "मैं उस कैफे का सुझाव देता हूं जहां आप हमारे पास पहुंचे, पॉल। इसमें अद्भुत अतिरिक्त कटा हुआ दुर्लभ भुना हुआ मांस, बेक्ड आलू, प्याज के
छल्ले और सलाद हैं। और, ज़ाहिर है, चूंकि आप अभी भी ड्यूटी पर हैं, तो इसकी लागत आंतरिक राजस्व ब्यूरो की नज़र में रात्रिभोज, एक स्वीकार्य व्यय होगा।"
ड्रेक की आँखें गुस्सा उगल रही थीं । "कुछ घंटे पहले," उसने कहा, "मैं एक
जीवित घोड़ा खा सकता था। अब, मेरे मुंह में उस सिंथेटिक चॉकलेट के स्वाद है , मुझे एक गिलास गर्म दूध और बाद में थोड़ा सा बिकारबोनिट सोडा  के अलावा कुछ नहीं चाहिए ।"

## 39

## अध्याय सात

अगली सुबह मेसन अपने कार्यालय के गलियारे से होते हुए पॉल ड्रेक के कार्यालय में रुका।
रिसेप्शनिस्ट ने कहा, "मिस्टर ड्रेक आपके कार्यालय में हैं, मिस्टर

मेसन, एक महत्वपूर्ण मामले पर आपसे मिलने का इंतजार कर रहे हैं। उन्होंने मिस स्ट्रीट को फोन किया और उन्होंने कहा कि आप इसी समय आने वाले थे, इसलिए वह इंतजार करने के लिए नीचे चले गए।"

" मैं नीचे जाता हूँ ," मेसन ने कहा। "लेकिन पहले मुझे बताओ, हमारी सोने की  खदान कहाँ है?"

टेलीफोन डेस्क पर मौजूद लड़की ने मुस्कुराते हुए कहा, "मुझे पता नहीं है , लेकिन मिस्टर ड्रेक को मिस स्ट्रीट को फोन करने से ठीक पहले एनसेनडा, मैक्सिको से एक टेलीफोन कॉल आया था।"

"वो ," मेसन ने कहा, "छुट्टियां अच्छी रहेंगी।"

जब वह गलियारे से नीचे चला तो  मुस्कुरा रहा था और उसने  निजी कार्यालय का दरवाजा खोला  . "सुप्रभात, डेला," उस ने कहा। "हाय, पॉल, आप कैसे हैं? मैं सोच रहा था कि हम बहुत कड़ी मेहनत कर रहे हैं। आप लोग एक दिन के लिए दिनचर्या से अलग होकर एन्सेनाडा, मैक्सिको जाना  पसंद करेंगे?

"यह एक अद्भुत मैक्सिकन शहर है, अद्भुत भोजन, मीठे झींगा मछली, आदि

कैक्वामा, या खाड़ी से बड़ा कछुआ, एनचिलाडास, चिली कॉन आया, रिफाइंड किया गया फ़्रीज़ोल्स, बर्फ़ीली ठंडी मेक्सिकन बियर-"

"चुप रहो," डेला स्ट्रीट ने कहा, "आप पॉल का दिल तोड़ रहे हैं।

उसे कल रात पेट में परेशानी हुई थी।"
"ऐसा कैसे?" मेसन ने पूछा.
ड्रेक ने अपना सिर हिलाया। "जब मैं इस व्यवसाय में उतर रहा था तो मुझे पता था कि व्यावसायिक खतरे क्या थे। एक सर्जन की तरह जो तनाव में रहता है और
आमतौर पर पचपन वर्ष की आयु तक आते-आते उसे दिल की समस्या हो जाती है, एक जासूस हैमबर्गर और सोडा बाइकार्बोनेट पर रहता है... और  हे भगवान , तुम एन्सेनाडा के बारे में  कैसे जानते हो, पेरी?"
"रास्ते में आपके कार्यालय में रुका," मेसन ने कहा। "आपका टेलीफ़ोन ऑपरेटर ने मुझे बताया कि आपके पास एन्सेनाडा से कॉल आई थी।"
"ठीक है," ड्रेक ने कहा, "मेरे आदमी ने डटन को खो दिया।"
"उसे खो दिया!"
"यह सही है।"
"कितनी देर के लिए?"
"करीब एक घंटा।"
"क्या हुआ?"
ड्रेक ने कहा, "जिस आदमी को बुलाया था  , उसने पीछा करने का काम शुरू कर
दिया था ।"
"और उसने क्या किया?" मेसन ने पूछा.

"सुनो , पुलिस के आते ही डटन अपार्टमेंट से बाहर चला गया। वह कुछ देर
तक लक्ष्यहीन तरीके से इधर-उधर घूमता रहा; फिर लगभग दस या पंद्रह मिनट के
बाद एक सर्विस स्टेशन पर रुका और-"
मेसन ने कहा, "मुझे लगा कि आपने पहले  कहा था कि उसकी कर की टंकी भरी हुयी थी ।"
"यह सही है, उसने इसे वहीं भर दिया था जहाँ उसने इसकी सेवा ली थी, लेकिन इस बार उसने केवल टेलीफोन में रुचि थी। वह टेलीफोन बूथ में गया और एक नंबर डायल किया। मेरे आदमी को थोड़ा सावधान हो गया. उसने सड़क के उस पार
गाड़ी खड़ी की और दूरबीन से देखा लेकिन उसे नंबर नहीं मिल सका।
"किसी भी तरह डटन को या तो गलत नंबर मिला या व्यस्त सिग्नल, क्योंकि उसने बस कुछ सेकंड के लिए फोन को अपने कान पर रखा; फिर फोन रख दिया, कुछ सेकंड इंतजार किया, फिर दोबारा डायल किया।"
"इस बार क्या हुआ?"
"बता रहा हूँ, मेरे आदमी को लगा कि टेलीफोन पर बातचीत बहुत महत्वपूर्ण थी। वह इसे सबसे किसी भी  तरीके से प्राप्त

करना चाहता था, इसलिए उसने एक मौका लिया।"
"कैसे?"
"जब डटन वहां था तब वह बूथ के पास पहुंचा, ऐसा अभिनय किया मानो
वह एक महत्वपूर्ण कॉल करना चाहता हो। डटन ने उसे दूर भगाया, लेकिन मेरे आदमी के पास  पॉकेट बैटरी चालित वायर रिकॉर्डर और कुछ चिपकने वाला टेप था। हम  हाल ही में उनका उपयोग कर रहे हैं और वे बहुत अच्छी तरह से काम करते हैं। उसने अपनी कार बूथ के पीछे पार्क की थी और वह जाहिरा तौर पर अपनी कार के पास इंतजार करने के लिए वापस चला गया। उसने वास्तव में जो किया वह चिपकने वाली टेप का उपयोग करके बूथ के पीछे वायर रिकॉर्डर को बांधना था , और फिर वह अपनी कार में बैठा और चला गया।
वह बहुत दूर तक नहीं गया लेकिन वहां इंतजार करता रहा जहां वह डटन की कार को देख सके।
"जब डटन उस आखिरी कॉल के बाद बूथ से बाहर आया, तो वह ऐसे जा रहा था जैसे घर में आग लग गई हो। मेरे आदमी ने सोचा कि वह बाद में वायर रिकॉर्डर को वापस ले लेगा या कार्यालय में फोन करेगा और किसी को जाकर इसे लाने के लिए कहेगा। वह डटन के साथ रहा। ।"
मेसन ने सिर हिलाया। "यही तो करना था।"
"लेकिन डटन ने पागलों की तरह गाड़ी चलाई। वह तीन लाल

बत्ती से होकर गुजरा,
जहां से मेरे आदमी ने उसका पीछा किया, इस उम्मीद से कि एक यातायात अधिकारी उन दोनों को टैग करेगा। चौथी लाल बत्ती पर, डटन लगभग टकरा गया
था। चौराहा अवरुद्ध था। डटन ने रास्ता निकाला और ओझल हो गया, मेरा आदमी ट्रैफिक मे फस गया ।"
"इस तरह लाल बत्ती से गुज़रते हुए, क्या डटन को नहीं पता था कि उसका पीछा किया जा रहा है?"
"शायद," ड्रेक ने कहा। "हो सकता है कि वह पीछा छुड़ाने की भी कोशिश कर रहा हो, लेकिन मेरे साथी को लगा, जिस तरह से डटन जा रहा था

कहीं न कहीं किसी बात की बहुत जल्दी है-और ऐसा हो गया ।"
"आगे बताओ ," मेसन ने कहा।
"ठीक , जब मेरे आदमी ने उसे खो दिया और उसे पता चला कि उसने उसे हमेशा
के लिए खो दिया है, तो वह फोन बूथ पर वापस गया और वायर रिकॉर्डर उठाया,
वायर रिकॉर्डर को वापस शुरुआती बिंदु पर घुमाया और फिर बातचीत सुनी। बेशक , वह एक तरफ की बातचीत ही सुन सका। यह संक्षिप्त और सारगर्भित थी।"

"यह क्या थी ?" मेसन ने पूछा.
"डटन ने जो पहली बात कही वह एक प्रश्न था। 'नया क्या है? आप जानते हैं कि
यह कौन है।' फिर उन्होंने उत्तर की प्रतीक्षा की और फिर कहा, 'मैंने दूसरे नंबर
पर कॉल किया और कहा गया कि आपको इस पे स्टेशन पर कॉल करें, यदि आप अच्छे विश्वास में काम कर रहे हैं तो मैं पांच हजार से अधिक का भुगतान करूंगा।'
फिर कुछ देर मौन रहा, जबकि उन्हें स्पष्ट रूप से निर्देश मिल रहे थे, और फिर
उस ने कहा, 'मुझे वह फिर से दो... बार्कले कंट्री क्लब में सातवीं टी, क्या यह
सही है? - .. उस तरह की जगह क्यों चुनी? ' फिर उन्होंने कहा, 'ठीक है, ठीक है, अब लगभग वही समय आ गया है... हां, मुझे एक चाबी मिल गई है...' फिर उन्होंने फोन रख दिया और
बातचीत यहीं खत्म हुई।'
"आपके आदमी ने उस बातचीत के हिसाब से आगे  किया?" मेसन ने पूछा।
"मेरा आदमी बार्कले कंट्री क्लब गया था। जाने के लिए चाबी चाहिए, और मेरे आदमी के पास चाबी नहीं थी, और रात के उस समय बिना चाबी के अंदर जाने
का कोई मौका नहीं था, लेकिन वहाँ तीन या चार  गाड़ियाँ खड़ी

थीं और
उनमें से एक डटन की थी। मेरे आदमी ने लाइसेंस नंबर की जाँच की।"
"तो उसने क्या किया?"
"खुद को ऐसी स्थिति में रखा  जहां वह कार निका लने पर उसे देख  सके, और
उसका इंतजार किया । वह दस बजने के दस मिनट बाद वहां पहुंचा।"
 "उसे कितनी देर तक इंतज़ार करना पड़ा?"
"लगभग बारह मिनट।"
"तब क्या?"
"तब डटन दस-बाईस  पर  बाहर आया और दक्षिण की ओर गाड़ी चलाने लगा। मेरे आदमी ने कुछ देर तक बिना हेडलाइट के उसका पीछा किया लेकिन यह बहुत जोखिम भरा था।  डटन थोड़ी दूरी के बाद रुक गया और कार से बाहर निकल गया। मेरा आदमी पीछे चला गया, फिर टायर में दिक्कत होने का नाटक किया, कार को जैक किया और तब तक इंतजार किया जब तक डटन नौकायन करके वापस  नहीं आ गया।
"डटन सीमा तक चला गया, एन्सेनाडा तक गाड़ी चलाता रहा। उसे पता नहीं
था कि उसका पीछा किया गया था। वह सिएस्टा डेल टार्डे ऑटो कोर्ट में रह रहा है। वह फ्रैंक केरी के नाम से पंजीकृत है।"

मेसन ने कहा, "जब तक वह एनसेनडा, एह, पॉल से अधिक दूर दक्षिण में नहीं है, तब तक उसे पर्यटक कार्ड या उस तरह की किसी भी चीज़ के लिए किसी प्रमाण-पत्र की आवश्यकता नहीं है?"
"यह सही है। यदि वह एनसेनाडा से नीचे पहुँच जाता है, तो उसे एक पर्यटक कार्ड या किसी प्रकार के प्रवेश परमिट की आवश्यकता होगी; लेकिन जहाँ तक एनसेनाडा की बात है तो वह अपने दम पर है।"
"तुम्हारा आदमी अभी भी उसका पीछा कर रहा है?"
"यह सही है। वह अपना सर्वश्रेष्ठ कर रहा है। बेशक, एक आदमी ऐसा नहीं कर सकता, चौबीस घंटे की नौकरी में बहुत अच्छा... क्या आप चाहते हैं कि मैं उसको आराम देने के लिए किसी और को भेजूं ?"
मेसन विचारशील था. "हो सकता है, पॉल," उन्होंने कहा। "और मुझे लगता है
कि अब समय आ गया है कि मैं एक डच अंकल की भूमिका निभाऊं।"
"क्या ?" ड्रेक ने पूछा।
मेसन ने उससे कहा, "इससे पहले कि मैं इसमें बहुत गहराई से शामिल हो जाऊं, इधर से  सब ठीक ठाक कर दूंगा।"

"आखिरकार, डटन मेरा एक ग्राहक है लेकिन- , मुझे इस बात पर जोर देना
पड़ सकता है कि वह खुद को आत्मसमर्पण कर दे या पुलिस के पास जाए।"
"और फिर क्या?"
"फिर," मेसन ने मुस्कुराते हुए कहा, "मैं रैप को मात देने की कोशिश करूंगा।" वकील ने डेला स्ट्रीट की ओर रुख किया।
"कैसे," उसने पूछा, "क्या आप चाहेंगे
कुछ नोटबुक, ढेर सारी पेंसिलें, एक ब्रीफकेस और एक त्वरित यात्रा लें
एन्सेनाडा, मेक्सिको तक? इस बार मुझे लगता है कि हमें असली कहानी मिलेगी।"

43

## अध्याय आठ

मेसन और डेला स्ट्रीट ने तिजुआना को पीछे छोड़ दिया,
एनसेनडा के लिए चिकनी, नई सड़क पकड़ ली।
"पुरानी सड़क," मेसन ने कहा, "अधिक सुंदर थी।"
"है ना? लेकिन आजकल व्यक्ति गति के लिए सब कुछ बलिदान कर देता है।

हालाँकि,  बहुत सारे मोड़ों पर घूमें , बिना स्टीयरिंग से संघर्ष किए  आप जहाँ जा रहे हैं वहाँ पहुँचना अच्छा लगता है। क्या आपको लगता है कि उसने सचमुच पैसों का गबन किया है, चीफ़?

"मैं नहीं जानता," मेसन ने कहा। "जिस तरह से वह काम करता है, मुझे डर है कि वह मुझे लंबा कर देगा ।"

"किस तरह से?"

"वहां हंगामा होगा," मेसन ने कहा, "और मैं वहां आवाज उठाऊंगा, हर
किसी को आश्वस्त करूंगा कि चीजें ठीक से काम करेंगी; मुझे अपने ग्राहक
पर पूरा भरोसा है; कि मैं तथ्यों को जानता हूं ; कि मैंने उसे सलाह दी
है और उसने कोई अपराध नहीं किया है; कि समय आने पर समझाया जाएग  और साफ़ किया जाएगा,  सब कुछ हो जायेगा-,,

"और फिर?" उसने पूछा।

"और फिर," मेसन ने कहा, "थोड़ी देर बाद मुझे एहसास हो सकता है कि मेरे ग्राहक
को ढूंढना मुश्किल हो रहा है।"

"आपका मतलब एन्सेनाडा में ?"

"एन्सेनाडा," मेसन ने कहा, "बस पहला पड़ाव हो सकता है। वह

अपने ऑटोमोबाइल
और उस सब के बताए गए पंजीकरण से बाहर निकलने के लिए काफी समय तक वहां रहने वाला है। वह शायद कार को वहीं छोड़ देगा जहां वह हमें मिल सकती है; संयुक्त राज्य अमेरिका वापस जाए; ब्राज़ील या कहीं और के लिए एक विमान पकड़े, और स्पष्टीकरण देने के लिए मुझे पीछे छोड़ दें।"
"तुम्हें लगता है वह ऐसा है?" उसने पूछा।
"नहीं," मेसन ने शीघ्र ही कहा, "मैं नहीं कहता।"
"तब क्या?"
"वही," वकील ने उससे कहा, "यही कारण है कि हम यह यात्रा कर रहे हैं,
डेला।"
वे एन्सेनाडा पहुँच गए, मेसन ने व्यस्त मुख्य सड़क से नीचे सड़क पर अपना रास्ता बनाया, और सिएस्टा डेल टार्डे के लिए दिशा-निर्देश पूछे।
"क्या आप ड्रेक के आदमी को जान सकेंगे?" डेला स्ट्रीट ने ऑटो कोर्ट के सामने
गाड़ी चलाते हुए पूछा।
"वह मुझे जान जाएगा," मेसन ने कहा।
वकील बाहर निकला और डेला को कार से उतारने में मदद करने से पहले, धूप का
आनंद लेते हुए, चारों ओर दृश्यों को देखते हुए, जम्हाई लेते हुए

खड़ा हो गया।

44

वे दोनों ऑटो कोर्ट के कार्यालय की ओर चले, फिर रुके और पीछे मुड़कर कार की ओर देखा। मेसन की नज़र उस आदमी पर पड़ी जो सड़क पर टहल रहा था।

उस आदमी ने मेसन को आँख मारी, उसके मुँह में सिगरेट डाली, अपनी

जेबें टटोली और कहा, "क्षमा करें, क्या आप मुझे माचिस पीने दे सकते हैं?"

मेसन ने कहा, "मैं इससे बेहतर कर सकता हूं।"

"मेरे पास एक जिप्पो लाइटर है।" वकील ने लाइटर को जलाकर सिगरेट वाले आदमी की ओर बढ़ाया।

"यूनिट उन्नीस में," जासूस ने कहा। "वह बाहर नहीं गया है, जब तक कि जब मैं

लॉस एंजिल्स को एक रिपोर्ट टेलीफ़ोन कर रहा था तब वह बाहर नहीं निकला था। "वह वहाँ उसकी कार है, चेवी जिसका लाइसेंस नंबर है, ओएसी सात, सात, सात।"

"ठीक है," मेसन ने कहा, "हम अंदर जा रहे हैं और उससे बात करेंगे। चीज़ों पर नज़र रखें। मैं आपको एक गवाह के रूप में चाह सकता हूँ... आप कैसा महसूस कर रहे हैं? वो बहुत अच्छी तरह से घिरा हुआ है?"

"जागते रहना इस तरह के काम का सबसे कठिन हिस्सा है, मिस्टर मेसन। मैं पूरी रात जाग रहा था और यहां कार में बैठा था, जहां गर्मी थी, मैं चालीस पलकें झपकाना चाहता था। अगर मैं सो गया होता, तो जब उठता तो पाता कि पक्षी दड़बे को उड़ा ले गया है।"

मेसन ने कहा, "या तो आप अगले तीस मिनट के बाद जा सकते हैं, या हम

आपके लिए राहत लेकर आएंगे। पॉल ड्रेक ने आज सुबह सैन डिएगो में एक राहत कर्मी से संपर्क किया और वह अपने रास्ते पर है ।"

"इससे मदद मिलेगी,"जासूस ने कहा। "मैं शिकायत नहीं कर रहा हूं, मैं बस कोशिश कर रहा हूं ,जागते रहना और कभी-कभी यह एक आदमी के लिए सबसे कठिन काम होता है।"

"ठीक है," मेसन ने उससे कहा, "हम अंदर जा रहे हैं।"

वकील ने डेला स्ट्रीट की ओर सिर हिलाया।

कार्यालय तक जाने के लिए एक लंबी सड़क थी; फिर केबिन के पास एक पार्किंग स्थल पर चले गए। ताड़ के पेड़ और केले के पेड़ अदालत की इकाइयों को छाया देते थे।

मेसन ने, उस चिन्ह को नज़रअंदाज करते हुए जिस पर कार्यालय लिखा था, डेला को केरी डटन के कब्जे वाली इकाई की ओर निर्देशित किया।

वकील अपने सचिव की ओर मुड़ा और बोला, "जब मैं दरवाज़ा

खटखटाऊं,
तो कहना, 'तौलिए।"
वकील ने दस्तक दी.
एक क्षण बाद, डेला स्ट्रीट ने कहा, "तौलिये।"
"अंदर आओ," एक आदमी की आवाज़ आई, और अंदर से एक हाथ ने दरवाज़े का
कुंडा घुमा दिया।

45

मेसन ने कमरे में प्रवेश किया, उसके बाद डेला स्ट्रीट आई। केरी डटन अवाक, आश्चर्य से उन्हें देखता रहा ।
मेसन ने कहा, "जब मैं किसी व्यक्ति का प्रतिनिधित्व कर रहा होता हूं, तो मैं अच्छा काम करना पसंद करता हूं और अच्छा काम करने के लिए मेरे पास वास्तविक तथ्य होने चाहिए। मैंने सोचा कि शायद आप मुझे अपनी समस्या के बारे में कुछ और बता सकते हैं।"
डटन दोनों को देखने लगा ।
मेसन एक कुर्सी की ओर चला गया; उसे डेला को दिया, फिर डटन के लिए
बिस्तर छोड़कर खुद दूसरी कुर्सी पर बैठ गया।
डटन के पैर उसे बिस्तर तक ले गए और वह काउंटरपैन पर बैठ गया।

"अब बताओ ?" मेसन ने पूछा.
डटन ने सिर हिलाया।
"क्या परेशानी है?" मेसन ने पूछा.
डटन ने कहा, "यह वैसा नहीं है जैसा आप सोचते हैं।"
"आपने मुझे जो बताया उसमें से कितना झूठ था?"
डटन ने कहा, "मैंने जो आपको बताया वह आम तौर पर सच था।"
"यह वो चीज़ें थीं जो तुम्हें नहीं बताईं -ओह, लेकिन क्या फायदा है?"
" कोई नहीं ," मेसन ने उसे आश्वासन दिया। "अर्थात, आपके वकील से छुपाने
की कोशिश करने का कोई फायदा नहीं है। देर-सबेर तथ्य सामने आ ही जायेंगे, और यदि आपके वकील को पहले से पता नहीं है कि वे क्या होने वाला हैं, तो नुकसान हो जाने की काफी संभावना है।"
डटन ने बस अपना सिर हिला दिया।
"अब तो," मेसन ने आगे कहा, " पहले स्थान पर चाहे आपके कार्य कितने भी वैध क्यों न रहे हैं, आपने आपराधिक मुकदमे में ये सबूत देकर अपनी स्थिति कमजोर कर ली है। कैलिफ़ोर्निया में उड़ान को अपराध का सबूत और अभियोजक माना जाता है"
डटन कुछ कहने लगा।
दरवाजे पर दस्तक हुई थी।

डटन ने मेसन की ओर आशंका के साथ देखा, फिर डेला स्ट्रीट की ओर,
"आगंतुकों की अपेक्षा थी ?" मेसन ने पूछा.
डटन बिस्तर से उठा, दरवाज़े की ओर बढ़ा और रुक गया।
दस्तक दोहराई गई, इस बार और अधिक जोरदार  तरीके से।
मेसन ने कहा,
"बेहतर होगा कि देखें कि यह कौन है।"
डटन ने दरवाज़ा खोला.
दो आदमी अंदर आये, एक पुलिस अधिकारी की वर्दी में;
एक सादे कपड़ों में.

46

सादे कपड़ों में मौजूद व्यक्ति ने कमरे में मौजूद लोगों को देखा, सिर झुकाया
और कहा, "मुझे उम्मीद है कि सीनियर मुझे माफ कर देंगे। मैं जेफोफ पोलिसिया हूं।
क्या मैं पूछ सकता हूँ कि आपमें से कौन सज्जन लॉस एंजिल्स से केरी डटन हैं?"
"और इस अनुरोध का कारण?" मेसन ने पूछा।
पुलिस प्रमुख ने उसे प्रशंसा भरी निगाहों से देखा। "मुझे शक है ," उन्होंने स्पष्ट रूप से कहा, "सर, मुझे आपके परिचित होने का

सम्मान प्राप्त है।"
"मैं पेरी मेसन, कानून का एक वकील हूं," मेसन ने कहा, "और यह मेरी सचिव,
मिस डेला स्ट्रीट हैं।"
मुखिया ने आदरपूर्वक प्रणाम किया। "सर, आपसे परिचय होना बहुत ख़ुशी की बात है, और मुझे बहुत अफ़सोस है कि मुझे शायद एक पेशेवर सम्मेलन में हस्तक्षेप करना पड़ा -नहीं?"
"यह सही है," मेसन ने कहा। "मैं अपने ग्राहक से बात कर रहा हूं, और मेरा
सचिव कुछ नोट्स लेने की तैयारी कर रहा था। यदि आप हमें शायद आधे घंटे
का समय दे सकें, तो मुझे पूरा यकीन है कि हम उस समय आपकी सेवा में होंगे।"
आँखें मुस्कुराहट में नरम हो गईं। "इसे आप एक अच्छा प्रयास कहेंगे,
लेकिन दुर्भाग्य से, सेनोर मेसन, मिस्टर डटन के साथ मेरा जो कार्य  है, वह अत्यावश्यक है।"
वह डटन की ओर मुड़ा। "सीनोर डटन, मुझे बड़े अफसोस के साथ कहना पड़ रहा है कि ऐसा कुछ हुआ है , मेरे लिए आपको यह सूचित करना आवश्यक है कि आप पुलिसिया की हिरासत में हैं।"
"और चार्ज?" मेसन ने पूछा.

"फर्स्ट-डिग्री हत्या का वारंट जिसका हम सम्मान करेंगे और यह घोषणा की जाएगी कि सेनोर डटन एक अवांछित विदेशी है। इस तरह, हम उसे सीमा तक ले जाएंगे और उसे तुरंत मैक्सिको छोड़ने के लिए कहेंगे।"
"हत्या!" मेसन ने चिल्लाकर कहा। "कौन मारा गया?"
"मुझे विश्वास है कि जब सेनोर डटन सीमा पर पहुंचेगें तो वह जानकारी मिल जाएगी। यह देखना मेरा  कर्तव्य है कि उन्हेंतुरंत सीमा तक पहुंचाया जाए।"
"सीमा पर?" मेसन ने पूछा.
अधिकारी मुस्कुराया. "सीमा पर," उन्होंने कहा, "मुझे पूरा यकीन है कि आपके देश
की पुलिस इंतज़ार कर रही होगी। यदि आप संयुक्त राज्य अमेरिका में एक पुलिस अधिकारी होते, और आपको पता होता कि जिस व्यक्ति को आप गिरफ़्तार करना चाहते हैं, तो आप क्या करेंगे , हत्या के  एक अवांछित विदेशी के रूप में निर्वासित किया जायेगा ?"
मेसन ने कहा, "मुझे यह प्रक्रिया थोड़ी मनमानी लगती है।"
"निस्संदेह, ऐसा होता है," अधिकारी ने घोषणा की, "लेकिन हम अपने देश में चीजें उसी तरह से करते हैं जिस तरह से हम उन्हें अपने देश में करना चाहते हैं, जैसे आपको अपने देश में चीजों को उसी तरह करने की अनुमति है जिस तरह से आप उन्हें अपने देश में करना चाहते हैं।

यानी, हम आपके साथ हस्तक्षेप नहीं करते हैं और हमें इसकी परवाह नहीं है कि आप हमारे साथ हस्तक्षेप करते हैं।
"मैं इसे वापस लेने के लिए कहने जा रहा हूं, यदि आप कृपया ऐसा करें तो अच्छा होगा।"
मेसन ने कहा, "मैं कानून में एक वकील हूं। मेरे मुवक्किल पर एक अपराध का आरोप है और मैं उसका प्रतिनिधित्व करने और उससे परामर्श करने का अधिकार मांगता हूं।"
पोलिस प्रमुख मुस्कुराया. "आप संयुक्त राज्य अमेरिका में एक वकील हैं?"
"हाँ।"
"और मेक्सिको में?"
मेसन झिझका।
"मेक्सिको में," पुलिस प्रमुख ने कहा, "अच्छी प्रतिष्ठा वाले वकीलों को
लाइसेंसियाडोस कहा जाता है। इसका मतलब है कि उनके पास मैक्सिकन सरकार द्वारा कानून का अभ्यास करने के लिए दिया गया लाइसेंस है। शायद आपके पास ऐसा लाइसेंस है, सेनोर मेसन?"
मेसन मुस्कुराया. "ठीक है, यह आपका देश है, आपके रीति-रिवाज और आपका कैदी

है।"
"धन्यवाद," प्रमुख ने कहा, "और ऐसा कोई कारण नहीं है कि हम आपको रोक कर रखें, हमें ऐसा करना चाहिए, सेनोर मेसन ।"
"लेकिन इस आदमी पर हत्या का आरोप है," मेसन ने पूछा, "और उसके वकील
उससे बात नहीं कर सकते?"
मुखिया ने कंधे उचकाए. "आपको अपने देश में लाइसेंस प्राप्त है। आप वहां
अपने ग्राहक से किसी भी समय बात कर सकते हैं। यहां उस पर केवल एक अवांछित
विदेशी होने का आरोप लगाया जाता है। हम आपसे अधिक अपने देश में अवांछित
एलियंस की इच्छा नहीं रखते हैं।"
"उसमें अवांछनीय क्या है?" मेसन ने पूछा.
प्रमुख ने मुस्कुराते हुए कहा, "वह संयुक्त राज्य अमेरिका में न्याय से भगोड़ा है। यह उसे मैक्सिकन आगंतुक के रूप में बहुत अवांछनीय बनाता है।"
"उसके निर्वासन के लिए कानूनी कार्यवाही चल रही है?" मेसन ने पूछा
"केवल उसे सीमा पर स्थानांतरित करने के लिए आवश्यक कार्यवाही। यहां

मेक्सिको में हम यथासंभव न्याय की प्रक्रिया में तेजी लाते हैं।"
मेसन ने डटन की ओर देखा, फिर पुलिस प्रमुख की ओर देखा।
"होंठ बंद करो,"
उसने कहा।
मुखिया ने अपनी भौंहें ऊपर उठाईं. "मुझे डर है कि मैं कुछ
समझ नहीं पाया।"
"मुझे क्षमा करें," मेसन ने कहा, "यह बस थोड़ा सा अमेरिकी
अपशब्द था।"
"ओह, हाँ-आप अमेरिकी हैं। और अब, सेनोर, कृपया यदि आप
और आपकी इतनी
आकर्षक सचिव अगर बाहर जाएंगे तो, -और मैं दृढ़ता से
अनुशंसा करता हूं


यहाँ के रेस्तरां की . आपको सेवा उत्कृष्ट और भोजन तुलना से
परे मिलेगा। पर्यटक
के रूप में, हम आपको खुश करने का प्रयास करेंगे।"
"लेकिन एक वकील के रूप में नहीं?" मेसन ने पूछा.
प्रमुख ने कंधे उचकाए। "दुर्भाग्य से, आप मेक्सिको में वकील
नहीं हैं। यदि आप मेक्सिको में रहते हैं और आवश्यकताओं का
अनुपालन करते हैं, तो मुझे इसमें कोई संदेह नहीं है कि आप
एक लाइसेंसधारी बन सकते हैं, लेकिन तब तक..."

प्रमुख ने एक बार फिर  कंधे उचकाए। पुलिस अधिकारी ने बाहरी दरवाज़ा खुला रखा।
मेसन ने डेला स्ट्रीट की बांह पर अपना हाथ रखा, और वे एक साथ कमरे
से बाहर छायादार रास्ते में चले गए जो सफेद पंखों वाले कबूतरों की आवाज़,
फूलों की खुशबू और अर्ध-उष्णकटिबंधीय पर्णसमूह की सुंदरता से भरा
हुआ था।



## अध्याय नौ

जैसे ही मेसन और डेला स्ट्रीट ऑटो कोर्ट के सामने छोटे से फुटपाथ पर चले, ड्रेक का जासूस उन्मत्त गति से दौड़ता हुआ उनकी ओर आया।
मेसन ने अपना कदम तेज़ कर दिया।
"क्या है?" उसने पूछा।
"मैंने ड्रेक को रिपोर्ट करने के लिए फोन किया, और वह फोन पर है। वह आपको तुरंत कुछ बताना चाहता है। कहता है कि यह बहुत महत्वपूर्ण है; कि मुझे आपको मिलना चाहिए। जब तक

आप नहीं आ सकते, वह लाइन पर रहेगा ।"
मेसन ने डेला स्ट्रीट की ओर सिर हिलाया, ताड़ और केले के पेड़ों के नीचे बने रास्ते
पर तेजी से चला गया, उसके लंबे पैर जासूसी चाल को बनाए रखने के लिए मजबूर कर रहे थे, जबकि डेला स्ट्रीट ने गति से मेल खाने का कोई प्रयास नहीं किया .
फ़ोन बूथ में, जहां रिसीवर का हुक बंद था, मेसन ने दरवाज़ा बंद कर दिया , रिसीवर उठाया, कहा, "हाँ? नमस्ते।"
ड्रेक की आवाज़ ने कहा, "वह तुम हो, पेरी?"
"सही।"
"ठीक है," ड्रेक ने कहा, "बहुत  गड़बड़ है। मुझे नहीं पता कि यह कितना बुरा है,
 लेकिन जहां तक आपके ग्राहक का सवाल है, इस मामले में इधर  स्थिति काफी खराब है।"
"हत्या?" मेसन ने पूछा।
"सही है। तुम्हें कैसे पता चला?"
"जब मैं डटन से बात कर रहा था तो पोलिस अधिकारी डटन के पास चले आए थे ।"
ड्रेक ने कहा, "मुझे बस इतना ही पता है।सवेरे एक गोल्फर को बार्कले कंट्री क्लब में सात टी पर एक शव मिला था । उस आदमी को एक बार गोली मारी गई थी।"
"क्या उन्हें हथियार मिला?" मेसन ने पूछा।

"मैं नहीं जानता," ड्रेक ने कहा। "मैं इतना जानता हूं। पुलिस को लाश की पहचान करने से रोकने की कोशिश की गई थी और जाहिर तौर पर वह कोशिश अभी तक सफल रही है।"
"आदमी की जेब से कुछ नही निकला । यहाँ तक की रूमाल भी नहीं । कोट की जेब के अंदर और गर्दन के पीछे लटकते छोटे पट्टे पर लेबल काट दिए गए थे।
"काटने का काम बहुत ही तेज़ चाकू या रेजर ब्लेड से
कुशलतापूर्वक किया
गया था ।
"मौत का समय अभी तक आधिकारिक तौर पर निर्धारित नहीं किया गया है,
लेकिन यह लगभग उसी समय हो सकता है जब हमारे आदमी ने डटन को गोल्फ क्लब तक पहुंचाया था - यह सामान्य समय सीमा के भीतर है जो उन्होंने हत्या के लिए निर्धारित की है । पूरी शव-परीक्षा करने के बाद, वे डटन को छोड़ सकते हैं।

50

अभी मैं समझता हूं कि अस्थायी समय कल रात साढ़े नौ बजे से आज सुबह ढाई बजे के बीच तय किया गया है।"
"ठीक है," मेसन ने कहा। "अब, आपका आदमी क्लब में नहीं जा सकता क्योंकि
यह एक की- एंट्री सिस्टम था?"

"यह सही है। आपको  कोरस तक जाने के लिए क्लब हाउस से अंदर
जाना होगा ।"
मेसन ने कहा, "वहां एक सर्विस रोड होनी चाहिए।"
"वहाँ हो सकती है , कहीं। मैंने इसे नहीं देखा है।"
मेसन ने कहा, "रात के उस समय, हत्या करने वाले व्यक्ति ने संभवतः ऐसा किया होगा, खुद एक चाबी के साथ अंदर गया होगा . जैसा डटन ने किया।"
"डटन क्लब का सदस्य है," ड्रेक ने कहा।
"ठीक है, शायद दूसरा आदमी भी है। अखबार के पत्रकारों से तस्वीरें लें और उन सदस्यों को कवर करना शुरू करें जो नियमित खिलाड़ी हैं और-"
"हम इस मामले में बहुत पीछे हैं," ड्रेक ने कहा, "पुलिस के पास पांच जासूस हैं जो उन सभी सदस्यों का साक्षात्कार ले रहे हैं जिनके फीस के रिकॉर्ड से पता चलता है कि वे नियमित रूप से खेल रहे हैं। उनके पास मृत व्यक्ति की तस्वीरें हैं और वे कोशिश कर रहे हैं पहचान हो जाए ।"
"क्या आपने कोई तस्वीर देखी है?"
"नहीं," ड्रेक ने कहा। "मेरे पास एक सामान्य विवरण है।"
"बोलो ।"
ड्रेक ने कहा, "करीब पचपन साल का एक आदमी, काले बाल, शक्तिशाली

चौड़े कंधे, थोड़ी झुकी हुई, काली आंखें, ऊंचाई लगभग छह फीट एक इंच,
वजन दो सौ पांच पाउंड, बहुत बालों वाले हाथ, बड़ी शक्तिशाली कलाइयां। "
"उसके पास कोई चाबी नहीं?" मेसन ने पूछा.
"कोई चाबी नहीं, कोई सिक्के नहीं, कोई चाकू नहीं, कोई रूमाल नहीं, कोई पेन नहीं, कोई पेंसिल नहीं- कुछ नहीं।"
मेसन ने सोच-समझकर कहा, "पॉल, आपने एक ऐसे व्यक्ति के बारे में बात की जिसके बारे में आपने सोचा था कि वह एक प्रोसेस सर्वर है जो डटन के लिए  कागजात प्रस्तुत करने की प्रतीक्षा कर रहा था?"
"यह सही है, वो - जॉर्ज। पेरी, यह वही आदमी हो सकता है। विवरण
फिट बैठता है।"
"अगर आपने उस आदमी को देखा तो आप उसे पहचान लेंगे?"
"ज़रूर।"
"मुर्दाघर से दूर रहो," मेसन ने कहा। "कोशिश करिए कि  आप पुलिस की
तस्वीरों पर एक नज़र डाल सकें।"

51

"हे भगवान, पेरी," ड्रेक चिल्लाया, "अगर मैं उस आदमी को

पहचानता  हूं, तो मुझे पुलिस के पास जाना होगा। यह वह सबूत है जिसे एक निजी जासूस छिपा नहीं सकता।"
"आप अखबार की तस्वीर से कोई सकारात्मक पहचान नहीं बना सकते
इस तरह," मेसन ने कहा। "आपको लाश देखनी होगी।"
"ठीक है, आप पुलिस तस्वीरों के बारे में बात कर रहे थे।"
" था," मेसन ने कहा। "अब मैं अखबार की तस्वीरों के बारे में बात कर रहा
हूं... डेला और मैं उतनी तेजी से वापस आ रहे हैं जितनी तेजी से हम वहां पहुंच सकते हैं। मैं अपनी कार यहीं छोड़ दूंगा। मैं अपने दोस्त मुनोज को सैन डिएगो तक ले जाने के लिए बुलाऊंगा। आपके पास  सैन डिएगो हवाई अड्डे पर पिंकी ( छोटा प्लेन )है जो ट्विन-मोटर  के साथ टीएन-सिटी हवाई अड्डे तक ले जाने  के लिए इंतजार कर रही है, और जब तक हम वहां नहीं पहुंच जाते, तब तक चुपचाप बैठे रहें। टीएन-सिटी हवाई अड्डे पर हमसे मिलें।"
ड्रेक ने कहा, "भले ही अखबार की तस्वीरों में बहुत अच्छी समानता हो, मुझे इसे गंभीरता से लेना होगा।"
 "हत्या के एक मामले में अगर मैं पहचान न बता दूं तो मेरे लाइसेंस का एक पैसा भी मूल्य नहीं होगा।"
"आप और आपका लाइसेंस," मेसन ने कहा।
"मैं और मेरा जीवन," ड्रेक ने उससे कहा। "मैं सैन डिएगो में

विमान लूंगा जब तक आप वहां पहुंचेंगे।"
"हम बहुत तेजी से वहां पहुंचेंगे," मेसन ने कहा और फोन रख दिया।

52

## अध्याय दस

" ब्रियर, प्रसिद्ध एविएट्रिक्स, टीएन-सिटी हवाई अड्डे पर ट्विन-मोटर चालित विमान पिंकी को इतनी खूबसूरती से लेकर आए जैसे कोई पक्षी उतरते समय
आ रहा हो।
चिंतित पॉल ड्रेक, छाया से बाहर आए जो  पेरी मेसन और डेला स्ट्रीट से मिलने के लिए उत्सुकता से इंतजार कर रहे थे,  क्योंकि वे विमान से उतर गये थे ।
"आपने अपनी कार छोड़ दी?" ड्रेक ने पूछा।
" वहीं छोड़ दी ," मेसन ने कहा। "हम इसे बाद में प्राप्त करेंगे।
अभी हम समय के विरुद्ध काम कर रहे हैं।"ड्रेक ने कहा, "हम समय के ख़िलाफ़ और ऐसी स्थिति के ख़िलाफ़ काम कर रहे हैं जो आपको पसंद नहीं आएगी।"
"अभी क्या स्थिति  है?"
"मैंने अखबारों में तस्वीर देखी है।"

"इसके बारे में क्या है?"
"पेरी, मुझे लगता है कि वह आदमी वही है जिसे मैंने प्रोसेस सर्वर समझा था - शायद वह है, शायद वह नहीं है, लेकिन इस घटना में, इस डटन अपार्टमेंट के मामले में कुछ न कुछ सं्बम्ध जरूर है।"
"लेकिन आप किसी समाचार पत्र की उस प्रकार की तस्वीर से सकारात्मक पहचान नहीं बना सकते ," मेसन ने कहा।
"मुझे पता है कि मैं नहीं कर सकता, लेकिन मेरे पास लेफ्टिनेंट ट्रैग को बताने के लिए पर्याप्त पहचान है कि मैं कुछ सहायता कर सकता हूं और मुझे मुर्दाघर में जाकर शरीर देखना चाहिए।"
"फिर, यदि आप उसे पहचानते हैं," मेसन ने कहा, "आपको बताना होगा ,पता लगाएँ कि आपने उसे कहाँ और कब देखा था।"
"यह सही है।"
"और वह," मेसन ने कहा, "हमारे ग्राहक को गड्ढे में डालने वाला है।"
ड्रेक ने कहा, "आपका ग्राहक अब मुश्किल में है।"
"ठीक है, तुम उसे और गहरे गड्ढे में डालोगे।"
ड्रेक ने कहा, "वह लगभग उतनी ही गहराई में है जितना वह अभी जा सकता है।"
तब होगा जब मेरा संचालक गवाही देगा।
"आपको याद है कि मेरा गुर्गा डटन पर नजर रख रहा था। उसने

टेलीफोन
बूथ के सामने एक वायर रिकॉर्डर लगाया और एक तरफ की बातचीत सुनी जिसमें डटन ने सातवें दिन बार्कले कंट्री क्लब में किसी से मिलने की व्यवस्था की थी।
"यही वह जगह है जहां उन्हें यह मृत  आदमी मिला।" मेसन ने सोच-समझकर कहा, "आपका संचालक अब एनसेनडा में है?"

53
"नहीं, उसने घर की तरफ जाना शुरू कर दिया है," ड्रेक ने कहा। "जब तक वह यहां पहुंचेगा तब तक उसे पता चल जाएगा कि उसकी ड्यूटी क्या है। वह पुलिस को रिपोर्ट करेगा और पुलिस उस वायर रिकॉर्डिंग को जब्त कर लेगी।"
"वायर रिकॉर्डिंग किसके पास है?"
"उसके पास । यह उसकी कार की डिक्की में है।-
"आपको भी यहां एक जिम्मेदारी मिली है, पेरी। आप सबूतों को दबा नहीं सकते। आप अपने मुवक्किल का प्रतिनिधित्व कर सकते हैं, भले ही उसके खिलाफ
सबूत कुछ भी हों, लेकिन आप हत्या के सबूतों को छिपा नहीं सकते।"
"ठीक है," मेसन ने कहा, "इससे पहले कि वे हमें खोज लें
 आइए इसका सामना करें।
चलिए लेफ्टिनेंट ट्रैग को बुलाते हैं। फिर पिंकी हमें लॉस एंजिल्स

हवाई अड्डे पर
ले जा सकती है, और ट्रैग हमसे मिल सकता है।"
ड्रेक ने कहा, "हमारी  कारें  पूरे देश में बिखरी हुई हैं । आपकी कार एनसेनडा में ; मेरा यहाँ टीएन-सिटी में है।"
मेसन ने कहा, "अगर हमें ज़रूरत है तो हम कारें किराए पर ले सकते हैं," लेकिन हम लड़ रहे हैं समय के खिलाफ। डेला आपकी कार को लॉस एंजिल्स तक ले जाएगी।"
"आपका ग्राहक आपसे क्या कहता है?" ड्रेक ने पूछा।
"कुछ नहीं," मेसन ने कहा।
ड्रेक ने कहा, "लंबे समय में आपके लिए एकमात्र बचाव जो खुला रहेगा, वह है
आत्मरक्षा साबित करने की कोशिश करना। आपका ग्राहक इस आदमी से मिलने के लिए वहां गया था। वह जो भी था, वह आदमी डटन को ब्लैकमेल कर रहा था। कुछ झगड़ा हुया . आपके मुवक्किल को जाने के लिए उसे  गोली मारनी पड़ी। जब आपके मुवक्किल को सीमा पर गिरफ्तार किया गया तो पुलिस को उसके पास से पचास-डॉलर के बिलों में पाँच हजार डॉलर मिले। उन्हें लगता है कि यह ब्लैकमेल अदायगी के लिए दिया गया पैसा था।"
मेसन ने कहा, "वे यही सोचते हैं।"
"उन्हें कैसे पता चला कि यह पलायन का पैसा नहीं था?"
"उनका मानना है कि यह ब्लैकमेल अदायगी का पैसा था। वे

ऐसी बातें जानते हैं जो हम नहीं जानते।"
"मुझे ऐसा लगता है," मेसन ने कहा। "इसके बारे में इतना कुछ है कि मुझे नहीं पता और यही  मुझे परेशान करता है। सबसे अच्छा बचाव सच्चाई है, लेकिन इस मामले में मुझे नहीं पता कि सच्चाई क्या है, और मुझे बिल्कुल भी यकीन नहीं है कि मेरा ग्राहक मुझे बताने के लिए जा रहा है।"
"क्यों नहीं?"
"इसकी बस एक संभावना है कि वह किसी की रक्षा कर रहा है, या ऐसा करने की
कोशिश कर रहा है।"
"इसका मतलब एक महिला होगी , है ना?" ड्रेक ने पूछा।
मेसन ने कहा, "चलो, एक टेलीफोन करते  हैं।"
मेसन एक टेलीफोन पर गया,होमिसाइड में लेफ्टिनेंट ट्रैग को लाइन पर मिला जो  लॉस एंजिल्स पुलिस विभाग में था ।

54

मेसन ने कहा, "मैं देख रहा हूं कि आप बार्कले कंट्री क्लब में एक मौत की
जांच कर रहे हैं।"
"आपने उसे अखबारों में देखा?"
"मैंने सुना है कि यह अखबारों में था।"
"हाँ। हाँ," ट्रैग ने कहा, "और मुझे लगता है कि आपके पास

इसके संबंध में
कुछ जानकारी है जिसे आप कई घंटों से छप के बैठे हुए हैं, और अब जब आपने निर्णय लिया  कि इसे और अधिक देर तक रोके रखना बहुत खतरनाक है, तो आप' ने सहयोगी बनने का फैसला किया है।"
"आप मेरे साथ अन्याय कर रहे हैं," मेसन ने मुस्कुराते हुए कहा।
"मुझे पता है। मैं हमेशा जानता हूं," ट्रैग ने शुष्कता से कहा।
"वास्तव में," मेसन ने उससे कहा, "मैं अभी मेक्सिको से हवाई जहाज से आया हूं। मैं पॉल ड्रेक के साथ बात कर रहा हूं, और पॉल ड्रेक ने मुझे यह बात उस व्यक्ति की तस्वीर से बताई है जो अखबार में प्रकाशित हुई थी।  उसे अंदाज़ा है कि उसने उस व्यक्ति को कल रात किसी समय देखा होगा।"
"कहां, कब?" लेफ्टिनेंट ट्रैग ने चाबुक की तरह सवाल  मारते हुए पूछा।
"इतनी जल्दी नहीं," मेसन ने कहा। "हम अभी तक नहीं जानते कि यह वही व्यक्ति है।"
लेफ्टिनेंट ट्रैग ने कहा, "ठीक है, बेहतर होगा कि आप पता लगाएं, और बहुत जल्दी पता लगाएं।"
"अगर पॉल ड्रेक के पास कोई ऐसी जानकारी है जो हत्या के मामले को सुलझाने में हमारी मदद करेगी, तो बेहतर होगा कि वह इसे जल्दी से हमारे हाथों में दे दे।"
मेसन ने कहा, "हम यही करना चाहते हैं।"

"हम एक विमान किराए पर लेने जा रहे हैं और हवाई अड्डे के लिए उड़ान भरेंगे। हम आपसे लगभग आधे घंटे में मिलेंगे। हम आपके साथ मुर्दाघर जाएंगे। अगर यह पता चला कि यह वही आदमी है, तो ड्रेक जाएगा आपके पास, आपको वह सारी जानकारी देने में खुशी होगी जो आप चाहते हैं।"

ट्रैग ने कहा, "हम उस हत्या पर पूछताछ के लिए एक संदिग्ध को ला रहे हैं। क्या आपको लगता है कि कोई संभावना है-बेशक, मुझे पता है कि यह केवल दस
लाख में से एक हो सकती है - लेकिन क्या कोई संभावना है, मेसन, कि यह आदमी आपका ग्राहक है?"

"पीड़ित?"

"नहीं, वही जो हम ला रहे हैं।"

"ठीक है, ," मेसन ने कहा, "उस व्यक्ति की पहचान पर यह निर्भर करेगा
जिसे आप ला रहे हैं।"

"उसका नाम," लेफ्टिनेंट ट्रैग ने कहा, "केरी डटन है। वह एक युवा व्यक्ति है
जिसे निवेश परामर्शदाता के रूप में काफी शानदार सफलता मिली है।"

"उसे हत्या से क्या बात  जोड़ती है?" मेसन ने पूछा.

ट्रैग ने कहा, "सबसे पहले मेरा प्रश्न था। क्या वह, किसी भी तरह से, आप का ग्राहक है?आपका अपना?"
"वह मेरा ग्राहक है," मेसन ने कहा।
"यह  बहुत कुछ समझाता है।" ट्रैग ने कहा, " अब आप कहाँ हैं?"
मेसन ने उसे बताया.
"तुम्हें लगता है कि तुम पच्चीस या तीस मिनट में यहाँ पहुँच जाओगे?"
"हाँ। हमारे पास एक जुड़वां मोटर चालित विमान है जो जाने के लिए बिल्कुल तैयार है।"
"इसमें बैठ जाओ , और इसे शुरू करो ," ट्रैग ने कहा। "मैं हवाई अड्डे पर एक
रेडियो कार के साथ आपसे व्यक्तिगत रूप से मिलूंगा, और मुझे शत-प्रतिशत सहयोग चाहिए- इसे ठीक से सुने, मेसन, मुझे शत-प्रतिशत सहयोग चाहिए। हम
'टिडलीविंक्स नहीं खेल रहे हैं। यह हत्या है।"
"हम आपसे वहां मिलेंगे," मेसन ने कहा।
मेसन ने फोन रख दिया।
"यह कितना बुरा है?" ड्रेक ने पूछा।
"अगर चीजें इतनी अच्छी तरह से काम नहीं करती हैं तो  ट्रैग इसे और  बुरा बना सकता है।"
"और यदि वे अच्छा काम करती  हैं?"

मेसन ने कहा, "यह उतना ही बुरा है जितना मैं इसे अपने ग्राहक के लिए बना
सकता था।"
ड्रेक ने बताया, "ठीक है, अधिकारियों को किसी के खिलाफ मामला दर्ज करने के लिए आवश्यक जानकारी देने का एक फायदा है," वे आपको बिना तैयारी के नहीं पकड़ते हैं।
उन्होंने पिंकी को केवल एक कप कॉफ़ी ख़त्म करने के लिए ही समय दिया;
लॉस एंजिल्स के लिए उड़ान भरी जहां लेफ्टिनेंट ट्रैग ने उनसे मुलाकात की।
"ठीक है," ट्रैग ने कहा, "बात करना शुरू करो।"
मेसन ने कहा, "बात करने से पहले हमें मुर्दाघर जाना होगा।"
" जब तक हम नहीं जान लें कि यह वही व्यक्ति है।"
"आप रास्ते में मुझे बताएं कि मुख्य बातें क्या हैं," ट्रैग ने कहा, "और फिर
यदि यह वही व्यक्ति निकला, तो हम कोई समय नहीं गंवाएंगे; और यदि यह वही
व्यक्ति नहीं है, तो तथ्यों को गुप्त रखेंगे ।"
"मुझे खेद है," मेसन ने कहा, "हम ऐसा नहीं कर सकते। यह एक ग्राहक के प्रति पेशेवर दायित्व का एक मामला है।"
ट्रैग ने कहा, "उन परिस्थितियों में, आप खुद को सवारी के लिए तैयार

कर सकते हैं। हम बहुत, बहुत तेजी से स्थानों पर जा रहे हैं। बेहतर होगा कि आप पट्टा लगा लें अपने आप को उन सीट बेल्टों के साथ बांध लें , क्योंकि वे काम आ सकती हैं, और अपनी टोपियाँ लटका दें ।"
मुर्दाघर की यात्रा रिकॉर्ड समय में की गई। लेफ्टिनेंट ट्रैग और उनके साथ मौजूद अधिकारी बड़े, शांत कमरे में चले गए, जहां दीवार पर स्टील की दराजें लगी हुई थीं, वे पूरी दुनिया की किसी विशाल भयावह फाइलिंग कैबिनेट की तरह लग रहीं थीं

56

अधिकारी ने बिना देखे ही नंबर जान लिया, हैंडल पकड़ा और स्लाइडिंग कैबिनेट को बाहर खींच लिया।
ड्रेक लगभग दस सेकंड तक खड़ा होकर लाश को देखता रहा।
"ठीक है," ट्रैग ने आख़िरकार कहा, "क्या यह है या नहीं?"
ड्रेक ने मेसन की ओर देखा और अपने कंधे उचकाये, फिर ट्रैग की ओर मुड़ा।
"यह है," उन्होंने कहा.
"ठीक है," ट्रैग ने कहा, "आइए शुरू करें। हमने काफी समय बर्बाद कर दिया है
पहले से ही-शायद बहुत ज़्यादा।"
ड्रेक ने कहा, "मुझे कल केरी डटन की पीछा करने का काम मिला था।"

"जारी रखें।"
"कोई और भी काम पर था।"
"कौन?"
"यही  आदमी," ड्रेक ने स्लैब पर स्थिर लाश की ओर  संकेत देते हुए कहा।
"आप उसके बारे में क्या जानते हो?"
"कुछ नहीं। मैंने सोचा कि वह एक प्रोसेस सर्वर था।"
"वह डटन का पीछा कर रहा था?"
"वह डटन का इंतज़ार कर रहा था। यानी, वह डटन के अपार्टमेंट को कवर कर रहा था और मुझे अंदाज़ा था कि वह एक प्रोसेस सर्वर था।"
"आपको यह विचार किसने दिया?"
"बस कुछ उसके अभिनय करने के तरीके को देख कर ।"
"ठीक है," लेफ्टिनेंट ट्रैग ने कहा, "मैं इसे एक बार में आपकी बात से असहमत नही होना  चाहता, हर  मिनट कीमती हैं। हम एक मामला बनाने की कोशिश कर रहे हैं और हम गलत आदमी प्राप्त नहीं करना चाहते हैं ,  निश्चित रूप से सही व्यक्ति को पाना चाहते हैं।"
ड्रेक ने कहा, "मैं आपको उसके बारे में ज्यादा कुछ नहीं बता सकता, सिवाय इसके कि मैं आपको उसके ऑटोमोबाइल का लाइसेंस नंबर बता सकता हूं। मैंने इसे देखा और मुझे मालिक का नाम पता चल गया।"

ट्रैग का चेहरा खिल उठा। "लाइसेंस नंबर क्या था?" उसने पूछा।
ड्रेक ने अपनी नोटबुक निकाली और ट्रैग को नंबर और रॉजर पामर का नाम दिया

.

ट्रैग हरकत में आ गया, तुरंत टेलीफोन की ओर रुख किया, लाइसेंस आवेदन का
पता लगाने, अंगूठे के निशान का वर्णनात्मक वर्गीकरण करने और पहचान की
जांच करने के लिए टेलीफोन पर आदेश दिए।
जब वह समाप्त कर चुका, तो वह वहाँ लौट आया जहाँ ड्रेक और पेरी
मेसन खड़े थे।
"आप केरी डटन का पीछा क्यों कर रहे थे?" ट्रैग ने पूछा।
ड्रेक ने कुछ कहना शुरू किया, मेसन की नज़र उस पर पड़ी, वह झिझका; फिर
कहा, "क्योंकि पेरी मेसन ने मुझसे कहा था।"

57

ट्रैग सावधान हो गया। उसने कहा, " कोई इधर-उधर भागने की कोशिश
न करें।"
मेसन ने कहा, "यह कोई भागदौड़ तो नहीं है।" "यह सीधा-

सीधा उत्तर है।
पॉल ड्रेक को इसके बारे में बस इतना ही पता है।"
"ठीक है, फिर मैं आपसे पूछूंगा। आपने पॉल ड्रेक को डटन का पीछा करने के लिए क्यों कहा?"
"वो ," मेसन ने कहा, "कुछ ऐसा है जिसका खुलासा करने के लिए मैं स्वतंत्र
नहीं हूं।"
ट्रैग ने कहा, "आप हत्या के बारे में जो कुछ भी जानते हैं उसका खुलासा
करेंगे, या आप खुद को नेकटाई तक गर्म पानी में देखन चाहेंगे ।"
मेसन ने कहा, "मैं हत्या के बारे में जो कुछ भी जानता हूं उसका खुलासा करूंगा।"
"देखते हैं , डटन की हत्या के बारे में आप जो जानते हैं और वह जो हम जानते हैं उसमें क्या फिट बैठता है ।"
"मुझे नहीं लगता कि ऐसा कुछ होगा ," मेसन ने कहा।
"दरअसल, मेरे पास डटन के मामले में जिम्मेदारी है , मैं उसके बारे में चिंतित था, पॉल ड्रेक को उसके पीछे लगाया था।"
"तो मुझे ये समझ आया ," ट्रैग ने कहा। "आमतौर पर आपके पास अपने ग्राहकों का पीछा करने के लिए कोई जासूसी एजेंसी नहीं होती है।"
"मै कभी कभी बाहर से सेवाएँ लेता हूँ।"
"अब तो," ट्रैग ने कहा, "यह महत्वपूर्ण प्रश्न है, और मैं एक

चाहता हूँ इसका उत्तर दो. क्या इनमें से कोई जासूस  केरी डटन के पीछे  बार्कले कंट्री क्लब के  आसपास तक गया?"
मौन का दौर था. तब मेसन ने सावधानी से कहा, "मेरा मानना है कि मुझे उस प्रश्न
का उत्तर देना चाहिए। मैं कह सकता हूं कि ऐसा हुआ।"
"यह तो बहुत बुरा हुआ!" ट्रैग ने कहा, उसका चेहरा चमक रहा था। "किस
समय?"
 "कितने बजे, पॉल?" मेसन ने पूछा.
"ठीक दस-दस से दस-बीस के आसपास," ड्रेक ने कहा।
"अब फिर," मेसन ने स्वेच्छा से कहा, "आपको यह महसूस न हो कि आपको
एक समय में हमसे थोड़ी-थोड़ी जानकारी लेनी पड़ रही है, मैं आपको बताने
जा रहा हूं कि डटन के कंट्री क्लब में जाने से पहले उसने किसी के साथ
बातचीत और जाहिर तौर पर कंट्री क्लब में उस व्यक्ति से मिलने की
व्यवस्था की गई।"
"आपको कैसे मालूम?"
"वह एक टेलीफोन बूथ में गया और किसी को फोन किया। ड्रेक का एक

आदमी उसके  पीछे  था। उसने टेलीफोन बूथ के बाहर एक वायर रिकॉर्डर
लगाया और चला गया। यह एक बहुत ही संवेदनशील रिकॉर्डर है, कॉम्पैक्ट
लेकिन अत्यधिक कुशल। डटन के चले जाने के बाद ड्रेक का आदमी वापस आया
और रिकॉर्डर उठाया, उसे वापस चलाया, पता लगाया कि बातचीत किस
बारे में थी और बार्कले कंट्री क्लब में चला गया।

58

"उसने डटन का पीछा नहीं किया?"
"नहीं, डटन लाल बत्ती से गुजरा और आम तौर पर पागलों की तरह गाड़ी
चलाई, ओर ओझल हो गया । इसलिए, उसका पीछा करने की कोशिश करने के बाद, ड्रेक का आदमी वापस गया और रिकॉर्डर उठाया, उसे शुरुआती बिंदु पर वापस चलाया, बातचीत सुनी, और समझने  में सफल  हो गया  कि बार्कले कंट्री क्लब में मिलने की बात थी ।"
"और वह तुरंत वहां से बार्कले कंट्री क्लब चला गया?"
"हाँ। वह वहीं चला गया।"
"और डटन की कार वहाँ थी?"

"यह सही है। डटन की कार और दो या तीन अन्य कारें।"
"क्या उनमें से एक यह कार थी जिसका लाइसेंस आपने मुझे दिया था?" लेफ्टिनेंट ट्रैग ने ड्रेक से पूछा।
ड्रेक ने कहा, "मैं अभी तक नहीं जानता, लेकिन हम जान लेंगे।"
- उस कमरे में एक तेज़ आवाज़ से टेलीफ़ोन की घंटी बजी । ट्रैग यंत्र की ओर बढ़ा, उसे उठाया और कहा, "हां... बोल रहा हूं।"
अधिकारी कई सेकंड तक सुनता रहा; फिर उसके चेहरे एक धीमी मुस्कान फैल गई
" ऐसा है," उन्होंने कहा। "ठीक है।"
ट्रैग ने फोन रख दिया और कहा, "ठीक है, हमने अपनी लाश की पहचान कर ली
है। उसका नाम रॉजर पामर है। टेम्पलटन एलिस की मृत्यु तक वह एलिस का
कर्मचारी था; फिर वह स्टीयर रिज ऑयल एंड रिफाइनिंग कंपनी के लिए काम करने
चला गया .
"तो फिर, क्या इनमें से कोई गतिविधि आप लोगों की जानकारी से मेल
खाती है?"
मेसन ने अपने शब्दों का चयन सावधानी से किया। "टेम्पलटन एलिस

डेसेरे एलिस के पिता थे। केरी डटन उस पैसे की ट्रस्टी हैं जो उन्हें उनके
पिता की वसीयत के तहत देय था। मेरा मानना है कि कुछ स्टॉक, जो एक
समय में संपत्ति में शामिल थे, स्टीयर रिज के शेयर थे तेल और शोधन
कंपनी के ।"
ट्रैग ड्रेक की ओर मुड़ा। "तुम्हारे जासूस का क्या नाम है? वायर रिकॉर्डर वाला ?"
"टॉम फुल्टन।"
" वह अब कहाँ  है?"
"एनसेनडा से अपने रास्ते पर आते हुये ।"
"जब वह यहां शहर पहुंचेगा तो कहां रिपोर्ट करेगा?"
"मेरे कार्यालय में।"

59

ट्रैग ने कहा, "जैसे ही वह रिपोर्ट करे, मैं उसे देखना चाहता हूं और मैं पूरी तरह से
आश्वस्त होना चाहता हूं कि उस रिकॉर्डिंग के साथ कुछ भी नहीं होगा। यह मामले में सबूत है और मैं इसे चाहता हूं।"
"तुम्हें यह मिलेगा," मेसन ने वादा किया।
ट्रैग ने कहा, "आप दोनों से तथ्य प्राप्त करना अग्नि चिमटे की

एक जोड़ी के साथ मुर्गी के दांत निकालने जैसा है, लेकिन
आपके सहयोग के लिए बहुत-बहुत धन्यवाद।"
मेसन ने कहा, "हमारे पास जो था वह हमने आपको दे दिया।"
"आपने मुझे वह दिया जो आपको मुझे देना था," ट्रैग ने
संशोधित किया, "लेकिन
मैं इसकी उतनी ही सराहना करता हूं। यह बुरा होता  है जब
 एक शव की  पहचान नहीं होती है ।"
"लेकिन पहचान के बिना भी, आपको लगा कि आपके पास केरी
डटन के
खिलाफ मामला है?"
ट्रैग ने मुस्कुराते हुए कहा, "हम उसे पूछताछ के लिए लाए हैं।"
मेसन ने कहा, "उन्होंने मुझे मेक्सिको में बताया कि वह गिरफ़्तार
है; उसके
लिए प्रथम-डिग्री हत्या का आरोप लगाते हुए वारंट जारी किया
गया था।"
"टुट, टुट," ट्रैग ने कहा।
"आपने उसका प्रत्यर्पण नहीं किया?"
"हम बिना किसी आरोप के उसे प्रत्यर्पित नहीं कर सकते थे।"
"लेकिन वह गिरफ़्तार है?"
"उसे पूछताछ के लिए लाया गया है।"
"वह मेरा ग्राहक है," मेसन ने कहा। "मैं उसे देखना चाहता हूं।"
"अगर उस पर कोई आरोप है तो आप उससे बात कर सकते हैं।

जैसे ही वह बुक हो जाता है, वह एक वकील को बुला सकता है।"

" वह अब कहाँ  है?" मेसन ने पूछा।

ट्रैग ने कहा, "मैं इसे आपके सामने रखूंगा, पेरी। जहां तक मुझे पता है वह यहां

और वहां के बीच में है।"

"वहाँ मतलब?"

"टेकाटे," लेफ्टिनेंट ट्रैग ने मुस्कुराते हुए कहा। "हमारे लिए तिजुआना की तुलना में  इसे चुनना बहुत आसान था ,, इसलिए जब मेक्सिकोवासियों ने उसे एक अवांछित विदेशी के रूप में निर्वासित किया, तो उन्होंने उसे टेकाटे में संयुक्त राज्य अमेरिका में वापस रख दिया।"

मेसन ने पॉल ड्रेक की ओर रुख किया। "ठीक है, पॉल," उसने कहा, "चलो कार्यालय

चलते हैं। डेला को अब तक आपकी कार के साथ वहाँ पहुँच जाना चाहिए।"

ट्रैग ने कहा, "बेहतर होगा कि आप अपने कार्यालय में आस पास रहें ।"

"अगर केरी डटन चाहें आपको कॉल करने के लिए, हम उसे एक टेलीफोन कॉल

मे मिल सकते हैं ।"

"एक ही काफी होगा," मेसन ने कहा।

# अध्याय ग्यारह

पेरी मेसन और पॉल ड्रेक को कार्यालय की पार्किंग में पॉल की कार मिली।

"तुम्हारा आदमी फुल्टन, पॉल?" मेसन ने पूछा.

"उसकी क्या खबर है?"

"आप ज़्यादा जानते हैं उसके बारे में । हमें उससे संपर्क करना होगा।"

"वह एनसेनडा से घर जा रहा है। पुलिस उसकी तलाश में होगी और उस वायर रिकॉर्डिंग को पकड़ना चाहेगी।"

"मुझे पता है वे ऐसा करेंगे," मेसन ने कहा। "पुलिस के पहुंचने से पहले हमें उस तक
पहुंचना होगा।"

ड्रेक ने अपना सिर न में हिलाया। "आपका क्या मतलब है?" मेसन ने पूछा। "तुम्हारा मतलब है कि यह नहीं किया जा सकता?"

"मेरा मतलब है कि यह नहीं होने वाला है," ड्रेक ने कहा। "मेरे पास लाइसेंस है, मुझे विचार करना होगा । हम हत्या के मामले में पुलिस के साथ लुका-छिपी नहीं खेल
सकते। आप एक वकील हैं; आप यह जानते हैं।"

मेसन ने धीरे-धीरे बात की, प्रत्येक शब्द का उच्चारण करते समय उस पर जोर दिया। "पॉल, मैं एक वकील हूं। मेरे पास आपके जैसा ही लाइसेंस है। मैं किसी भी सबूत को दबाने नहीं जा रहा हूं। आप किसी भी सबूत को दबाने नहीं जा रहे हैं। हम सबूतों के साथ छेड़छाड़ नहीं करने जा रहे हैं।
लेकिन मैं एक मुवक्किल का प्रतिनिधित्व कर रहा हूं। पुलिस उस मुवक्किल
को प्रथम-डिग्री हत्या का दोषी ठहराने की कोशिश करने जा रही है। वे इस मामले में बहुत तेजी से आगे बढ़ रहे हैं। इसका मतलब है कि कुछ सबूत हैं जिनके बारे में हम कुछ नहीं जानते हैं। मैं  पता लगाना चाहता हूं इसके बारे में। मैं जानना चाहता हूं कि वो  क्या है। आपका संचालक अभियोजन पक्ष का गवाह बनने जा रहा है। हम इसमें मदद नहीं कर सकते, लेकिन हमें निश्चित रूप से जल्द से जल्द उससे रिपोर्ट प्राप्त करने का अधिकार है।  आप उसे भुगतान कर रहे हैं, और मैं आपको भुगतान कर रहा हूं। अब, यह किस प्रकार का है,
वह कार चला रहा है? वह कौन सा रास्ता अपनाने जा रहा है?"
ड्रेक ने अपना सिर हिलाया। "मुझे यह पसंद नहीं है।"
मेसन ने कहा, "आपको इसे पसंद करने की ज़रूरत नहीं है। मुझे पता है कि मैं क्या कर रहा हूं। मैं आपसे किसी कानून का उल्लंघन करने के लिए नहीं कह रहा हूं।"
"ठीक है," ड्रेक ने अनिच्छा से कहा, "मेलवुड और फिगुएरोआ के

कोने पर एक सर्विस स्टेशन है। यह एक बड़ा सर्विस स्टेशन है जिसमें बहुत सारे पंप और कर्मचारी ड्यूटी पर हैं, और हर ऑपरेटिव- जो लंबे समय से टाउन ट्रिप से बाहर है - को निर्देश दिया जाता है कि जब वह अंदर आए तो इस स्टेशन पर अपना गैस टैंक भर लें।

"निजी जासूसी व्यवसाय में बड़ी बात यह सुनिश्चित करना है कि जब आप पूंछने

के काम पर हों तो आपकी गैस ख़त्म न हो जाए।

"जो आदमी उस सर्विस स्टेशन को चलाता है, वह मेरे अधिकांश संचालकों को जानता है। मुझे पता है कि वह टॉम फुल्टन को जानता है। हम उससे पूछ सकते हैं कि क्या टॉम अभी तक वहां गया है।

61

यदि उसने ऐसा किया है, तो इसका मतलब है कि टॉम ने अपनी कार पार्क कर दी है और कार्यालय को सूचना दी है और पुलिस ने शायद उसे इस समय तक पकड़ लिया है, या,किसी भी तरह , इससे पहले हम उसे पकड़ सकें।

"वहाँ एक फ़ोन बूथ है, पॉल। कॉल करो।"

ड्रेक ने फ़ोन बूथ में प्रवेश किया, कॉल की, वापस आया और अपना सिर हिलाया, "वह अभी तक अंदर नहीं आया है। आप यह नहीं बता सकते कि वह कब

अंदर आएगा। वह आदमी पूरी रात पीछा करने के काम में लगा

रहा है और एनसेनडा से यहां तक एक लंबी ड्राइव है। वह इसका हकदार था कि थोड़ा सो ले ।"

"पुलिस आपके कार्यालय पर जासूस लगाएगी, पॉल, और मैं कोई जोखिम लेने की हिम्मत नहीं कर सकता। आपको उस सर्विस स्टेशन पर जाना होगा और इंतजार करना होगा - रुको , हम दोनों जाएंगे। वे शायद आपके कार्यालय के साथ-साथ मेरे कार्यालय पर भी जासूस लगाएगें । वे सोच सकते हैं कि हम फुल्टन को हटाने की कोशिश करेंगे।

चलो, पॉल, हमें बस जाना होगा और इंतजार करना होगा।"

ड्रेक ट्रैफिक से होते हुए सर्विस स्टेशन में चला गया ,वह मैनेजर की

तरफ चला। "थोड़ी देर इंतजार करूंगा, जिम," उसने कहा। "वह अभी

तक अंदर नहीं आया है,"

मैनेजर ने उत्सुकता से पेरी मेसन की ओर देखते हुए कहा।

ड्रेक ने कहा, "हम मामलों में यथासंभव तेजी लाना चाहते हैं।"

"वह एक गवाह है, और हम चाहते हैं-"

"उसे तुरंत पुलिस के संपर्क में रखें," मेसन ने हस्तक्षेप किया।

"ठीक है, वहाँ ग्रीस रैक के बगल में पार्किंग रूम है,"

मैनेजर ने कहा। "अपने आप को आराम दीजिए। आपको पता है वह कब आएगा?"

"वह शीघ्र ही आ जाएगा," ड्रेक ने कहा।

ड्रेक ने कार को  में पीछे किया ताकि उन्हें गैस पंपों का दृश्य पूरी तरह से  दिख सके
. "क्या आप डेला स्ट्रीट को फ़ोन करना चाहते हैं और उसे बताना चाहते हैं कि आप कहाँ हैं?" ड्रेक ने पूछा।
मेसन ने सिर हिलाया. "हम कुछ देर तक हर किसी को अनुमान लगाते रहने दीजिये।"
डेढ़ घंटा बीत गया; तभी ड्रेक ने अचानक मेसन की बांह पकड़ ली। "वह
आ रहा है, पेरी," उसने कहा। "अब, याद रखें हम ऐसा कुछ भी नहीं कर सकते जो एक खूंटी के रूप में काम करेगा जिस पर पुलिस हमें लटका सकती है।"
मेसन की आँखें स्पष्टवादिता से बहुत चौड़ी थीं। "नही , बिल्कुल नहीं, पॉल! हम केवल पुलिस के साथ सहयोग कर रहे हैं। उसे बुलाओ।"
जब परिचारक फुल्टन की कार में गैसोलीन डाल रहा था, ड्रेक ने पकड़ लिया,
उसकी नज़र पड़ी और उसे अपने पास बुलाया।
"क्यों,  अरे  मिस्टर ड्रेक नमस्ते,। आप यहाँ क्या कर रहे हैं?"



"आपका इंतज़ार कर रहा हूँ," ड्रेक ने कहा।
"हे भगवान, मुझे क्षमा करें। बाहर निकलने से पहले मैंने

एन्सेनाडा में बस थोड़ी सी
आंखें बंद कर लीं। मुझे डर था कि मैं जागता नहीं रह सकता और-"
"यह ठीक है," ड्रेक ने कहा।
संचालक की आँखें चमक उठीं। "आप निश्चित रूप से पूछ सकते हैं , मिस्टर मेसन।"
ड्रेक ने फुल्टन से कहा, "वह आपसे कुछ प्रश्न पूछना चाहते हैं।"
"पूछिए ।"
मेसन ने कहा, "कल रात आपने डटन को पीछा करते समय खो दिया था ?"
"यह सही है। वह पागलों की तरह गाड़ी चला रहा था। वह दाएं और बाएं सिग्नलों को अनदेखा कर चला रहा था और मैं उसका पीछा करने की कोशिश में बहुत करीब आ गया था । मैं उम्मीद कर रहा था कि हम दोनों टकरा जाएंगे और मैं अधिकारी को समझाकर समस्या को हल कर सकता हूं। यह एक मौका है जिसे हमें लेना है।"
"और तुमने उसे फिर से कैसे देख लिया ?" मेसन ने पूछा।
"वह एक फोन बूथ पर गया और मैंने फोन बूथ में एक छोटे से बग को फिट
कर दिया जो रबर सक्शन कप के साथ ग्लास के ठीक ऊपर फिट बैठता है। नीचे
एक ट्रांजिस्टर वायर रिकॉर्डर लटका हुआ है।"

"और तुम्हें  इसमें क्या मिला?"
"उस में  सुना  गया कि वह बार्कले कंट्री क्लब जा रहे हैं और जाकर टी नंबर सात पर किसी से मिलेंगे । मैंने वह सब रिपोर्ट कर दिया है।"
मेसन ने कहा, "मैं इस बार इसे आधिकारिक तौर पर चाहता हूं।"
"आपने उसे वहां नहीं देखा?"
"उसे  नहीं देखा ।  पर उसकी कार वहीं थी।"
"आपने अंदर जा ने की कोशिश की?"
"मैंने यह देखने के लिए क्लब  का दरवाज़ा खोलने की कोशिश की कि दरवाजा खुला है या नहीं।"
"खुला था?"
"नहीं, उस पर एक स्प्रिंग लॉक लगा हुआ था।"
"तो तुमने इंतज़ार किया?"
"यह सही है।"
"तुमने कब तक इंतजार किया?"
"बारह मिनट।"
"और फिर क्या हुया ?"
"और फिर वह बाहर आ गया।"
"जब वह बाहर आया तो उसने कैसा व्यवहार किया, उत्साहित?"
"ऐसा  ही लग रहा था- हाँ , वह जल्दी में था। वह ठीक-ठीक जानता था कि वह क्या करना चाहता  है।"
"उसने आप पर कोई ध्यान नहीं दिया?"

"मैं अपनी कार में पीछे छाया में बहुत अच्छे से बैठा था। यानी, मैं पीछे की सीट पर रेंग कर आया था इसलिए मैं बिल्कुल भी नज़र नहीं आ रहा था।"
"वहाँ आसपास और भी गाड़ियाँ खड़ी थीं?"
"आधा दर्जन, मुझे लगता है।"
"आपने लाइसेंस नंबर नहीं लिया?"
"नहीं, मैंने वहां डटन की कार देखी, और मैं उसी का पीछा कर रहा था इसलिए मैं
दूसरों पर कोई ध्यान नहीं दिया-मुझसे किसी ने नहीं कहा।"
"कोई बात नही ," मेसन ने कहा। "हम आपको दोष नहीं दे रहे हैं, लेकिन क्या आप कारों का वर्णन कर सकते हैं?"
"क्यों, वे तो बस साधारण गाड़ियाँ थीं।"
"कोई ऐसी कार नहीं जो सबसे अलग हो, कोई स्पोर्ट कार,या कोई बड़ा आकर्षक काम वाली, नहीं?"
"नहीं, जैसा कि मुझे याद है, वे सभी औसत दर्जे की थीं - मैंने उन्हें उन कर्मचारियों की कार समझा जो परिसर में सोते थे।
बहुत ज़्यादा नहीं थीं - मुझे लगता है कि तीन कार, लेकिन हो सकता है चार हों, तीन या चार ।"
"ठीक है," मेसन ने कहा, "हमारे पास ज्यादा समय नहीं है। हमें और भी काम करने हैं , आगे बताओ ।'

"डटन बाहर आया, अपनी कार में बैठा और चला गया?"
"फिर, तुमने पीछा किया?"
"हाँ।"
"कोई परेशानी हुयी ?"
"बस एक बार। मैंने अपनी लाइटें बंद करके उसका पीछा करना शुरू कर दिया। डटन
ने अचानक अपनी कार रोकी और फिर पीछे चला गया। मेरे पास आगे बढ़ने के अलावा और कोई चारा नही था ।"
"तो तुमने उसे फिर से खो दिया?"
"नहीं, मैंने उसे नहीं खोया। मैं सड़क से नीचे उतरा, एक तरफ हट गया, एक लाल
ब्लिंकर लगाया, एक जैक निकाला और पीछे के बम्पर को जैक किया। मैंने ऐसा बनाया जैसे मैं टायर बदल रहा हूं। हर समय उस पर मेरी नजर रहती थी।"
"वह कितनी दूर था?"
"ओह, मुझे लगता है, आधा मील।"
"उसकी लाइटें जल रही थीं?"
"हाँ।"
"आप उसे नहीं देख सके, आप केवल हेडलाइट्स देख सकते थे?"
"यह सही है।"
"वह बस रुक गया?"

"हाँ"
"तब क्या हुआ?"

64
"ठीक है, फिर वह अपनी कार में बैठा और चला गया।"
"आपने क्या किया?"
"मैं वहां असहाय खड़ा रहा और उसे जाने दिया। फिर जब वह मुझसे आगे निकल गया,तो मैंने कार को तेजी से जैक से नीचे उतारा, जैक को पीछे की सीट पर फेंक
दिया, कूद गया और उसके पीछे चला गया। इस तरह के एक मामले में  शायद ही कोई  यह उम्मीद करता है कि एक पंचर  कार जल्दी ठीक  हो जाएगी और उसके पीछे चली जाएगी, इसलिए उसे संदेह नहीं हुया ।"
"और तुमने उसका पीछा किया, कितनी दूर तक?"
"सीमा तक और फिर एनसेनडा तक।"
"क्या उसने कहीं कार नही रोकी ?"
"एक बार एक कप कॉफ़ी और एक हैमबर्गर के लिए।"
"आपने क्या किया?"
जासूस ने कहा, "उस जगह के बाहर बैठ गया, अपनी कार खड़ी की और लार टपकाने लगा।वह कॉफी बहुत अच्छी लग रही थी, मैं एक कप के लिए एक सप्ताह का भुगतान चला जाता , मेरी

हिम्मत नहीं हुई, इसलिए मुझे बाहर बैठना पड़ा और उसके बाहर आने तक इंतजार करना पड़ा।"
"क्या आपको लगता है कि वह जानता था कि उसका पीछा किया जा रहा है?"
"मुझे ऐसा नहीं लगता। मैं  रास्ते से नीचे उतार जाता  और फिर ऊपर आ जाता , और मैं एक या दो बार उसके पास से गुजरा जहां मैं उसकी हेडलाइट्स को अपनी विंडशील्ड में देख सकता था और एक कॉफी जॉइंट में रुका जैसे कि मुझे कॉफी मिल रही हो, लेकिन जैसे ही वह मेरे पास से गुजरा, मैंने फिर से उसका पीछा करना शुरू कर दिया।"
"अब, वह वायर रिकॉर्डिंग," मेसन ने कहा, "तुम्हारे पास है?"
"हाँ।"
"पुलिस यही चाहती है।"
"मुझे आश्चर्य हुआ कि उनको ये चाहिए । मैं ड्रेक से पूछने जा रहा था कि क्या करना है इसका ।"
मेसन ने कहा, "कार्यालय जाओ। जब तक आपसे विशेष रूप से न पूछा जाए, किसी
को यह न बताएं कि आपने ड्रेक या मुझे देखा है। अगर पुलिस आपसे पूछे तो झूठ मत बोलिए. उन्हें बताएं कि मैं आपका इंतजार कर रहा था और मैंने आपसे कहा था कि मैं चाहता था कि आप अपना सबूत तुरंत पुलिस के पास ले जाएं; कि वे उत्सुकता से इसका इंतजार कर रहे थे।"

"मैं मिस्टर ड्रेक के बारे में कुछ कहूँ ?"
"जब तक वे आपसे विशेष रूप से नहीं पूछते। यदि वे आपसे पूछते हैं कि क्या आपने किसी से बात की है, तो उन्हें बताएं कि आपने मुझसे बात की है। यदि वे आपसे पूछते हैं कि क्या कोई मेरे साथ था, तो आप उन्हें बता सकते हैं कि पॉल ड्रेक थे, लेकिन ऐसा न करें कोई भी जानकारी स्वेच्छा से दें। दूसरी ओर, दिखाएँ कि आप बहुत सहयोग करना चाहते हैं ।"
फ़ुल्टन ने सिर हिलाया।

65

"अब फिर," मेसन ने कहा, "डटन ने अपनी कार क्यों ओर कहाँ रोकी और वापस क्यों आया? कोई विचार?"
"नहीं, मैंने ऐसा नहीं किया ," फ़ुल्टन ने कहा, "लेकिन मैंने अपने स्पीडोमीटर पर देखा था ।"
मेसन का चेहरा चमक उठा. "तुमने देखा था ?"
"जी । वह क्रेनमोर पर था जब वह रुका, बिल्कुल बार्कले कंट्री क्लब के प्रवेश द्वार से एक और तीन-दसवां मील दूर।"
मेसन ने पॉल ड्रेक की ओर रुख किया। "पॉल," उन्होंने कहा, "इस आदमी को बोनस दिलवाओ अपने और अपनी पत्नी के लिए शहर में सबसे अच्छा रात्रिभोज- आपने शादी कर ली,फुल्टन?"
"अभी नहीं," फुल्टन ने मुस्कुराते हुए कहा। "मैंने कुछ समय तक

मैदान पर  खेला और अब मैं फिर से मैदान पर उतरने के लिए तैयार हो रहा हूं।इस बार यह कुछ  अलग होने वाला है।"
मेसन ने कहा, "अपनी गर्ल फ्रेंड को बुलाओ और उसे शहर के सबसे अच्छे रेस्तरां
में ले जाओ।
"आप जो कुछ भी खा सकते हैं, ले आएं, रात के खाने के साथ शैंपेन की एक बोतल लें और अपने व्यय खाते में बिल जमा करें।"
फ़ुल्टन ने अपना हाथ बाहर निकाल लिया। "आपका व्यवहार  बहुत अच्छा है, मिस्टर मेसन।"
मेसन ने कहा, "मैं हमेशा अच्छे काम को अच्छे से होते हुए देखना पसंद करता हूं।"
फुल्टन ने ड्रेक की ओर देखा। "और कुछ?"
मेसन ने सिर हिलाया.
"ठीक है," फ़ुल्टन ने कहा, "मैं चलता हूँ। मुझे कार्यालय जाना है और सामान्य तरीके से रिपोर्ट बनाना शुरू करना है?"
"यह सही है," ड्रेक ने कहा। "एक टाइपराइटर लें और उसे टाईप करना शुरू करें।"
"क्या मैं उस विषय के बारे में कुछ कह सकता हूँ जो वो सड़क पर रुका था ?"
"आप निश्चित रूप से ऐसा करेंगे," मेसन ने कहा। "कुछ भी मत छिपाओ।

याद रखो, ये मेरे निर्देश हैं।पुलिस से  सबूत का एक भी टुकड़ा मत छिपाओ।"
फ़ुल्टन ने गैसोलीन के टिकट पर हस्ताक्षर किए और बाहर चला गया।
"ठीक है," ड्रेक ने कहा, "मुझे लगता है कि हम भी ऐसा कर सकते हैं-"
"उस पुलिया पर जाएं और देखें कि वहां क्या है," मेसन ने हस्तक्षेप किया।
"पुलिया?" ड्रेक ने पूछा।
"ज़रूर," मेसन ने कहा। "इसलिए वह रुका और पीछे चला गया। हम उस पुलिया
में जो कुछ भी है उसे देखते हैं ।"
"और फिर क्या?"
"फिर," मेसन ने मुस्कुराते हुए कहा, "हम कुछ भी नहीं छूते हैं  । हम लेफ्टिनेंट ट्रैग को बुलाते हैं और उन्हें बताते हैं कि फुल्टन ने हमें बताया था कि डटन कंट्री क्लब से एक मील और तीन-दसवें स्थान पर रुक गया था; हम बाहर गए, देखने के लिए  कि किस कारण से उसे रुकना पड़ा और वापस लौटना पड़ा। हमें बहुत आश्चर्य हुआ



हमें एक पुलिया मिली. हमने पुलिया में देखा और ऐसा लगा कि

वहां कुछ छिपाकर रखा गया है और इसलिए हम पुलिस को बुला रहे हैं।"
ड्रेक ने कहा, "ट्रैग पागल हो जाएगा।"
"उसे होने  दो," मेसन ने इशारा किया।
"मान लीजिए कि वहाँ कोई पुलिया नहीं है? मान लीजिए कि  सड़क में कुछ था?" मेसन ने कहा, "मैं एक के मुकाबले दस की शर्त लगाने को तैयार हूं कि यह एक कल्वर्ट होगी ।"
"मान लीजिए पुलिस ने इसकी जाँच कर ली है?"
मेसन ने कहा, "वे ऐसा बहुत अच्छी तरह कर सकते थे।जब भी किसी बदमाश के पास निपटाने के लिए सबूत होते हैं, तो वह उस पहली पुलिया की तलाश करता है, जिस पर वह आता है, और अगर लेफ्टिनेंट ट्रैग उतना ही चतुर है जितना मैं सोचता हूं, तो उसने शायद अपने आदमियों को निर्देश दिया होगा  कि  कंट्री क्लब से वे हर सड़क पर पहली पुलिया को देखें।"
"किसी भी स्थिति में वह हमसे एक छलांग आगे होगा।"
मेसन मुस्कुराया। "लेकिन केवल एक छलांग, पॉल। चलो चलते हैं। अगर तुम्हें कोई आपत्ति न हो तो मैं गाड़ी चलाऊंगा। हमारे पास ज्यादा समय नहीं है।"
मेसन गाड़ी से कंट्री क्लब गया, स्पीडोमीटर की जाँच की, मुड़ा और एक मील और तीन-दसवां भाग तक आए।
"ठीक है, आप सही हैं," ड्रेक ने कहा। "यह एक पुलिया है।"
"आप ऐसे निशान देख सकते हैं जहां एक कार को ब्रेक लगाकर

अचानक रोक दिया गया था," मेसन कहा। "ठीक है, हम देखेंगे, पॉल।"

वकील ने कार पार्क की, बाहर निकला, कार का हुड उठाया, ग्लव डिब्बे से टॉर्च ली और तटबंध से नीचे पुलिया की ओर चल दिया। उसने सड़क पर ऊपर से नीचे तक देखा, कहा, "जब रास्ता साफ हो तो मुझे बताना, पॉल।"

"ठीक है," दो कारों के गुजरने के बाद ड्रेक ने कहा, "अब आपका रास्ता साफ हो
गया है।"

मेसन अपने घुटनों के बल बैठ गया, पुलिया में झाँका।

"कुछ दिखा ?" ड्रेक ने पूछा।

"पदचिह्न," मेसन ने कहा, "और कुछ नहीं।"

"कार आ रही है, पेरी।"

मेसन जल्दी से उठा, सड़क के किनारे चला गया।

वहां से गुजर रहा एक मोटर चालक रुका। " कोई परेशानी हो रही है?" उसने उठे हुए हुड को देखते हुए पूछा।

मेसन ने मुस्कुराते हुए कहा, "बस इंजन गरम हो गया है । मुझे लगता है कि अगर हम इसे एक मिनट के लिए ठंडा होने दें तो यह अपने आप ठीक हो जाएगा। धन्यवाद!"

मोटर चालक ने अपना हाथ लहराया। "शुभकामनाएँ," उसने कहा, और चला गया।

मेसन ने सोच-समझकर कार का हुड नीचे किया, अंदर गया और मोटर चालू
कर दी।
"अब क्या?" ड्रेक ने पूछा। "अब,"
मेसन ने कहा, "मैं अपने ग्राहक से मिलने की कोशिश करूंगा- और उससे पूछूंगा
कि उसने उस पुलिया में क्या छुपाया था।"



## अध्याय बारह

मेसन अपने ग्राहक की चिंताजनक चेहरे को देखते हुए बीच वाले विभाजन की ओर देख रहा था
"आपने उन्हें कितना बताया?" मेसन ने पूछा।
"कोई बात नहीं," डटन ने कहा। "मैंने उनसे कहा कि जिस तरह से उन्होंने मुझे गिरफ़्तार किया और मुझे एन्सेनाडा से बाहर ले गए, उससे मैं नाराज़ हूँ; मुझे लगा कि पुलिस ने मेरा अपहरण कर लिया है; कि एक नागरिक के रूप में मैं क्रोधित था, और मैंने ऐसा करने का नाटक भी किया सहयोग करने के लिए बहुत पागल हूं।"
"यह सब ठीक है," मेसन ने कहा। "यह एक अच्छा कार्य है। एकमात्र बात यह है कि यह सब किसी को मूर्ख नहीं बनाता है।

उन्होंने आप पर क्या प्रभाव डाला है, क्या आप जानते हैं?"
"नहीं।"
"उन्हें कुछ मिल गया है," मेसन ने कहा। "मान लीजिए आप मुझे असली कहानी  बताते हैं  ।"
"मैं इसे उन्हें बताना चाहता था," डटन ने कहा, "लेकिन मैं आपके निर्देशों का पालन
करने जा रहा था क्योंकि आप मेरे वकील हैं। अगर मैंने यह बात उन्हें बता दी होती, तो मैं इस समय तक मुक्त हो चुका होता।"
"तुम्हें लगता है तुमने ऐसा किया है ?" मेसन ने पूछा।
"बहुत निश्चित रूप से," डटन ने कहा। "उनका मुझ पर कोई शक नहीं है।"
"ठीक है, मुझे अपनी कहानी बताओ," मेसन ने कहा, "और अगर मुहे पसंद आयी , तो कहानी के साथ  मैं तुम्हें पुलिस और जिला अटॉर्नी के पास भेज दूँगा ।"
"बताने के लिए बहुत कुछ नहीं है," डटन ने कहा।
"क्या आप मृत व्यक्ति को जानते हैं?"
"मैंने उससे फोन पर बात की है। यानी, अगर वह रॉजर पामर है।"
"आप उसके बारे में क्या जानते हो?"
"बहुत ज़्यादा नहीं। लेकिन उसने मुझे एक अजीब स्थिति में डाल दिया था।"
"ब्लैकमेल?"

"पूरी तरह से तो  बिल्कुल नहीं। पामर, स्टीयर रिज ऑयल एंड रिफाइनिंग कंपनी के प्रबंधन पर गुप्त हमले में लगा हुआ था। वह प्रबंधन से छुटकारा पाना चाहता
था और अपनी आदमियों  को इसमें शामिल करना चाहता था।"
"आपको पता था ?"
"मुझे यह कम से कम पता था-, उसने मुझे बताया।"
"आगे बढ़ो," मेसन ने कहा। "क्या हुआ?"
"ठीक है," डटन ने कहा, "पामर को पता था कि डेसेरे एलिस के पास तेल कंपनी में स्टॉक का एक बड़ा ब्लॉक था। कम से कम, उसने मान लिया कि उसके पास था।वह जानता था कि उसके पिता ने इसे खरीदा था और यह ट्रस्ट फंड में चला गया था। "
"इसलिए?" मेसन ने पूछा.

69

"और इसलिए वह मिस एलिस के पास गया और चाहता था कि वह उसे एक प्रॉक्सी दे। उसने उससे कहा कि वह ऐसा नहीं कर सकती क्योंकि ट्रस्टी के रूप में स्टॉक मेरे नाम पर था। तो फिर उसने उसे ट्रस्टी के रूप में मुझे एक पत्र लिखने के लिए कहा , मुझे उसे स्टॉक पर एक प्रॉक्सी देने का निर्देश दिया।"
"और उसने किया?"
"उसने किया।"

"और तब?" मेसन ने पूछा, उसकी आँखों में गहरी दिलचस्पी दिख रही थी।
"तब, निश्चित रूप से, मैं खतरे में था," डटन ने कहा। "मेरे पास स्टॉक नहीं था.
मैं नहीं चाहता था कि उसे पता चले कि मेरे पास स्टॉक नहीं है। इससे उसे हिसाब-
किताब देना होगा। इसलिए, मैं उसे बताना नहीं चाहता था कि मैंने स्टॉक बेच
दिया है।"
"यह उस समय की बात है जब स्टॉक का मूल्य कम था?"
"यह सही है। यह नए क्षेत्र में हड़ताल से ठीक पहले की बात है। अगर पामर को स्टॉक मिल जाता और उसके पास पैसा होता तो वह कंपनी पर नियंत्रण कर सकता था, लेकिन वह लापरवाही से काम कर रहा था।"
"तो आपने क्या किया ?"
"मैंने उनसे कहा कि मिस एलिस के पत्र का सम्मान करने से पहले मुझे यह
जानना होगा कि उनके मन में क्या है और कंपनी की संपत्ति विकसित करने की उनकी योजना क्या है।
"उसने मुझसे मिलने की ज़िद की; मैंने उसे साक्षात्कार देने से इनकार कर
दिया। फिर उसने एक चाल चली । उसने मुझसे कहा कि उसे

फ्रेड हेडली के
बारे में मुझे कुछ बताना है। उसने कहा कि इससे एलिस डेसेरे की तस्वीर से हेडली बाहर हो जाएगा । उसने कहा कि उसे अपने प्रॉक्सी अभियान को चलाने के
लिए धन की आवश्यकता है और यदि मैं उसे पचास डॉलर के बिल में पांच हजार डॉलर दे दूँ , तो वह मुझे हेडली के बारे में कुछ तथ्य बताएगा जो हेडली को प्रचलन से
बाहर कर देगा ।"
मेसन ने अपने मुवक्किल को संदेह की दृष्टि से देखा।
"और वह प्रॉक्सी भी चाहता था?"
"हाँ।"
"तब वह ब्लैकमेलर था?"
"मुझे लगता है कि यही शब्द इसके लिए ठीक है। हालाँकि, डेसेरे को हेडली से शादी करने से रोकने के लिए, मैं कुछ भी कर सकता था ।"
"प्रॉक्सी के बारे में क्या?"
डटन ने कहा, "यह अजीब, अविश्वसनीय बात है।" "जब उसने मुझे वह प्रस्ताव
दिया, तो मैंने उसे लेने का फैसला किया। मैं बाहर गया और अपने नाम पर स्टीयर रिज ऑयल स्टॉक के बीस हजार शेयर खरीदे। मैंने उन्हें दस से पंद्रह सेंट प्रति शेयर पर प्राप्त किया। मेरा इरादा था पामर को लगे कि वे ट्रस्ट के स्टॉक के मूल शेयर

थे।

70

"फिर कुछ दिनों के भीतर नई स्ट्राइक की बनाई गई तो स्टॉक आसमान की ऊँचाइयाँ चढ़ने लगा।"

"और स्टॉक आपके नाम पर है, ट्रस्ट में नहीं?"

"यह सही है।"

"तुम्हारे पास पामर का कोई पत्र नहीं है, अपनी कहानी का समर्थन करने
के लिए कोई सबूत नहीं है?"

"नहीं।"

मेसन ने सिर हिलाया. "उस कहानी को जूरी को बताएं और इसे ट्रस्ट फंड के
प्रबंधन में जोड़ें और आपको सूली पर चढ़ा दिया जाएगा, आप जानते हैं ?"

"लेकिन मैंने वही किया जो मुझे सबसे अच्छा लगा।"

"किसके लिए? आपके लिए या डेसेरे के लिए?"

"सभी के लिए।"

मेसन ने सिर हिलाया. " जूरी सोचेगी कि आपने ट्रस्ट फंड से स्टीयर रिज ऑयल
स्टॉक बेच दिया; कि आपको एक टिप मिली थी कि तेल वाले नए कुएं रेत में थे; आपने अपने वित्तीय घोंसले को पंख लगाने

के लिए उस टिप पर काम किया; और  पामर को पता चला कि आप क्या कर रहे हैं, कर रहे थे, या यूँ कहें कि आपने जो किया था, और पामर आपको ब्लैकमेल कर रहा था ।"
डटन के चेहरे पर निराशा थी. "मैंने इसके बारे में ऐसा नहीं सोचा था।"
मेसन ने कहा, "बेहतर होगा कि अभी से इस बारे में सोचना शुरू कर दें।"
"हे भगवान, मैंने जो कुछ भी किया है उसकी गलत व्याख्या की जा सकती है," डटन
 ने कहा।
"बिल्कुल," मेसन सहमत हुए।
डटन ने आरोप लगाया, "आप स्वयं भी मुझ पर विश्वास नहीं करते।"
"मैं कोशिश कर रहा हूँ," मेसन ने कहा। और फिर कहा, "यह मेरे काम का हिस्सा है। जूरी को इतनी मेहनत नहीं करनी पड़ेगी।"
गंभीर चुप्पी का एक अंतराल था, फिर मेसन ने कहा, "तो आप पामर से एक ऐसे
स्थान पर गुप्त रूप से मिलने के लिए सहमत हुए जो ब्लैकमेल का  भुगतान करने के लिए विशेष रूप से सुविधाजनक नहीं था, लेकिन हत्या के लिए आदर्श था।"
डटन ने कहा, "वही व्यक्ति था जिसने स्थान चुना था।"
मेसन ने कहा, "यह बहुत बुरा हुया  कि वह जूरी को बताने के

लिए लंबे समय तक जीवित नहीं रह सका।"
"आपने उससे बाहर मिलने के लिए सहमति क्यों दी?"
मेसन ने कुछ क्षण बाद पूछा।
"वहीं वह चाहता था कि मैं उससे मिलूं।"
"क्यों?"
"उसने यह नहीं बताया कि क्यों, लेकिन मुझे पता चला कि वह जो कर रहा था, उसके बारे में उसे बहुत गुप्त रहना पड़ा। वह नहीं चाहता था कि यह बात खुले में आए कि वह स्टॉक पर परदे के पीछे गोल करने या नियंत्रण पाने की कोशिश कर रहा था .
71
वह इससे पहले कि वह घोड़े को ढीला कर, उसे भागने  के लिए छोड़ दे, वह खुद को काठी में मजबूती से बैठा लेना चाहता था। और वह डर रहा था कि किसी को पता न चल जाए कि वह मुझे जानकारी बेच रहा है।"
"ठीक है, आप वहां जाने के लिए सहमत हो गए," मेसन ने थके हुए कहा, "और आप
वहाँ गए ।"
"यह सही है।"
"आपकी जानकारी के लिए," मेसन ने उससे कहा, "पुलिस के पास टेलीफोन बूथ से आपकी बातचीत की एक वायर रिकॉर्डिंग है। जिसमें आप वहां जाने के लिए सहमत हुए थे। आप-"
डटन के चेहरे पर पूरी घबराहट के भाव आने से पहले ही वकील

रुक गया। "आख़िरकार उन्हें बातचीत की वायर रिकॉर्डिंग कैसे मिल सकती है?" डटन ने पूछा।
मेसन ने उस व्यक्ति को विचार-संकुचित आँखों से देखा। "यह लगता है कि तुम्हें  झटका लगा है ।"
"हे भगवान, हाँ। निस्संदेह, इससे मुझे झटका लगा है। मैंने एक टेलीफ़ोन बूथ चुना और -- एक मिनट रुकें, बाहर कुछ लोग ताक-झांक कर रहे थे।"
मेसन ने कहा, "उसने एक बग और एक वायर रिकॉर्डर लगाया था। मुझे लगा कि आपको यह जानना चाहिए।"
डटन ने अपनी आँखें नीची कीं, फिर अचानक उठा लीं। "उसने टेलीफोन बूथ में बातचीत की वायर रिकॉर्डिंग की , उसने लाइन टैप नहीं की?
"यह सही है। फोन रिकॉर्डिंग जायज नही है ।"
ओह , इसका मतलब मेरे तरफ की बातचीत  वायर रिकॉर्डिंग हुयी ?
"यह सही है "
" बस,  उस  तरफ की बातचीत नही ,?"
"यह सही है, लेकिन आपका अंत काफी आपत्तिजनक था। आपने कहा था
कि आप वहां जाएंगे और सातवीं टी, बार्कले कंट्री क्लब में उनसे मिलेंगे।"
"हाँ, मैंने किया था," डटन ने धीरे से कहा, "और पुलिस के पास

वह रिकॉर्डिंग है?"
"पुलिस के पास वह रिकॉर्डिंग है।"
डटन ने अपने कंधे उचकाए।
मेसन ने कहा, "ठीक है, डटन, आप काफी देर तक रुके हैं और सभी पहलुओं पर विचार कर चुके हैं। आपके पास एक बहुत अच्छी कहानी सोचने के लिए काफी समय है; आपको इस बात का अंदाजा है कि पुलिस के पास आपके  खिलाफ क्या है, तो मुझे तथ्य देने का प्रयास क्यों नहीं करते? वास्तविक तथ्य मदद कर सकते हैं।"

72
डटन ने कहा, "जब मैं वहां पहुंचा तो वह मर चुका था।"
"तुम कितनी देर तक वहाँ  रहे?"
"बहुत समय!"
"क्यों?"
डटन ने कहा, "मेरे पास क्लब हाउस की एक चाबी थी।"
"सभी सदस्यों के पास चाबियाँ हैं। पामर को यह पता था। उसने एक दोस्त से चाबी उधार ली थी। पामर सदस्य नहीं था। मैं क्लब हाउस से अंदर गया, पिछले दरवाजे से
लिंक तक गया और सातवें टी तक चला गया। वह क्लब हाउस से लगभग सौ गज
की दूरी पर है ।

"जब  मैं वहां जा  रहा था, मुझे लगा कि मैं खुद को मूर्ख बना रहा हूं। यह किसी व्यक्ति से मिलने और वैध व्यापारिक बातचीत या वैध व्यापार लेनदेन करने का कोई तरीका नहीं था।"
"आप इसे फिर से कह सकते हैं," मेसन ने शुष्क भाव से देखा।
"आपका क्या मतलब है?"
"अगर आपको इसके बारे में मुझे बताने में शर्मिंदगी होती है," मेसन ने कहा, "सोचिए कि आपको कैसा महसूस होगा जब आपको इसके बारे में बारह उदासीन, संशयपूर्ण जूरी सदस्यों को बताना होगा और फिर एक व्यंग्यात्मक जिला अटॉर्नी द्वारा जिरह की जाएगी। "
बहुत देर तक खामोशी छाई रही।
मेसन ने कहा, "आप  इसे जारी रख सकते हैं।"
डटन ने कहा, "मैं पामर को वहां देखने की उम्मीद में सातवीं टी के आसपास
खड़ा था। मैं निश्चित रूप से, एक आदमी को देखने की कोशिश  रहा था। कुछ दस मिनट के बाद, मैं चारों ओर घूमना शुरू कर दिया और फिर मैंने जमीन पर कुछ अंधेरा देखा . पहले तो मुझे लगा कि यह कोई छाया है। मैं आगे बढ़ा और मेरा
पैर उससे टकरा गया।"
डटन ने बात करना बंद कर दिया।
"पामर का शरीर?" मेसन ने पूछा.
"यह पामर का शव था।"

"आपने क्या किया?"
"मैं घबरा गया। मैं लगभग क्लब हाउस की ओर भागा; अपनी कार में बैठा और
दूर भाग गया ।"
मेसन ने कहा, "तुम्हारे पास टॉर्च नहीं थी?"
डटन एक सेकंड के अंश तक झिझका, फिर कहा, "नहीं।"
"तुम वहाँ अँधेरे में गए थे?"
"हां। एक टॉर्च के जलाने से क्लब के चौकीदार का ध्यान आकर्षित किया होता । उसे
लॉकर रूम की निगरानी करने के लिए भुगतान किया गया है, गोल्फ लिंक की नही , लेकिन एक टॉर्च ने उसका ध्यान आकर्षित किया होता ।"
"तो फिर यह आपकी कहानी है?"


"इतना ही।"
"क्या आप इस पर कायम रहने को तैयार हैं?"
"बिल्कुल। यह सच है।"
मेसन ने विचारशील मौन से उस व्यक्ति की ओर देखा।
"अच्छा ?" डटन ने असहजता से छटपटाते हुए विस्तार से पूछा।
मेसन ने कहा, "बंदूक के बारे में क्या कहते हो ?"
"कौन सी बंदूक?"

"तुमने बंदूक पुलिया में छिपा दी थी।"
डटन की आँखें चौड़ी हो गईं।
"आगे बताओ ," मेसन ने कहा। "उस बंदूक का क्या हुआ जो तुमने पुलिया में छिपा दी थी?"
"तुम पागल हो, मेसन !"
मेसन ने कहा, "देखो, आइए एक-दूसरे का मजाक उड़ाना और खुद का मजाक उड़ाना बंद करें। पुलिस ने तुम्हें उठाया है। उनके पास तुम्हारे खिलाफ हत्या का आरोप
लगाने पर विचार करने के लिए पर्याप्त सबूत थे।
"इसका केवल एक ही मतलब हो सकता है। उन्हें हत्या का हथियार मिल गया और
उन्होंने इसका आप तक पता लगा लिया। "आपको इसका एहसास नहीं हो सकता है, लेकिन औसत शौकिया अपराधी हमेशा पुलिया को आपत्तिजनक वस्तुओं को छिपाने के लिए एक अच्छी जगह मानता है।
"इसलिए, जब पुलिस किसी हत्या का सामना करती है, तो सबसे पहले जो काम
वे करते हैं, वह अपराध स्थल से दूर जाने वाली सभी सड़कों पर पुलियों की
तलाश शुरू करना है।
"अब, मैं शर्त लगाने को तैयार हूं कि आप एक पुलिया पर रुके, अपनी कार

से बाहर निकले, आपत्तिजनक साक्ष्य और हत्या का हथियार और शायद कुछ और पुलिया में फेंक दिया।"
"और पुलिस के पास वह है?" डटन ने निराशा से पूछा।
"पुलिस के पास वह है।"
डटन ने कहा, "फिर आपके पास करने के लिए कुछ भी नहीं बचा है, सिवाय मेरे
अपना गुनाह कबूल करने के और खुद को अदालत की दया पर छोड़ देने के ।"
"क्या तुमने उसे मार डाला?" मेसन ने पूछा।
"नहीं, मैंने उसे नहीं मारा," डटन ने कहा, "लेकिन मुझे शव के पास से एक बंदूक मिली। मैं इसे उठाया और जब मैं अपनी कार के पास पहुंचा, तो मैंने टॉर्च की रोशनी में इसकी जांच की और पाया यह मेरी बंदूक थी।"
"तुम्हारी कार में टॉर्च थी?"
"ठीक है, यह डैश लाइट थी," डटन ने कहा।
मेसन ने कहा, "आप सबसे महंगी विलासिता में लिप्त हैं जो आपके जैसा एक आदमी कर सकता है ।"

"वह क्या है? हत्या का मुकदमा चलाया जा रहा है?"
"नहीं, अपने वकील से झूठ बोल रहे हो ।"
"मैं झूठ नहीं बोल रहा हूँ।"
मेसन ने कहा, "मूर्ख मत बनो। जब तुम क्लब से बाहर आए तो

एक जासूस तुम्हें
देख रहा था। तुम अपनी कार में कूद गए और तेज गति से चले गए। तुम एक मील और तीन-दसवें स्थान पर चले गए, एक पुलिया के ऊपर से गुजरे, अपने ब्रेक पर पैर पटक दिए,इसलिए आपने फुटपाथ की सतह पर टायर के निशान छोड़ दिए, अपनी कार को उल्टा कर दिया; वापस गए, बाहर निकले और पुलिया के नीचे कुछ फेंक दिया। आपने डैश लाइट चालू नहीं की; आपने किसी टॉर्च का उपयोग नहीं किया ।"
जासूस ने सब देखा था ।
"एक जासूस मुझ पर नज़र रख रहा था?"
"हाँ।"
"तो फिर मुझे गिरफ्तार क्यों नहीं किया गया?"
"यह एक निजी जासूस था और हत्या के बारे में किसी को कुछ नहीं पता था,
अभी तक।"
"ठीक है," डटन ने कहा। "आपने मुझे अपने मन में दोषी ठहराया है, और-"
मेसन ने कहा, "मेरे मन में आपको दोषी नहीं ठहराया गया है।"
"मैंने बस यह सुझाव दिया कि बेहतर होगा कि आप अपने वकील को सच बता दें। आपको कैसे पता चला कि यह आपकी बंदूक थी?"
"मैंने ज़मीन पर पड़ी बंदूक को देखा।"

"तब तो तुम्हें कुछ रोशनी मिली होगी। तुमने क्या किया, माचिस जलायी?"
"मेरे कोट में एक छोटी पॉकेट टॉर्च थी। एक बहुत छोटी, सपाट रोशनी, जिसमें रिचार्जेबल बैटरी है. यह रोशनी का एक छोटा सा क्षेत्र बनाती  है।"
"तब जब आप सातवें होल  टी पर उतरे तो क्या आपके पास चारों ओर देखने का साधन था?"
"हां, मुझे ऐसा लगता है, अगर मैंने इसका इस्तेमाल किया होता।"
"आपने इसका उपयोग क्यों नहीं किया?"
"इसका उपयोग करने का कोई अवसर नहीं था।"
मेसन ने कहा, "लाश  की खोज के बाद क्या आपने उसका उपयोग किया?"
"हाँ।"
"मैं सोच रहा था," मेसन ने कहा, "आपने शव की पहचान कैसे की और
आपने बंदूक की पहचान कैसे की।"
"ये है । मेरे पास यह टॉर्च थी।"
"जैसे ही आपने पहचाना कि बंदूक आपकी है, आपने बंदूक जेब में रख ली
और आपकी कार के लिए रास्ता बनाया?"
"हाँ।"

"मेसन ने कहा, "मुझे नहीं लगता कि तुम इतने बड़े मूर्ख हो, डटन। मुझे लगता है कि तुम किसी की रक्षा कर रहे हो।"
"किसी की रक्षा !" डटन ने चिल्लाकर कहा।
"यह सही है।"
"मैं खुद को बचाने की कोशिश कर रहा हूं। काश मैं ऐसा कर पाता।"
"उस कहानी के साथ नहीं, आप नहीं कर सकते।"
"ठीक है, यह मेरे पास एकमात्र कहानी है।"
मेसन ने अपनी घड़ी की ओर देखा और कहा, "मुझे कुछ काम करने हैं। मैं तुम्हें एक
बात बताने जा रहा हूं। यदि तुम गवाह के तौर पर वह कहानी सुनाओगे, तो तुम्हें दोषी ठहराया जाएगा।"
"लेकिन क्यों? कहानी सच है।"
"यह सच हो सकता है," मेसन ने कहा, "लेकिन अगर ऐसा है, तो यह पूरी सच्चाई नहीं है। आप कुछ घटनाओं को छोड़ रहे हैं जो आपकी कहानी को विश्वसनीय बना सकती हैं।
आप उन चीज़ों को छिपाने की कोशिश कर रहे हैं जो आपको लगता है कि हो सकती हैं तुम्हारे ख़िलाफ़ हो। अरे, मुझे नहीं पता कि तुम क्या कर रहे हो, लेकिन एक वकील के रूप में मेरी हर प्रवृत्ति मुझे बताती है कि एक बार जब कोई उस कहानी पर

आपसे जिरह करना शुरू कर देता है, आप स्वयं को फँसा हुआ पाएंगे।"
डटन ने कहा, "जब मैं सच बोल रहा हूँ तो कोई भी वकील मुझसे जिरह नहीं कर सकता और मुझे भ्रमित नहीं कर सकता।"
"बिल्कुल," मेसन ने उससे कहा। "इसीलिए मुझे लगता है कि आप भ्रमित
होंगे।"
" चलो इसे आज़माएं," डटन ने आमंत्रित किया। "मुझसे जिरह करने का प्रयास करें।"
"ठीक है," मेसन ने उपहासपूर्ण, व्यंग्यात्मक रवैया अपनाते हुए कहा,
"मैं दिखावा करूंगा कि मैं जिला अटॉर्नी हूं। अब, आप सवालों के जवाब दें। आप गवाह की स्थिति में हैं।"
"ठीक आगे बढ़ो," डटन ने कहा।
"तुम्हारी जेब में यह टॉर्च थी?" मेसन ने कहा.
"जी श्रीमान।"
"तुम्हारे पास यह क्यों थी ?"
"थी मेरे पास , ठीक है, मैंने सोचा कि मुझे इसका उपयोग करना होगा।"
"किस कारण के लिए?"
"उस आदमी की पहचान करने के लिए जिससे मुझे मिलना था।"
"आप उसे जानते थे?"

" नही , मैंने उनसे टेलीफोन पर बात की।"
"ओह," मेसन ने कहा, "आप उसकी आवाज़ पहचानने के लिए टॉर्च का उपयोग
करने जा रहे थे, क्या यह सही है?"
"ठीक है, मैंने सोचा कि मैं टॉर्च साथ ले जाऊंगा। यह काम आ सकता है।"

76

"और यह बहुत, बहुत काम आया, है ना?" मेसन ने व्यंग्यपूर्वक कहा। "इसने आपको
शव की पहचान करने में सक्षम बनाया, यह सुनिश्चित करने के लिए कि वह पूरी तरह से मृत था।
इसने आपको शरीर की खोज करने, उसके कपड़ों से लेबल काटने में सक्षम बनाया, यह सुनिश्चित करने के लिए कि आपने शरीर पर कुछ भी नहीं छोड़ा ताकि शव को आसानी से पहचाना जा सके ।"
"मैंने यह नहीं कहा कि मैंने यह सुनिश्चित कर लिया था कि वह मर चुका है।" "अच्छा, तो तुम्हें उसकी नाड़ी महसूस नहीं की ?"
"नहीं।"
"दूसरे शब्दों में, हो सकता है कि वह आदमी घायल हो गया हो और आप एक बुरी
तरह से घायल आदमी को वहाँ गोल्फ़ कोर्स पर मरते हुए

छोड़कर छुट्टी पर एनसेनडा के लिए निकल पड़े?"
"मैं कह सकता था कि वह मर चुका था।"
"कैसे?"
"ठीक है, उसे गोली मार दी गई थी ।"
"तुम्हें कैसे पता चला कि उसे गोली मार दी गई थी ?"
"बंदूक वहाँ थी।"
"तुम्हें टॉर्च की सहायता से बंदूक मिली?"
"हाँ।"
"और तुम्हें देखते ही पता चल गया कि यह तुम्हारी बंदूक है?"
"हाँ।"
"कैसे? क्या आपने बंदूक पर नंबरों की जांच की?"
"नहीं, मैं...मैंने इसे पहचान लिया।"
"इसमें ऐसा क्या था जिससे आप इसे पहचान सके?"
" इसका आकार, आकार।"
"अड़तीस-कैलिबर वाली स्मिथ और वेसन छोटी बैरल वाली रिवॉल्वर?"
"हाँ।"
"इसके बारे में कोई विशिष्ट विशेषताएं?"
"ठीक है... मुझे बस इतना पता था कि यह मेरी बंदूक थी, बस इतना ही।"
"निश्चित रूप से," मेसन ने कहा, "आपको पता था कि यह आपकी बंदूक थी क्योंकि जब आप गोल्फ लिंक पर गए थे तो

यह आपकी जेब में थी। आप जानते थे कि यह आपकी बंदूक थी क्योंकि आपने इसे लोड किया था और उस आदमी की हत्या करने का इरादा था जो कोशिश कर रहा था आपको ब्लैकमेल करने के लिए। आप जानते थे कि यह आपकी बंदूक थी और आप जानते थे कि आपने इसे अपने कब्जे में लेकर पकड़े जाने की हिम्मत नहीं की। इसलिए आपने अपनी यात्रा के बीच में अपनी कार रोक दी और बंदूक को पुलिया के नीचे फेंक दिया, यह आशा करते हुए कि यह वहाँ अनदेखा ही रहेगी।"
मेसन के व्यंग्यात्मक तरीके से डटन घबरा गया।

77
वकील अपने पैरों पर खड़ा हो गया. "ठीक है," उन्होंने कहा. "यह इस बात का
बहुत कमज़ोर नमूना है कि आपको किस चीज़ से जूझना होगा। जब जिरह की बात
आती है तो हैमिल्टन बर्गर एक राक्षस हो सकता है।
"इस पर विचार करें, मिस्टर डटन।
"जब भी आप अपनी कहानी बदलने के लिए तैयार हों, मुझे बुलाएँ।"
"आप क्या करने जा रहे हैं?" डटन ने पूछा। "मुकदमा छोड देंगे ? मुझे अपराधी घोषित करेंगे ?"

"क्या आप दोषी हैं?" मेसन ने पूछा.
"नहीं।"
मेसन ने कहा, "यदि कोई ग्राहक दोषी नहीं है तो मैं उसे कभी भी दोषी नहीं होने देता।" "मैं इस पर विश्वास नहीं करता। मैं सच्चाई खोजने की कोशिश करता हूं।"
"तुम्हें लगता है मैं सच कह रहा हूँ?"
"नहीं,"
मेसन ने कहा, "लेकिन मुझे अभी भी नहीं लगता कि तुम हत्यारे हो। मुझे लगता है।" तुम बिल्कुल सड़े हुए झूठे हो। मुझे आशा है कि जब तक आप गवाह के रूप में सामने आएंगे तब तक आप सुधर जाएंगे, अन्यथा आपके पास बताने के लिए एक अलग कहानी होगी।" और इसके साथ ही, मेसन ने उस अधिकारी को संकेत दिया जो सम्मेलन कक्ष के दरवाजे पर इंतजार कर रहा था वकील बाहर चला गया, और जालीदार दरवाज़ा बंद हो गया।

# 78

## अध्याय तेरह

डेसेरे एलिस ने कहा, "ओह, मिस्टर मेसन, मुझे आपको देखकर

बहुत खुशी हुई। क्या यह किसी भी चीज़ के लिए बहुत भयानक नहीं है?"
मेसन ने कहा, "शुरुआत में ये चीजें लगभग हमेशा काली दिखती हैं; फिर
तथ्य सामने आने के बाद मामला बेहतर दिखने लगता है। क्या आप मुझसे बात करने को तैयार हैं?"
"तैयार? क्यों, मैं चिंतित हूं! मैं सोच रही  हूं कि मैं आपसे कैसे मिलूँ . मुझे बताइए, केरी के खिलाफ मामला कैसा है? क्या यह मामला गंभीर  लगता है?
मुझे बस इतना पता है कि उसे गिरफ्तार कर लिया गया है।"
"वह," मेसन ने कहा, "कुछ ऐसा है जो मैं आपको नहीं बता सकता। मैं केरी का वकील हूं। मैं चाहता हूं कि आप इसे समझें। मैं यहां केरी डटन के वकील के रूप में हूं। मैं उसका प्रतिनिधित्व कर रहा हूं और किसी का नहीं।
"अब, डटन एक तरह से आपका प्रतिनिधित्व करता है, लेकिन इसका मतलब यह नहीं है कि मैं आपका प्रतिनिधित्व कर रहा हूं। इस मामले में मेरी पूरी दिलचस्पी
केरी डटन को उन आरोपों से बचाने में है जो उसके खिलाफ लगाए गए हैं और यदि संभव हो तो बरी कर दिया जाए। क्या आप इसे समझती हैं?"
"हाँ।"
"ठीक है," मेसन ने कहा, "चलो बात करते हैं।"

"क्या आप बैठोगे नहीं?" उसने एक आरामदायक कुर्सी की ओर इशारा करते
हुए पूछा।
मेसन ने कहा, "धन्यवाद," और कुर्सी पर बैठ गया।
"क्या मैं आपके लिए ड्रिंक ला सकती  हूँ?"
"नहीं," मेसन ने मुस्कुराते हुए कहा, "मैं ड्यूटी पर हूं और जब मैं ड्यूटी पर होता हूं तो शराब  पीना पसंद नहीं करता हूं। अब, मुझे डटन की बंदूक के बारे में बताएं।"
"डटन की... बंदूक .. के बारे में... !"
"यह सही है।"
घबराहट के मारे उसकी आँखें चौड़ी हो गयीं। "इसके बारे में क्या है?"
"क्या उसने यह तुम्हें उधार दी थी?"
"क्यों...क्यों, हाँ।"
"कहाँ है?" मेसन ने पूछा.
"दराज में, मेरे शयनकक्ष में।"
"चलो इसे ले आएं," मेसन ने कहा।
"ठीक है। मैं इसे तुम्हारे पास लाऊंगा।"
मेसन ने कहा, "अगर आपको  कुछ नही सोचती हैं , तो मैं आपके साथ जाना चाहूंगा।"
"क्यों?"
"कोई कह सकता है, यह देखने के लिए कि आप कितनी अच्छी

अभिनेत्री
हैं।"
"आपका  मतलब क्या है?" वह भड़क उठी.

79
"यदि आप सच कह रही  हैं," मेसन ने कहा, "मुझे लगता है कि मैं इसका पता लगा सकता हूं। यदि आप सच नहीं कह रही हैं, तो मुझे लगता है कि मैं यह भी बता सकता हूं। इससे बहुत फर्क पड़ सकता है।"
"किस तरह से?"
"चलो पहले बंदूक ले आओ और फिर मैं तुम्हें बताऊंगा।"
"ठीक है," उसने कहा, "मेरे साथ आओ।"
वह एक गलियारे से होकर गुज़री, एक आम तौर पर महिलाओं वाले कमरे
का दरवाज़ा खोला, बिस्तर के पास एक ड्रेसर के पास गई, विश्वास  से दराज
खोली और फिर हैरान होकर अपनी छाती पर अपना हाथ रखकर पीछे हट गई।
"यह...यह यहाँ नहीं है!"
"मैंने नहीं सोचा था कि ऐसा होगा," मेसन ने शुष्कता से कहा। "रॉजर पामर की
हत्या में इसी  बंदूक का इस्तेमाल किया गया था। अब, शायद

आप मुझे बताएंगी  कि यह कैसे हुआ?"
 "मुझे नहीं पता," उसने कहा। "मैं-मैं- ये सब .. , मैं कल्पना नहीं कर सकती । मैं कसम खाती  हूँ कि बंदूक यहाँ थी।"
मेसन ने उसे तेज़  दृष्टि से देखा। "वही," उन्होंने कहा, "बिलकुल वही कर रही हैं  जो मैं अंदाज़ लगा रहा था ।"
"क्या?"
"कसम खाओ कि बंदूक वहाँ थी।"
"लेकिन...लेकिन इसके  क्या हो सकता था?"
"किसी ने इसे ले लिया," मेसन ने कहा। "जब तक आप इसे लेकर इसका उपयोग  करती, किसी और ने कर लिया ।"
"आपका क्या मतलब है?"
मेसन ने कहा, "क्या आप, किसी भी संयोग से, हत्या की रात बार्कले कंट्री क्लब गई  थीं ?"
" नहीं, क्यों?"
"आप बार्कले क्लब की  सदस्य हैं?"
"हाँ।"
"और, इस तरह , आपके पास एक चाबी होगी ?"
"जी बिलकुल, मुझे ऐसा लगता है। यहीं आसपास कहीं होगी । एक मिनट
रुको, वह बंदूक के साथ मेरी दराज में थी।"
"आप कहती  हैं कि यह आपके पास थी?" मेसन ने कहा. "वह भूतकाल है।"

"ठीक है, यदि आप इसके बारे में यकीन करना चाहते हैं,
तो यह मेरे पास थी नही, है।"
"चलो एक नज़र मारें।"
उसने दराज के पिछले हिस्से को खंगाला और फिर विजयी रूप से एक
चाबी निकाली।
"अब फिर," मेसन ने कहा, "क्या ऐसी कोई संभावना है कि कल रात
आप यह चाबी और वह बंदूक ले गए, बार्कले कंट्री क्लब गए, सातवीं टी
पर रॉजर पामर से मिले, ब्लैकमेल पर उसके साथ बहस की और उसे गोली
मार दी ?"

80

"हे भगवान, आप किस बारे में बात कर रहे हैं? क्या आप पागल हैं?"
"मुझे ऐसा नहीं लगता," मेसन ने कहा। "मैं बस आपसे पूछ रहा हूं कि क्या ऐसा हुआ था।"
"नहीं!"
मेसन ने कहा, "इस बात की बहुत अच्छी संभावना है कि पामर की हत्या

डटन की बंदूक से की गई थी। अब, जहां तक आप जानती हैं, वह बंदूक
हत्या के दिन तक यहीं इस दराज में थी?" उसने सफेद चेहरे वाले भाव से उसे देखा। "बेशक यह यहीं थी ।केवल... केवल किसी ने इसे लिया होगा,
क्योंकि यह यहाँ नही है ।"
"और तुम्हें नहीं पता कि यह कब लिया गया था?"
उसका माथा चिंतनशील ढंग से सिकुड़ गया। "मैंने इसे यहां दो दिन पहले
देखा था, या यह तीन दिन पहले था। मैं अन्य दराजों में से एक को साफ कर रही थी और कुछ चीजें रखने के लिए जगह चाहती थी । मैंने सोचा कि उन्हें बंदूक के साथ दराज में रखा जाए। मुझे याद है दराज खोली और देखा कि बंदूक वहाँ थी।"
“और तुमने तब से दराज नहीं खोली?”
"भगवान के लिए नही , मिस्टर मेसन, मैं बिल्कुल नहीं जानती । मैं सोचने की कोशिश कर रही हूं। मैं यहां दिन में दर्जनों बार आती हूं। यह मेरा शयनकक्ष है। मैं चीजें दराजों में रखती हूं। मैं उन्हें खोलती हूं और बंद कर देती हूं। मैं- मैं आपको केवल वही बता रही हूं जो मुझे याद है।"
"ठीक है," मेसन ने कहा, "याद रखें कि बंदूक वहाँ दो दिन पहले तक थी; याद रखें कि जब मैंने आपसे इसके बारे में पूछा था तो आपने सोचा था कि यह वहीं थी ।

आपको ये बात कसम से कह सकती हैं ।"
"और इस आदमी, पामर, को केरी की बंदूक से गोली मारी गई थी?"
"जाहिरा तौर पर ऐसा है। इक्कीसवीं रात के दौरान किसी समय उसकी हत्या
कर दी गई थी।"
"क्या वे... हत्या के समय को, रात के किसी समय से भी अधिक निश्चित रूप से तय कर सकते हैं?"
"मुझे लगता है कि शायद थोड़ा और निश्चित रूप से," मेसन ने कहा,
"लेकिन वे इसे साढ़े नौ और ढाई बजे के बीच के समय के रूप में मानते हैं ,
और  उस समय केरी डटन गोल्फ क्लब में थे।"
"वह वहाँ  था?"
"हाँ।"
वह कुछ  सोचकर चुप हो गयी ।
"अब फिर," मेसन ने कहा, "क्या कोई संभावना है कि केरी डटन यहां घर में
आया हो ; आपके शयनकक्ष में गया हो  और आपके शयनकक्ष के दराज से उस बंदूक को वापस ले गया हो ?"
उसने जोर से सिर हिलाया।

"इस पर विचार करें," मेसन ने कहा। "आप समय-समय पर केरी डटन आता रहता
हैं?"
"ज्यादातर मैं उससे टेलीफोन पर बात करती  हूं। वह -.. वह मुझसे बचता
है।"
"क्या वह पिछले दो दिनों में किसी भी समय यहाँ आया है जिसे आप याद
कर सकती  हैं, उस समय से पहले जब उसकी लड़ाई हुई थी?"
"नहीं।"
"आप को यकीन है?"
"बेशक, मुझे यकीन है। वह... वह मेरे करीब नहीं आता । उसका दिल  बहुत आहत था।"
"अब, लड़ाई की रात हत्या की रात थी... क्या लड़ाई शुरू होने से पहले वह किसी भी समय आपके शयनकक्ष में था?"
"लड़ाई शुरू होने से पहले नहीं, लेकिन बाद में वे हर जगह थे ।"
"क्या हुआ?"
"फ्रेड मुझसे मिलने के लिए यहां आया था। वह बहुत खुश था। वह चाहता था कि मैं उससे शादी कर लूं और स्टीयर रिज ऑयल के सारे स्टॉक का उपयोग करके उसे कुछ पैसे दे दूं जिससे वह उसका पसंदीदा प्रोजेक्ट पूरा कर सके।"

"तुमने उसे क्या बताया?"
"मैंने उससे कहा कि मुझे इस पर विचार करना होगा।"
"तब क्या हुआ?"
"फिर वह घर गया और कुछ ही देर बाद केरी दरवाजे पर था ।"
"और केरी क्या चाहता था ?"
"उसने कहा कि वह मुझसे अकेले में बात करना चाहता है।"
"आपने उसे अंदर बुलाया?"
"हाँ बिल्कुल।"
"आपके बीच क्या स्थिति थी? क्या संबंध तनावपूर्ण या सौहार्दपूर्ण थे?"
"मैंने सौहार्दपूर्ण रहने की कोशिश की, लेकिन वह बहुत ही अड़ियल था। अंत
में मैंने उससे पूछा कि उसके साथ क्या मामला था और वह पिछले कुछ हफ्तों के दौरान इतना दूर क्यों हो गया था, वह मुझसे क्यों बच रहा था।
"उसने कहा कि उसे मुझसे कुछ कहना है । मैंने सोचा कि वह मुझे फिर से बताएगा कि वह मुझसे कितना प्यार करता है और मुझसे शादी करने के लिए कहेगा।"
"और आपने उससे पहले ही कहा था कि यह विषय आपके लिए अप्रिय था, कि आप उसकी छोटी बहन हो सकती हैं , लेकिन अगर वह इससे संतुष्ट नहीं होगा, तो आप दोस्त बने नहीं रह सकते?"

उसकी नजरें मेसन से हट गईं, फिर उसने अचानक कहा, "काश मैंने उसे यह बताने से पहले अपनी जीभ काट ली होती।"
"क्यों? क्या तुमने अपना मन बदल लिया था?"
"सच कहूँ, मिस्टर मेसन, मुझे नहीं पता। लेकिन इससे केरी में इतना फर्क
आ गया। यह ऐसा था मानो सभी लाइटें बंद हो गई हों।"
"ठीक है, इक्कीसवीं रात की बात करते हैं," मेसन ने कहा,
"क्या हुआ? आपने उससे पूछा कि वह इतना दूर क्यों था?"
"ठीक है, मैं... मुझे उसे देखकर खुशी हुई लेकिन मुझे ऐसा लगा कि वह बाहर
इंतजार कर रहा था और फ्रेड की कार को देख रहा था और फ्रेड के चले जाने का इंतजार कर रहा था, और किसी तरह उसमें कुछ ऐसा था जो मुझे पसंद नहीं आया।"
"और फिर क्या हुआ?"
"फ्रेड या तो कुछ भूल गया था या फिर वह जानता था कि केरी इंतजार कर रहा था। मुझे नहीं पता । लेकिन केरी बस मुझसे कह रहा था कि उसे मुझसे कुछ कहना था, उसे उम्मीद थी कि मैं फ्रेड को और उसकी मां को नहीं बताऊंगी । उस ने कहा कि वे मेरी सोच पर हावी होने की कोशिश कर रहे थे और कहा कि मुझे उस प्रकार के व्यक्ति के साथ घूमना छोड़ देना चाहिए ।"

"और फिर," मेसन ने झिझकते हुए संकेत दिया।
"और फिर, अचानक, दरवाजे से फ्रेड की आवाज आई। वापस आया और न दरवाजा खटखटाया, न बटन दबाया, न कुछ आवाज दी । जल्दी से दरवाजा खोला और बस, हमें देखते हुए वहीं खड़ा हो गया।"
"तुमने कहा था कि तुमने दरवाज़े से उसकी आवाज़ सुनी थी ?"
"हाँ। उसने केरी को बहुत सी बातें बताना शुरू कर दिया-कि यह पैसे कमाने वाले लोग हैं, केरी की तरह जो दुनिया चला रहे थे, वास्तव में रचनात्मक विचारकों के पास कोई मौका नहीं था।"
"तब क्या?"
"फिर केरी उसके पास गए, उसे चुप रहने और बाहर निकलने के लिए कहा,क्यों कि वह मुझसे बात कर रहा था और उसके पास कुछ जानकारी थी जो केवल मेरे लिए थी।"
"आगे बढ़ें," मेसन ने कहा।
उसने कहा, "फ्रेड का चेहरा गुस्से से तमतमा गया। आम तौर पर, वह शांत दिखने
की कोशिश करता है, शांत अवमानना के रवैये के नीचे अपनी भावनाओं को छिपाने
के लिए।"इस बार, वह क्रोधित हो गया और बोला, 'क्यों, तुम छोटी छोटी रकम
के लालची, और केरी पर झपट पड़े।"
"क्या लात- मुक्के चले ?"

उसने कहा, "मैं आपको वह सब कुछ नहीं बता सकती जो घटित हुआ। मैंने
अपने जीवन में केरी डटन जितना तेज़ कभी नहीं देखा। वह हर जगह, अंदर और
बाहर, फ्रेड के हमलों  से बचता रहा और फ्रेड को मुक्के मारता रहा।

83

"तब फ्रेड तेजी से शयनकक्ष की ओर भागा, और केरी ठीक उसके पीछे था। फ्रेड चिल्ला रहा था, और बगल के अपार्टमेंट में कोई महिला पुलिस के लिए चिल्ला रही थी। वे भयानक शोर कर रहे थे; और शयनकक्ष में कुछ फर्नीचर टूट गया। "
"वह कैसे हुआ?" मेसन ने पूछा।
"मुझे लगता है, उन्होंने रात्रि प्रकाश -स्तंभ को तोड़ दिया, जब कोई उस पर गिर गया; और किसी ने ब्यूरो दराज को झटके से खोल दिया - ऊपरी दराज में नहीं जिसमें बंदूक थी, निचले दराज को  जहां मैं कपड़े और अधोवस्त्र रखती  हूं।"
"और तब?" मेसन ने पूछा.
"तब केरी ने वास्तव में उसे चित  कर दिया, क्योंकि फ्रेड फर्श पर लेटा
हुआ था, और केरी मेरे पास दौड़ता हुआ आया। उसने कहा, 'मुझे क्षमा करें,

डेसेरे। मैं तुम्हें बाद में देखूंगा।' "जब वे शयनकक्ष में संघर्ष कर रहे थे तो मैंने
पहले ही पुलिस को फोन कर दिया था। बगल के अपार्टमेंट में महिला पुलिस
के लिए चिल्ला रही थी; और केरी के जाने के कुछ ही मिनट बाद, और जब फ्रेड
खुद को संभाल रहा था और अपने पैरों पर खड़ा होने की कोशिश कर रहा था, पुलिस
आई और जो कुछ हुआ था उसके बारे में कई सवाल पूछे।
"फ्रेड ने अपनी कहानी बताई। लेकिन उसने झूठ बोला, मिस्टर मेसन। उसने कई चीजों के बारे में झूठ बोला। जब मैंने सुना कि जिस तरह से उसने पुलिस को बताया कि क्या हुआ था, तो उसके बारे में मेरी राय खराब हो गई।"
"क्या पुलिस ने उस पर विश्वास किया?"
"पहले, मुझे लगता है कि उन्होंने ऐसा किया था। फिर उन्होंने उससे केरी का
वर्णन करने के लिए कहा, और जब उसने उन्हें बताया कि वह कितना लंबा था, उसका वजन कितना था और उसकी उम्र कितनी थी और उन्होंने फ्रेड हेडली को देखा जो छह फीट से अधिक लंबा और चौड़े कंधे वाला सामने  खड़ा था। ,
अधिकारियों में से एक ने फ्रेड से कहा,
'ठीक है, अगर तुमने पहला मुक्का मार दिया होता तो तुम्हें कोई

परेशानी नहीं होती।'
"और फ्रेड सीधे जाल में चला गया और कहा, 'आप इसे फिर से कह सकते हैं। चंचल छोटे सूअर ने उस मुक्के को टाल दिया और मेरे पेट में इतनी जोर से लात मारी कि मेरे होश उड़ गए। तब वह मेरे ऊपर चढ़ रहा था जबकि मैं उसके पंच से आधा लकवाग्रस्त हो गया था।' "फिर अधिकारी ने मुस्कुराते हुए कहा, 'तो क्या आपने वास्तव में लड़ाई शुरू की थी? यह आप ही थे जिसने पहला मुक्का मारा था।'"
"और तब?" मेसन ने पूछा।
"फिर अधिकारियों ने उससे कहा कि वह कहानी बना रहा है और उन्होंने केरी की गिरफ्तारी का वारंट निकालने से इनकार कर दिया।"
मेसन ने कहा, "मुझे थोड़ा और बताओ कि हेडली क्या बात कर रहा था
वह क्या चाहता था।"
"वह जो चाहता था वह उसके इस कला केंद्र के लिए एक बंदोबस्ती थी।"
"यह क्या है - एक आर्ट गैलरी, एक स्कूल, या और कुछ ?" मेसन ने पूछा।

"ओह, यह समय-समय पर बदलता रहता है। यह उनके अस्पष्ट विचारों में से एक है। और फिर भी, कुछ मायनों में, यह इतना

अस्पष्ट नहीं है। वह जो चाहते हैं वह कलाकारों को एक नया स्कूल शुरू करने के लिए प्रोत्साहित करना है।"
"एक नया स्कूल?"
"ठीक है, आधुनिक कला की एक शाखा की तर्ज पर। कुछ ऐसा जो तथाकथित
आधुनिकतावादी स्कूल और आदिम स्कूल, व्याख्यात्मक कला के बीच
का मिश्रण है।"
"वह अपने विचारों में बिल्कुल निश्चित है कि वह क्या चाहता है?"
"ठीक है, वह जो भी चाहता है, लेकिन यह बिल्कुल पता नहीं कि कैसे आगे बढ़ना है, वह जो चाहता है उसे कैसे प्राप्त करना है । "मुख्य रूप से वह सोचता है कि कला पतनशील है; रंगीन फोटोग्राफी ने पारंपरिक अर्थों में चित्रात्मक कला को निष्क्रिय बना दिया है; तथाकथित आधुनिकतावादी स्कूल में, कभी-कभी, उचित विषय वस्तु की कमी होती है। इसलिए वह जो चाहता है वह है लोगों को चीज़ों को वैसे ही चित्रित करने के लिए प्रेरित करें जैसे वे उन्हें देखते हैं, विशेष रूप से चित्र।"
"वह स्वयं चित्र बनाता है?"
"केवल अस्पष्ट रूपरेखाएँ उनकी तकनीक को दर्शाती हैं।"
"क्या आपके पास उनकी कुछ पेंटिंग हैं?"
"यहाँ नहीं, लेकिन- ठीक है, वह चित्रों के लिए जाता है। वह

छात्रों को उन्हें अतिरंजित चेहरे की विशेषताओं के साथ चित्रित करने के लिए प्रोत्साहित करता है।
"यदि आप एक पारंपरिक चित्रकार के पास जाते हैं , तो वह आपकी सभी रेखाओं को चिकना कर देगा, और - ऐसा नहीं है कि कोई रेखाएँ हैं, निश्चित रूप से, मैं सिर्फ आलंकारिक रूप से बात कर रही  हूँ - और विशेषताओं के पूरे रूपरेखा को नरम कर देगा ताकि आप का चेहरा  बेहतर दिखने वाला होगा.
"हेडली इस पर विश्वास नहीं करता है। वह इसे बिल्कुल दूसरे तरीके से करना
चाहता है। वह प्रमुख विशेषताओं पर जोर देता है। उसकी पेंटिंग रंगीन
कार्टून की तरह होती हैं। जैसा कि वह कहता है, वह मांस के बजाय चरित्र को
चित्रित करता है।"
"और वह चाहता है कि आप उस कला विद्यालय का समर्थन करें?"
"हाँ, इसे आधुनिक प्रकार की पोर्ट्रेट पेंटिंग के रूप में अपना उचित स्थान दिलाने
के लिए"
"क्या आपको लगता है कि वह कभी इस तरह के चित्र बेच सकता है?"
"कौन जानता है? प्रचलन बढ़ने के बाद, वह शायद ऐसा कर

सकता है। लेकिन
इसीलिए उसे आरंभ करने के लिए एक बंदोबस्ती की
आवश्यकता है। आप देखते हैं,
लोग शायद अपने चित्रों के लिए पोज़ नहीं देंगे - यानी, उस तरह
के लिए नहीं, एक
चित्र.. - जब तक कि यह स्टाइलिश न हो जाए।"
मेसन ने कहा, "मैं इतना आसानी से समझ सकता हूं।"

85

वह जल्दी से आगे कहा . "उनके पहले विषय प्रमुख व्यक्ति होंगे
जो उन्हें
अखबारों से मिले होंगे। आप बहुत अच्छे कलम और स्याही,
काले और सफेद कार्टून
देखते हैं, लेकिन वह जो करना चाहते हैं वह कुछ ऐसा बनाना है
जो लगभग एक
कार्टून जैसा हो- कार्टून तो बिल्कुल नहीं पर एक कार्टून की
तरह बनकर रह जाएगा लेकिन यह रंगीन होगा और खूबसूरती से
बनाया जाएगा।"
"क्या उसके पास इसे खूबसूरती से करने की क्षमता और
तकनीक है?"
"अभी नहीं। वह विकास करना चाहता है। सचमुच, मिस्टर
मेसन, मुझे नहीं पता कि

आपने फ्रेड हेडली के बारे में मुझसे जिरह क्यों शुरू कर दी।"
"क्योंकि मैं कुछ तथ्य प्राप्त करने की कोशिश कर रहा हूं और मैं उन तथ्यों को स्पष्ट करना चाहता हूं। अब, जब हेडली एक बंदोबस्ती के बारे में बात करता है, तो उसका वास्तव में मतलब है कि वह कुछ महत्वाकांक्षी कलाकारों को वित्तीय सहायता देना चाहता है जो अन्यथा आजीविका नहीं कमा सकते हैं। क्या वह सही है?"
"मुझे ऐसा लगता है, हाँ।"
"और वह एक महत्वाकांक्षी कलाकार है जो आजीविका नहीं कमा सकता?"
"वह शायद पेंटिंग के एक बिल्कुल नए स्कूल के संस्थापक होंगे ।"
"और वह खुद को सब्सिडी देने का इरादा रखता है?"
"वह कहता है कि अगर उसने ऐसा नहीं किया तो वह अपनी कला के प्रति सच्चा नहीं होगा।"
"तुम्हारे पैसे से?"
"बेशक। उसके पास और क्या पैसे होंगे?"
"यह एक अच्छा प्रश्न है," मेसन ने कहा। "ठीक है, निःसंदेह, वह धन-लोलुपता से घृणा करता है।"
"ठीक है," मेसन ने कहा, "पुलिस आपसे पूछताछ करने जा रही है।"
"लेकिन मैं समझ नहीं पा रही हूं कि ऐसा कुछ कैसे हो सकता

है। मैं .. मतलब, केरी बंदूक कैसे ले सकता था।"
"उसके पास बहुत सारे अवसर थे," मेसन ने कहा, "लेकिन अगर हम डटन की गर्दन बचाने जा रहे हैं, तो हमें यह पता लगाना होगा कि यह कैसे हुआ, निःसंदेह, जब तक,डटन ने उसे मार नहीं डाला।"
"क्या आपको लगता है कि उसने ऐसा किया, मिस्टर मेसन?"
"वह मेरा ग्राहक है," मेसन ने व्यंग्यपूर्ण मुस्कान के साथ कहा। और फिर एक क्षण बाद, "आपके सहयोग के लिए बहुत-बहुत धन्यवाद, मिस एलिस।"



## अध्याय चौदह

पॉल ड्रेक मेसन के कार्यालय में अपने घुटने पर एक नोटबुक रखकर बैठे हुये थे, कहा, "हमारे लोगों ने बहुत सारी चीज़ें उजागर की हैं। इनमें से कुछ भी मदद करने वाली नहीं है।"
"आगे बढ़ो," मेसन ने कहा, "मुझे तथ्य दो।"
"ठीक है,रॉजर पामर स्टीयर रिज ऑयल के स्टॉक में बहुत बड़ा विश्वास रखते थे, लेकिन वह कंपनी के प्रमुख जार्विस रीडर से नफरत करते थे।
"मुझे नहीं पता कि आपने इस पर ध्यान दिया या नहीं, पेरी,

लेकिन दोनों
व्यक्तियों की शक्ल में काफी समानता है। रीडर शायद कुछ साल छोटा है,
लेकिन दोनों व्यक्ति ऐसे  थे जिन्होंने  मिहनत से काम कियाथा , जो सीधी कार्रवाई में विश्वास करते थे लेकिन जिनके विचार बिल्कुल विपरीत थे।
"पामर ने सिद्ध संरचनाओं के साथ काम करने वाली एक कंपनी विकसित करने
में विश्वास किया, संरचनाओं के वैज्ञानिक अन्वेषण के बाद वाइल्डकैटिंग
पर एक मौका लेते हुए संकेत दिया कि एक उचित मौका था।
"जार्विस रीडर एक प्लंजर है। वह एक बड़ा शॉट बनना चाहता है, उतना ही बड़ा
बेहतर। उन्होंने अपना पैसा तेल के कुओं को चलाकर नहीं बल्कि स्टॉक बेचकर कमाया, खुद को मोटी तनख्वाह देना और शेयरधारकों को, एकड़ के विशाल खंडों को बांधकर, अपनी रिपोर्ट देना  ताकि  अच्छे दिखें।
 "अब,निश्चित रूप से, आप वास्तव में अच्छे तेल वाले देश में इस तरह से रकबा नहीं बांध सकते हैं, और स्टीयर रिज ऑयल कंपनी लगातार गिरावट की ओर जा रही थी जब तक कि उसे वह भाग्यशाली झटका नहीं मिला।
" रीडर एक आकर्षक पोशाक पहनने वाला, बहुत अधिक खर्च

करने वाला व्यक्ति है, खुद को एक बड़ा कार्यकारी व्यक्ति मानता है, उसके पास दो मोटर वाला हवाई जहाज है और वह हमेशा बड़े शॉट वाला होता है।

"रॉजर पामर के कंपनी से बाहर निकलने के बाद, उनका जीवन काफी दुबला-

पतला रहा। वह सस्ते होटलों में घूमते रहे। कभी-कभी वह सस्ते कमरे वाले

घरों में रहते थे जहां संदिग्ध पात्र रहते थे। एक बार उनसे नायलॉन स्टॉकिंग से एक वेश्या का गला घोंटने के संबंध में पुलिस द्वारा पूछताछ भी की गई थी । वह उस समय सस्ते कमरे वाले घर में था, लेकिन सौभाग्य से उसके पास एक बहाना था। वह उस समय क्लर्क से बात कर रहा था जब वास्तविक हत्या की गई होगी।

"लेकिन इससे आपको उस लड़के की पृष्ठभूमि का सामान्य अंदाज़ा मिल जाता है।

उसके कपड़े गंदे थे, तेल के खेल में उसे काफी बदनाम किया गया था।

"फिर उन्होंने स्टीयर रिज कंपनी में स्टॉकधारकों को बुलाना शुरू कर दिया,

उन्हें बताया कि उन्हें धोखा दिया जा रहा है, और उन्होंने एक बहुत ही ठोस तर्क दिया। मैं स्टॉकधारकों के एक समूह को समझता हूं, जो एक बड़े पैमाने पर नियंत्रण रखता है

स्टॉक के ब्लॉक ने, उसे कोशिश करने और प्रॉक्सी प्राप्त करने के लिए पैसे दिए ताकि रीडर को बाहर किया जा सके।
"अब, आपने हत्या की रात फ्रेड हेडली के बारे में पूछा और क्या हत्या के समय वह संभवतः कंट्री क्लब में मौजूद था।
"कोई संभावना नहीं है। जिस समय हत्या हुई होगी। हेडली एक दवा की दुकान में था और उसके चेहरे पर पट्टी बंधी हुई थी। इसके बाद लड़ाई से वह प्रचलन से बाहर हो गया और बहुत बुरी तरह घायल था ।
"उसे पूरी रात खुली रहने वाली एक दवा की दुकान मिली, और क्लर्क ने उसे  निस्संक्रामक  दवा देने में मदद की और उस पर पट्टी बांध दी।"
"ठीक है," मेसन ने आह भरते हुए कहा। "हम कल ट्रायल  के लिए जा रहे हैं और, अब तक, हमने जो भी एक चीज़ उजागर की है, उसने न केवल हमारी मदद की है, बल्कि वह गोला-बारूद है, जिला अटॉर्नी  इस्तेमाल कर सकते हैं।"
"और वह निश्चित रूप से इसका उपयोग करेगा," ड्रेक ने कहा। "वह अब तक आजमाए गए किसी भी मामले की तुलना में इस मामले को जीतना चाहता है। जिस तरह से वह इसे देखता है, वह पूरी तरह से उसके कब्जे मे है ।"
मेसन ने कहा, "ऐसा लगता है, पॉल, लेकिन हम उसके लिए

लड़ाई लड़ेंगे हर छोटी छोटी बात को अपने पास रखना होगा।"



## अध्याय पंद्रह

न्यायाधीश एडुआर्डो अल्वाराडो ने मुकदमे के दूसरे दिन की शुरुआत यह कहकर की,
"सज्जनों, मुझे उम्मीद है कि आज हमें जूरी मिल सकती है।"
पेरी मेसन ने कहा, "मुझे कोई कारण नहीं दिखता कि हम ऐसा क्यों नहीं कर सकते।"
न्यायाधीश अल्वाराडो ने कहा, "अनुदेश अभियोजन पक्ष के पास है।"
"अभियोजन पारित हो गया।"
मेसन उठा, झुका और मुस्कुराया। उन्होंने कहा, "जूरी को शपथ लेने दीजिए।"
"बचाव पक्ष के पास कोई और बाध्यता नहीं है और वह इस जूरी से संतुष्ट है।" न्यायाधीश अल्वाराडो ने मुस्कुराते हुए कहा, "ठीक है, मैंने ऐसी त्वरित कार्रवाई
की शायद ही उम्मीद की थी। मैं आपको धन्यवाद देता हूं, सज्जनों. क्लर्क अब जूरी को शपथ दिलाएगा और फिर कोर्ट दस मिनट का अवकाश लेगा।"

अवकाश के समापन पर, न्यायाधीश अल्वाराडो ने अभियोजन पक्ष की मेज की
ओर सिर हिलाया, जहां ट्रायल डिप्टी में से एक, स्टीवेन्सन बेली, जिला अटॉर्नी हैमिल्टन बर्गर के बगल में बैठे थे।
न्यायाधीश ने कहा, "अपना प्रारंभिक भाषण दीजिए, श्रीमान अभियोजक।"
बेली ने कहा, "अगर यह अदालत और आप जूरी के सदस्यों को पसंद आये , तो यह शायद मेरा अब तक का सबसे संक्षिप्त प्रारंभिक वक्तव्य होगा। "अधिकांश भाग के लिए मैं तथ्यों को खुद बोल दूंगा, लेकिन क्योंकि वे कुछ हद तक जटिल हैं, मैं आपको एक संक्षिप्त रूपरेखा दूंगा।
"प्रतिवादी, केरी डटन, टेम्पलटन एलिस द्वारा अपनी बेटी डेसेरे एलिस के पक्ष में बनाए गए तथाकथित खर्चीले ट्रस्ट के तहत ट्रस्टी थे।
"इस ट्रस्ट की शर्तों के तहत, प्रतिवादी, डटन को प्रतिभूतियों को बेचने, अन्य प्रतिभूतियों को खरीदने और ट्रस्ट के लाभार्थी को उचित धनराशि का भुगतान करने का अधिकार था।
"अब, देवियों और सज्जनों, हम यह साबित करने की उम्मीद करते हैं कि तीन
साल और कुछ महीनों में, लगभग चार साल, जिसके दौरान यह विश्वास प्रभावी रहा
था-" और यहां बेली ने जूरी के सामने चार उंगलियां उठाईं- "उन

सभी चार वर्षों के दौरान, इस मामले में प्रतिवादी ने कभी भी एक भी पैसे का  ट्रस्ट के लाभार्थी के लिए लेखांकन नहीं कमाया।"
बेली रुका ताकि  इस कथन को सब समझ जाएँ  ।
"इसके अलावा, जूरी के देवियों और सज्जनों, हम यह दिखाने का प्रस्ताव करते
हैं कि प्रतिवादी, डटन ने व्यवस्थित रूप से उस ट्रस्ट को लूटा था, इससे प्राप्त
आय का उपयोग अपने स्वयं के वित्तीय घोंसले में  पंख लगाने के लिए किया था जब तक कि उसने चतुराई से निवेश और हेराफेरी कर अपने नाम पर एक स्वतंत्र संपत्ति नहीं बना ली थी  लेकिन उन्होंने कभी हिसाब-किताब नहीं किया!"
फिर एक क्षण का मौन छा गया।

89

"ट्रस्ट की होल्डिंग्स के एक हिस्से के रूप में, स्टीयर रिज ऑयल एंड रिफाइनिंग कंपनी में स्टॉक था। यह स्टॉक अत्यधिक आय वाला  था। एक समय में यह काफी अधिक था; फिर यह निम्न स्तर पर चला गया जहां मूल्य केवल नाममात्र था ; और फिर जब तेल रुक  गया, तो संपत्ति आसमान छू गई।
"हम यह दिखाने की उम्मीद करते हैं कि मृतक रॉजर पामर, स्टीयर रिज

ऑयल एंड रिफाइनिंग कंपनी के कार्यकारी अधिकारियों को कुछ समय से
जानता था, डेसेरे एलिस के पिता टेम्पलटन एलिस को भी जानता था।
"हम यह दिखाने की उम्मीद करते हैं कि रॉजर पामर चाहता था कि प्रतिवादी उसे
एक प्रॉक्सी दे जिससे मृतक स्टीयर रिज कंपनी में ट्रस्ट स्टॉक को वोट दे सके।
प्रतिवादी ने इनकार कर दिया, क्योंकि उसे मना करना पड़ा, क्योंकि उसने स्टीयर
रिज स्टॉक बेच दिया था। मृतक को इस बिक्री के बारे में पता नहीं था, लेकिन
हम कम से कम अनुमान से यह दिखा सकते हैं कि उसे स्टीयर रिज स्टॉक के एक बड़े ब्लॉक की खरीद के बारे में पता था जो प्रतिवादी ने अपने नाम पर बनाया था।
"मृतक, रॉजर पामर, प्रतिवादी को सब खुलासे की  धमकी दे रहा था कि जब तक उसे प्रॉक्सी और पांच हजार डॉलर की राशि नहीं मिलेगी, जिससे वह अपनी प्रॉक्सी लड़ाई जारी रख सके।
"अब, हम इसे दिखाते हैं  और यह दिखाने की उम्मीद करते हैं कि रॉजर पामर ने  प्रतिवादी के साथ अंतिम मुलाकात के लिए इक्कीस सितंबर लगभग दस बजे की रात का समय नियत किया ।.

"मैं कहता हूं कि यह अंतिम मुलाकात थी, क्योंकि प्रतिवादी ने उस मुलाकात को बरकरार रखा और उस समय, रॉजर पामर की हत्या कर दी। मृतक, रॉजर
पामर ने अपनी चुप्पी की कीमत के रूप में पांच हजार डॉलर की मांग की थी।
प्रतिवादी इसके लिए तैयार था अगर उसे करना ही पड़े तो वह कीमत चुकाए। उसने
अपने बैंक से पांच हजार डॉलर निकाले थे और जब उसे पकड़ा गया तो उसके
पास नकदी के रूप में पैसे थे।
"लेकिन प्रतिवादी जानता था कि ब्लैकमेल अंतहीन है।
ब्लैकमेलर का रवैया
और भी अधिक पैसे क लिए होगा , इस भुगतान को प्राप्त करने से उसकी भूख और
अधिक तीव्र हो जाएगी।
"तो उचित सोच  विचार और  सावधानीपूर्वक विचार-विमर्श के बाद, केरी डटन ने हत्या को अपना सर्वश्रेष्ठ तरीका बनाया।
"हत्या, देवियों और सज्जनों, विशेष
बार्कले कंट्री क्लब के सातवें टी में हुई। अगले सुबह तक शव नहीं मिला।
 "उस समय तक प्रतिवादी मेक्सिको भाग गया था और फ्रैंक केरी के नाम से एक ऑटो कोर्ट में पंजीकृत था।

"हम शायद कभी नहीं जान पाएंगे कि पामर प्रतिवादी के वारे में कितनी सारी
जानकारी रखता था। हम इसका कुछ अनुमान लगा सकते हैं।

90

परिस्थितिजन्य साक्ष्य चिल्ला चिल्ला कर ब्लैकमेल की बात कहते हैं ।

"हम आगे यह दिखाने के लिए प्रस्तुत हैं कि अपनी यात्रा के रास्ते में, प्रतिवादी काफी देर तक एक जगह रुका और बंदूक को, जिस हथियार से रॉजर पामर को मारा गया था, एक पुलिया के नीचे फेंक दिया।

"उस सबूत के आधार पर, जूरी के देवियों और सज्जनों, हम प्रथम डिग्री
हत्या के फैसले की मांग करने की उम्मीद करते हैं।

"हम आपको धन्यवाद देते हैं।"

बेली ने दरबारी गरिमा के साथ सिर झुकाया, वकील की मेज पर वापस चले गए ,
और बैठ गये .

"क्या आप इस समय एक प्रारंभिक वक्तव्य देना चाहेंगे?"
न्यायाधीश अल्वाराडो ने पेरी मेसन से पूछा।

"हम अपना प्रारंभिक वक्तव्य तब तक के लिए स्थगित कर देंगे जब तक कि ये मामला पूरा तैयार न हो जाए," मेसन ने कहा।

"बहुत अच्छा," न्यायाधीश अल्वाराडो ने कहा, "अपने पहले गवाह, श्री
अभियोजक को बुलाओ।"
बेली ने शव-परीक्षा करने वाले सर्जन को बुलाया जिसने रॉजर पामर के शरीर पर शव-परीक्षा करने की गवाही दी। मौत सिर में एक ही गोली लगने के कारण हुई थी, जो दाहिनी ओर मारी गई थी, बंदूक से गोली चलते समय मनुष्य के सिर की कनपटी छह इंच से अधिक दूर नहीं थी ।
मृत्यु के समय के बारे में पूछे जाने पर, उन्होंने मृत्यु का समय इक्कीसवीं रात को साढ़े नौ बजे से , बाईस सितंबर सवेरे ढाई बजे के बीच तय किया।
"जिरह करो," बेली ने मेसन पर तंज कसा।
मेसन ने लगभग लापरवाही से कहा, "मौत नौ बजे हो सकती थी,
चिकित्सक?"
"मुझे शक है।"
"आठ तीस पर?"
"मुझे ऐसा नहीं लगता।"
“लेकिन साढ़े आठ बजे भी तो हो सकते थे?”
"यह हो सकता है लेकिन संभावना कम है । मैं सुबह साढ़े नौ बजे का समय तय करता हूं।"
"लेकिन यह संभव है कि मृत्यु साढ़े आठ बजे हुई हो?"

"लेकिन संभव नहीं है। आप स्टॉप वॉच से मृत्यु का समय तय नहीं कर सकते।" "बस, डॉक्टर, धन्यवाद।"
तेजी से , बेली ने गवाहों को बुलाया जिन्होंने स्टीयर रिज ऑयल एंड रिफाइनिंग कंपनी में रॉजर पामर की रुचि, टेम्पलटन एलिस के साथ उनकी दोस्ती और इस तथ्य की गवाही दी कि उन्होंने कुछ समय पहले ही ऐसा किया था।
91
मृत्यु से पहले , वे उनके नाम पर स्टीयर रिज ऑयल एंड रिफाइनिंग कंपनी में प्रॉक्सी सुरक्षित करने के लिए एक शांत अभियान में लगे हुए थे।
मेसन ने इन सभी गवाहों को आकस्मिक टिप्पणी से किनारे कर दिया,
जब उनसे जिरह के लिए कहा गया तो
"कोई सवाल नहीं।"
न्यायाधीश अल्वाराडो ने विचारशील जिज्ञासा के साथ वकील को देखा
क्योंकि यह स्पष्ट हो गया कि मेसन का नियमित जिरह में शामिल होने का
इरादा नहीं था।
बेली ने एक नाटकीय घोषणा करने के अंदाज में कहा, "मिस डेसेरे एलिस को स्टैंड पर बुलाओ।"
डेसेरे एलिस आगे आई, उसका व्यवहार शांत था, उसकी आँखें

जानबूझकर केरी डटन से बच रही थीं।
उसने शपथ ली, स्टैंड पर बैठ गई और एक साहसी महिला की तरह अभियोजक
का सामना किया, जो कठिन परीक्षा का सामना कर रही हो और बहादुर
बनने के लिए दृढ़ हो ।
बेली द्वारा कुशल पूछताछ के तहत उसने अपने पिता की मृत्यु, वसीयत
पढ़ने, ट्रस्ट के बारे में प्रतिवादी के साथ प्रारंभिक बातचीत के बारे में बताया।
"अब ये बताइये," बेली ने कहा, "प्रतिवादी ने अपना पहला ट्रस्ट के अंतर्गत लेखांकन कब किया ?"
"उन्होंने कभी कोई हिसाब-किताब नहीं किया।"
"कभी कोई हिसाब-किताब नहीं किया?"
बेली ने दोहराया. "नहीं सर, कोई औपचारिक हिसाब-किताब नहीं है।"
"अच्छा, क्या कोई अन्य हिसाब-किताब, कोई अनौपचारिक हिसाब-किताब था?"
"ठीक है, उन्होंने समय-समय पर उन प्रतिभूतियों पर चर्चा की जो उनके पास थीं
और मुझे मेरा भत्ता देने के लिए बेच दिया गया।"
"और क्या उन्होंने उस समय ट्रस्ट के प्रिंसिपल के संबंध में कोई

टिप्पणी
की थी?"
"उन्होंने एक समय कहा था कि उन्होंने लगभग सभी प्रतिभूतियाँ बेच दी हैं
जब मेरे पिता रख कर  चले गए थे।"
"इससे आपको यह आभास होगा कि ट्रस्ट की समाप्ति के बाद आपके लिए कोई धनराशि उपलब्ध नहीं होगी?"
"मुझे ऐसा आभास था, हाँ।"
"क्या प्रतिवादी ने, किसी भी समय, आपको बताया कि ट्रस्ट में एक बड़ी राशि थी जिसे उसे आपको चुकाना होगा या ट्रस्ट अवधि की समाप्ति पर आप इसके हकदार होंगे?"
उसने गवाह स्टैंड पर अपनी स्थिति बदल ली, डटन की ओर देखना शुरू कर
दिया, फिर अपनी आँखें नीचे कर लीं।

92
"नहीं," उसने कहा।
"क्या उसने आपको कभी बताया कि उसने आपके स्टीयर रिज स्टॉक को एक डॉलर
प्रति शेयर पर बेचा था, फिर, बाद में, अपने नाम पर स्टीयर रिज स्टॉक का एक समान ब्लॉक दस से पंद्रह सेंट प्रति शेयर पर खरीदा था?"

"नहीं।"
"क्या उसने आपको बताया कि उसने यह खरीदारी स्टॉक के मूल्य में आसमान
छूने से कुछ दिन पहले ही की थी?"
"नहीं।"
"क्या उसने आपको बताया कि उसने अंदरूनी जानकारी हासिल कर ली है कि स्टीयर रिज सबसे आशाजनक संरचना में ड्रिलिंग कर रहा था?"
"नहीं।"
"क्या आपके पास यह विश्वास करने का कोई कारण है कि आपका स्टीयर रिज स्टॉक  बिका हुआ था?"
"नहीं।"
"प्रतिवादी ने आपको कभी ऐसा नहीं बताया?"
"नहीं।"
बेली ने पेरी मेसन से कहा, "जिरह करो।"
मेसन उठा और गवाह के पास आया, उसका व्यवहार विनम्र था, जब वह
गवाह स्टैंड से लगभग पाँच कदम की दूरी पर था, तब रुका, जब तक उसने अपनी
आँखें उसकी ओर नहीं उठाईं।
मेसन ने दयालु स्वर में कहा, "आपको ऐसा लग रहा था कि जब ट्रस्ट को

ख़त्म करने का समय आएगा तो आपके ट्रस्ट की धनराशि ख़त्म हो जाएगी?"
"हाँ।"
"क्या यह आपके मन में एक धारणा थी?"
"हाँ।"
"अब फिर," मेसन ने अपनी बायीं तर्जनी को ऊपर उठाते हुए कहा, "कृपया इस प्रश्न
का बहुत बारीकी से ध्यान से सुनें । क्या आप ऐसा करने के लिए तैयार हैं?"
"हाँ, सर," उसने कहा, उसकी आँखें मेसन की उंगली पर थीं।
मेसन ने धीरे-धीरे उंगली घुमाई, शब्दों पर समय देते हुए कहा, "क्या आपको यह धारणा अपनी सोच से मिली है, या क्या प्रतिवादी ने आपको कभी इतने शब्दों में बताया था कि ट्रस्ट समाप्त होने पर ट्रस्ट फंड समाप्त हो जाएगा?"
"मुझे... मुझे ऐसा आभास था।"
"मैं जानता हूं कि आपने ऐसा किया है," मेसन ने कहा, "और यह बहुत संभव है कि
प्रतिवादी जानता था कि आपने ऐसा किया है, लेकिन मैं अब पूछ रहा हूं कि क्या प्रतिवादी ने कभी आपको इतने शब्दों में निश्चित रूप से, सकारात्मक रूप से बताया था कि ट्रस्ट फंड समाप्त हो जाएगा जिस समय ट्रस्ट समाप्त होगा ?"

"मुझे याद नहीं आता कि उसने कभी ऐसा कहा हो।"
"बस इतना ही," मेसन ने कहा।
बेली ने कहा, "रीडायरेक्ट पर बस एक और सवाल।" "क्या प्रतिवादी ने आपको कभी इतने शब्दों में बताया, मिस एलिस, कि आपके ट्रस्ट की समाप्ति पर आपके पास एक बड़ी राशि आएगी?"
"नहीं, सर," उसने तुरंत कहा।
बेली ने कहा, "बस इतना ही।"
"रीक्रॉस पर बस एक और प्रश्न?" मेसन ने पूछा. "मिस एलिस, क्या आपने कभी प्रतिवादी से पूछा?"
"नहीं, मुझे ऐसा करना याद नहीं है।"
"दूसरे शब्दों में, आपने स्थिति को हल्के में ले लिया?"
"हाँ।"
"बस इतना ही," मेसन ने कहा।
बेली फिर से अपने पैरों पर खड़ा था, "मैं रीडायरेक्ट पर एक और प्रश्न पूछने जा
रहा हूं। क्या यह सच नहीं है कि प्रतिवादी को आपकी भावना के बारे में पूरी तरह से
पता था कि ट्रस्ट फंड समाप्त हो जाएगा?"
"इस पर आपत्ति है ," मेसन ने कहा, "साक्षी से एक निष्कर्ष की मांग के रूप में।"

"ठीक है, ठीक है, अगर मुझे इसे लंबे समय तक करना है, तो मैं इसे लंबे समय तक करूँगा , बहुत समय  है," बेली ने झुँझलाते हुए कहा। "क्या यह सच नहीं है कि
प्रतिवादी ने आपको अपने शब्दों से बताया कि वह समझ गई थी  कि उस ने महसूस किया है ट्रस्ट की समाप्ति से उसके पास कोई धन नहीं रह जाएगा?"
"गवाह के निष्कर्ष की मांग करने और आगे इस आधार पर आपत्ति जताई कि यह अग्रणी और विचारोत्तेजक है।"
"यह पुनर्निर्देशन परीक्षा है," बेली ने कहा।
मेसन ने कहा, "मुझे इसकी परवाह नहीं है कि यह क्या है।"
 "किसी व्यक्ति को अपने गवाह को प्रत्यक्ष की तुलना में रीडायरेक्ट पर ले जाने का कोई अधिकार नहीं है। इसके अलावा,इसमें गवाह के निष्कर्ष की आवश्यकता होती है कि प्रतिवादी ने क्या कहा।
आइए एक प्रश्न प्रतिवादी के सटीक शब्दों के बारे में पूछें।"
बेली ने आउट होने की मुद्रा में हाथ हिलाया। "मुझे लगता है कि जूरी स्थिति को समझती है। मैं सलाह से परेशान नहीं होऊंग । बस इतना ही, मिस एलिस।"
मेसन मुस्कुराया. "बस इतना ही।"
बेली ने कहा, "मैं श्रीमती रोसन्ना हेडली को स्टैंड पर बुलाऊंग ।"
श्रीमती हेडली ने अपने कंधे पर एक बहुत ही दृश्यमान चिप के साथ गवाह

स्टैंड पर अपना स्थान ग्रहण किया। उसका इरादा किसी वकील से भ्रमित होने का
नहीं था।

94

"क्या आपने कभी डेसेरे एलिस और प्रतिवादी के बीच बातचीत सुनी है जिसमें उसने उससे ट्रस्ट फंड की स्थिति के बारे में पूछा था?" बेली ने पूछा।

"जी श्रीमान।"

"क्या तुम्हें याद है वह कब था?"

"मुझे ठीक-ठीक याद है कि यह कब हुआ था। वह जुलाई का चौथा दिन था,
चार जुलाई की शाम को।"

"कौन मौजूद था?"

"मेरा बेटा मौजूद था, यानी वह मौजूद था।"

"और आपके बेटे से आपका मतलब फ्रेड हेडली से है?"

"यह सही है," उसने कहा। "फ्रेड हेडली, कलाकार।"

बेली लगभग अदृश्य रूप से मुस्कुराई।

"बिल्कुल," उन्होंने कहा।

"क्या इस बातचीत के समय फ्रेड वहां था?"

“नहीं, वह कमरा छोड़कर चला गया था।”

"तो फिर कौन मौजूद था?"

"बस मिस एलिस, प्रतिवादी, और मैं।"
"और मिस एलिस ने क्या कहा?"
"उसने प्रतिवादी से पूछा कि वह किस तरह भरोसा कर सकती है।"
"और प्रतिवादी ने प्रश्न के उत्तर में क्या कहा?"
"उसने उससे कहा कि उसे लगता है कि ट्रस्ट फंड पूरी अवधि तक चलेगा, उसे वही भत्ता मिलेगा जो उसे मिल रहा था।"
मेसन ने कहा, "उत्तर पर जिरह करने के लिए ," प्रश्न के प्रति उत्तरदायी नहीं होने और गवाह के निष्कर्ष के रूप में। गवाह को ऐसा करना चाहिए प्रतिवादी द्वारा उपयोग किए गए सटीक शब्दों को यथासंभव बताएं।"
"प्रस्ताव मंजूर किया जाता है। उत्तर दिया जायेगा. गवाह इस प्रश्न का उत्तर देगा कि प्रतिवादी ने वास्तव में क्या कहा।"
"तुम्हारा मतलब है कि मुझे उसके सटीक शब्द बताने होंगे?" श्रीमती हेडली ने पूछा।
न्यायाधीश अल्वाराडो ने समझाया, "जितना आप कर सकते हैं, गलत नहीं।"
"जब आप उसके शब्दों पर अपना प्रभाव डालते हैं, तो आप सटीक शब्द नहीं दे रहे होते हैं बल्कि बातचीत से निकला निष्कर्ष बता रहे होते हैं। क्या आप ठीक से याद कर सकते हैं कि उसने क्या कहा था?"
"ठीक है, जहां तक मुझे याद है, उन्होंने एक तैलीय मुस्कान के

साथ कहा,
'चिंता मत करो, डेसेरे, ट्रस्ट फंड में आपके भत्ते को तब तक रखने के लिए
पर्याप्त पैसा होगा जब तक ट्रस्ट समाप्त नहीं हो जाता।'
"जिरह-परीक्षा," बेली ने कहा।
मेसन मुस्कुराया. "उनकी मुस्कान तैलीय थी, श्रीमती हेडली?"



"तैलीय," उसने दोहराया।
"तैलीय मुस्कान से आपका क्या मतलब है?" मेसन ने पूछा।
"आप जानते हैं कि मेरा क्या मतलब है, एक मुस्कुराहट, एक सरलता।"
"चिकना?" मेसन ने पूछा।
"तैलीय!" वह चिल्लाई.
"यह प्रतिवादी के लिए आपकी भावना की एक बहुत अच्छी तस्वीर देता
है, है ना?" मेसन ने पूछा।
"एक एहसास जिसे घटनाओं ने पूरी तरह से उचित ठहराया है," उसने तीखे स्वर में कहा।
"अब फिर," मेसन ने कहा, "उसने उससे कहा कि इसके लिए पर्याप्त पैसा होगा
अंतिम ट्रस्ट से बाहर?"

"हाँ।"
"दूसरे शब्दों में," मेसन ने कहा, "वह भविष्य की भविष्यवाणी कर रहा था। शेअर
बाजार में  एक और दुर्घटना हो सकती थी।"
"हाँ," उसने कहा, "दुनिया ख़त्म हो सकती है।"
"और ट्रस्ट में डेसेरे के माध्यम से ले जाने के लिए, ट्रस्ट के अंत तक भत्ता देने के लिए  पर्याप्त धन था , क्या वहाँ नहीं था?" मेसन ने कहा।
"इतना और लगभग ढाई सौ हजार और।"
"तो फिर उसने उससे झूठ तो नहीं बोला?"
"उसने उसे धोखा दिया।"
"लेकिन उसने उससे झूठ नहीं बोला।"
बेली ने कहा, "तर्कपूर्ण रूप में आपत्ति की गई, गवाह के निष्कर्ष की मांग की गई।" "अगर डिफेंस  तकनीकी होगी, तो मैं भी तकनीकी होऊंगा।"
मेसन ने हल्के से मुस्कुराते हुए कहा, "मैं सवाल वापस ले लूंगा। मुझे लगता
है कि जूरी के मन में तस्वीर साफ  है," और बैठ गए।
बेली ने एक बैलिस्टिक विशेषज्ञ को बुलाया, जिसने सबूत के तौर पर पेश की
गई स्मिथ एंड वेसन रिवॉल्वर की पहचान हत्या के हथियार के रूप में की। इसके बाद उन्होंने एक आग्नेयास्त्र डीलर को

बुलाया, जिसने पहचान की कि बंदूक उसके द्वारा प्रतिवादी को बेची गई थी, और सबूत के तौर पर खरीद का प्रमाण पत्र पेश किया, जिस पर प्रतिवादी के हस्ताक्षर थे।
बेली ने हत्या के दृश्य को दर्शाने वाले; इलाके की तस्वीरें; शरीर का, और मृतक द्वारा पहने गए कपड़ों के  मानचित्र भी पेश किए। उन्होंने शव की खोज के समय पामर द्वारा पहने गए कोट का परिचय दिया और इस तथ्य पर ध्यान आकर्षित किया कि परिधान से लेबल काट दिए गए थे।
कोरोनर ने गवाही दी कि जेब में कोई चाबियाँ, कोई पैसा, कोई रूमाल, कोई चाकू, कुछ भी नहीं था।

96

बेली ने लेफ्टिनेंट ट्रैग को स्टैंड पर बुलाया। ट्रैग ने गवाही दी कि उसे हत्या की बात बताई  गई थी, वह गोल्फ क्लब गया, शव और परिसर का निरीक्षण किया; फिर गोल्फ़ क्लब से जाने वाली सड़क के किनारे बनी पुलियों में देखा।
"आपने ऐसा क्यों किया?" बेली ने पूछा।
"यह एक नियमित पुलिस प्रक्रिया है।"
"आपको क्या मिला,  कुछ मिला?"
"मुझे यह बंदूक, पीपुल्स एक्ज़िबिट ए-जी टैग, एक पुलिया में, गोल्फ़ क्लब
के प्रवेश द्वार से एक और तीन-दस मील की दूरी पर मिली।"

"और तुमने उस बंदूक का क्या किया?"
"मैंने उस पर पंजीकरण का पता लगाया।"
"तुम्हें इसमें कितना समय लगा?"
"इसके पाए जाने के कुछ ही मिनट बाद हमने अंकित सीरियल नंबर चलाया।"
"और  तुमने और क्या किया , कुछ किया हो तो ?"
"जब हमने प्रतिवादी के साथ सीरियल नंबर जोड़ा, तो हमें उसके ऑटोमोबाइल का लाइसेंस नंबर मिल गया और  हमने एक ऑल-प्वाइंट बुलेटिन निकाला।"
"और क्या उस ऑल-प्वाइंट बुलेटिन में मेक्सिको के कुछ शहर शामिल थे?"
"हमारे पास महत्वपूर्ण हत्या के मामलों पर एक व्यवस्था है जिसके द्वारा
एनसेनडा, तिजुआना और मेक्सिकैली में मैक्सिकन पुलिस हमारे साथ सहयोग करती है।"
"और तुम्हें क्या मिला?"
"हमने प्रतिवादी को एनसेनडा में पंजीकृत पाया-"
"बस एक क्षण," मेसन ने टोकते हुए कहा। "क्या गवाह इस बात की गवाही दे रहा
है कि उसे क्या मिला या मैक्सिकन पुलिस को क्या मिला? बाद की घटना में, यह
कहा जा सकता  है।"

"बिल्कुल सही," बेली ने कहा। "जो कुछ भी तुम्हें बताया गया है उसकी गवाही मत
दो, लेफ्टिनेंट ट्रैग।"
"ठीक है, तो मैं उसके मेक्सिको में होने की गवाही नहीं दे सकता," लेफ्टिनेंट ट्रैग ने मुस्कान के साथ कहा ।
"आपको व्यक्तिगत रूप से प्रतिवादी कहाँ मिला?"
ट्रैग ने कहा, "अंतर्राष्ट्रीय सीमा पर, टेकाटे के ठीक बाहर।"
"और तुमने उसे वहां कैसे पाया?"
"मैक्सिकन पुलिस ने उसे सीमा पार धकेल दिया।"
"और तुमने क्या किया?"
"उसे हिरासत में ले लिया।"
"क्या उस समय आपकी प्रतिवादी से कोई बातचीत हुई थी?"
"हाँ।"

97

"क्या तुमने उसे बताया कि उस पर हत्या का आरोप लगाया गया था?"
"मैंने उससे कहा कि वह इस रॉजर पामर की हत्याके संबंध में पूछताछ के लिए वांछित है।"
"क्या आपने उससे पूछा कि हत्या के समय या लगभग उसी समय वह कहाँ था?"
"मैंने उनसे कई सवाल पूछे और उनका जवाब सभी के लिए एक

जैसा था।"
"उसका उत्तर क्या था?"
""जब तक मैं अपने वकील से सलाह नहीं ले लेता, तब तक मैं कोई भी बयान देने से इनकार करता हूँ!"
"यही उसका सभी प्रश्नों का उत्तर था?"
"जी हाँ , मैंने उससे पूछा कि, अगर उसके पास छिपाने के लिए कुछ नहीं था, तो
उसने मेक्सिको में फ्रैंक केरी के नाम से पंजीकरण क्यों कराया था, और उसने कहा कि वास्तव में केरी उसका मध्य नाम था, फ्रैंक उसका पहला नाम था और उसका पूरा नाम था फ्रैंक केरी डटन।"
"मैं देख रहा हूँ," बेली ने कहा। "जिरह करें।" उसने मेसन से कहा ।
"नहीं , कोई सवाल ही नहीं है," मेसन ने अपने हाथ के इशारे से कहा।
बेली की आवाज में जीत का भाव था और उसने कहा, "थॉमस डेंसमोर फुल्टन को स्टैंड पर बुलाओ।"
फ़ुल्टन आगे आये और शपथ ली।
"आपका व्यवसाय क्या है?"
"मैं एक निजी जासूस हूं।"
"आप किसके द्वारा नियोजित हैं?"
"ज्यादातर ड्रेक डिटेक्टिव एजेंसी द्वारा।"

"पिछले इक्कीस सितंबर को आप किसके पास कार्यरत थे?"
"पॉल ड्रेक।"
"आपको क्या निर्देश  थे?"
"एक आदमी का पीछा करना ।"
"आदमी कौन था?"
"प्रतिवादी, केरी डटन।"
"और अपने कर्तव्यों के संबंध में, क्या आपने केरी डटन का कहीं भी
अनुसरण किया ?"
"मैंने किया। हाँ, श्रीमान।"
"कहाँ?"
"मैं उसके पीछे-पीछे एक टेलीफोन बूथ तक गया।"
"वह टेलीफोन बूथ कहाँ था?"
"फिगुएरोआ और बुलेवार्ड वे के कोने पर एक सर्विस स्टेशन पर।"



"क्या सर्विस स्टेशन खुला था या बंद था?"
"सर्विस स्टेशन बंद था। यह एक बड़ा सर्विस स्टेशन था जिसमें पार्किंग की काफी जगह थी, लेकिन टेलीफोन बूथ खुला था।"
"आपने क्या किया?"
"मैंने प्रतिवादी को टेलीफोन बूथ में प्रवेश करते देखा और मैंने

अपनी कार को सड़क के उस पार से पार्किंग स्टेशन में ले जाया।
उसने एक नंबर डायल किया,
फिर फोन काट दिया और थोड़े अंतराल के बाद, फिर से डायल किया। मैं बूथ की ओर
भागा जैसे कि मैं टेलीफोन का उपयोग करने की जल्दी में था।"
"प्रतिवादी ने क्या किया?"
"उसने मुझे रुकने का  इशारा किया।"
"आपने क्या किया?"
"मैंने गुप्त रूप से चिपकने वाली टेप के साथ एक वायर रिकॉर्डर लगाया ताकि माइक्रोफ़ोन, जो बहुत संवेदनशील है, बूथ के भीतर ध्वनि पकड़ सके।"
"तो फिर तुमने क्या किया?"
"अपनी कार में लौट आया।प्रतिवादी टेलीफोन बूथ से निकला, अपनी कार में कूद गया।"
"और उसके बाद क्या हुआ?"
और उड़ गया।"
"आपने क्या किया?"
"मैंने उसका पीछा करने की कोशिश की।"
"क्या आप ऐसा करने में सक्षम थे?"
"नहीं साहब।"
"क्यों?"
"प्रतिवादी पागलों की तरह गाड़ी चला रहा था। वह तीन या चार

लाल बत्तियों से
गुजरा, एक बुलेवार्ड स्टॉप के माध्यम से, लगभग दूसरी कार से उसकी टक्कर हो गई, मुझे क्रॉस-ट्रैफिक में फंसा छोड़ दिया और भाग गया।"
"तो फिर आप क्या करते हो?"
"मैं वायर रिकॉर्डर लेने के लिए टेलीफोन बूथ पर लौटा , शायद मुझे वहां कोई सुराग मिले।"
"और आपने वा यर रिकॉर्डर उठाया?"
"जी श्रीमान।"
"तो फिर आपने क्या किया?"
"मैंने तार को दोबारा शुरुआती स्थिति में ला दिया और रिकॉर्डिंग सुनने के लिए चाबी घुमा दी, और रिकॉर्डिंग सुनता रहा ।"
"क्या आपके पास वह वायर रिकॉर्डर है?"
"जी हाँ ।"

99
बेली ने कहा, "अगर अदालत कृपया करे," मेरा मानना है कि वायर रिकॉर्डर
पर हुई बातचीत सबसे अच्छा सबूत है। यह उतना स्पष्ट नहीं है जितना मैं
चाहता हूं, लेकिन फिर भी, यह समझने योग्य है। मैंने एक एम्प्लीफ़ायर की व्यवस्था की है , और मैं चाहूंगा कि यह

बातचीत सीधे जूरी को सुनाई जाए।"
"कोई आपत्ति नहीं," मेसन ने कहा।
नाटकीय ढंग से, बेली ने एम्पलीफायर के संबंध में वायर रिकॉर्डर स्थापित किया, और करंट चालू कर दिया। अदालत कक्ष में एम्पलीफायर की आवाज गूंज उठी, फिर एक आदमी की आवाज गूंज उठी। "हैलो, नया क्या है? आप जानते हैं इधर कौन है।"
थोड़ी देर की खामोशी थी, फिर आवाज आई, "मैंने निर्देशों के लिए इस दूसरे नंबर पर कॉल किया था; मुझसे कहा गया था कि आपको यहां इस पे स्टेशन पर कॉल करूं... हां, मेरे पास पांच हजार हैं और अगर कुछ हुआ तो मैं इसका भुगतान कर दूंगा।" अगर बात वैसे ही हैं जैसे आप कह रहे हैं -यदि आप अच्छे विश्वास में कार्य कर रहे हैं।"
मौन का एक अंतराल था; फिर उस आदमी की आवाज़ ने कहा, "मुझे वह जगह
फिर से बताओ । ..... बार्कले कंट्री क्लब में सातवीं टी... दुनिया में उस तरह की
जगह क्यों चुनीं?... कब?... हे भगवान, अब तो लगभग वही समय है ... ठीक
है। ठीक है! मैं यहां से अभी निकलूंगा। हां, मुझे क्लब की चाबी मिल गई है।
मैं वहां रहूंगा।"

रिकॉर्डिंग ख़त्म होते ही अचानक एक क्लिक हुआ। बेली ने कहा, "अगर कोर्ट और जूरी कृपया करें तो यह बातचीतकी  समाप्ति है।"

बेली गवाह की ओर घूमा । "आपने वह बातचीत सुनने के बाद क्या किया?"

" समय कम था ,मैं तुरंत बार्कले कंट्री क्लब गया।"

"तुम्हें वहां क्या मिला?"

"मुझे प्रतिवादी का ऑटोमोबाइल वहां पार्किंग में खड़ा मिला।"

"जब से आपने टेप रिकॉर्डर पर वह बातचीत सुना,तब से आपको वहां तक पहुंचने में कितना समय लगा ?"

"शायद पंद्रह मिनट।"

"और तुमने क्या किया?"

"मैंने क्लब का दरवाज़ा खोलने की कोशिश की, लेकिन वह बंद था। मैंने प्रतिवादी के

बाहर आने तक इंतज़ार किया।"

"वह कितना समय था?"

"मैं दस- करीब दस बजे पहुंचा। प्रतिवादी दस-बत्तीस बजे सामने आया।"

बेली ने कहा, "अब, आइए इस समय-तत्व को सीधे समझें। आपने कोशिश की

प्रतिवादी का अनुसरण करें?"

"यह सही है।"

"जैसा कि आपने कहा, वह पागलों की तरह गाड़ी चला रहा था। वह लाल बत्ती और
बुलेवार्ड स्टॉप से गुज़रा?"
"तीन लाल बत्तियाँ; एक बुलेवार्ड स्टॉप।"
"तुमने उसे खो दिया?"
"यह सही है।"
"आप टेलीफोन बूथ पर लौट आए?"
"जी श्रीमान।"
"आपने अपना रिकॉर्डिंग उपकरण उठाया और बातचीत सुनी ?"
"जी श्रीमान।"
"आपकी राय में, जब से आप प्रतिवादी का पीछा करते हुए टेलीफोन बूथ से निकले थे, कितना समय हुआ था ?"
"शायद पाँच मिनट।"
"और फिर आप सीधे बार्कले कंट्री क्लब गए?"
"हाँ।"
"और आपने बार्कले कंट्री क्लब में कितनी देर तक इंतजार किया?"
" लगभग ग्यारह ... बारह मिनट।"
"और फिर प्रतिवादी बाहर आ गया?"
"जी श्रीमान।"

"और उसने क्या किया?"
"वह सड़क पर एक मील और तीन-दसवें हिस्से तक चला गया।"
"और फिर क्या?"
"फिर उसने अपनी कार अचानक रोक दी और पीछे हटने लगा
"तुमने क्या किया?"
"मुझे उसके पीछे से गाड़ी चलानी थी ताकि उसे शक न हो।"
"और फिर क्या?"
"मैं सड़क से आधा मील आगे  चला गया, कार से बाहर कूद गया, पीछे के बम्पर के नीचे एक बम्पर जैक लगा दिया और ऐसा व्यवहार किया जैसे मेरा टायर पंचर हो गया हो।"
"और क्या हुआ?"
"कुछ ही सेकंड के भीतर प्रतिवादी की कार फिर से  तेज़ गति से मेरे पास से
गुज़री।"
"आपने क्या किया?"
"मैंने जल्दी से बम्पर जैक को हटा दिया, उसे कार के पीछे फेंक दिया, और थ्रॉटल पर कदम रखा।"
"और आप प्रतिवादी का अनुसरण करने में सक्षम थे?"
"जी श्रीमान।"
"आपने उसका कितनी दूर तक पीछा किया?"

ऊपर,"एनसेनडा तक ।"
"एनसेनडा में कहाँ?"
" सिस्टा डेल ट्रेड ऑटो कोर्ट तक ।"
"और फिर तुमने क्या किया?"
"मैंने पॉल ड्रेक को फोन किया कि आदमी  सिएस्टा में फ्रैंक केरी के नाम से डेल टार्डे ऑटो कोर्ट पंजीकृत हुया  था।"
"और फिर क्या?"
"तब पेरी मेसन और उनके सचिव, डेला स्ट्रीट, आये और मैंने उन्हें बताया कि प्रतिवादी कहाँ है और वे उसके कमरे में गए।"
"तब क्या?"
"फिर मैक्सिकन पुलिस आई।"
बेली मुस्कुराए . "जिरह करो," उन्होंने मेसन से कहा।
मेसन ने कहा, "आपकी  वायर रिकॉर्डिंग बातचीत का  केवल एक पक्ष बताती है?"
"यह सही है।"
"आप नहीं जानते कि प्रतिवादी किसे बुला रहा था?"
"नहीं साहब।"
"आप नहीं जानते कि पंक्ति के दूसरे छोर पर किन शब्दों का प्रयोग किया गया था?"
"नहीं साहब।"
"बस इतना ही," मेसन ने कहा।
न्यायाधीश अल्वाराडो ने कहा, "अब शाम के स्थगन का समय हो

गया है। जिस
गति से यह मुकदमा आगे बढ़ रहा है, उसके लिए मैं दोनों पक्षों के वकील को
बधाई देता हूं।"
"शाम के समय जूरी सदस्य आपस में या किसी अन्य के साथ मामले के बारे में बातचीत नहीं करेंगे, न ही वे मुकदमे के बारे में अखबार के विवरण पढ़ेंगे या मुकदमे से संबंधित रेडियो या टेलीविजन पर कुछ भी सुनेंगे। वे तब तक कोई राय बनाने या व्यक्त करने से बचेंगे जब तक मामला अंततः निर्णय के लिए प्रस्तुत किया जाता है।
यदि किसी को मामले पर चर्चा करने के लिए आप में से किसी जूरी सदस्य से संपर्क करना है , तो उस मामले की रिपोर्ट न्यायालय को दें।
"अदालत कल सुबह दस बजे तक अवकाश लेगी।"



## अध्याय सोलह

मेसन जेल के मुलाक़ात कक्ष में बैठ गया और उसकी नज़रें अपने मुवक्किल पर पड़ीं।
"यह," उन्होंने कहा, "यह आपका आखिरी मौका है।"
"मैं तुम्हें सच कह रहा हूँ।"
"आप इस बिंदु से कभी भी अपनी कहानी नहीं बदल

सकते,मेसन ने चेतावनी दी,
"यदि आप कभी भी गवाह बनकर खड़े होते हैं, अपनी कहानी बताते हैं
और फिर जिरह के दौरान इसे बदल देते हैं, तो आप मूर्ख बन जाएंगे।"
डटन ने सिर हिलाया।
"और एक जिरह-परीक्षक के रूप में हैमिल्टन बर्गर की क्षमता को नजरअंदाज न करें।"
"क्या आपको लगता है कि मुझे स्टैंड पर आना होगा?"
"आपको स्टैंड पर आना होगा," मेसन ने कहा। "उनके पास आपके खिलाफ एक खुला और बंद मामला है। आपको न केवल स्टैंड पर खड़ा होना होगा, बल्कि आपको जूरी को यह विश्वास दिलाना होगा कि आप सच कह रहे हैं।
"अब, यदि वे आपको किसी छोटे से झूठ में पकड़ लेते हैं - बस कुछ भी - जैसे सुबह उठने का समय, आपकी कॉफी में कितनी चीनी के
चम्मच लेते हैं  आदि , बस कुछ भी जो झूठ है, तो वे इसे रोक देंगे आप पूरी तरह से
फस जाएंगे ।"
"मैंने तुम्हें सच बताया है," डटन ने कहा।
"आप किसी को बचाने की कोशिश नहीं कर रहे हैं? आप डेसेरे एलिस को बचाने के लिए तथ्यों को उजागर नहीं कर रहे हैं?"

उसने सिर को हिलाया।
"और आप अपनी सुरक्षा करने की कोशिश नहीं कर रहे हैं?"
"नहीं, मैंने तुमसे सच कहा है।"
"पामर ने तुम्हें नौ-पैंतालीस बजे  कॉल करने के लिए एक नंबर दिया था?"
डटन ने सिर हिलाया।
"आप टेलीफोन बूथ पर गए, इस नंबर पर कॉल किया और आपको दूसरा नंबर
दिया गया, दोनों नंबर पे स्टेशन  थे, जब आपने दूसरे नंबर पर कॉल किया तो
एक आवाज ने आपको बार्कले कंट्री क्लब में सातवें टी पर पामर से मिलने के लिए कहा?"
"सही।"
"अब, क्या वह आखिरी आवाज़ एक महिला की थी?"
"मुझे नहीं पता। उस समय मैंने सोचा था कि यह एक आदमी था जो अपनी असली  आवाज़ छिपाने के लिए ऊंची आवाज में बात करने की कोशिश कर रहा था; अब मैं बिल्कुल नहीं जानता। मैं केवल इतना जानता हूं कि यह ऊंची आवाज में  पुरुष की आवाज़, धीमी आवाज़ में महिला की आवाज होती है ।"
"आपने किस नंबर पर कॉल किया था?"

"यह एक फ़ोन बूथ था। मैं नंबर भूल गया हूँ। पामर ने मुझे बताया कि उसकी  कॉल लेने के लिए वहाँ कोई होगा और मुझे बताएगा कि वह मुझसे कहाँ मिल सकता है; यह एक पे स्टेशन होगा जिसे मैं कॉल कर रहा था इसलिए ऐसा कुछ भी न करें  की आपका मज़ाक बन जाये ।"
"तो फिर, आप फ़ोन बूथ में रहे और एक नंबर पर कॉल किया?"
"सही।"
"वह पे स्टेशन का नंबर था?"
"यह सही है।"
"और जब आपने उस नंबर पर कॉल किया तो क्या हुआ?"
"एक आवाज़ ने उत्तर दिया, कहा, 'एक पेंसिल लो, इस नंबर को लिखो और ठीक दस
सेकंड में उस पर कॉल करो - न अधिक, न कम।' मुझे यकीन है कि पहली आवाज़ एक आदमी की आवाज़ थी - शायद  , मैं पूरी तरह से निश्चित नहीं हूँ। यह एक तरह से बदली  हुई आवाज़ थी।"
"और आपने नंबर लिख दिया?"
"हाँ।"
"दो नंबर आपको क्यों दिये गए,इनका का विचार क्या था?"
"जाहिरा तौर पर इसलिए मैं जल्दी से  नंबर का पता नहीं लगा सकूं ताकि पुलिस या
निजी जासूस काम पर लग सकें और यह पता लगा सकें कि

मुझे पामर से कहां मिलना है या समय पर रिकॉर्डिंग डिवाइस स्थापित न कर सकूं ताकि वे उसे पकड़ सकें।"
"लेकिन अगर आप जानते थे कि यह पामर ही है जिससे आपकी मुलाकात होने वाली है..."
"मैं जानता था कि यह पामर था। मैं यह भी जानता था कि उसके पास ऐसे सबूत
होंगे जो फ्रेड हेडली को बदनाम करने वाले थे।"
"और आपको वह सबूत क्यों चाहिए था?"
"तुम जानते हो क्यों।"
"मैं आपसे इसलिए पूछ रहा हूं ताकि मैं इसे आपके शब्दों में वैसे ही सुन सकूं जैसे आप इसे जूरी को बताने वाले होंगे ।"
"मैं डेसेरे एलिस की रक्षा करना चाहता था।"
"क्यों?"
"क्योंकि... ठीक है, क्योंकि वसीयत के तहत वह मेरा काम था।"
"आप उसे किससे बचा रहे थे?"
"खुद से, काफी हद तक; और उस आदमी से भी जो उसका फायदा उठाने की
कोशिश कर रहा था।"
मेसन ने अपने ग्राहक को ध्यान से देखा और अचानक अपने पैरों पर खड़ा हो गया। "ठीक है, डटन, मैं नहीं चाहता कि आप यह सोचें कि मैं आपका पूर्वाभ्यास कर रहा हूं। मैं नहीं चाहता कि

आप स्वयं पूर्वाभ्यास करें। मैं नहीं चाहता कि आप ऐसा व्यवहार करें जैसे कि आपकी कहानी बनाने का अभ्यास किया हुया है । मैं चाहता हूं कि आप सच बोलें और ये आपके लिए बेहतर होगा ।"

104

"मैं अपना सर्वश्रेष्ठ प्रयास करूंगा, मिस्टर मेसन," डटन ने कहा।
मेसन ने सिर हिलाया। "थोड़ी नींद ले लो। यह एक कठिन परीक्षा होने वाली है, और यह मत सोचो कि यह नहीं होगी।"

105

## अध्याय सत्रह

जब पेरी मेसन अपने कार्यालय लौटे, तो डेला स्ट्रीट ने कहा,
"पॉल ड्रेक के पास एक गवाह है, चीफ।"
"कहाँ है वह?"
"वे पॉल के कार्यालय में हैं।"
"गवाह कौन है?"
"एक आदमी जो बार्कले कंट्री क्लब में फ़ेयरवे के लगभग सौ गज की दूरी पर रहता है। उसका घर होल नंबर सात पर टी-ऑफ स्थिति से बहुत दूर नहीं है।
"उसने इक्कीसवीं रात को गोली चलने की आवाज़ सुनी और यह उस समय से पहले

था जब अभियोजन पक्ष को लगता है कि हत्या की गई थी।"
पेरी मेसन का चेहरा मुस्कुराहट से चमक उठा।
"मैं इस मामले में एक उम्मीद का इंतजार कर रहा हूं," उसने कहा, "और यह हो सकता है। उसे यहाँ ले आओ, डेला।"
डेला ने फोन के डायल घुमाया और एक क्षण बाद उसने कहा, "वह अपने रास्ते पर है।"
"तो फिर," मेसन ने कहा, "बचाव पक्ष की ओर से मुझे एक खाली सम्मन
लाओ। जैसे ही मैं इस व्यक्ति से उसका नाम पूछता हूं, आप इसे नीचे दूसरे कार्यालय में ले जायें, सम्मन पर नाम भरें और इसे मुझे लौटा दो.
"चाहे कुछ भी हो जाए हम इस आदमी को बिना किसी सम्मन के कार्यालय में बचाव पक्ष के गवाह के रूप में पेश करके रहेंगे।"
डेला स्ट्रीट ने सिर हिलाया, फाइलिंग केस की ओर रुख किया,कैलिफोर्निया राज्य के लोग बनाम केरी डटन के मामले में फ़ोल्डर निकाला, मूल सम्मन और एक प्रति हटा दी; फिर दूसरे कार्यालय की ओर निकल गई।
"सब तैयार है," उसने कहा।
निकास द्वार पर ड्रेक के कोड की दस्तक सुनाई दी।
मेसन ने डेला स्ट्रीट की ओर सिर हिलाया, जिसने दरवाज़ा खोला।
पॉल ड्रेक एक लम्बे, कुछ हद तक ढीले-ढाले आदमी को अंदर

लाया , जिसकी उम्र
लगभग पचास के आसपास थी; गहरी आँखों वाला, घनी भौहें, उभरे हुए कान, लंबी पतली गर्दन वाला एक आदमी।
"यह मिस्टर मेसन हैं," ड्रेक ने कहा। "मेसन, यह जॉर्ज होलब्रुक है।
मिस्टर होलब्रुक बार्कले कंट्री क्लब में रहते हैं।"
"जॉर्ज होलब्रुक, सही ?" मेसन ने हाथ मिलाते हुए पूछा। "कोई मध्य नाम ,
मिस्टर होलब्रुक?"
"बिलकुल है ," होलब्रुक ने मुस्कुराते हुए कहा। "एक पारंपरिक नाम। जॉर्ज डब्ल्यू.
होलब्रुक। 'डब्ल्यू' वाशिंगटन के लिए है।" डेला स्ट्रीट चुपचाप कमरे से निकल गयी।



"ठीक है, बैठिए, मिस्टर होलब्रुक," मेसन ने कहा। "मैं समझता हूँ कि आप इस मामले के बारे में कुछ जानते हैं?"
होलब्रुक ने कहा, "शायद मैं जानता हूं और शायद मैं नहीं भी जानता," होलब्रुक ने कुर्सी पर बैठते हुए और अपने लंबे पैरों को उसके सामने क्रॉस करते हुए कहा, फिर एक पल के बाद उसके उभरे हुए दाहिने घुटने के चारों ओर उँगलियाँ फिरानी शुरू की
"परेशानी यह है, मिस्टर मेसन, आप इन दिनों जो सुनते हैं उसे

बता नहीं सकते। बहुत सारी आवाजें हैं, बहुत सारा शोर हैं, उनमें से ध्वनि बूम भी हैं, एक आदमी
वह कभी नहीं जानता कि वह क्या सुनता है।"
"चलिये , आप मुझे इसके बारे में बताएं," मेसन ने कहा।
"जी , मुझे अखबार में इस चीज़ के बारे में पढ़ने को मिला और अचानक यह मेरी
आँखों के बीच में आ गया। मैंने अपनी पत्नी से कहा, 'अरे, एक मिनट रुको, क्या ये वो रात नहीं थी जब मैंने गोली चलने की आवाज़ सुनी थी? "
"आप तारीख के बारे में निश्चित नहीं हैं?" मेसन ने पूछा, उसकी आवाज़ से निराशा झलक रही थी
"आप, एक मिनट रुकें," होलब्रुक ने कहा। "मुझे लगता है कि मैं तारीख ठीक से तय कर सकता हूं। मैं आपको वही बता रहा था जो मैंने पत्नी से कहा था।"
"आगे बढ़ो," मेसन ने कहा।
"हमें उसी समय मेरी पत्नी की बहन से तार मिला था कि वह आ रही है, दस-पचास के विमान से और हम वहां बैठे इसी पर बात कर रहे थे। फिर मेरी पत्नी रसोई में चली गयी और मैं बाहर निकला , थोड़ी हवा-और सिगरेट के एक या दो कश लेने के लिए सामने बरामदे में चला गया।" होलब्रुक मुस्कुराया। "पत्नी को घर में धूम्रपान करना पसंद नहीं है। उसकी नाक बहुत संवेदनशील है, और तम्बाकू की गंध बिल्कुल भी मेल नहीं

खाती है, इसलिए जब मैं धूम्रपान कर रहा होता हूं तो मैं बाहर निकल जाता हूं और - ठीक है, वह मुझसे कसम खाना चाहती है। मैं अब इस  तरह का हो गया  हूँ जब धूम्रपान करना होता है तो चुपचाप बाहर निकल जाऊँ।"
"आगे बढ़ो," मेसन ने कहा।
"ठीक है, मैंने वो गोली की आवाज़ सुनी । मुझे पूरा यकीन है कि वो गोली की आवाज़  थी । मैंने अपने समय में शिकार किया है और जब मैं इसे सुनता हूं तो मुझे लगता है कि मुझे पता चल गया है।"
"और क्या हुआ?"
"ठीक है, मैं वहाँ खड़ा होकर यह देखने की कोशिश कर रहा था कि गोली कहाँ से
आई।"
"आप ध्वनि से इसका पता नहीं लगा सके?"
"मुझे लगता है कि यह कहीं गोल्फ़ कोर्स पर था। ऐसा लग रहा था।"
"तुमने अपनी बहन के आने की वजह से तारीख़ देख ली?"
"यह सही है। वह इक्कीसवीं तारीख को आई थी।"


"फिर क्या हुआ," मेसन ने कहा, "कि अगली सुबह, गोल्फ कोर्स पर एक शव की रिपोर्ट से भरे अखबार  पाए जाने के बाद,

आपने गोली को हत्या से नहीं जोड़ा?"
"यह आसान था," होलब्रुक ने कहा। 'पत्नी की बहन हमेशा से मोटर यात्रा पर जाना चाहती थी और वह  दस-पचास पर आने वाली थी। हमने उसे हवाई अड्डे पर लिया और निश्चित रूप से, वह पूरी तरह पैक थी, इसलिए मेरी पत्नी ने सुझाव दिया कि हम मोटर यात्रा पर जाएँ।' मैं चाह रहा था। मुझे लगता है कि महिलाओं ने पहले से  इस तरह की योजना बनाई थी। वे लंबी दूरी के फोन का उपयोग बात-चीत के लिए  कर रही थीं। आप कुछ महिलाओं से आगे नहीं बढ़ सकते- खास कर अपनी घरवाली से ,इस बात के लिए तो बिलकुल आगे नहीं बढ़ सकते।
" आगे फिर, वैसे भी हम अगली सुबह छह बजे निकले, सड़क के किनारे नाश्ता किया, और रेडवुड हाईवे के आसपास उत्तरी कैलिफोर्निया से होते हुए घूम कर , फिर योसेमाइट पार्क से होकर वापस आए। और क्या, उत्साह के साथ बहन का आना, और उसे विमान से लेने जाना और  मिलना और वह सब, मैं उस गोली की आवाज़ के बारे में लगभग भूल ही गया था। जब तक मुझे इस मामले के बारे में अखबार में पढ़ने को नहीं मिला तब तक मुझे इसके बारे में दोबारा सोचने का मौका नहीं मिला।"
"तुमने हत्या के बारे में नहीं सुना था?" मेसन ने पूछा.
"बिलकुल सुना था , निश्चित रूप से हमने इसके बारे में सुना था," होलब्रुक ने कहा। "इसके बारे में बात की, यही सच्चाई है ।
" मैंने इसे पहली बार रेडियो पर तब सुना जब हम मोडेस्टो और

सैक्रामेंटो के बीच, कहीं थे। जब मैंने पहली बार इसे सुना तो मैंने इस पर ज्यादा ध्यान नहीं दिया, यह सिर्फ एक हत्या थी जो एक गोल्फ कोर्स पर की गई थी। फिर दूसरी बार, मेरी पत्नी चमक उठी और बोली, 'क्यों, जॉर्ज, वह
हमारे घर के पास गोल्फ कोर्स है ना?" और मैं सोच में पड़ गया और कहा, 'मुझे
लगता है कि वो ठीक कह रही थी ।' "फिर हम सैक्रामेंटो पहुंचे और रात भर वहीं
रुके। फिर रेडिंग तक गये  और मुझे रेडिंग में सैन फ्रांसिस्को का एक अखबार  मिला और  हाँ -  ये ठीक है, मैं कॉमिक स्ट्रिप्स ज़्यादा  पसंद करता हूं।"
होलब्रुक मेसन की ओर देखकर मुस्कुराने लगा। "पत्नी कहती है कि मैं अभी बड़ा
हुआ किशोर हूं; लेकिन सच कहूं तो, मुझे कॉमिक स्ट्रिप्स पढ़ना पसंद है।"
मेसन ने सिर हिलाया।
"चलिये आगे  फिर,वहाँ के अखबार में सातवीं टी पर शव पाए जाने के बारे में कुछ लिखा था। मैंने उस पर ज्यादा ध्यान नहीं दिया, ये इसलिए,क्योंकि कुछ दिन पहले तक, मुझे नहीं पता था कि सातवीं टी कहाँ थी। मैं सेवानिवृत्त हूं और मेरी आय गोल्फ का खर्च उठाने के लिए पर्याप्त नहीं है।

"यह केस  शुरू होने के बाद अखबारों में  गोल्फ कोर्स का एक नक्शा प्रकाशित किया। यह एक लंबा कोर्स है। यह काफी दूर तक फैला हुआ है और इसमें एक के बाद एक लगभग छह छेद बने हुए हैं।"
"और इस नक्शे ने शव का स्थान दिखाया?"
"यह सही है। इसे सातवीं टी के संदर्भ में दिखाया गया है और सातवीं टी को वहां की सड़कों-चौराहों के संदर्भ में दिखाया गया है।ये एक क्रासिंग है।"
होलब्रुक ने अपने  स्थान से हिला, "आप देखिए, जब गोल्फ कोर्स पहली बार तैयार किया गया था, तो वह सारी खुली जमीन थी, लेकिन उनके पास इसका केवल इतना ही हिस्सा था, इसलिए उन्होंने गोल्फ कोर्स को अपनी स्वामित्व वाली जमीन पर रखा। फिर वहां गोल्फ कोर्स के साथ, उपविभाजक  और  कुछ ज़मीन  का क्षेत्र भी अंदर चला गया और ऐसा लगता है जैसे कुछ ही समय में सब कुछ तैयार हो गया।
"हमने ये होने के तुरंत बाद अपना घर खरीदा - वर्षों पहले- और करीब पंद्रह साल हो गए  होंगे, मेरा अनुमान है । मैं तब काम कर रहा था. तब से वहीं रह रहे हैं।”
"क्या आपने कभी गोल्फ खेला है?"
"मुझे पसंद  नहीं है। जहां तक मेरा सवाल है, यह सिर्फ छड़ियों का एक बंडल  लेना है, गेंद तक जाना है, गेंद को वहां मारना है

जहां छड़ें नहीं हैं, फिर छड़ियों को वहां तक पैक करके ले जाना है जहां गेंद है और इसे बार-बार दोहराना है। ये क्या गेम है? समय की बरबादी है।"
मेसन ने कहा, "क्या आप ठीक वही समय बता सकते हैं जब आपने गोली की आवाज़ सुनी थी ?"
"अब, मैं इसी बारे में बात कर रहा हूँ," होलब्रुक ने कहा। "मैं सचमुच आश्वस्त हूं
कि यह दस बजे से काफी पहले था।"
"तुम्हें कैसे पता?"
"क्योंकि मैं दस बजे समाचार सुनता हूं और मुझे पूरा यकीन है कि समाचार
अभी तक नहीं आया था ।"
"दस बजे से कितनी देर पहले?"
"ठीक है, मैं बाहर बरामदे  था और-"
"क्या
अंधेरा था?" मेसन ने पूछा.
"हां, अंधेरा था। मुझे याद है जब मैंने सिगरेट को सामने के लॉन में फेंक दिया था तो वह चमक रही थी, और मैं सोच रहा था कि कहीं  मेरी पत्नी ने सिगरेट फेंकते
समय उसका चमकता हुआ सिरा देख लिया  - लेकिन उसने ऐसा नहीं देखा' इसका मतलब यह नहीं है कि वह नहीं जानती थी कि मैं वहां किस लिए गया था, लेकिन मुझे लगता है कि वह

अपनी बहन के आने और इस सब से उत्साहित थी।
"और अचानक, मुझे एहसास हुआ कि यह दस बजे की उस खबर का समय है जिसे मैं टीवी पर सुनना पसंद करता हूं। मैं टीवी चालू करने के लिए घर में जाने ही वाला
था कि मैंने यह शॉट सुना।"
"क्या आपने टेलीविजन चालू किया?"
"ज़रूर किया। मुझे ऐसा लगता है कि मैं इसके शुरुआती कुछ मिनटों से चूक गया।
याद रखें  समाचार के लिए मैं पागल हूँ  और  मैंने इसे एक विज्ञापन के बीच में चालू कर दिया था।"

109

मेसन ने कहा, "आपकी गवाही बहुत मूल्यवान हो सकती है, मिस्टर होलब्रुक।
वहाँ केवल एक ही गोली चली थी?"
"सिर्फ एक ही शॉट। इसलिए मुझे लगा कि यह बैकफ़ायर नहीं था। आम तौर
पर आपको बैकफ़ायर मिलता है और एक या दो सेकंड का अंतराल होता है और
फिर दो या तीन और बैकफ़ायर होते हैं, और फिर एक अंतराल और शायद एक बड़ा
बैकफ़ायर होता है बैकफ़ायर-कुछ इस तरह का । लेकिन यह

केवल एक ही विस्फोट था।"
मेसन ने कहा, "मैं आपसे गवाह के रूप में अदालत में आने के लिए कहने जा रहा हूं।
क्या आपको कोई आपत्ति है?"
" वो तो ठीक है, मैं चीजों में उलझना नहीं चाहता," होलब्रुक ने कहा। "लेकिन मैं किसी अन्याय में भागीदार भी नहीं बनना चाहता।" मेसन ने पॉल ड्रेक की ओर देखा।
"क्या आपकी पत्नी की बहन को अखबार में आपकी तस्वीर देखकर खुशी होगी?"
होलब्रुक मुस्कुराया. "अब, मैं कहूंगा कि ऐसा ही होगा ! उसे इन बातों मे मज़ा आता है अगर उसे पता चला कि वहां कोई हत्या हुई है और वह देखने से चूक गई है तो मायूस होगी - ठीक है, अखबार की खबर से उसे एक झटके की खुशी मिलेगी, लेकिन... "और यहाँ होलब्रुक के चेहरे पर मुस्कान चली गई। "मैं डोरिस के बारे में इतना निश्चित नहीं हूं।"
"वह तुम्हारी पत्नी है?" मेसन ने पूछा।
"वह मेरी पत्नी है, चाहे अच्छा हो या बुरा। वो तो है।"
होलब्रुक एक पल के लिए सोच में पड़ गया, फिर आगे बढ़ गया। "वह बहुत अच्छी
है। अच्छी गृहिणी, बहुत साफ-सुथरी और विचारशील- मैं उसकी कोई शिकायत नहीं कह सकता, लेकिन वह एडिथ की तरह नहीं है।"

"एडिथ बहन है?" मेसन ने पूछा।
" जी, एडिथ बहन का नाम है।"
"आप अपनी पत्नी की बहन से मिलने के लिए हवाई अड्डे गए थे?"
"यह सही है।"
"आप हवाई अड्डे से कितनी दूर रहते हैं?"
"हमें  वहाँ तक जाने में पच्चीस मिनट लगेंगे।"
"और वह दस-पचास पर  हवाई जहाज़ पर पहुंचा ?"
"यह सही है।"
मेसन ने कहा, "तब आप शायद ही उस रात दस बजे की खबरें सुन पाते।"
होलब्रुक के माथे पर अचानक झुर्रियाँ पड़ गईं। "अब, एक मिनट रुकें। एक मिनट रुकें," उन्होंने कहा। "ओह हाँ, विमान थोड़ा देर से आया था। मुझे याद है हमने
लगभग दस बजे फोन किया था। उन्होंने कहा था कि विमान पंद्रह मिनट देर से
आएगा। मुझे पूरा यकीन है कि मैंने उस  रात के नौ बजे और दस बजे,  दोनों समाचार देखे थे ।"
"क्या आप नौ बजे की खबर के बारे में निश्चित हैं?"

"यह सही है। मैं क्रोधित था क्योंकि मैं पहले या दो मिनट चूक गया था

नौ बजे की खबर, इसलिए मैंने सेट फिर से दस बजे चालू कर दिया।"
मेसन ने डेला स्ट्रीट से कहा, "मुझे लगता है कि हमें गवाह के रूप में मिस्टर
होलब्रुक, डेला पर भरोसा करना होगा।"
डेला स्ट्रीट ने सिर हिलाया, मेसन को सम्मन सौंपा।
मेसन ने कहा, "सिर्फ इसे औपचारिक बनाने के लिए, मिस्टर होलब्रुक, मैं आपको एक सम्मन दे रहा हूं। यह कल सुबह दस बजे के लिए बनाया गया है। यदि आप सिर्फ दस बजे अदालत में होंगे, तो मुझे नहीं लगता कि हम आपको बहुत लंबे समय तक वहाँ रखेंगे क्योंकि मुझे लगता है कि अभियोजन पक्ष अपने मामले को शांत करने के लिए तैयार है।"
"ठीक है, जो भी सही है वह सही है," होलब्रुक ने कहा। "मैंने सोचा कि आपको
इसके बारे में जानना चाहिए। मैंने कार्यालय को फोन किया और उन्होंने
कहा कि आप अदालत में थे लेकिन ड्रेक डिटेक्टिव एजेंसी भी इस मामले के संबंध में कुछ जांच कर रही थी, इसलिए मैंने एजेंसी में अपनी कहानी बताई।
यह सही था ?"
"यह सही था," मेसन ने कहा।
"ठीक है, मुझे आप लोगों से मिलकर बहुत खुशी हुई। मुझे

लगता है कि मैं आपका नाम नहीं जान पाया, युवा सुंदर महिला।"
"डेला स्ट्रीट," उसने कहा, "मिस्टर मेसन की  गोपनीय सचिव, और कई वर्षों से
हूं ।"
होलब्रुक ने एक बड़ा हड्डी वाला पंजा आगे बढ़ाते हुए कहा, "मैंने कुछ वैसा  ही अनुमान लगाया था।"
"यहां तक कि अगर आप युवा दिखते हैं, तो ऐसा लगता है कि आप जानते हैं कि  आप क्या है। मिलकर खुशी हुई आप से, मिस स्ट्रीट।"
फिर होलब्रुक ने गंभीरता से मेसन और पॉल ड्रेक से हाथ मिलाया।
डेला स्ट्रीट ने दरवाज़ा खुला रखा और होलब्रुक बाहर चला गया।
मेसन ने दरवाज़ा बंद होने तक इंतज़ार किया; फिर उसने एक छोटा सा मज़ा
किया, डेला स्ट्रीट को कमर से पकड़ा, उसे नृत्य के कुछ चरणों में घुमाया,
फिर पॉल ड्रेक का हाथ पकड़ने और उसे ऊपर और नीचे किया और छोड़ दिया।
"ओह, बच गए !" उसने कहा।
"तुम्हें लगता है कि वह ऐसा करेगा?" ड्रेक ने पूछा।
"वह ऐसा करेगा," मेसन ने कहा। "यह एक उचित संदेह पैदा

करने वाला है।"
"मान लीजिए कि अभियोजन पक्ष किसी ऐसे व्यक्ति के साथ आता है जो शपथ लेता है कि गोली बाद में मारी गई थी?"
मेसन ने मुस्कुराते हुए कहा, "फिर मैं दावा करूंगा कि दो गोलियां चली थीं,
और अभियोजन पक्ष यह साबित नहीं कर सकता कि समय के दृष्टिकोण से कौन सी गोली घातक थी।"
"इससे उचित संदेह पैदा होगा?" ड्रेक ने पूछा। इसका लाभ डटन को मिलेगा ।

111

मेसन ने कहा, "यह पहले से बेहतर होगा।" "संभवतः इसका परिणाम इस
सिद्धांत पर दोषमुक्ति का फैसला होगा कि डटन सच कह रहा है और पामर जब
वहां पहुंचा तो मर चुका था। डटन बस एक जाल में फंस गया।"
ड्रेक ने कहा, "अभी भी यह बहुत बेहतर होता अगर उसने वह बंदूक न ली होती और छिपाई न होती।"
मेसन के चेहरे से मुस्कान गायब हो गई। "क्या ये आप मुझे बता रहे हैं?" उसने कहा।"इससे बचने के लिए मुझे काफी बहस करनी पड़ेगी, लेकिन मैं यह प्रदर्शित करना चाहता हूं कि जब

उसने वह बंदूक देखी, तो उसने स्वाभाविक रूप से सोचा कि उसकी प्रिय महिला इसमे शामिल थी।"

" डेसरे एलिस ?"

मेसन ने सिर हिलाया।

"साक्षी स्टैंड पर क्या उसे यह कहने दिया जाएगा कि वह उससे प्यार करता है?"

ड्रेक ने पूछा।

मेसन ने सिर हिलाया. "अरे नहीं , नहीं, मैं उसे यह कहने नहीं दूँगा।

मैं उसे यह कहने से रोकने की कोशिश करूंगा; और फिर जब जिला अटॉर्नी

उसे जिरह के लिए ले जाएगा, तो सब कुछ सामने आ जाएगा और अनिच्छा

से सब  बाहर आएगा । अदालत कक्ष में हमारे सामने एक रोमांटिक और नाटकीय

दृश्य होगा।"

"और, मैं इसे स्वीकार करता हूं," ड्रेक ने कहा, "किसी भी बचाव वकील को कभी भी अन्यायी फैसला नहीं लिया जब अदालत कक्ष में एक रोमांटिक और नाटकीय दृश्य था ?"

"अभी तक  दिल की धड़कनें शामिल नहीं हैं," मेसन ने कहा, "और अभी

दिल की धड़कनें, नारंगी फूल, शादी की घंटियाँ और क्या क्या

क्या शामिल होगा ।
"चलो, हम दुकान बंद कर रहे हैं और मैं आप लोगों के लिए शहर में कहीं भी किया जाने वाला सर्वोत्तम रात्रिभोज-सभी तामझाम के साथ रात्रिभोज,
जिसमें बर्फ़ जैसी ठंडी विंटेज शैम्पेन भी शामिल हो, खरीदने जा रहा हूँ, ।"



## अध्याय अठारह

अगली सुबह जब जज अल्वाराडो ने बेंच पर अपना स्थान ग्रहण किया
अदालत कक्ष को देखने पर यह बिल्कुल स्पष्ट था कि
अभियोजन पक्ष एक
ऐसे मामले पर रणनीति पर चर्चा कर रहा था जिसे वे काफी महत्वपूर्ण मानते
थे।
बेली और हैमिल्टन बर्गर फुसफुसाते हुए कुछ बातचीत कर रहे थे ,जैसे ही जज अल्वाराडो अपनी जज की सीट पर बैठे
न्यायाधीश अल्वाराडो ने कहा, "पीपुल्स बनाम केरी डटन का मामला।"
"प्रतिवादी अदालत में है; सभी जूरी सदस्य मौजूद हैं। केस ने काफी समय लिया है ,

सज्जनों?"
पेरी मेसन ने कहा, "जी हाँ ।"
"हाँ, माननीय," हैमिल्टन बर्गर ने कहा। "काफी समय लिया है। परंतु क्या हमें बस एक क्षण का समय मिल सकता है?"
फिर एक फुसफुसाहट भरी गोष्ठी हुई; तब बर्गर ने जाहिरा तौर पर कुछ अनिच्छा
से अपना सिर हिलाया। बेली तुरंत अपने पैरों पर खड़ा हो गया।
" कृपया यदि न्यायालय में अभियोजन पक्ष के साक्ष्य समाप्त हो जाते हैं। हम अपना मामला रख  सकते हैं।"
अदालत कक्ष में मौजूद दर्शकों के बीच आश्चर्य की लहर दौड़ गई।
न्यायाधीश अल्वाराडो ने भौंहें चढ़ा दीं। "यदि निर्णय की घोषणा कल अदालत कक्ष के समापन पर की गई होती तो शायद यह बचाव के लिए अधिक उचित होता।"
बेली ने कहा, "हमें उस समय यह नहीं पता था। हम अभी इसी क्षण अपने
निर्णय पर पहुंचे हैं।"
"बहुत अच्छा," न्यायाधीश अल्वाराडो ने कहा। "हालाँकि, मैं बचाव पक्ष को उचित समय देने को तैयार हूँ ताकि वह इस अप्रत्याशित बदलाव को आगे रख सके।"
"यदि न्यायालय कृपा करे," मेसन ने उठकर जूरी की ओर मुस्कुराते हुए कहा, "बचाव पक्ष न केवल इच्छुक है, बल्कि तुरंत

आगे बढ़ने के लिए उत्सुक भी है।" "बहुत अच्छा," न्यायाधीश अल्वाराडो ने कहा। "आगे बढ़ो।"
मेसन ने कहा, "और हम इस समय कोई प्रारंभिक वक्तव्य नहीं देना चाहते।"
"हमारा पहला गवाह डेसेरे एलिस है।"
न्यायाधीश अल्वाराडो ने कहा, "स्टैंड पर आगे आएं, मिस एलिस।"
"आप पहले ही शपथ ले चुकी  हैं और इसलिए आपके लिए दोबारा शपथ लेना आवश्यक नहीं है।"
डेसेरे एलिस आगे आई. इस बार वह मुस्कुराहट की एक त्वरित झिलमिलाहट
के साथ प्रतिवादी की आँखों से मिली; फिर साक्षी स्टैंड पर बैठ गई


और पेरी मेसन की ओर मुखातिब हुई।
"बेशक, आप प्रतिवादी से परिचित हैं और उसे कुछ समय से जानती  हैं?" मेसन ने पूछा.
"हाँ।"
"क्या प्रतिवादी ने तुम्हें कभी बंदूक दी?"
"हाँ,उसने मुझे एक बंदूक उधार दी थी।"
मेसन ने कहा, "मैं आपको पीपुल्स एक्ज़िबिट ए-जी, एक स्मिथ

एंड वेसन
स्नब-नोज़्ड, अड़तीस-कैलिबर रिवॉल्वर, नंबर K524967
दिखाता हूं, और आपसे
पूछता हूं कि क्या आपने पहले कभी इस बंदूक को देखा है या नहीं?"
एलिस , गन को देखते हुये - "यही वह बंदूक है जो उसने मुझे दी थी।"
"जब उसने तुम्हें बंदूक दी थी तो क्या उसने तुमसे कुछ कहा था?"
"हां। एक व्यक्ति ने अपना नाम नहीं बताया था और कुछ आपत्तिजनक टेलीफोन कॉल आए थे और मैं थोड़ा आशंकित थी ।"
"फिर से सुनो , क्या विशेष रूप से बंदूक  के स्वामित्व के बारे में कोई बातचीत हुई थी,  जब यह आपको सौंपी गई थी?"
बेली ने कहा, "अक्षम, अप्रासंगिक और सारहीन और एक स्वार्थी घोषणा के रूप
में इस पर आपत्ति जताई जाती  है।"
"मैं बस एक बातचीत के लिए पूछ रहा हूं जो  इस विशेष लेन-देन का  हिस्सा था ," मेसन ने कहा। "यह लेन-देन  इस हत्या से बहुत पहले हुआ था।"
बेली ने कहा, "यह इसे आतम- स्वीकृति  घोषणा होने से नहीं रोकता है, न ही यह इसे बार में मामले के लिए सक्षम या

प्रासंगिक बनाता है।"
न्यायाधीश अल्वाराडो ने कहा, "मुझे लगता है कि मैं आपत्ति को खारिज कर
दूंगा।"
"इस प्रकार के मामलों में प्रतिवादी को यथासंभव छूट देना हमेशा मेरी नीति
रही है। प्रश्न का उत्तर दें।"
"हाँ," डेसेरे एलिस ने कहा, "उसने कहा कि यह उसकी बंदूक थी, जिसे उसने कुछ
समय पहले खरीदा था लेकिन उसके लिए इसका कोई उपयोग नहीं था।"
"क्या उसने तुम्हें इसका उपयोग करने के बारे में कुछ दिखाया?"
"हाँ, उसने उसमें से गोलियाँ निकालीं और मुझे सिखाया कि इसे कैसे निशान लगाया जाए और ट्रिगर कैसे खींचा जाए।"
"तुम्हें तब पता था कि यह एक डबल-एक्शन रिवॉल्वर थी?"
"क्षमा करें, मुझे समझ नहीं आया।"
"दूसरे शब्दों में, ट्रिगर को पूरी तरह पीछे खींचकर, आप हथौड़े को दबाते हैं और फिर हथौड़े के एक निश्चित बिंदु से गुजरने के बाद, यह फायरिंग पिन पर नीचे आता है जिससे शेल फट जाता है और उस समय सिलेंडर आगे बढ़ता है,"
मेसन ने कहा. "इस कार्रवाई का प्रभाव ऐसा है कि आप छह बार ट्रिगर खींच सकते

हैं और छह बार गोलियां चला सकते हैं।"

114

"हाँ।"

मेसन ने कहा, "मैं जो समझ रहा हूं वह यह है कि यह बंदूक उसने तुम्हें दी थी

स्वचालित नहीं; यह एक रिवॉल्वर था. दूसरे शब्दों में, सिलेंडर घूमने वाली ।"

"हाँ।"

"और इस बंदूक का क्या किया?" मेसन ने पूछा।

"मैंने इसे अपने शयनकक्ष में एक दराज में रखा था।"

"आपने इसे आखिरी बार कब देखा था?"

"मैंने इसे आखिरी बार इक्कीसवीं सितंबर से दो या तीन दिन पहले देखा था।"

"हत्या की तारीख से दो या तीन दिन पहले?"

"जी श्रीमान।"

"और उसके बाद आपने अगली बार बंदूक की तलाश कब की?"

"मेरा मानना है कि यह या तो तेईसवां या चौबीसवां सितम्बर था ।"

"और आपको इसकी तलाश कैसे हुई?"

"आपने मुझसे इसके बारे में पूछा और मैं आपके लिए इसे लेने गई और फिर इसे पाया की ये वहाँ नही थी ।"

"जिरह-परीक्षा," मेसन ने दूसरे वकील की  ओर देख कर कहा। हैमिल्टन बर्गर, जिन्हें शायद ही कभी मेसन के गवाहों से जिरह करने का अवसर मिला हो, क्योंकि मेसन ने आमतौर पर अभियोजन पक्ष के आराम करने से पहले अपने मामलों को जीतने का अभ्यास किया था और अभियोजन पक्ष के स्वयं के गवाहों से अपना बचाव करके, उत्सुकता के साथ अवसर का लाभ उठाया था। एक पक्षी एक असहाय कीड़े पर झपट रहा है।
"प्रतिवादी ने तुम्हें जो बंदूक दी थी वह किस कंपनी  की थी?" उसने पूछा।
"क्या, बनाने वाली ?"
"हाँ, इसका निर्माण किसने किया? क्या यह कोल्ट, स्मिथ और वेसन,
हैरिंगटन और रिचर्डसन या कुछ और ,"
उसने अपना सिर हिलाया। "मैं ब्रांड नहीं जानती, मिस्टर बर्गर।"
"आप निर्माता का नाम नहीं जानते?"
"नहीं साहब।"
"तुम्हें सीरियल नंबर नहीं पता?"
"नहीं साहब।"
"फिर भी जब पेरी मेसन ने यह बंदूक आपके सामने रखी और पूछा कि क्या आपने
यह स्मिथ और वेसन बंदूक देखी है, संख्या K524967 और आपने कहा कि यह वह बंदूक थी जो प्रतिवादी ने आपको दी थी,

तो आप उन तथ्यों की कसम खा रहे थे जिन्हें आप नहीं जानते थे । क्या वह सही है?"

115

"मैंने मिस्टर मेसन पर भरोसा किया। यह बंदूक बिल्कुल वैसी ही लग रही थी जैसे मिस्टर डटन ने मुझे दी थी।"

"ऐसा  है," हैमिल्टन बर्गर ने व्यंग्य किया। "तुम्हारे पास कितनी बंदूकें हैं?"

"बस एक ही ।"

"तुमने कभी इस बंदूक पर नंबर नहीं देखा?"

"नहीं साहब।"

"तुम्हें यह भी नहीं पता कि नंबर कहाँ स्थित है, है ना?"

"नहीं साहब।"

"आप कहती  हैं कि यह इस बंदूक जैसा दिखता था," हैमिल्टन बर्गर ने हथियार उठाते हुए कहा। "पीपुल्स एक्ज़िबिट ए-जी?"

"हाँ।"

“बिल्कुल ऐसा ही?”

"जितना मैं बता सकती  हूँ, बिल्कुल वैसा ही।"

"क्या आप जानते हैं कि ये हथियार कैसे बनते हैं?"

"आपका क्या मतलब है?"

"क्या आप जानते हैं कि इन्हें मशीनरी द्वारा बनाया जाता है और फिर असेंबल किया जाता है?"

"मैं उतना ही मालूम है ।"
"और क्या आप जानते हैं कि इस सटीक मेक और मॉडल की सैकड़ों-हजारों-शायद सैकड़ों-हजारों बंदूकें हैं, बंदूकें जो बिल्कुल इसी तरह दिखती हैं?"
"ठीक है, मैं...शायद ।"
"आपने बंदूक पर कोई विशिष्ट निशान नहीं देखा, जो कि प्रतिवादी ने आपको दिया, किसी प्रकार की कोई खरोंच नहीं?"
"नहीं साहब।"
"तो, जैसा कि आप जानते हैं, प्रतिवादी के पास आधा दर्जन बंदूकें हो सकती
हैं और उसने आपको इनमें से कोई एक बंदूक दे दी, आपको बताया कि यह उसकी है और वह अपनी जेब में कुछ और बंदूक भी रखा होगा ?"
"ठीक है, मैं... मैं इस विशिष्ट बंदूक की पहचान नहीं कर सकती ।"
"बिल्कुल," बर्गर ने कहा, "आप केवल इतना जानते हैं कि प्रतिवादी ने आपको एक बंदूक दी है। आप नहीं जानते कि उसने आपको यही बंदूक दी है।"
"मैं इसकी कसम नहीं खा सकती ।"
हैमिल्टन बर्गर ने कहा, "तब आप इसकी गवाही नहीं दे सकते।
"आप यहां कसम खाने आए हैं, अनुमान लगाने नहीं।"
गवाह को कोई जवाब नहीं सूझ रहा था। हैमिल्टन बर्गर ने एक

नया आक्रमण करने का प्रयास किया।

116

"इस बंदूक के गायब होने से पहले, प्रतिवादी ने आपको बुलाया था?"

" हाँ, वह मेरे अपार्टमेंट में था ।"

"और जब वह वहां था, तो क्या उसने उस स्थान पर जाने के लिए कोई बहाना बनाया

था जहां आपने यह बंदूक रखी थी? अब ध्यान से सोचो।"

"उनका फ्रेड हेडली के साथ झगड़ा हुआ था।"

"वह लड़ाई कहाँ हुई थी?"

"मेरे घर में।"

"मेरा मतलब है आपके अपार्टमेंट में कहाँ?"

"यह मेरे शयनकक्ष में ।"

"आपके सोने के कमरे मैं!"

"हाँ।"

"यही तो आपने यह बंदूक रखी है?"

"जी श्रीमान।"

"और प्रतिवादी वहाँ था?"

"जी श्रीमान।"

"इस लड़ाई की तारीख क्या थी?"

"इक्कीस सितंबर।"

"हत्या की रात?"

"जी श्रीमान।"
"तो हत्या की रात प्रतिवादी ने उस कमरे में जाने का बहाना बनाया जहां आपने यह बंदूक रखी थी, कैसे भी गन हासिल की, फिर बाहर भाग गया और जब अगली बार आपने शयनकक्ष में वहाँ देखा, तो बंदूक गायब थी। यही सही है?"
"जी , मगर ऐसा कुछ नहीं हुया -"
"हाँ या ना, कृपया।"
"पूर्ण रूप से हाँ।"
"बस इतना ही!" बर्गर ने घोषणा की.
मेसन ने कहा, "रीडायरेक्ट पर एक प्रश्न। लड़ाई किसने शुरू की?"
"फ्रेड हेडली।"
"बेडरूम में कौन भागा जहां तुमने बंदूक रखी थी?"
"वो ।"
" वो, मतलब फ्रेड हेडली?"
"हाँ।"
"बस इतना ही," मेसन ने मुस्कुराते हुए कहा, "और हमारा अगला गवाह प्रतिवादी, केरी डटन होगा।"

117

मेसन ने डटन की ओर रुख किया। " अब यह आप पर निर्भर है," वह फुसफुसाए। "यदि आप इसे सही सही बता सकते हैं, तो

आप बाहर हो जाएंगे , और यदि आप नहीं कर सकते हैं, तो आप दोषी ठहराए जाएंगे।"

"मैं इसे सही ही करूंगा ," डटन ने वादा किया, और सामने गवाह वाली जगह पर चला गया, जहां उसने अपना हाथ उठाया था; शपथ ली थी; गवाह की

कुर्सी ली और पेरी मेसन की ओर मुड़ा।

मेसन ने कुशलतापूर्वक गवाह से कुछ सवाल किए, उसने अपना नाम, अपना

व्यवसाय, डेसेरे एलिस के पिता के साथ अपने परिचय, और उनकी मृत्यु के बारे में बताया।

पिता, वसीयत के प्रावधान जिसके द्वारा डटन एक ट्रस्टी बन गया- जिसको खर्चीला ट्रस्ट कहा जाता है।

"इस ट्रस्ट के तहत आपको प्राप्त विभिन्न प्रतिभूतियों का उस समय क्या मूल्य था जब आपने उन्हें प्राप्त किया?"

"लगभग एक लाख डॉलर।"

"और वसीयत के तहत ट्रस्ट की अवधि कितनी थी?"

"जब तक लाभार्थी, डेसेरे एलिस की आयु, सत्ताईस वर्ष की नहीं हो जाए ।"

"और वसीयत में एक प्रावधान था कि ट्रस्ट इसलिए बनाया गया था क्योंकि उसके पिता का मानना था कि वह जीवन में बढ़ती उम्र में थी; कि वह औरों से अत्यधिक सहानुभूति रखती थी, विशेष रूप से खोए हुए कारणों के प्रति, और उन्हें लगा कि उसे

खुद से बचाने की जरूरत है? "
"जी श्रीमान।"
"और क्या आपने मिस एलिस के साथ उस तरीके पर चर्चा की जिसमें आपने ट्रस्ट
का संचालन करने का प्रस्ताव रखा था?"
"जी श्रीमान।"
"पहली बातचीत," मेसन नेअपने  बायेँ हाथ की  तर्जनी उंगली उठाते हुए कहा, "चलो पहली बातचीत करते हैं। तुमने उससे क्या कहा?"
"मैंने उसे बताया कि इस पैसे से कितनी आय होगी; कि जी ससे उसे उस महंगी शैली का समर्थन नहीं मिलेगा जिसकी वह आदी थी; कि वह निस्संदेह ट्रस्ट की समाप्ति से पहले शादी कर लेगी, और मैंने प्रस्ताव रखा उसे पैसे इस तरह दिये जाएँ  कि उसे चार साल तक लगभग  बराबर मासिक किश्तें मिलती रहें। इससे उसे  अच्छे  ड्रेस रखने, यात्रा करने, खुद को सही तरह के लोगों से मिलने की स्थिति में रखने में मदद मिलेगी। "
"दूसरे शब्दों में," मेसन ने कहा, "वैवाहिक बाजार में खुद को अनुकूल रूप से
प्रदर्शित करने के लिए?"
डटन ने भौंहें चढ़ा दीं। "मैंने ऐसा नहीं कहा था।"
"ट्रस्ट के प्रभाव में रहने के दौरान आपने उसे हर साल औसतन कितना दिया है?"

"लगभग चौबीस हज़ार डॉलर।"
मेसन ने पूछा, "वर्तमान समय में ट्रस्ट फंड में रकम का मूल्य क्या है," प्रतिभूतियों का बाजार मूल्य और हाथ में नकदी?
"लगभग दो सौ पचास, हज़ार डॉलर," डटन ने कहा। न्यायाधीश अल्वाराडो तेजी से आगे की ओर झुके।
"वह अंक  क्या थे, फिर से ?" उसने पूछा।
"लगभग दो सौ पचास हज़ार डॉलर।"
"ऐसा कैसे हो सकता है?" न्यायाधीश अल्वाराडो ने पूछा।
"आपके पास एक ट्रस्ट फंड था,एक लाख डॉलर का.
आपने छियानवे हजार डॉलर को तितर-बितर कर दिया ?"
"हां, माननीय, लेकिन ट्रस्ट के प्रावधानों के तहत, मुझे निवेश करने, प्रतिभूतियों को खरीदने और बेचने और ट्रस्ट को स्वस्थ स्थिति में रखने का अधिकार दिया गया था।"
"और तुमने इतना मुनाफ़ा कमाया?"
"करों के भुगतान के बाद," डटन ने कहा।
"ठीक है," न्यायाधीश अल्वाराडो ने टिप्पणी की, "आपने निश्चित रूप से क्षमता  से अधिक, उल्लेखनीय प्रदर्शन किया ।"
"क्या आपने," मेसन ने पूछा, "लाभार्थी को ट्रस्ट की फंड स्थिति बताई?"
"नहीं।"

"क्यों नहीं?"
हैमिल्टन बर्गर ने कहा, "अक्षम, अप्रासंगिक और सारहीन बताकर आपत्ति
जताई जाती  है।"
न्यायाधीश अल्वाराडो ने कहा, "मुझे लगता है कि मैं उस आपत्ति को कायम
रखूंगा।"
 "उत्तर यह है कि उन्होंने लाभार्थी को नहीं बताया। आपकी जानकारी के अनुसार,
क्या उन्हें ट्रस्ट फंड की प्रकृति और सीमा के बारे में कोई जानकारी थी?"
"नहीं।"
"अब फिर," मेसन ने कहा, "ट्रस्ट फंड इसलिए बनाया गया था ताकि आप उसे खुद से बचा सकें।"
"हाँ।"
"क्या आपको ऐसा लगा कि अगर वह ट्रस्ट की सही मात्रा जानती है, तो यह ट्रस्ट के उद्देश्यों को विफल कर देगी ; कि वह किसी बात  का अत्यधिक समर्थन करेगी और-"
"सर जी, सर जी, " हैमिल्टन बर्गर सचमुच चिल्लाया , "यह प्रश्न अत्यंत अग्रणी और विचारोत्तेजक है। मुझे इस पर आपत्ति है. यह अक्षम है, अप्रासंगिक और सारहीन है।"

"ठीक है ," न्यायाधीश अल्वाराडो ने कहा। "वकील इस तरह के सवाल से बचेंगे।"
हालाँकि, जूरी सदस्यों ने आश्चर्य भरी निगाहों का आदान-प्रदान करते हुए
दिखाया कि बात दर्ज हो गई थी और उन पर गहरी छाप छोड़ी थी।
"अब तो," मेसन ने कहा, "क्या आप जानते हैं और क्या आप किसी फ्रेड हेडली को जानते हैं?"
"हाँ।"
"डेसेरे एलिस से उसका क्या रिश्ता था?"
"उसे उसने कई बार अपने मंगेतर के रूप में वर्णित किया था।"
"क्या तुमने उसे स्वीकार किया?"
"मैंने नहीं।"
"क्यों?"
बर्गर ने कहा, "अक्षम, अप्रासंगिक और सारहीन बताकर आपत्ति जताई जाती
है।"
न्यायाधीश अल्वाराडो झिझके। "मुझे लगता है," उन्होंने कहा, "मैं
वकील के प्रश्नों में एक पैटर्न देखना शुरू कर रहा हूं। एक पैटर्न जो बचाव के लिए प्रासंगिक हो सकता है। मैं आपत्ति को खारिज

करने जा रहा हूं। उत्तर,इस गवाह के मन की स्थिति तक ही सीमित होगा । इसके अलावा, यह ट्रस्ट फंड के संबंध में गवाह के कार्यों तक ही सीमित होगा।"
"प्रश्न का उत्तर दो," मेसन ने कहा।
"मुझे लगा कि वह भाग्य के पीछे भागने वाला था ।"
"और क्या यह उसकी वजह से था कि आप डेसेरे एलिस को बताने से बचते रहे-
बस एक मिनट," मेसन ने कहा, जब उसने हैमिल्टन बर्गर को अपने पैरों पर खड़ा देखा,
"मैं उस प्रश्न को फिर से रखूंगा। क्या उस विचार का आपकी ओर से कोई लेना-
देना था, ट्रस्ट फंड की राशि की जानकारी देने के संबंध में अपने कार्यों से अवगत करायें ? आप इसका उत्तर हां या ना में दे सकते हैं।"
हैमिल्टन बर्गर ने कहा, "इस पर आपत्ति जताई गई है।"
न्यायाधीश अल्वाराडो ने कहा, "खारिज कर दिया गया।"
"हाँ इसने किया।"
"ट्रस्ट फंड के संबंध में, क्या आपके पास स्टीयर रिज ऑयल एंड रिफाइनिंग
कंपनी के नाम से जानी जाने वाली कंपनी की प्रतिभूतियां थीं?"
"जी ।"
"वे वसीयत की शर्तों के तहत ट्रस्टी के रूप में आपको प्रेषित मूल

प्रतिभूतियों का हिस्सा थे?"
"हाँ।"
"आपने उन प्रतिभूतियों के साथ क्या किया?"
"मैंने उन्हें बेच दिया।"
"क्या आपने कभी लाभार्थी के साथ उस बिक्री पर चर्चा की?"

120
"नहीं।"
"उसने आपको स्टीयर रिज स्टॉक के बारे में क्या बताया था?"
"उसे इसमें बहुत दिलचस्पी थी। वह कुछ हद तक उत्साहित हो गई क्योंकि उन्होंने
उसे एक ब्रोशर भेजा था जिसमें पट्टे के तहत उनके पास मौजूद मूल्यवान तेल संपत्तियों के बारे में बताया गया था। वह जानती थी कि उसके पिता इस स्टॉक को लेकर उत्साहित थे।"
“और क्या उसने उन प्रतिभूतियाँ के संबंध में आप से कोई अनुरोध किया था?
"उसने मुझसे उनको बचा के  रखने ने के लिए कहा।"
"लेकिन आपने उसके अनुरोध की उपेक्षा की?"
"हाँ।"
"और फिर क्या?"
"ठीक है, मैंने प्रतिभूतियाँ बेच दीं और... और ये भी ठीक है, कुछ समय बाद मैंने पुनः निवेश किया।"

"उन्हीं प्रतिभूतियों में?"
"हाँ, उसी स्टॉक के एक ब्लॉक में।"
"क्यों?"
"मुझे एक टिप मिली थी कि - मेरे पास यह विश्वास करने का कारण
था कि एक छद्म लड़ाई हो सकती है, और यदि दो अलग-अलग गुट कंपनी के नियंत्रण के लिए लड़ने जा रहे हैं तो यह एक अच्छा निवेश साबित हो सकता है।"
"आपने कितने खरीदे ?"
"बीस हजार शेयर।"
"उन प्रतिभूतियों के संबंध में, क्या आपका मृतक, रॉजर पामर के साथ कोई संपर्क था?"
" हाँ, मैंने उससे टेलीफोन पर बात की ।"
"और उस बातचीत की विषय क्या था?"
"पामर ने मुझे बताया कि वह डेसेरे एलिस के संपर्क में था; कि वह स्टीयर रिज
ऑयल एंड रिफाइनिंग कंपनी में अपने शेयरों के लिए वोट करने के लिए एक प्रॉक्सी
प्राप्त करने की कोशिश कर रहा था; कि उसने उसे मेरे पास भेजा था; कि अगर मैं साथ दूं- उसके साथ काम करूं , हमारे लिए मिस एलिस द्वारा रखी गई प्रतिभूतियों के मूल्य में या उसके लाभ के लिए काफी वृद्धि करना संभव होगा।"

"उस संबंध में वह क्या चाहता था?"
"उन्होंने कहा कि हमारे लिए बेहद गोपनीयता से बैठक करना ज़रूरी होगा."
"क्या आपने ऐसी बैठक की व्यवस्था की?"
"उसने मुझसे कहा कि अगर मैं देखूंगा कि उसके पास बीस हजार शेयरों के लिए प्रॉक्सी है, और पांच हजार डॉलर का असुरक्षित ऋण है, तो वह देखेगा कि फ्रेड हेडली को ऐसी स्थिति में रखा जाएगा कि


उसके लिए डेसेरे एलिस से शादी करना असंभव होगा मैंने उससे कहा कि एक बैठक की व्यवस्था की जा सकती है।"
"और क्या हुआ?"
"उसने मुझे बताया कि इक्कीस सितंबर की शाम को एक निश्चित समय पर, मुझे एक निश्चित नंबर पर कॉल करना था; वह एक पे स्टेशन का नंबर होगा; जो व्यक्ति उस नंबर का उत्तर देगा वह मुझे कॉल करने के लिए एक और टेलीफोन नंबर देगा जो दूसरे पे स्टेशन का नंबर होगा; अगर मैं उस नंबर पर कॉल करूंगा, तो मुझे सलाह दी जाएगी कि उससे मिलने के लिए कहां जाना है।"
"क्या आपने पहली बार ऐसा कॉल किया था?"
"हाँ।"

"और तुम्हें क्या बताया गया?"
"मुझे दूसरे पे स्टेशन का नंबर दिया गया, जिस नंबर पर मुझे कॉल करना था।"
"क्या वह मृतक था, रॉजर पामर, जिसके साथ आप बात कर रहे थे?" "मुझे नहीं पता।
आवाज बदली हुई लग रही थी। ऐसा लग रहा था जैसे कोई आदमी ऊंची आवाज
में बात करने की कोशिश कर रहा था । यह एक महिला भी हो सकती थी । मैंने उस समय सोचा था कि यह एक आदमी था। अब इस पर विचार कर रहा हूं मैं यकीन नहीं कह सकता।"
"और आपने अगले नंबर पर कॉल किया?"
"हाँ।"
"और वहां क्या हुआ?"
"एक आवाज ने मुझे बार्कले कंट्री क्लब के सातवें टी में जाने के लिए कहा, जैसे ही मैं वहां पहुंच सकूं; समय-सारणी में कुछ गड़बड़ हो गई थी;
कि जिस व्यक्ति से मुझे मिलना था, बस कुछ ही मिनटों में वहाँ से बाहर जाने के लिए मजबूर किया जाने वाला था; इसलिए मुझे जल्द से जल्द वहां पहुंचना था।"
"क्या इनमें से किसी बातचीत में पैसे के बारे में कुछ कहा गया?"
"हाँ, मेरे पास पाँच हज़ार डॉलर होने चाहिए थे। यदि मुझे जो

जानकारी दी जानी थी, वह वैसी ही थी, तो मुझे पाँच हज़ार डॉलर से अधिक का भुगतान करना था।"
"इस टेलीफोन वार्तालाप के समय, क्या आपको गवाह टॉम फुल्टन पर ध्यान देने का अवसर मिला, जो पहले गवाही दे चुका है?"
"हाँ, सर, मैंने उसे देखा था, लेकिन, निश्चित रूप से, उस समय, मुझे नहीं पता था
कि वह मुझमें कोई व्यक्तिगत दिलचस्पी ले रहा था। मैंने सोचा कि वह बस कोई ऐसा व्यक्ति था जिसे टेलीफोन का उपयोग करने की जल्दी थी। वह टेलीफोन बूथ में आया और मुझे कुछ संकेत दिए और मैंने उसे दूर जाने का इशारा किया।"
"इसके बाद, क्या तुम्हें पता चला कि वह तुम्हारा पीछा कर रहा था?"


"नहीं साहब।"
"आप फोन बूथ से जल्दी में निकल गए और कुछ लाल बत्तियों और एक बुलेवार्ड
स्टॉप से गुजर गए?"
"मुझे डर है कि मैं इतनी जल्दी में था कि मैंने वाहन कोड की कई धाराओं का उल्लंघन किया ।"
"और कंट्री क्लब गए?"

"हाँ।"
"आप उस क्लब के सदस्य हैं?"
"हाँ।"
"क्या आप जानते हैं कि उस क्लब तक आपका पीछा किया गया था, या रास्ते का कुछ हिस्सा आपका पीछा किया गया था?"
"नहीं साहब।"
"आपने क्या किया?"
"मैंने अपनी कार पार्क की, अपनी चाबी का इस्तेमाल किया और अंदर चला गया। मैंने रात के चौकीदार को  चारों ओर देखा लेकिन वो  नहीं दिखा। मैं जल्दी से लिंक पर पहुंच गया।"
"क्या आप सातवीं टी के स्थान से परिचित थे?"
"हाँ।"
"आपने क्या किया?"
"मैं जल्दी से वहां से निकला और चारों ओर देखा; कोई नहीं दिखा, लेकिन अचानक  ज़मीन पर पड़ी कोई काली वस्तु देखाई दी । मैं उस वस्तु पर झुका और वह
इसी  आदमी, रॉजर पामर का शरीर था ।"
"आप उस समय उसे जानते थे?"
"मैंने उसे पहले नहीं देखा था। मैंने उससे टेलीफोन पर बात की थी। बस इतना ही।"
"कितनी बार?"

"कई बार। सबसे पहले, जब उसने डेसेरे एलिस से उसे प्रॉक्सी देने का अनुरोध किया था और उसने उसे मेरे पास भेजा था। उसने मुझे फोन किया था और फिर मैंने एक सुझाव के संबंध में टेलीफोन पर उसके साथ कई बार बातचीत की थी
कि मैं उसे इस जानकारी के लिए भुगतान करन था  जो उसने मुझे देने की
पेशकश की थी।"
"जब आप बार्कले कंट्री क्लब पहुंचे तो उस समय क्या समय था?"
"अभी दस बजने में कुछ ही मिनट बाकी थे।"
"शव मिलने के बाद आपने क्या किया?"
"मैंने चारों ओर देखा- यानी, मैं यह सुनिश्चित करना चाहता था कि वह मर
चुका है या नही ।"
"और जब आपने सुनिश्चित कर ही लिया तो फिर क्या किया?"
"मैं अपने पैरों पर खड़ा हो गया। मेरे दाहिने पैर को एक कठोर वस्तु का सामना करना पड़ा। मैं यह जानने के लिए झुका कि यह क्या है, और देखा कि यह एक बंदूक थी।"
"और फिर तुमने क्या किया?"


"मुझे एहसास हुआ कि यह मेरी अपनी बंदूक थी और मैं

अचानक घबरा गया।"
"और तुमने क्या किया?"
"मैंने कंट्री क्लब छोड़ दिया। मैंने सड़क पर थोड़ी दूरी तक गाड़ी चलाई, आगे एक पुलिया थी ,बंदूक को एक पुलिया के नीचे फेंक दिया, जहां मुझे उम्मीद थी कि इसका कभी पता नहीं चलेगा; मेक्सिको में एनसेनडा गया और सिएस्टा डेल टार्डे ऑटो कोर्ट में फ्रैंक केरी नाम से पंजीकृत हुआ ।"
"फ्रैंक आपके नामों में से एक है?"
"हाँ, मेरा पूरा नाम फ्रैंक केरी डटन है।"
"आपने पहचाना कि बंदूक आपकी अपनी है?"
"हाँ ,मुझे लगा कि यह मेरी  है ।"
"और तुम्हें पता था कि तुमने वह बंदूक डेसेरे एलिस को दी थी?"
"हाँ।"
"क्या आप डेसेरे एलिस को बचाने की कोशिश कर रहे थे?"
"इस पर आपत्ति जताई जाती है ," हैमिल्टन बर्गर ने कहा,
"अक्षम, अप्रासंगिक
और सारहीन, तर्कपूर्ण, अग्रणी और विचारोत्तेजक।"
न्यायाधीश अल्वाराडो ने कहा,
"आपत्ति दरज की जाये।"
"जिरह-परीक्षा कारिए ," मेसन ने बर्गर से कहा।
जिला अटॉर्नी हैमिल्टन बर्गर ने अपनी सच्ची भावनाओं को छुपाया, जैसे ही वह उठा और गवाह के पास आया, उसने

अत्यधिक शिष्टाचार का परिचय दिया। उन्होंने कहा, "मेरे कुछ सवाल हैं." "सिर्फ अपने मन में और जूरी के लिए आपकी कहानी को स्पष्ट करने के उद्देश्य से, मिस्टर डटन, मैं मानता हूं कि आपको कोई
आपत्ति नहीं होगी ?"
"निश्चित रूप से नहीं," डटन ने कहा।
यह बिल्कुल स्पष्ट था कि हैमिल्टन बर्गर, मेसन द्वारा चेतावनी दिए जाने पर भी , उससे हर संभव जानकारी निकालने  का हर संभव प्रयास करेगा,
प्रतिवादी अभियोजक के इस रवैये से काफी आश्चर्यचकित था।
हैमिल्टन बर्गर ने कहा, "हम शव मिलने के बाद से शुरुआत करेंगे।"
"आप सातवीं टी पर कितने बजे पहुंचे? मेरा मानना है कि आपने कहा था कि दस बजने में एक या दो मिनट का समय था?"
"जी श्रीमान।"
"ठीक है, हमें इसे उससे थोड़ा बेहतर ढंग से स्पष्ट करने में सक्षम होना चाहिए," बर्गर कहा। "तुम जल्दी में थे?"
"हाँ।"
"क्या संयोगवश, आपके ऑटोमोबाइल के डैशबोर्ड पर कोई घड़ी है?"
"वहाँ है।"
"क्या यह प्रश्न वाली रात को सटीक था?"

" हां, सर- मैं इसे सटीक रखने की कोशिश करता हूं,।"
"ठीक है, अब," बर्गर ने मुस्कुराते हुए कहा, "आपके तरीके से यह बयान दीजिए, मुझे पता चला है कि समय का पाबंद रहना और यह जानना कि समय क्या
हुआ है, आपकी आदत है?"
"जी श्रीमान।"
"तो क्या आप अपनी घड़ी हर समय सही रखते हैं?"
" हां,मैं कोशिश करता हूं।"
"अब, उस रात की बात करते हैं ,अपॉइंटमेंट लेने के बाद और बहुत जल्दी में होने के
कारण, टेलीफोन बूथ से गोल्फ क्लब तक गाड़ी चलाते समय आपने निस्संदेह अपनी घड़ी को कई बार देखा होगा - आपने अवश्य देखा होगा ?"
"मुझे पूरा यकीन है कि मैंने ऐसा किया था," डटन ने जिला अटॉर्नी से मेल खाते  हुए मिलनसार शिष्टाचार से कहा
"बिल्कुल," हैमिल्टन बर्गर ने अपनी आवाज धीमी और अच्छी तरह से नियंत्रित करते हुए कहा, "तो आपको जूरी को यह बताने में सक्षम होना चाहिए कि दस के बाद एक या दो मिनट से आपका क्या मतलब है?"
"मैं कहूंगा कि जब मैं गोल्फ क्लब में दाखिल हुआ तो दस बजने

में एक मिनट का
समय था। मुझे लगता है कि मैं वहां पहुंचा और दस बजने में एक मिनट पर कार पार्क की थी।"
"मैं देख रहा हूँ," हैमिल्टन बर्गर ने कहा, "और तुम्हें  सातवीं टी तक पहुँचने में कितना समय लगा ?"
"मैं तीन मिनट के बारे में कहूंगा।"
"तो आप सातवीं टी पर दस बजने के ठीक चार मिनट बाद पहुंचे?" "हम कुछ
सेकंड दे या ले सकते हैं, लेकिन व्यावहारिक उद्देश्यों के लिए, दस के ठीक बाद लगभग चार मिनट।""तो आपको सातवीं टी से वापस क्लब हाउस तक जाने में लगभग तीन मिनट लगेंगे?"
"हाँ।"
"अब, आपने जासूस टॉम फुल्टन को गवाही देते हुए सुना है कि आपने दस-बत्तीस
बजे गोल्फ क्लब छोड़ दिया था?"
"जी श्रीमान।"
"क्या संयोगवश, जब आप निकले थे तो आपने अपनी कार पर लगी घड़ी की ओर
देखा था?"
"मैं काफ़ी उत्साहित था। मैंने ठीक उसी क्षण घड़ी की ओर नहीं देखा। पर , मुझे याद है जब मैंने पुलिया पर कार रोकी थी तो मैंने इसे देखा था।"

"और उस समय क्या समय था?"
डटन मुस्कुराया। "सच कहूँ तो, मैं भूल गया हूँ, मिस्टर बर्गर। समय मैंने देखा था  लेकिन इसको  कोई विशेष महत्व नहीं दिया ।

125

हालाँकि, मुझे  घड़ी देखना याद है । मुझे लगता है कि यह लगभग दस-पच्चीस
या ऐसा ही कुछ समय था। मुझे पूरी तरह  यकीन नहीं है।"
"तुमने घड़ी की तरफ क्यों देखा?"
"मुझे लगता है, बस एक यांत्रिक प्रतिक्रिया।"
"मैं देख रहा हूँ," हैमिल्टन बर्गर ने कहा। और फिर अचानक कहा, "ओह,
वैसे, क्या आपने उस समय एनसेनडा जाने का मन बना लिया था?"
"मैं इसके बारे में सोच रहा था,
हाँ।" "तो," बर्गर ने लापरवाही से कहा, "आप शायद समय की जाँच कर रहे थे
पता लगाएँ कि आपको यात्रा करने में कितना समय लगेगा।"
" हाँ, हो सकता था ।"
"ठीक है, यह बहुत उचित लगता है," बर्गर ने कहा।
डटन ने सिर हिलाया।

"अब, देखते हैं," बर्गर ने आगे कहा, "आप दस बजकर चार मिनट पर सातवीं टी पर
पहुंचे। आप वहां रॉजर पामर से मिलने की उम्मीद कर रहे थे, और निश्चित रूप से, उसके जीवित होने की उम्मीद कर रहे थे?"
"जी श्रीमान।"
"आसमान में एक चमक थी, जिससे या शहर की रोशनी मे भी आप प्रतिबिंब देख सकते थे ?"
"हाँ सर, काफ़ी चमक थी ।"
"आपके चलने और अपना रास्ता ढूंढने के लिए पर्याप्त रोशनी होगी ?"
"जी श्रीमान।"
"उज्ज्वल रोशनी नहीं, बल्कि एक विसरित हल्की रोशनी जैसी कि कोई स्वाभाविक
रूप से वायुमंडलीय अशुद्धियों से प्रतिबिंबित शहर की रोशनी से गोल्फ कोर्स पर उम्मीद कर सकता है?"
"जी श्रीमान।"
"और अगर रॉजर पामर सातवें टी पर पहुंचने पर आपसे मिलने के लिए खड़ा होता, तो वह क्षितिज के विपरीत छाया में खड़ा होता?"
"जी श्रीमान।"
"तब आपको लगभग सातवें टी पर पहुंचने और उसे देखने में असफल होने पर तुरंत संदेह हो गया होगा कि कुछ गड़बड़ है

,?"
"मुझे लगता है कि ऐसा ही कुछ हुया । और  इसी से मैंने चारों तरफ  देखना शुरू किया।"
"चारों तरफ़ ?"
"हाँ।"
"चारों ओर देखने से आपका क्या मतलब है?"
"मतलब ,ज़मीन पर देखते हुए, कुछ कदम इधर उधर चला ।"

# 126

"जमीन पर ?" हैमिल्टन बर्गर ने कहा, उसकी आवाज अचानक बदल गयी । "तो, आपने उस आदमी की तलाश शुरू कर दी जो आपको ज़मीन पर मिलना था?"
"ठीक है, मैं चारों ओर देख रहा था। वह खड़ा नहीं  था। उसे  कहीं पर तो  होना ही था अगर वह वहां होता तो।"
"मैं समझ रहा हूं," हैमिल्टन बर्गर ने कहा, "तो सातवें टी पर पहुंचने के कुछ ही सेकंड के भीतर आप जमीन पर उसकी तलाश करने लगे?"
"मैंने कुछ सेकंड के भीतर नहीं कहा।"
"नहीं, आपने ऐसा नहीं किया," हैमिल्टन बर्गर ने कहा, "लेकिन यह एक आवश्यक
निष्कर्ष है। आपको उम्मीद थी कि वह आपसे मिलेगा। आपने

चारों ओर देखा; आपने उसे क्षितिज की रोशनी में नहीं देखा। इसलिए आपने चारों ओर देखने की  शुरुआत की । अब, आपको यह सुनिश्चित करने में दो या तीन सेकंड से अधिक समय नहीं लगा कि वह  रोशनी के विपरीत छाया में खड़ा नहीं था। क्या यह सही नहीं है?"

"जी श्रीमान।"

"तो फिर, तुरंत, आपने इधर-उधर देखना शुरू कर दिया - आप मुझे माफ कर देंगे, मिस्टर डटन, मैं आपके साथ निष्पक्ष रहना चाहता हूं। मैं यह देखना चाहता हूं कि जूरी आपकी कहानी को समझे, बस इतना ही। यह कुछ ही सेकंड के भीतर था , है ना?"

"हाँ, मुझे लगता है यही  था।"

"तो, आप कम से कम पाँच मिनट बाद तक ज़मीन पर देख रहे थे, दस  के बाद ?"

"हाँ , मुझे लगता है मैं अवश्य ऐसा ही रहा होगा।"

"और जैसे ही तुमने ज़मीन पर देखा, तुम्हें शव मिला?"

"ठीक, उसी समय  नहीं।"

"लेकिन कुछ ही सेकंड के भीतर, आठ या दस सेकंड?"

"मुझे नहीं पता कि यह आठ या दस सेकंड रहा होगा ।"

"ठीक है, चलिए समय तय करते हैं," हैमिल्टन बर्गर ने कहा। "यदि आप चाहें तो साक्षी स्टैंड से उठें और एक घेरे में घूमना शुरू करें। मैं अपनी घड़ी देखूंगा और दस सेकंड पूरे होने पर आपको बता दूंगा।"

साक्षी स्टैंड से उठकर चलने लगा. उसने एक घेरा बनाया, फिर दूसरा घेरा।
"वह दस सेकंड है," हैमिल्टन बर्गर ने कहा। "अब तो, आपके आरंभिक स्थान को सातवीं टी पर मानते हुए, क्या अभी शरीर उस घेरे के भीतर होगा ?"
"ठीक है शायद थोड़ा बड़ा घेरा।"
"फिर, शायद बीस सेकंड बाद आपने इधर-उधर देखना शुरू किया फिर तुम्हें वह मिल गया?"
"मैं ऐसा ही कहूंगा। शायद तीस सेकंड जितना भी।"

127
"क्या तीस सेकंड अधिकतम सीमा होगी?"
"मैं तो यही कहूंगा, हां, सर।"
"ठीक है, फिर, उस घेरे के भीतर जो आपने तीस सेकंड में बनाया था, आपका पैर किसी चीज से टकराया?"
"ठीक है, मैंने कुछ अंधेरा देखा और उसे अपने पैर से छुआ।"
"और पाया कि यह एक शव था?"
"जी श्रीमान।"
"और तुरंत आप अपने घुटनों पर गिर गये ?"
"जी श्रीमान।"
"अब फिर," हैमिल्टन बर्गर ने कहा, "वह तीस सेकंड के भीतर था। मान लीजिए कि आप अपने घुटनों पर गिर गए - ओह,

चलिए आपको पर्याप्त समय देते हैं,
मिस्टर डटन। मान लीजिए कि आप दस बजकर छह मिनट पर घुटनों के बल बैठ गए थे, अभी आपके घुटने शरीर के बगल में हैं।"
"जी श्रीमान।"
"यह आपको उचित लगता है?"
"मुझे लगता है कि यह बहुत उचित है।" "और आपने तुरंत पता लगा लिया कि वह आदमी मर गया है?"
"जी , कुछ ही सेकंड में।"
"दस सेकंड फिर, मिस्टर डटन?"
"मैं ऐसा कहूंगा, हां। ठीक है, दस सेकंड के भीतर।"
"अब तो," हैमिल्टन बर्गर ने कहा, "आपने पता लगा लिया कि वह आदमी मर चुका था,और फिर क्या?"
"ठीक है, मैं बस दौड़कर पुलिस को बुलाने ही वाला था कि तभी मेरा पैर किसी भारी चीज़ से टकराया और मैं नीचे पहुंचा और देखा कि यह बंदूक थी।"
"और फिर तुमने क्या किया?"
"मैंने पहचान लिया कि बंदूक मेरी है।"
"तुम्हें यकीन था कि यह तुम्हारी थी ?"
"मुझे लगा कि यह मेरी  है।"
"तो फिर क्या?"
"तब मुझे अचानक एहसास हुआ कि मैं एक अजीब स्थिति में

था।
हैमिल्टन बर्गर ने कहा, "कोई निश्चित रूप से ऐसा ही रहा होगा । आप बहुत ही अजीब स्थिति में थे।"
"जी श्रीमान।"
"तो क्या आप रुकना चाहते थे और इस पर विचार करने के लिए कुछ समय लेना चाहते थे?"
"जी श्रीमान।"
"अब, अंततः आप एक निर्णय पर पहुँचे और पुलिस को शव मिलने की सूचना दिए बिना गोल्फ़ क्लब छोड़ने का निर्णय लिया?"


"जी श्रीमान।"
"एक बार जब आप उस निर्णय पर पहुंच गए, तो आप सातवें टी से क्लब हाउस
से होते हुए तेजी से बाहर निकले, जहां आपकी कार खड़ी थी, वहां पहुंचे, कार में
कूद गए और वहाँ से चले गए?"
"जी श्रीमान।"
हैमिल्टन बर्गर ने कहा, "अब, हमने वह समय तय कर लिया है।"
"वह दस-बज कर
बाइस मिनिट रहे होगें । अब, दस-बज छह मिनिट तक आपको

शव मिल गया था और बंदूक मिल गई; इससे आपको पंद्रह मिनट से अधिक का अंतराल लगा, मिस्टर डटन। ठीक है?"
"मैंने नहीं सोचा था कि यह इतना लंबा रहा होगा ।"
"निर्विवाद साक्ष्य से पता चलता है कि यह इतना लंबा था,मिस्टर डटन। पंद्रह मिनट का अंतराल, जिस दौरान आप लाश के पास बैठे थे, उस बंदूक को पकड़े हुए।"
"यह इतना लंबा नहीं हो सकता था।"
"आप और क्या कर रहे थे?" बर्गर ने पूछा।
"मैं- और कुछ नहीं।"
"पंद्रह मिनट," हैमिल्टन बर्गर ने कहा। "चौथा हिस्सा एक घंटे का । आप क्या.. क्या करने की कोशिश कर रहे थे, मिस्टर डटन?"
"मैं स्थिति स्पष्ट करने की कोशिश कर रहा था।"
"क्या आप शायद कोई सबूत छिपा रहे थे?"
"निश्चित रूप से नहीं। मैं ऐसा नहीं करूंगा।"
"लेकिन आप जानते थे कि बंदूक सबूत थी?"
"मैंने मान लिया कि यह थी ।"
"और आपने उसे छुपाया।"
"मैं इसे अपने साथ ले गया।"
"और इसे पुलिया में छुपा दिया?"
"जी श्रीमान।"
"तो फिर तुमने सबूत छुपाये?"

"पूर्ण रूप से हाँ।"
“तो फिर जुरी के  सामने आप को  यह सही ठहरने  की कोई जरूरत नहीं है " हैमिल्टन बर्गर ने कहा, "कि आप सबूत नहीं छिपाएंगे। तो, मैं आपसे फिर से पूछने जा रहा हूं कि आप वो पंद्रह लंबे मिनट, उस समय  के दौरान आप वहां अंधेरे में लाश के पास क्या कर रहे थे ?"
"मुझे नहीं पता। मैं खुद को संभालने  की कोशिश कर रहा था।"
"अब, आप आकाश देख सकते थे । वहाँ काफी अच्छी रोशनी थी"
"हाँ, क्षितिज रोशन था।"
"लेकिन ज़मीन पर अंधेरा था?"



"ठीक है, ज्यादा अंधेरा नहीं ।"
"लेकिन इतना अँधेरा कि तुम्हें तुरंत शव दिखाई न दे?"
"मैंने कुछ अंधेरा देखा।"
"लेकिन आपने अभी हमें बताया है कि इसमें बीस से तीस सेकंड लगे; आपके अपने शब्दों में, आप शायद तीस सेकंड के लिए वहाँ  घूम रहे थे।"
"ठीक है, यह उतना लंबा नहीं था। ये करीब  - मैं अपने मूल कथन पर वापस जाऊँगा कि यह आठ या दस सेकंड का था।"
"फिर आप अपनी गवाही बदलना चाहते हैं कि वह समय तीस

सेकंड नहीं था?"
"मुझे लगता है कि तीस सेकंड उस समय का एक अनुमान था जो आपने लगाया था।"
मैंने कहा था कि यह दस सेकंड से अधिक लंबा था; यानी कि यह बीस सेकंड रहा होगा और आपने कहा था कि आप मुझे आश्वस्त होने और निष्पक्ष रहने के लिए तीस सेकंड देंगे।"
"हाँ, हाँ," हैमिल्टन बर्गर ने कहा, "तब आपका अपना अनुमान बीस सेकंड था?"
"जी श्रीमान।"
"लेकिन अब आप कहते हैं कि आपको लगता है कि यह दस सेकंड से भी कम था"
"ठीक है, आख़िरकार, मैं स्टॉपवॉच नहीं ले गया।"
"यह सही है," हैमिल्टन बर्गर ने कहा, "आप स्टॉपवॉच नहीं ले गए थे लेकिन
आपने शपथ के तहत इस जूरी को गवाही दी थी कि आपने सोचा था कि यह दस सेकंड से अधिक लंबा था; हो सकता है कि यह बीस सेकंड रहा हो।"
"पूर्ण रूप से हाँ।"
"अब आप इस बात पर ज़ोर दे रहे हैं कि यह दस सेकंड से कम था।"
"मुझे लगता है कि यह हो सकता था।"
"कौन सा सही था?" हैमिल्टन बर्गर ने अपनी आवाज़ में उग्रता

लाते हुए पूछा, "दस सेकंड या बीस सेकंड?"
"मैं करीब दस सेकंड कहूंगा।"
"अब, तुमने यह बंदूक उठा ली?"
"हाँ।"
"और सोचा कि यह तुम्हारा थी ?"
"हाँ।"
"आपको ऐसा क्यों लगा?"
"ठीक है, मैंने देखा कि यह बिल्कुल उसी प्रकार की स्मिथ और वेसन रिवॉल्वर
थी जिसे मैंने खरीदा था।"
"आपने देखा कि यह स्मिथ एंड वेसन रिवॉल्वर थी?"
"जी श्रीमान।"

130

"आप ऐसा कैसे कर सकते हैं यदि इतना अंधेरा था कि आप दस या बीस सेकंड के लिए शव को नहीं देख सकते थे? आप बंदूक की बनावट कैसे बता सकते हैं?"
"मेरे पास एक छोटी पॉकेट टॉर्च थी।"
" क्या?" हैमिल्टन बर्गर ने चिल्लाकर कहा, जैसे कि प्रतिवादी ने कहा हो की उसने  हत्या करना स्वीकार कर लिया है ।
"मेरे पास एक छोटी पॉकेट टॉर्च थी।"
"अच्छा, तुमने हमें इसके बारे में क्यों नहीं बताया?"

"किसी ने मुझसे नहीं पूछा।"
"ओह, आपके पास एक पॉकेट टॉर्च थी और आपने हमें इसके बारे में नहीं बताया
क्योंकि किसी ने आपसे नहीं पूछा।"
"यह सही है।"
"क्या आपके पास कोई अन्य दोषारोपण योग्य स्वीकारोक्ति है जिसे आपने
अब तक इसलिए छुपा  रखा है क्योंकि किसी ने आपसे नहीं पूछा है?"
"मैं इसे आपत्तिजनक स्वीकारोक्ति नहीं मानता।"
"तुम नहीं मानते !" हैमिल्टन बर्गर ने कहा। "अब आप स्वीकार करते हैं कि आपके
पास टॉर्च थी, जब आप चारों ओर देख रहे थे तो आपने उस टॉर्च का उपयोग क्यों नहीं किया?"
"ठीक है, यह मेरी जेब में थी।"
"और आप इसे अपनी जेब से निकालने में बहुत आलसी थे?"
"बहुत आलसी नहीं। मुझे इसकी कोई आवश्यकता नहीं दिखी।"
 “लेकिन आप तो जमीन तलाशने लगे?”
"हाँ।"
"कम से कम दस सेकंड के अंतराल के लिए?"
"शायद वो।"
"और तुम्हारे मन में कभी यह ख्याल नहीं आया कि टॉर्च निकाल

लूँ?"
"उस समय  नहीं।"
"क्या आपने बाद में अपने टॉर्च से शरीर को रोशन किया?"
"नहीं।"
"क्यों नहीं?"
"मैं केवल यह पता लगाने की कोशिश कर रहा था कि क्या वह मर गया है या नही ।"
"ठीक है, ठीक है, ठीक है," हैमिल्टन बर्गर ने कहा, "आपके पास एक टॉर्च थी और
आपको उस आदमी  को देखने में इतनी दिलचस्पी नहीं थी कि आप उसे जानते हैं या नहीं?"
"मैं रॉजर पामर से कभी नहीं मिला था। मैंने उससे कई बार टेलीफ़ोन पर  बात की थी।"
"तो आपने मान लिया कि शव रॉजर पामर का था?"


"हाँ।"
"वह केवल आपकी ओर से एक धारणा थी?"
"हाँ।"
"यह कोई और भी हो सकता था?"
"ठीक है, यह हो सकता था।"

"आप टॉर्च की रोशनी से देखने के लिए पर्याप्त उत्सुक नहीं थे?"
"नहीं।"
"दूसरे शब्दों में, आप शव की पहचान जानते थे, है ना श्रीमान डटन?
"नहीं, सर। मैं आपको बताता हूं कि मैंने ऐसा नहीं किया। मैंने केवल यह मान लिया था।"
"लेकिन जैसे ही आपको बंदूक मिली, आपने उसे टॉर्च से देखा?"
"हाँ।"
"यह सुनिश्चित करने के लिए कि यह स्मिथ एंड वेसन रिवॉल्वर थी?"
"हाँ।"
"क्या आपने बंदूक पर नंबरों की जांच की?"
"मुझे विश्वास है कि मैंने ऐसा किया।"
"और देखा कि एक गोली  दागी गई थी ?"
"हाँ।"
"और तब आपको एहसास हुआ कि आपने बंदूक पर  हर जगह उंगलियों के निशान छोड़े हैं
"हाँ।"
"आपने उनके बारे में क्या किया?"

"मैंने अपना रूमाल लिया और बंदूक को अच्छी तरह से पोंछ लिया।"

"ओह!" हैमिल्टन बर्गर ने कहा। "आपने अपना रूमाल उठाया और बंदूक को पूरी तरह से पोंछ लिया?"
"जी श्रीमान।"
"इससे न केवल आपकी अपनी, बल्कि किसी और की भी उंगलियों के निशान
मिट जाएंगे?"
"हाँ, सर, मुझे ऐसा लगता है।"
"और फिर भी आपने हमें आश्वासन दिया है कि आप सबूत छुपाने के लिए
कुछ भी नहीं करेंगे, अरे नहीं, आप ने ये किया ! आख़िर आपने उस बंदूक से हत्यारे
की उंगलियों के निशान क्यों मिटा दिए?"
"मैं अपनी उंगलियों के निशान मिटाना चाहता था।"
"क्यों?"
"मैं डर गया था-मुझे डर था कि यह मेरी बंदूक थी और मैं हत्या से जोड़ा जा सकता था।"
"तो, आपको यह दोषी महसूस हो रहा था कि आप उस रात हत्या से कम से कम दस बजे के छह या सात मिनट बाद जुड़े होंगे?"


"अच्छा, अगर आपकी बंदूक वहाँ होती तो आपको कैसा

महसूस होता?"
"मुझे कैसा लगेगा?" हैमिल्टन बर्गर ने खुद को उसके पूर्ण उँचाई के  करीब लाते हुए कहा। "मुझे लगता है कि मैं कानून का पालन करने वाला नागरिक हूं और तुरंत पुलिस की सुरक्षा चाहता हूं। मैंने उस बंदूक पर हत्यारे की उंगलियों के निशान सुरक्षित रखने के लिए हर संभव कदम उठाया होता। मैं निकटतम टेलीफोन पर गया होता ।
मैंने  पुलिस को बुला लिया होता। मैंने कहा होता, 'मुझे लगता है कि यह मेरी
बंदूक है। मुझे लगता है कि इस पर मेरी उंगलियों के निशान हैं, लेकिन हत्यारे
की उंगलियों के निशान भी इस पर होने चाहिए।' मैं निश्चित रूप से रूमाल नहीं लेता
और बंदूक से हत्यारे की उंगलियों के निशान नहीं मिटाता, न ही मैं किसी
पुलिया पर रुकता और बंदूक को पुलिया के नीचे फेंकता, न ही मैं ऐसा करता- लेकिन, आओ, आओ, मैं विषयांतर करता हूं, श्रीमान डटन, आपने मुझसे एक प्रश्न पूछा और मैंने उसका उत्तर दिया। मुझे ऐसा नहीं करना चाहिए था। मुझे ही आपसे प्रश्न पूछना चाहिए था। अब, जब आपने उस बंदूक से उंगलियों के निशान मिटा दिए, तो आपने क्या किया?"
"मैं जल्दी से गोल्फ कोर्स से बाहर निकला और अपनी कार में

बैठ गया।"
"नहीं, आपने नहीं किया," हैमिल्टन बर्गर ने कहा। "आपकी गवाही से पता चलता है कि आपने अगले चौदह मिनट तक इंतजार किया। आप उन चौदह मिनटों के
दौरान क्या कर रहे थे?"
"ठीक है, मैं एक चीज़ के लिए बंदूक रगड़ रहा था।"
"मुझे लगता है, इसे पागलों की तरह  लग कर चमकाना चाह रहे थे ?"
"मैंने इसे सख्ती से पॉलिश किया।"
"तुमने उस पर अपनी सांसें फूंकी ताकि तुम्हारी सांसों से  नमी बनी रहे,
और  यह धातु पर संघनित हो जाएगा और प्रिंटों को ख़त्म करने में मदद करेगा?"
" हाँ,मुझे विश्वास है कि मैंने ऐसा किया था, ।"
 "ठीक है, ठीक है," हैमिल्टन बर्गर ने कहा, "और यह सब उस आदमी की ओर से है जो सबूत छुपाने का साहस नहीं करेगा!"
हैमिल्टन बर्गर ने अपना सिर ऐसे हिलाया मानो किसी इंसान की ओर से इस तरह की दुष्टता से हतप्रभ हो, मुड़ा और वापस अपनी कुर्सी की ओर जाने लगा। फिर, जैसे कि किसी बाद के विचार से प्रेरित होकर, साक्षी की ओर वापस लौटा।
"ठीक है, चलिए आपसे ट्रस्ट के बारे में कुछ सवाल पूछते हैं, मिस्टर डटन। आप कहते हैं कि जब ट्रस्ट आपको मिला था तो

उसमें कुछ लाख डॉलर थे, और एक लाख का भुगतान करने के बाद भी , आपके पास लगभग दो लाख पचास हजार डॉलर बचे हैं ?"
"जी श्रीमान।"
"और स्टीयर रिज ऑयल कंपनी का स्टॉक, आपने उसे बेच दिया?"
"हाँ।"

133
"लेकिन आप इस आदमी, रॉजर पामर से मिलने का कारण, स्टीयर रिज ऑयल कंपनी प्रॉक्सी के संबंध में उसके साथ एक सौदा करने पर चर्चा करना था?"
"जी श्रीमान।"
हैमिल्टन बर्गर ने कहा, "मुझे समझ नहीं आया।" "आपने स्टीयर रिज ऑयल कंपनी का स्टॉक बेच दिया था?"
"ठीक है, मेरे पास कुछ और स्टॉक था।"
"अन्य स्टॉक, मिस्टर डटन?"
"हाँ।"
"अन्य स्टीयर रिज ऑयल कंपनी स्टॉक?"
"हाँ।"
बर्गर ने कहा, "ठीक है, हमें इसके बारे में हर बात  बताओ।"
"मेरे पास कुछ स्टॉक था जिसे मैंने खुद खरीदा था।"

"आपने उसे कब खरीदा?"
"पहला बैच कई सप्ताह पहले था, फिर मैंने अपना बैच बढ़ा दिया , मूल राशि पर होल्डिंग्स  हड़ताल से केवल कुछ दिन पहले।"
"और यह स्टॉक अपने पास रखा था?"
"हाँ।"
"आपने वह स्टॉक बेच दिया जो ट्रस्ट फंड के पास स्टीयर रिज ऑयल कंपनी में था?"
"हाँ,सर. मैंने वह स्टॉक बेच दिया।"
"क्यों?"
"ठीक है,  यह अत्यधिक काल्पनिक, जुआ  था। मुझे नहीं लगा कि यह निवेश ट्रस्ट के लिए अच्छा था।"
"लेकिन एक व्यक्ति के रूप में आपके लिए, स्वयं के लिए, यह अत्यधिक काल्पनिक  नहीं था?"
"मैं एक मौका लेने का जोखिम उठा सकता था।"
"मैं देख रहा हूँ," बर्गर ने कहा। "अब, ट्रस्ट फंड स्टॉक की बिक्री के संदर्भ में, क्या आपने खुद के ट्रस्ट फंड से स्टॉक बेचा?"
"मुझे मेरा स्टॉक बाद में मिला और मैंने इसके लिए बाजार मूल्य का भुगतान किया।"
"लेकिन इसकी कीमत बढ़ गई है?"
"हाँ।"
"इसका मूल्य कितना बढ़ गया है?"

"बहुत थोड़ा।"
"आपने उस स्टीयर रिज स्टॉक की बिक्री से ट्रस्ट फंड को कितनी कीमत दी?
"लगभग दस हजार डॉलर।"


"और उस स्टॉक का मूल्य अब क्या है?"
"दो लाख।"
"तो आपने लाभार्थी के हितों के साथ विश्वासघात करके एक लाख नब्बे हजार डॉलर का लाभ कमाया?"
"मैंने ऐसा कुछ नहीं किया।"
"आपने ट्रस्ट फंड से स्टॉक बेचा और उसी से अपने नाम से शेयर खरीदे ?"
"हाँ- ये मैंने तब किया जब मुझे लगा कि कोई छद्म लड़ाई चल रही है।"
"और वह स्टॉक अब आपके द्वारा भुगतान की गई कीमत से कई गुना अधिक मूल्य का है?"
"हाँ।"
"और ट्रस्टी के रूप में आपने उस कार्रवाई को कैसे उचित ठहराया, मिस्टर डटन?"
"मुझे लगा कि स्टॉक अत्यधिक सट्टे खेलने जैसा था , मैंने इसे इसलिए नहीं खरीदा क्योंकि मैं चाहता था , लेकिन ट्रस्ट फंड की

रक्षा के लिए मैंने ये किया ।"
"और आपके अपने नाम से स्टॉक खरीदकर आप ट्रस्ट फंड की सुरक्षा कैसे करेंगे?"
"मुझे लगा कि स्टॉक बढ़ने की स्थिति में मैं इसे वापस कर सकता हूं।"
"ओह, मैं देख रहा हूं," हैमिल्टन बर्गर ने कहा, "आप स्टॉक खरीद रहे थे। यदि
स्टॉक नीचे चला जाता , आपका इरादा नुकसान सहने का था। यदि स्टॉक ऊपर चला जाता तो लाभ , ट्रस्ट को सौंपने का इरादा है?"
"ठीक है, ऐसा कुछ।"
"ऐसा कुछ!" हैमिल्टन बर्गर ने व्यंग्यपूर्वक दोहराया। "अब,क्या आपने इस स्टॉक को वापस ट्रस्ट में बदल दिया है?"
"हाँ।"
"और यह इस स्टॉक को वापस ट्रस्ट में बदलने के कारण है कि ट्रस्ट अब दो सौ पचास हजार डॉलर का है?"
"यह अभी और भी मुनाफ़े का अनुमान है।"
हैमिल्टन बर्गर ने कहा, "ठीक है, यह निश्चित रूप से मुझे वित्तीय बाजीगरी
जैसा लगता है।" "शायद आप इसे थोड़ा बेहतर ढंग से समझा सकते हैं, क्योंकि, आखिरकार, मैं एक फाइनेंसर नहीं हूं। मेरा मानना है कि आप एक पेशेवर वित्तीय परामर्शदाता हैं, मिस्टर

डटन?"
"हाँ सर। मैं कई ग्राहकों का प्रतिनिधित्व करता हूँ।"
"और इन अन्य ग्राहकों के साथ, क्या आप चोरी-छिपे अपने लिए मुनाफे वाला  स्टॉक बेच लेते हैं?"
"ये अन्य ग्राहक, अलग आधार पर हैं।"
"मैं देख रहा हूं। वे इस आधार पर हैं कि  समय-समय पर हिसाब-किताब के लिए आपको पूछते हैं। वैसे, आपने मिस एलिस को कितनी बार  हिसाब-किताब  बना कर दिया है ?"

135
"मैंने कुछ भी नहीं बनाया है।"
"आपने उसे स्टीयर रिज ऑयल कंपनी का स्टॉक बेचने के बारे में कब बताया?"
"मैंने उसे नहीं बताया।"
"तुमने उसे नहीं बताया?"
"नहीं।"
"मुझे विश्वास है कि आपने कहा था कि उसने आपसे उस स्टॉक को जारी रखने के लिए कहा था?"
"हाँ,वह मुझे चाहती थी।"
"तुमने उसे नहीं बताया कि तुमने इसे  बेच दिया है?"
"नहीं साहब।"

"तुमने उसे नहीं बताया कि तुमने इसे खुद को ही बेच दिया है?"
"नहीं साहब।"
"न ही यह कि आप इस पर अच्छा मुनाफ़ा कमा रहे थे?"
"नहीं सर, और जो स्टॉक मैंने खरीदा वह ट्रस्ट स्टॉक नहीं था।"
"अब,आप कहते हैं कि आपने उस स्टॉक को ट्रस्ट फंड में वापस भेज दिया है?"
"हाँ।"
"यदि यह ट्रस्ट फंड स्टॉक नहीं था, तो आपने इसे ट्रस्ट फंड में वापस क्यों भेजा? क्या यह विवेक धन था?"
"नहीं साहब।"
"फिर, अगर यह ट्रस्ट फंड स्टॉक नहीं था, तो इसे वापस क्यों दिया जाए? और
अगर यह ट्रस्ट फंड स्टॉक था, तो इसे ट्रस्ट से बाहर निकालकर अपने नाम पर क्यों
रखा जाए?"
"मैं उस प्रश्न का इससे बेहतर उत्तर नहीं दे सकता।"
"इक्कीस सितंबर की तारीख के संदर्भ में आपने इस स्टॉक को ट्रस्ट फंड में कब, लगभग किस समय स्थानांतरित किया?"
"यह ठीक उसी समय के आसपास ।"
"ठीक उसी समय के आसपास?" हैमिल्टन बर्गर ने दोहराया।
"कितना दिलचस्प! दूसरे शब्दों में, यह ठीक वही  समय था जब इस आदमी, रॉजर पामर ने आपको टेलीफोन करना शुरू किया

और उसी समय  आपने स्टॉक को ट्रस्ट फंड में वापस
स्थानांतरित कर दिया है?"
"उनके टेलीफोन कॉल का मेरे कार्यों से कोई लेना-देना नहीं था।"
"अच्छा, उस समय और क्या हुआ था?" बर्गर ने पूछा। "औए
आपने  संयोगवश, उस समय किसी वकील से सलाह ली थी?"
 गवाह झिझका।
"ऐसा हुया ?" हैमिल्टन बर्गर टूट गया। "हाँ या नहीं। क्या आपने
उस समय किसी वकील से सलाह ली थी?"
"हाँ।"

136

"और क्या आपने वकील को बताया कि आपने ट्रस्ट फंड द्वारा
रखे गए स्टॉक
का गबन किया है?"
"मैंने उन्हें बताया कि मैंने ट्रस्ट फंड से कुछ स्टॉक बेचे हैं, जिन
शेयरों का मुझे लगा कि मूल्य में गिरावट आ रही है।"
"तो आपने वही स्टॉक खरीदे?"
"हाँ,सर ,स्टीयर रिज के शेयर।"
"क्या आप उन शेयरों को खरीदने के आदी हैं जिनके बारे में
आपको लगता है कि वे मूल्य में नीचे जा रहे हैं ?"
"मैं कभी-कभी जोखिम उठाता हूं।"
"आप वे स्टॉक खरीदते हैं जिनके बारे में आपको लगता है कि

उनका मूल्य नीचे जा रहा है?"
"मेरा मतलब है कि मैं कभी-कभी सट्टा स्टॉक खरीदता हूं।"
"लेकिन जब आप एक सट्टा स्टॉक खरीदते हैं, तो आप सोचते हैं कि इसकी  कीमत ऊपर जा रही  है?"
"ऐसा ही आशा कर रहा था ।"
"तो, जब आपने यह स्टीयर रिज स्टॉक खरीदा तो आपने सोचा कि यह मूल्य में ऊपर जा रहा है?"
"ठीक है, मुझे पता था कि एक संभावना है।"
"फिर भी, ट्रस्टी के रूप में, यह जानते हुए कि ये स्टॉक वह था जो लाभार्थी चाहता था कि तुम रखे रहो ; यह जानते हुए कि इसका  मूल्य ऊपर जाने का अच्छा
मौका है, आपने इसे ट्रस्ट से बेच दिया?"
"मुझे लगा कि ऐसा करना सबसे अच्छी बात है।"
"सबसे अच्छी बात किसके लिए? लाभार्थी के लिए, या स्वयं के लिए?"
"लाभार्थी के लिए।"
"तो, बाद में आपने खुद भी उतनी ही रकम खरीदी," हैमिल्टन बर्गर ने सोचते
हुए कहा, "और आपने एक वकील की सलाह पर हत्या से कुछ समय पहले इसे ट्रस्ट फंड में वापस कर दिया, और आपने लाभार्थी को कभी नहीं बताया आपने क्या
किया था इसके बारे में कुछ भी नही और आपने ट्रस्ट में कभी

भी लेखा-जोखा
नहीं किया। खैर, ठीक है, मुझे खुशी है कि मैंने आपसे जिरह की, मिस्टर
डटन, क्योंकि अन्यथा ये मामले सामने नहीं आते और मुझे लगता है कि जूरी की
उनमें रुचि है। आपका इरादा जूरी सदस्यों को इस सब के बारे में बताने का
नहीं था, है ना?"
"मुझसे  पूछा ही नहीं गया।"
"आपका मतलब है, आपकी सीधी जांच में, आपके वकील ने सावधानीपूर्वक
आपसे ये प्रश्न पूछने से परहेज किया?"
पेरी मेसन ने कहा, " ये बात तर्कपूर्ण होने पर आपत्ति जताई जाती है ।"
"ठीक है ," न्यायाधीश अल्वाराडो ने तुरंत फैसला सुनाया।

137

हैमिल्टन बर्गर जूरी सदस्यों को देखकर मोटे तौर पर मुस्कुराये। "इससे मेरी जिरह
समाप्त होती है," उन्होंने कहा, और एक ऐसे व्यक्ति की विजयी भावना के साथ परामर्श की मेज पर वापस चले गए जिसने अंततः अपनी आजीवन महत्वाकांक्षा को पूरा किया है।

# अध्याय उन्नीस

"मिस्टर होलब्रुक को बुलाओ," मेसन ने कहा।

जॉर्ज होलब्रुक लंबे कद, गले में खराश, मौसम की मार झेलता चेहरा और

कुछ हद तक लड़खड़ाती चाल के कारण जूरी सदस्यों का ध्यान आकर्षित कर रहे थे - उन्होंने शपथ ली और गवाह स्टैंड पर अपना स्थान ग्रहण किया।

"क्या आपके पास इक्कीस  सितंबर  शाम को याद करने का अवसर है?" मेसन ने पूछा।

"बिलकुल ।"

"उस शाम कुछ ऐसा घटित हुआ जिसने आप पर प्रभाव डाला और चिंता पैदा

कर दी ?"

"जी श्रीमान।"

"यह क्या था?"

"मेरी पत्नी की बहन मिलने आई थी।"

"वह कितने बजे पहुंची?"

"ग्यारह-दस पर, जब वह वास्तव में हवाई अड्डे पर पहुंची थी।"

"क्या आप उससे मिलने एयरपोर्ट गए थे?"

" जी,हमने निश्चित रूप से गए थे ।"

"अब, उस शाम की ओर आपका ध्यान आकर्षित करते हुए बताएं, क्या शाम से पहले
कुछ ऐसा हुआ था जिसने आपका ध्यान आकर्षित किया हो, क्या कुछ ऐसा हुआ था जो सामान्य से अलग  था?"
"जी श्रीमान।"
"यह क्या था?"
"लगभग नौ बजे, ठीक नौ बजने के लगभग एक या दो मिनट बाद, मैंने
गोली चलने की आवाज सुनी।"
हैमिल्टन बर्गर उछलकर अपने पैरों पर खड़ा हो गया। "मैं गवाह के निष्कर्ष के
आह्वान के रूप में उस उत्तर के बाद वाले हिस्से को हटाने का कदम उठाता हूं।"
न्यायाधीश अल्वाराडो ने कहा, "ओह, मुझे लगता है कि अभिव्यक्ति काफी सामान्य
है इसलिए हम इसे जाने देंगे।" "आप उस बिंदु पर उससे जिरह कर सकते हैं।"
"क्या आप उस ध्वनि की दिशा निर्धारित कर सकते हैं?" मेसन ने पूछा.
 "यह गोल्फ लिंक की तरफ से आई थी  ।"
"अब, बार्कले कंट्री क्लब के गोल्फ लिंक के संदर्भ में आपका घर कहाँ है?"

"हम एक ऐसी सड़क पर हैं जो गोल्फ़ क्लब के समानांतर है।"
"क्या आप टी नंबर सात के स्थान से परिचित हैं?"
"जी श्रीमान।"
"ताकि इसमें कोई गलती न हो," मेसन ने कहा, "मैं आपको यह नक्शा दिखाता हूं
जिसे साक्ष्य के रूप में पेश किया गया है

139
और आपसे  आपके घर के निकटतम चौराहा और टी नंबर सात का स्थान को ध्यान देने के लिए कहता हूं।"
"हाँ सर, मैं देख रहा हूँ।"
"आप टी नंबर सात से लगभग कितनी दूरी पर हैं?"
"लगभग डेढ़ सौ गज।"
"जिरह-परीक्षा," मेसन ने कहा।
हैमिल्टन बर्गर, अपने पैरों पर खड़े होकर, न्यायाधीश की ओर मुड़ते ही
अपने चेहरे पर उलझन की अभिव्यक्ति पाने में कामयाब रहे और कहा, "अगर
अदालत कृप करे, तो मैं इस पूरे सबूत को अक्षम, अप्रासंगिक और सारहीन
मानकर खारिज कर दूंगा।"
न्यायाधीश अल्वाराडो ने मेसन की ओर रुख किया। "क्या आप

इस गवाह को बुलाने
का अपना कारण बताना चाहेंगे, मिस्टर मेसन?"
मेसन ने कहा, "मुझे ख़ुशी होगी।" "शव-परीक्षण सर्जन ने इसकी गवाही दी है
मौत रात साढ़े नौ बजे से रात और अगली सुबह ढाई बजे के बीच हुई।
"जिरह करने पर, शव परीक्षण सर्जन ने स्वीकार किया कि एक डॉक्टर मौत का समय उतनी सटीकता से तय नहीं कर सकता, जितना कि कोई स्टॉपवॉच के साथ खड़ा हो। मौत शाम के नौ बजे भी  हो सकती है।"
"प्रतिवादी ने गवाही दी है कि जब वो घटनास्थल पर पहुंचे, उस  समय प्रतिवादी पामर मर चुका था, मौत एक घंटे पहले भी हो सकती थी।"
हैमिल्टन बर्गर हँसे और फिर जाहिरा तौर पर प्रयास करके खुद को नियंत्रित
करने की कोशिश की। "यह सब," उन्होंने कहा, "इस तथ्य पर आधारित है कि
किसी ने ऑटोमोबाइल बैकफ़ायर या दूर से ध्वनि की आवाज़ या टायर फटने की
आवाज़ सुनी और वकील के सुझाव के प्रेरक प्रभाव के तहत यह विश्वास दिलाया गया कि यह एक गोली थी। और अब वह
चाहता है कि यह जूरी न केवल यह विश्वास करे कि यह एक

गोली थी, बल्कि यह कि यह घातक गोली थी। मैं निवेदन करता हूं, माननीय, कि यह साक्ष्य बहुत अस्पष्ट और बेबुनियाद  है, यहां तक कि रिकॉर्ड को अव्यवस्थित करने के लिए भी अनुमानित है , जूरी को प्रभावित करना तो दूर की बात है।"
न्यायाधीश अल्वाराडो ने अपना सिर हिलाया। "मुझे लगता है कि आपका तर्क साक्ष्य की स्वीकार्यता के बजाय महत्व की ओर जाता है, अभियोजक महोदय।
अदालत सबूतों को रहने देने जा रही है। बेशक, आप जिरह करके अपनी बात को साबित कर  सकते हैं।"
हैमिल्टन बर्गर ने एक आह भरी,  जूरी को उन कठिनाइयों का संकेत देना
था जिनसे एक जिला वकील को जूझना पड़ रहा था। , फिर गवाह की ओर बहस के लिए मुड़ा। "तुम्हें कैसे पता कि नौ बजे थे?" उसने पूछा।

140

"मैं बाहर बरामदे में धूम्रपान कर रहा था और अचानक मुझे एहसास हुआ कि मेरे  एक पसंदीदा टेलीविजन कार्यक्रम का समय हो गया है।"
"कैसा कार्यक्रम?"
"एक न्यूज़कास्टर और विश्लेषक।"
"आप कहते हैं कि यह आपका पसंदीदा है?"

"हाँ।"
"क्या आप हर रात सुनते हैं?"
" जी हाँ,लगभग हर रात ।"
"और क्या यही एकमात्र कार्यक्रम है जिसे आप सुनते हैं?"
"अरे नहीं।"
"आप दूसरे कार्यक्रम भी सुनते हैं?"
"निश्चित रूप से।"
"इन अन्य कार्यक्रमों की प्रकृति क्या है जिन्हें आप सुनते हैं?"
"ठीक है, मेरे दो या तीन पसंदीदा समाचार प्रसारणकर्ता हैं।"
"जैसे कि यह?"
"जी , मेरे पसंदीदा समाचार प्रसारणकर्ता कार्लटन केनी है। मैं हर रात उसे सुनने की कोशिश करता हूँ।"
"ओह, हाँ," हैमिल्टन बर्गर ने कहा, "वह ग्यारह बजे आता है?"
"जी श्रीमान।"
"और अन्य क्या?"
"जी , दो या तीन अन्य भी हैं ।"
"आप नौ बजे कौन सा कार्यक्रम सुन रहे थे जब आपने यह आवाज़ सुनी, जिसे आपने शॉट समझा?"
"मैं राल्फ वुडली को सुन रहा था।"
"वुडली?" हैमिल्टन बर्गर ने कहा।
"नहीं, नहीं," गवाह ने खुद को सुधारा, "मेरा मतलब जॉर्ज टिलमैन था।"

"अब, बस एक मिनट," हैमिल्टन बर्गर ने कहा। "आपने पहले कहा था कि आप वुडली को सुन रहे थे।"
"ठीक है, मैंने सोचा था कि यह था। यानी, मुझे अचानक एहसास हुआ-"
हैमिल्टन बर्गर ने कहा, "आपको अचानक एहसास हुआ कि एक कार्यक्रम
नौ बजे आता है और दूसरा कार्यक्रम दस बजे आता है। आपने कहा था कि आप वुडली को सुन रहे थे। वह दस बजे आता है, है न?"
"जी श्रीमान।"
"और जब मैंने आपसे वह कार्यक्रम देने के लिए कहा जिसे आप सुन रहे थे,
आपके सोचने से पहले ही वुडली नाम फिसल गया।"
"यह अनजाने में हुई जुबान की फिसलन थी।"
"लेकिन जब मैंने आपसे पूछा, तो आपने यह सोचने का अवसर मिलने से
पहले ही कहा कि आप वुडली का कार्यक्रम सुन रहे हैं।"
"हाँ।"


"तब तो गोली दस बजे की हो सकती थी।"
"नहीं सर, जो गोली मैंने सुनी वह नौ बजे की थी। यह मेरे नौ

बजे के कार्यक्रम ट्यून करने के लिए, जाने से ठीक पहले की बात है, अंतिम तेरह मिनटों में।"

हैमिल्टन बर्गर ने अचानक उदारता दिखाते हुए कहा, "अब, मिस्टर होलब्रुक,
मैं आपका कोई अनुचित लाभ नहीं लेना चाहता। मैं चाहता हूं कि आप ध्यान से
सुनें। मान लीजिए कि मुझे आपको आश्वस्त करना चाहिए, जैसा कि मैं अब आपको
आश्वस्त करता हूं, कि दो प्रतिष्ठित नागरिक, जो आपसे भी अधिक सातवें टी
के करीब रहते थे, यह शपथ लेने के लिए तैयार हैं कि दस बजे के तुरंत बाद, जैसे
ही वुडली कार्यक्रम प्रसारित हो रहा था, उन्होंने एक पिस्तौल की गोली, या
एक आवाज सुनी, जो उन्होंने सुनी। टी नंबर सात की दिशा से आ रही पिस्तौल की
गोली के रूप में व्याख्या की गई। क्या वह गवाही आपकी याददाश्त को
बदल देगी और क्या आप तब बताएंगे कि जो आवाज आपने सुनी, जिसे आपने गोली समझ लिया, वह नौ बजे के बजाय दस बजे की थी?"

जॉर्ज होलब्रुक एक पल के लिए पूरी तरह से चकित लग रहे थे।

फिर उसने धीरे
से अपना सिर हिलाया. उन्होंने कहा, "मुझे लगा कि नौ बजे की बात है ।"
"मैं जानता हूं कि आपने ऐसा किया था," हैमिल्टन बर्गर ने कहा, उसका व्यवहार अचानक सहानुभूतिपूर्ण हो गया, "लेकिन आपसे गलती हो सकती
है। उस रात बहुत उत्साह था। आप अपनी पत्नी की बहन को लेने गए थे?"
"जी श्रीमान।"
“और ऐसा कैसे हुआ कि आपने अगली सुबह मामले की सूचना पुलिस को नहीं दी,जब तुमने हत्या के बारे में पढ़ा?"
होलब्रुक ने कहा, "मैंने सुबह हत्या के बारे में नहीं पढ़ा।"
"हमने एक यात्रा पर जाने का फैसला किया और देर रात हमने कुछ चीजें एक साथ रखीं, तीन या चार घंटे की नींद ली और अगली सुबह दिन के उजाले में निकल पड़े।"
"ओह, हाँ," हैमिल्टन बर्गर ने कहा। "और आप कब तक चले, मिस्टर होलब्रुक?"
"तीन सप्ताह।"
"और जब तक तुम गायब रहे, तुम्हें हत्या के बारे में कुछ भी पता नहीं चला?"
"मुझे इसके बारे में पता था लेकिन यह नहीं पता था कि यह हमारे सामने के बरामदे के ठीक सामने गोल्फ लिंक पर हुई थी।"

"तो आपको लगभग तीन सप्ताह तक, सुनी गई इस ध्वनि के महत्व का एहसास नहीं हुआ?"
“हाँ, सर-कुछ देर बाद।”
"और फिर आपने अपने दिमाग में उस सटीक तारीख को फिर से बनाने की कोशिश कर रहे थे जो जब आपने  यह शॉट सुना था?"
"जी श्रीमान।"

142
"और  समय का अनुमान भी जब तुमने गोली की आवाज सुनी थी?"
"जी श्रीमान।"
"तीन सप्ताह के अंतराल के बाद?"
"जी श्रीमान।"
"पूरे तीन सप्ताह?"
"जी श्रीमान।"
"और यह तब हो सकता था जब आप वुडली कार्यक्रम सुन रहे थे, जैसा आपने तब कहा था जब मैंने आपसे पहली बार पूछा था?"
"हां, मुझे लगा कि यह वुडली था- नहीं, नहीं, एक मिनट रुकें। वुडली दस बजे प्रोग्राम आता है. यह नौ बजे का समय था।"
हैमिल्टन बर्गर विनम्रतापूर्वक मुस्कुराए। "यदि अन्य गवाह इसे

कहते हैं, ये तब हुया  जब वुडली कार्यक्रम प्रसारित हुआ था, तो क्या आप एक बार फिर अपनी गवाही बदल देंगे, श्री होलब्रुक, और फिर से कहेंगे कि यह वुडली कार्यक्रम के समय था ?"
"ठीक है, मैंने...मुझे लगा कि नौ बजे होंगे।"
"आपने सोचा था ," हैमिल्टन बर्गर ने कहा, उसका व्यवहार अचानक सख्त हो गया, और फिर आगे झुका  और प्रत्यक्ष दृष्टि से गवाह पर ध्यान केंद्रित किया। "आप इसकी कसम नहीं खा सकते, क्या आप खा सकते हैं?"
जॉर्ज होलब्रुक ने बहुत देर तक सोचा, फिर कहा, "नहीं, मैं
 सकारात्मक रूप से इसकी शपथनहीं खा सकता।"
 "धन्यवाद," हैमिल्टन बर्गर ने कहा। "बस इतना ही।"
हैमिल्टन बर्गर ने गवाह से मुंह फेर लिया, जूरी की ओर देखा और एक पल
के लिए उसके चेहरे पर तेज मुस्कान आ गई। फिर उसने अपना चेहरा ढक लिया
मानो जूरी से अपनी भावनाओं को छुपाने की सख्त कोशिश कर रहा हो।
"बहुत अच्छा," उन्होंने कहा, "बस इतना ही।"
न्यायाधीश अल्वाराडो ने कहा, "मेरे पास एक और  मामला है जो आज के कैलेंडर पर है, अभी  कुछ समय निर्धारित किया गया है और यह एक ऐसा मामला है जिसका मुझे ध्यान रखना है। मैं इस चालित मामले को कल सुबह दस बजे के बाद फिर

जारी रखूंगा।न्यायालय के अवकाश के दौरान, जूरी सदस्य
न्यायालय की सामान्य चेतावनी को याद रखेंगे कि प्रतिवादी के
अपराध या निर्दोषता के बारे में कोई राय
न बनाएं या व्यक्त न करें, और आपस में मामले पर चर्चा करने
से बचें, और
विशेष रूप से किसी को भी ऐसा न करने दें की इस पर आपसे
चर्चा करें. कल सुबह दस बजे तक कोर्ट में छुट्टी है।”
जैसे ही दर्शकों ने बाहर आना शुरू किया, डटन मेसन की ओर
झुक गया। "मैंने
कैसे जवाब दिये ," उन्होंने पूछा, "- गवाह के कठघरे में?"
मेसन ने अपने ब्रीफकेस में कागजात डालते हुए कहा, "जिस
तरह की मुझे
उम्मीद थी।"
"आप बहुत उत्साही नहीं लग रहे हैं।"



मेसन ने अपना सिर हिलाया और कहा, "आगे बढ़ें और एक रात
की नींद लें और मामले को भूलने की कोशिश करें। कोई भी
कभी नहीं जानता कि जूरी क्या करने जा रही है।"
वकील ने बेलीफ़ और उस अधिकारी की ओर सिर हिलाया जो
डटन को हिरासत में लेने के लिए आगे आ रहा था, डेला स्ट्रीट
के लिए एक आश्वस्त मुस्कान का प्रबंध किया,फिर अदालत

कक्ष से बाहर चला गया, उसके कंधे चौड़े थे, उसका व्यवहार आत्मविश्वासपूर्ण था, उसकी ठुड्डी ऊपर थी, उसका पेट ठंडा था

.

144

## अध्याय बीस

अपने कार्यालय में वापस आकर, मेसन का सारा आश्वासन गायब हो गया।

"और  कुछ ?" डेला स्ट्रीट ने पूछा।

"पॉल ड्रेक को ले आओ," मेसन ने कहा। "हमें कुछ करना होगा अन्यथा हमारे आदमी को प्रथम-डिग्री हत्या का दोषी ठहराया जाएगा।"

"आप क्या कर सकते हैं?" डेला स्ट्रीट ने पूछा।

"हमें कुछ करना होगा," मेसन ने कहा। "हमें कुछ सोचना होगा।"

"तुम्हें लगता है यह इतना बुरा है?"

"मुझे पता है कि यह बहुत बुरा है। डटन द्वारा ट्रस्ट फंड में शेयरों की खरीदारी

करने और जानबूझकर लाभार्थी को यह विश्वास दिलाकर धोखा देने का विचार

कि ट्रस्ट फंड समाप्त हो रहा है, उस जूरी के साथ ठीक नहीं बैठ रहा था।"

डेला ने कहा, "पॉल ड्रेक अब यहां आ रहे हैं।"

कुछ क्षण बाद, दरवाजे पर ड्रेक की कोड दस्तक सुनाई दी, और डेला ने जासूस को भीतर करने  के लिए इसे खोला।
ड्रेक ने प्रश्नवाचक भौंहें उठाईं और डेला ने अपना सिर हिलाया।
मेसन, फर्श पर टहलते हुए, सोच में डूबा हुआ था।
ड्रेक ग्राहक की कुर्सी की ओर खिसका और स्वयं बैठ गया।
मेसन ने कहा, "हमें टोपी से एक खरगोश को बाहर निकालना होगा, पॉल , कुछ करना होगा ।"
ड्रेक ने सिर हिलाया।
मेसन ने फर्श पर अपनी गति जारी रखी। "कुछ नाटकीय.कुछ ऐसा जो हमारे विवाद को दूर कर देगा।"
 "यह कैसा होगा?" ड्रेक ने पूछा।
"आप जानते हैं कि यह कैसा होगा ," मेसन ने अपने कदमों की गति बदले बिना
या जासूस की ओर देखे बिना कहा। "हैमिल्टन बर्गर ने प्रतिवादी के प्रति जूरी
सदस्यों की किसी भी सहानुभूति को खत्म कर दिया है। उसने हमारे पास मौजूद एकमात्र गवाह को भ्रमित कर दिया है जो कोई भी सबूत दे सकता था जो हमें उचित संदेह के बारे में बात करने में सक्षम बनाता।"
पॉल ड्रेक ने कहा, "आपने उसे जूरी के सामने कई बार बेइज़्ज़त किया  है।"मुझे लगता है कि आप इस बार अनावश्यक रूप से निराशावादी हो रहे हैं।"

मेसन ने सिर हिलाया. "आम तौर पर हैमिल्टन बर्गर के पास अपना सामान समेटने
का मौका नहीं होता है। मैं गवाह से जिरह करवाता हूं और कुछ बिंदु उजागर करता हूं जो मुझे यह साबित करने में सक्षम बनाता है कि मामले के बारे में अभियोजन पक्ष का सिद्धांत गलत है। इससे पहले कि वह अपना मामला शांत करने के लिए तैयार हो, उनके पास कोई केसनहीं बचा है.
"इस बार मुझे आगे बढ़ना पड़ा और गवाहों को खड़ा करना पड़ा। बर्गर को उनसे जिरह करने का मौका मिला है। भूमिकाएँ उलट दी गई हैं।


उसने  मेरे गवाहों को टुकड़े-टुकड़े कर दिया।”
"क्या आपको लगता है कि यह सच है कि उसके पास दो गवाह हैं जो शपथ लेंगे कि गोली चलने की आवाज़ दस बजे सुनाई दी थी?"
"यह सच होना चाहिए," मेसन ने कहा। "बेशक, मुझे उन गवाहों से जिरह करने का मौका मिलेगा और यकीन मानिए, पॉल, इसमें कुछ अजीब बात है।"
"आपका क्या मतलब है?"
"यदि वे उतने ही सकारात्मक होते जितना वह उन्हें बता रहे हैं, तो उन्होंने उन्हें मुख्य रूप से अपने मामले के हिस्से के रूप में

गवाह स्टैंड पर रखा होता। तथ्य यह है कि वह उन्हें खंडन के लिए पकड़ रहे हैं, यह दर्शाता है कि उनका उपयोग करने का इरादा नहीं था जब तक कि उसे ज़रूरत महसूस न हो ।"
"क्या आपको लगता है कि अब वह सवाल से पीछे हट जाएगा, हमारा गवाह भ्रमित हो गया?" ड्रेक ने पूछा।
"मैं उसे ऐसा नहीं करने दूँगा," मेसन ने कहा। "मैं इस बात पर जोर देने जा रहा हूं कि
वह उन दो गवाहों को स्टैंड पर रखें और फिर मैं उनसे जिरह करने जा रहा हूं। मुझे इससे कुछ समय  मिल सकता है, शायद न भी मिले लेकिन  मुझे नहीं पता। बस मुझे इतना पता लग रहा  है कि जिस तरह से मामला वर्तमान में दिखता है, हमें एक प्रतिवादी- एक आदमी  मिल गया है जो गैस चैंबर या आजीवन कारावास की ओर जा रहा है।"
"कोई सुझाव?" ड्रेक ने पूछा।
"मैं अभी एक के बारे में सोच रहा हूं।"
"जैसे कि यह?"
मेसन ने कहा, "पॉल, इधर उधर देखना शुरू करो। मैं नवीनतम और सबसे अच्छा मेटल डिटेक्टर लेना चाहता हूं जिसे पैसे से खरीदा जा सके। मैं समझता हूं कि कुछ नए हैं जो बहुत अधिक  संवेदनशील हैं।"
"आपका मतलब खदान डिटेक्टरों से है?" ड्रेक ने पूछा।
"तथाकथित ," मेसन ने कहा।

"और हम क्या करें?"
"हम बार्कले कंट्री क्लब के लिए निकलते हैं और सातवें टी के आसपास घास मे खोज करना शुरू करते हैं।"
"क्या खोज रहे हैं आप?"
"एक चल  चुका कारतूस।"
ड्रेक ने कहा, "मूर्ख मत बनो, पेरी! हत्या रिवॉल्वर से की गई थी। रिवॉल्वर से चला हुआ कारतूस बाहर नहीं निकलता।"
"लेकिन एक व्यक्ति जो रिवॉल्वर से गोली चलाता है, वह कारतूस निकाल सकता है," मेसन कहा।
"आपका क्या मतलब है?"


"अगर हत्या नौ बजे की गयी तो कोई ,कोई  चाहता था कि दस बजे डट्टन को वहां बुलाने की व्यवस्था की जा सकती थी और फिर जैसे ही डट्टन की कार गोल्फ क्लब में दिखी, गोली चला दी गई।
फिर वह बंदूक को लाश के पास जमीन पर फेंक सकता था और निचले स्थानों के
माध्यम से चुपचाप वापस नीचे जा सकता था, जहां वह छायादार क्षितिज के सामने
नहीं दिख सकता था और भाग सकता था, और डटन को लाश  पकड़ने के लिए छोड़

सकता था ।"
"इसलिए?" ड्रेक ने पूछा।
"और इसलिए," मेसन ने कहा, "हम गोल्फ कोर्स पर जाते हैं और माइन डिटेक्टर से खोज करने की शुरुआत करते हैं"
ड्रेक ने कहा, "जहां तक उस गोल्फ कोर्स का सवाल है, दोपहर के व्यस्त समय
के दौरान यह सही है।"
"अदालत जल्दी स्थगित हो गई और अगर हम अब वहां जा सकते हैं,
तो हम कई डॉक्टरों और दंत चिकित्सकों, बैंकरों और पेशेवर पुरुषों के, सप्ताह के मध्य में गोल्फ खेलने में हस्तक्षेप करेंगे।"
मेसन ने सिर हिलाया।
ड्रेक ने कहा, "वे हमें बाहर निकाल देंगे।"
"क्यों ?" मेसन ने पूछा।
ड्रेक ने उसकी ओर देखा और मुस्कुराया। "आपका मतलब है कि आप सब का ध्यान आकर्षित करना चाहेंगे?"
"क्यों नहीं?"
"यह कुछ भी साबित नहीं करेगा," ड्रेक ने कहा।
"लेकिन तथ्य यह है कि हम वहां एक अतिरिक्त शेल की तलाश मे जाएँ और ये दिखाएँ कि हम होलब्रुक की गवाही को काफी महत्व देते हैं।"
ड्रेक ने कुछ देर तक मामले पर सोचा, फिर मुस्कुरा दिया। "मुझे

लगता है
अगर अखबार के पत्रकारों को इसके बारे में पता होता तो आपको आपत्ति नहीं होती?"
"बिल्कुल नहीं," मेसन ने कहा। "वास्तव में, हम जो कुछ भी करेंगे, वह काफी समाचार योग्य बन सकता है।"
ड्रेक ने कहा, "न्यायाधीश ने जूरी को समाचार पत्र न पढ़ने का निर्देश दिया है।"
मेसन ने उसकी ओर देखा और मुस्कुराया, फिर डेला स्ट्रीट की ओर मुड़ गया।
"यह, डेला," उन्होंने कहा, "व्यवसाय है। शहर की सबसे विशिष्ट, सबसे महंगी जगह
पर जाएं जहां आपको एक खेल पोशाक मिल सकती है जो मर्दाना आंखों को आकर्षित करेगी। एक गोल्फ पोशाक प्राप्त करें। पैसा की चिंता न करें, लेकिन यह एक शहर संपादक का सपना होना चाहिए - जो एक तस्वीर में बहुत अच्छा लगेगा, और आप पर, यह  अखबार में एक पेज वन प्लेसमेंट बना देगा।"
डेला स्ट्रीट अपने पैरों पर खड़ी हो गई। "मुझे उस दरवाजे से गुजरते हुए देखो," उसने
कहा।



## अध्याय इक्कीसवाँ

दोपहर के गोल्फ खिलाड़ियों का एक सम्मानित समूह पेरी मेसन को देख रहा था,
पॉल ड्रेक, डेला स्ट्रीट, और ड्रेक के गुर्गों में से एक पोर्टेबल मेटल डिटेक्टर लेकर गोल्फ लिंक के पार सातवें टी की ओर बढ़ रहे थे।
मेसन टी पर इंतज़ार कर रहे समूह को देखकर स्नेहपूर्वक मुस्कुराया। "मुझे आपके  खेल में खलल नहीं डालना है, सज्जनो। हम आपके खेलने तक इंतजार करेंगे।"
"जब तक हम खेलेंगे?" एक आदमी ने पूछा.
मेसन मुस्कुराया और ड्रेक के संचालक की ओर सिर हिलाया जो मेटल डिटेक्टर ले जा रहा था।
"वह क्या है?" गोल्फर ने पूछा. मेसन ने कहा, "बेशक, आप उस हत्या के बारे में जानते थे जो यहां की गई थी।"
"हम सबूत तलाश रहे हैं।"
"कैसा सबूत?"
"हमें लगता है कि शायद कुछ ऐसा है- ठीक है, शायद पहले से ही मेरी तरफ से  खुलासा करना बुद्धिमानी नहीं है। शायद यहां कुछ ऐसा है जिसका मामले पर असर
पड़ेगा।"
गोल्फ़ खिलाड़ियों की भीड़ लग गई, वे अपना खेल भूल गए।
"आप पेरी मेसन हैं," एक व्यक्ति ने कहा, "प्रसिद्ध वकील।"
मेसन झुका और मुस्कुराया. " ये पॉल ड्रेक, मेरा निजी जासूस,

और ये उसके गुर्गों में से एक, और मेरी बगल में सबसे महत्वपूर्ण-मिस डेला  स्ट्रीट, मेरी गोपनीय सचिव।"
डेला स्ट्रीट, एक फॉर्म-फिटिंग शॉर्ट स्कर्ट में सजी हुई थी जो हवा चलने से  उसके घुटनों तक उठ जाती थी , ने पुरुषों को अपनी  सबसे आकर्षक मुस्कान दी।
अन्य गोल्फ खिलाड़ी भी आ गए ।
 "ठीक है," मेसन ने संचालक से कहा, "हम काम पर भी जा सकते हैं।"
उस आदमी ने अपने कानों में इयरफ़ोन लगाए, बिजली के डायल सेट किए
ताकि वे उचित संतुलन में रहें, फिर धीरे-धीरे लंबी घास के माध्यम से आस पास की
जगह के किनारों पर चलना शुरू कर दिया।
कुछ ही क्षणों में पचास दर्शक एक घेरे में जमा हो गये।
टी पर किसी ने कहा, "यह सब  आपका सम्मान  करते हैं ।"
"गोल्फ भाड़ में जाए," आदमी ने कहा। "यह बहुत अधिक रोमांचक है। मैं यहां से हर छेद पर बाल  स्वीकार करूंगा और उस कीमत पर भुगतान करूंगा। आइए  इधर देखें, क्या हो रहा है।"
बात जंगल की आग की तरह लिंकों के चारों ओर फैल गई।
जल्द ही क्लब का
प्रबंधक यह जानने के लिए बाहर आया कि क्या हो रहा है।

पहले तो वह घबराकर कुछ भी  समझौता नही  कर कर रहा था । फिर जैसे ही उसने गोल्फ खिलाड़ियों की रुचि देखी, वह शांत हो गया और, कुछ क्षणों के बाद, क्लब हाउस की ओर तेजी से चला गया।

ड्रेक ने पेरी मेसन से धीमे स्वर में कहा, "वह अचानक प्रचार के प्रति जागरूक
हो गया है, पेरी। वह प्रेस को बुलाने के लिए टेलीफोन की ओर जा रहा है।"

"ठीक है," मेसन ने समान रूप से धीमे स्वर में कहा, "मुझे यकीन है कि ऐसा कुछ भी नहीं है, हमने कहा कि यह विचार प्रेरित हो सकता है।"

"इसके अलावा," ड्रेक ने कहा, "वह लगभग तीस मिनट करीब देर कर चुका है।"

मेसन ने जासूस पर खोजी दृष्टि डाली। "आपकी काम के प्रति नैतिकता दिख रही है,पॉल।"

"यह सब ठीक है," ड्रेक ने कहा। "अगर मेरे आदमी को कुछ भी मिलेगा , तो हमें इसके बारे में पुलिस को बताना होगा, लेकिन आचार संहिता में ऐसा कुछ भी नहीं है जो कहता है कि मैं प्रेस को यह नहीं बता सकता कि मैं कहां खोज रहा हूं।"

"एक वकील के रूप में," मेसन ने कहा, "मैं किसी भी तरह से

प्रचार का उपयोग नहीं
कर सकता। यह अनैतिक होगा।"
ड्रेक मुस्कुराया. "मुझे पता था कि तुम मुझे अपने साथ यहाँ पर क्यों चाहते थे-कम से कम, मुझे लगता है मैंने कर दिया।"
मेटल डिटेक्टर वाला आदमी, धीरे-धीरे आगे बढ़ा घास की सतह पर हरे रंग की ओर डिटेक्टर-सतह को आगे-पीछे कर छठे छेद पर पहुंचा , फिर रेत के किनारे से नीचे उबड़-खाबड़ जगह में;फिर से रेत में वापस, फिर नीचे उबड़-खाबड़ में।
अचानक उसने कहा, "अरे, मेरे पास कुछ है!"
"ठीक है, आइए देखें कि यह क्या है," मेसन ने कहा।
उस व्यक्ति ने डिटेक्टर-सतह को सीधे उस स्थान पर रख कर पकड़ लिया।
ड्रेक, अपने हाथों और घुटनों के बल, घास में उंगलियों के पोरों को तलाशते हुए महसूस कर रहा था। "मुझे यह मिल गया है," उसने कहा, और एक खाली पीतल का कारतूस का खोल लेकर आया।
मेसन ने ख़ुशी से कहा, "जमीन में किसी प्रकार का एक खूंटा गाड़ दो, ठीक उसी स्थान जहाँ यह पाया गया था, पॉल। आइए, इसे चिह्नित करें।"
ड्रेक ने उस स्थान पर एक छोटी धातु की राड रखी जिसको वह अपनी बेल्ट में खोसा हुया था और इसे जमीन में धकेल दिया, फिर एक उज्ज्वल लाल रिबन.उस में बांध दिया ।

"कैमरा?" मेसन ने पूछा.
डेला स्ट्रीट ने मेसन को एक कैमरा सौंपा।
वकील ने जगह का चक्कर लगाया, सभी अलग-अलग कोणों से उस निशान की  एक दर्जन तस्वीरें लीं, सभी निश्चित स्थलों के संदर्भ में स्थान को  दिखाया।

149

फिर वकील ने सावधानी से कारतूस के डिब्बे को रूमाल में बनी एक जेब में डाल दिया। ड्रेक ने सब समान संभाला । मेसन ने पॉकेट मैग्निफायर से इसकी जांच की।
गोल्फ खिलाड़ियों की भीड़, करीब आ रही थी, विजयी खोजकर्ताओं के पास पहूँच गयी थी।
"इन सबका क्या मतलब है?" गोल्फ खिलाड़ियों में से एक ने पूछा।
मेसन ने कहा, "इसका मतलब है कि अब हमारे पास एक सबूत  है- ठीक है, मैंने यहां इस पर बेहतर चर्चा नहीं की थी।"
वकील ने मुस्कुराहट के साथ ऊपर देखा जो अपनी मासूमियत के अलावा पूरी तरह
करुणामयी थी। उन्होंने कहा, "मैं नहीं चाहूंगा कि मुझ पर जनता की सोच को प्रभावित करने का आरोप लगाया जाए।" "आप कल अखबारों में देख सकते हैं और जितना मैं अभी आपको बताने की स्थिति में हूं उससे कहीं अधिक पा सकते हैं।"

ड्रेक ने मेसन की बांह को छुआ। उन्होंने कहा, "आइए वहां चलें जहां हम बात कर सकें।"
मेसन ने सिर हिलाया, पॉल ड्रेक की बांह पकड़ी और गोल्फ खिलाड़ियों के घेरे में स्नेहपूर्वक मुस्कुराया।
"अगर आप हमें बस एक मिनट के लिए माफ कर देंगे," उसने कहा, "हमारे पास एक मामला है जिस पर चर्चा करना है।"
मेसन ने ड्रेक को गोल्फ खिलाड़ियों के उस घेरे से बाहर निकाला जो उनके लिए खुल गया ।.
"अब क्या ?" मेसन ने पूछा.
ड्रेक ने कहा, "देखो, पेरी, यह मेरे ऊपर निर्भर नहीं है कि मैं तुम्हें बताऊं कि मुकदमे में अप क्या करोगे , लेकिन इससे आपको जबरदस्त प्रचार मिलने वाला है।"
"अच्छा?" मेसन ने पूछा।
"और इसका उल्टा असर होने वाला है," ड्रेक ने कहा। "अगर हमें एक कारतूस
मिला होता जिसे रिवॉल्वर से निकालकर फेंक दिया गया था, तो हमारे पास कुछ होता; लेकिन यह एक स्वचालित खोल है जिसे स्वचालित रूप से निकाला गया है-बत्तीस-कैलिबर स्वचालित- और मर्डर गन एक अड़तीस- कैलिबर स्नब-नोज्ड स्मिथ और वेसन रिवॉल्वर से ।"
"इसलिए?" मेसन ने पूछा।
"तो," ड्रेक ने कहा, "कोई फर्क नहीं पड़ता कि आप इसे कैसे

देखते हैं, यह चीज़
सबूत नहीं हो सकती।"
"आपका क्या मतलब है कि यह सबूत नहीं हो सकता?" मेसन ने कहा. "यह यहाँ था।
यह एक चल  चुका कारतूस है।"
"लेकिन वहाँ दो बंदूकें नहीं थीं।"
"तुम्हें कैसे पता कि वहाँ नहीं थी ?" मेसन ने पूछा. "ठीक है, बेशक, हम नहीं जानते, लेकिन हम अनुमान लगा सकते हैं।"

150

मेसन ने कहा, "अनुमान को जिला अटॉर्नी पर छोड़ दें।" "आपने और मैंने अभी-अभी सबसे महत्वपूर्ण सबूत खोजा है।"
"बेशक,
इसे आपके सिद्धांत में फिट किया जा सकता है," ड्रेक ने कहा, "लेकिन जूरी को यह समझाने के लिए कि इसका कुछ  मतलब है, बहुत अधिक  कौशल की आवश्यकता होगी।"
"आखिरकार," मेसन ने उससे कहा, "एक वकील इसमें विशेषज्ञ होता है, या होना चाहिए उच्च दबाव वाली बिक्री-कौशल-क्षेत्र।
चलो, पूरा करने के लिए वापस चलें
खोजो।"
"तुम्हारा क्या मतलब है, खोज पूरी करो?"
"ठीक है," मेसन ने कहा, "जब खोज अधूरी हो तो हम इसे बंद

नहीं करना चाहेंगे।"
"आप और क्या  खोजने का इरादा रखते हैं?"
"ठीक है, काफी कुछ," मेसन ने कहा। "हम यह सुनिश्चित करना चाहते हैं कि और  कुछ भी यहाँ नहीं है  ।"
"मैं  समझ गया," ड्रेक ने थके हुए ढंग से कहा। "जब तक हम जो कर रहे हैं उसे समाचार पत्र कवर करना शुरू नहीं कर देते, तब तक तुम यहीं रहोगे।"
मेसन की आंखें चौड़ी हो गईं. "क्यों, पॉल ड्रेक, आप कैसे बात करते हैं," उन्होंने कहा।
"हम ऐसा कुछ नहीं कर रहे हैं। हम बस खोज पूरी कर रहे हैं।"
ड्रेक ने अचानक कहा, "इधर  देखो, पेरी, क्या तुमने वह कारतूस पहले से गिराया था ताकि  मेरा आदमी इसे  इसे ढूंढ सके ?"
"बिल्कुल नहीं।"
"क्या डेला?"
"तुम्हें उससे पूछना होगा।"
"जिला अटॉर्नी दावा करेगा कि आपने इसे या तो पहले से लगाया था या उस समय जब हम खोज रहे थे।"
"क्या वह इसे साबित कर सकता है?" मेसन ने पूछा.
"हे भगवान, मुझे आशा नहीं है!"
"मैं भी ऐसा ही करता हूँ," मेसन ने कहा। "चलो, पॉल, काम पर वापस चलते हैं।"
इच्छुक दर्शकों का घेरा वकील और जासूस के लिए खुल गया।

मेसन ने संचालक से कहा, "ठीक है, मुझे लगता है कि हमें वह मिल गया है जिसकी हम तलाश कर रहे थे, लेकिन आइए यह सुनिश्चित करें कि यहां और कुछ नहीं है। आइए खोज पूरी करें।"
धीरे-धीरे, एक-एक कदम आगे बढ़ते हुए, वे गोल्फ कोर्स के चारों ओर तब तक घूमते रहे जब तक ड्रेक ने मेसन की बांह को धक्का नहीं दिया।
वकील ने ऊपर देखा तो एक अखबार के रिपोर्टर और एक फोटोग्राफर को कैमरा
और फ्लैशगन के साथ तेजी से उनकी ओर आते देखा।

151

"अपनी खोज जारी रखें," मेसन ने मेटल डिटेक्टर वाले ऑपरेटर से कहा, "हालांकि
मुझे लगता है कि हमने यहां लगभग जमीन ही कवर कर ली है। मुझे लगता है कि
हमारे पास वह सब कुछ है जो हमें चाहिए।"
रिपोर्टर तेजी से आगे बढ़ा और घेरे के बीच से निकल कर एक
दर्शक ने मेसन से कहा, "यहाँ क्या हो रहा है, मिस्टर मेसन?"
मेसन ने ऐसे भौंहें चढ़ा दीं जैसे कि रुकावट अवांछित थी। "हम सबूत तलाश रहे हैं," उस ने शीघ्र ही कहा।
"कैसा सबूत?"
मेसन ने बहुत देर तक सोचा, फिर अनिच्छा से स्वीकार किया,

"ठीक है, जैसा
कि आप स्वयं देख सकते हैं, यह धात्विक साक्ष्य है।"
भीड़ में से किसी ने कहा, "उन्हें पहले ही एक कारतूस का खाली खोल  मिल
गया है ।"
"खाली कारतूस का खोल?" रिपोर्टर ने पूछा.
मेसन ने सिर हिलाया।
"क्या हम इसे देख सकते हैं?"
मेसन ने कहा, "हम इसे यथासंभव अक्षुण्ण बनाए रखने की कोशिश कर रहे
हैं।" उन्होंने अपनी जेब से एक रूमाल निकाला, ध्यान से उसे खोला और रिपोर्टर
को कपड़े में छिपा हुआ कारतूस का खोखा दिखाया।
"इसे मत छुओ," उसने चेतावनी दी। "मुझे संदेह है कि  इस पर उंगलियों के निशान हो  सकते हैं, और  हम निश्चित रूप से नहीं चाहते कि सबूत को कोई हाथ लगाए ।"
रिपोर्टर ने अपनी जेब से कुछ मुड़ा हुआ अखबारी कागज निकाला, एक नरम, 6-
बी पेंसिल ली और लिखना शुरू कर दिया।
फ़ोटोग्राफ़र ने अपने कैमरे की बंदूक में फ़्लैशबल्ब डाले। उसने कारतूस की दो क्लोजअप तस्वीरें लीं, फिर पीछे हट गया और फिर डेला स्ट्रीट सहित समूह की दो तस्वीरें लीं।

मेसन ने बहुत धीरे से रूमाल को कारतूस के खोल  के ऊपर मोड़ा और अपनी
जेब में रख लिया। "ठीक है," उस ने कहा, "मुझे लगता है कि हमने खोज पूरी कर ली है। और हमें वह सब कुछ मिल गया जो यहां था।"
उस ने एक प्रशंसनीय क्षण का इंतजार किया, फिर कहा, "मैं कह सकता हूं कि हमने पाया है वह सब कुछ मिल गया जो हमने सोचा था कि यहाँ  हो सकता है।"
"मिस्टर मेसन, आपको ऐसा क्यों लगा कि कारतूस यहाँ  हो सकता है?" रिपोर्टर ने पूछा.
मेसन ने प्रश्न पर सावधानीपूर्वक विचार किया। "वहाँ कुल मिलाकर दो फायर हुये  थे" उस ने कहा  "। एक नौ बजे, एक लगभग एक घंटे बाद। दो गोली का मतलब है दो कारतूस। बंदूक में केवल एक खाली कारतूस था जिसके बारे में पुलिस का तर्क है कि यह हत्या का हथियार था।"


"लेकिन वह एक रिवॉल्वर थी," रिपोर्टर ने कहा। "यह कारतूस का खोल  जो आपके
पास है, एक स्वचालित मशीन से निकला हुया है ।"
"बिल्कुल," मेसन ने रहस्यमय मुस्कान के साथ कहा, और फिर कहा, "मुझे नहीं लगता कि मुझे इस समय साक्षात्कार देना

चाहिए। चलो, दोस्तों, चलते हैं।"



## अध्याय बाईसवाँ

न्यायाधीश अल्वाराडो ने कुछ नाराजगी के साथ भीड़ भरे अदालत कक्ष का
निरीक्षण किया। उन्होंने कहा, "ऐसा लगता है कि जूरी के सभी सदस्य मौजूद हैं और
प्रतिवादी अदालत में है।" "मुझे विश्वास है कि जूरी सदस्यों ने न्यायालय की चेतावनी पर ध्यान दिया है और न तो रेडियो या टेलीविजन सुना है और न ही मामले से संबंधित कागजात पढ़े हैं। मुझे पता है कि इससे जूरी सदस्यों पर कठिनाई आती है, लेकिन एकमात्र विकल्प जूरी सदस्यों को परीक्षण की अवधि तक बंद करके केस से अलग करना है। वैसे ये बहुत अधिक कठिन है।

"जूरी कोर्ट की चेतावनी को याद रखेगी और उस पर ध्यान देगी। सज्जनों, यदि आप तैयार हैं तो आप आगे बढ़ सकते हैं।"

हैमिल्टन बर्गर ने कहा, "हम तैयार हैं।"

"हम तैयार हैं, माननीय," मेसन भी शामिल हुए।

"फिर अपने अगले गवाह को बुलाओ।"

मेसन ने कहा, "मिस्टर पॉल ड्रेक, क्या आप कृपया गवाह के कठघरे मे आएंगे?"

ड्रेक ने अपना हाथ उठाया, शपथ ली और गवाह के कठघरे मे जाकर  अपना स्थान ग्रहण किया।
"आपका व्यवसाय क्या है?" मेसन ने पूछा।
"मैं एक निजी जासूस हूं।"
"क्या आप इस शहर में बार्कले कंट्री क्लब से परिचित हैं?"
"जी ।"
"क्या आप क्लब के उस विशेष हिस्से से परिचित हैं जो सातवीं टी के आसपास है ?"
"जी श्रीमान।"
"आप आखिरी बार वहां कब थे?"
“कल दोपहर करीब तीन-चार बजे।”
"आप उस समय गोल्फ़ कोर्स पर क्या कर रहे थे?"
"मैं सातवें टी के ठीक बगल वाले क्षेत्र की खोज में भाग ले रहा था।"
"क्या तुम अपनी आँखों का उपयोग कर रहे थे या तुम्हारे पास सहायता के लिए  कोई मशीनी चीज़ थी?"
"हमारे पास मेटल डिटेक्टर था।"
"और क्या तुमने उस समय कुछ खोजा?"
"जी श्रीमान।"
"क्या?"
"हमने एक बत्तीस-कैलिबर खाली, पीतल का कारतूस केस खोजा।"

"आपने उसके साथ क्या किया?"
"आपने इसे अपने कब्जे में ले लिया।"

154

मेसन ने गवाह के पास आकर कहा, "मैं आपसे पूछता हूं कि क्या आपने उस
कारतूस के डिब्बे पर कोई पहचान चिह्न बनाया है?"
"हाँ, सर, मेरे चाकू की नोक से एक छोटी सी खरोंच ।"
"मैं तुम्हें एक खाली कारतूस का खोल दिखाता हूँ और पूछता हूँ कि क्या वह कारतूस का वही खोल है।"
"हाँ, सर,  ये वही है जो हमें मिला था ।"
"कृपया यदि न्यायालय चाहे  , तो हम इसे प्रतिवादी का प्रदर्शन नंबर एक साक्ष्य के रूप में पेश करने को कहेंगे," मेसन ने कहा।
हैमिल्टन बर्गर, अपने पैरों पर खड़े होकर, कोर्ट में मुस्कुराए।
"मेरा मानना है कि अगर अदालत चाहे तो मुझे गवाह से सख्ती से पूछताछ करने का अधिकार है।"
न्यायाधीश अल्वाराडो ने कहा, "आप निश्चित रूप से ऐसा करते हैं।"
"शुरू करिए ।"
"आप बताते हैं कि आप एक निजी जासूस हैं, मिस्टर ड्रेक?" हैमिल्टन बर्गर ने गवाह की ओर मुख करके पूछा।
"जी श्रीमान।"

"आप मिस्टर पेरी मेसन के लिए बहुत काम करते हैं?"
"जी श्रीमान।"
"क्या उसके  काम से , आपको सारी आय होती  है?"
"नहीं सर, सारी तो  नहीं।"
"इसका एक बड़ा हिस्सा?"
"जी श्रीमान।"
"नब्बे प्रतिशत तक?"
"नहीं, मैं शायद पचहत्तर प्रतिशत तक कहूंगा।"
"मैं देख रहा हूँ," हैमिल्टन बर्गर ने कहा। "अब, आपकी भुगतान की  नियमित दरें क्या हैं?"
"पचास डॉलर प्रतिदिन और अलग खर्च।"
"यह आठ घंटे के दिन के हिसाब से  है?"
"सैद्धांतिक रूप से, हाँ।"
हैमिल्टन बर्गर ने कहा, " आठ घंटे पचास डॉलर, यह प्रति घंटे छह डॉलर से अधिक है।"प्रति मिनट दस सेंट से अधिक। अब, मैं मानता हूं कि आप एक अच्छे व्यवसायी हैं ,और इस तरह आप श्री मेसन को प्राप्त मूल्य देने का प्रयास करते हैं?"
" हाँ,सर।हम अपने ग्राहकों को संतुष्ट रखने की कोशिश करते हैं।
" और आप यह खोजने का प्रयास करें जो  वे चाहते हैं?"
" हाँ,यदि हम ऐसा करते हैं ।"
"जब आप गोल्फ लिंक के लिए बाहर गए तो आपको पता था कि आप खाली कारतूस का खोल  खोजने के लिए जा रहे थे?"

"मैं ऐसा ही कुछ समझ था ।"

155

"और यह कारतूस का खोखा, जिसके बारे में आप कहते हैं कि आपने पाया है, इसके बारे में यह दिखाने के लिए कुछ भी नहीं है कि इसे कब चलाया गया था?"

"नहीं साहब।"

"न ही इसके बारे में दिखाने के लिए कुछ है कि इसे ज़मीन पर कब गिराया

गया था।"

"नहीं साहब।"

"इसे एक साल पहले ही ज़मीन पर गिराया जा सकता था?"

"मैं ऐसा मानता हूं।"

"या इसे कुछ ही देर में जमीन पर गिराया जा सकता था, या कुछ सेकंड पहले, और फिर आपको यह अचानक मिल गया।"

ड्रेक ने कहा, "कारतूस खोल  के बारे में ऐसा  कुछ भी नहीं है, न ही वहां ज़मीन पर कुछ भी पता चलता था कि वह ज़मीन पर कितनी देर से था।"

"यह कुछ सेकंड का मामला हो सकता था?"

"मुझे लगता है कि हमारी खोज शुरू होने से पहले इसे किसी भी समय छोड़ा जा सकता था।"

"या यह खोज के दौरान गिरा दिया गया होगा?" बर्गर ने एक

उपहास सहित पूछा.
"मुझे ऐसा नहीं लगता।"
"आप ऐसा नहीं सोचते। क्या आप कसम खा सकते हैं कि ऐसा कुछ नहीं हुया था?"
"मैं तो सब देख रहा था।"
"क्या आप हर समय अपने समूह के सभी लोगों को देख रहे थे? क्या आप एकत्रित सभी जिज्ञासु साधकों को देख रहे थे जो गोल्फ खेलना बंद करके आपके चारों ओर समूह बना वहाँ रुक गए थे?"
"हर किसी को देखना शारीरिक रूप से असंभव था।"
"तो उस समूह में से कोई भी उस समय का फायदा उठा सकता था जब आपकी पीठ
उयाधे थी और उस खाली कारतूस के खोल को घास में फेंक सकता था?"
" हां,मैं ऐसा माना जा सकता है ।"
"उस खाली कारतूस के डिब्बे का कोई व्यावसायिक मूल्य नहीं है?"
"नहीं।'
"लेकिन श्री मेसन के साथ आपके रिश्ते का मूल्य बहुत बढ़िया है। दूसरे शब्दों में, उसका व्यवसाय आपके लिए प्रति वर्ष कई हज़ार डॉलर की आय का प्रतिनिधित्व करता है, क्या ऐसा नहीं है?"

"यह तो चल ही रहा  है।"
"और आपको उम्मीद है कि भविष्य में भी  ऐसा होता रहेगा ?"
"जी श्रीमान।"
"जब तक तुम लगन से उसकी सेवा करते रहोगे।"
"जी श्रीमान।"

156

"और उन चीजों को ढूंढने का प्रबंध करें जो वह चाहता है कि आप  उसके लिए खोजें।"
ड्रेक ने कहा, "मैं बस अपनी सर्वश्रेष्ठ क्षमता से काम करता हूं।"
"बस इतना ही," हैमिल्टन बर्गर ने कहा, और  वह वकील की मेज पर इस तरह
से वापस चला गया जिससे संकेत मिलता tha कि वह जानबूझकर और तिरस्कारपूर्वक गवाह से मुंह मोड़ रहा था।
मेसन ने इशारा देखकर डेला स्ट्रीट से फुसफुसाकर कहा, "बूढ़ा फलाना व्यक्ति
निश्चित रूप से अदालती रणनीति का पुराना मास्टर है।"
"इससे आपकी बात का गंभीर निष्कर्ष निकलता है?" न्यायाधीश अल्वाराडो ने बर्गर से पूछा।
"जी श्रीमान।"
"बचाव पक्ष ने इसे साक्ष्य के तौर पर पेश किया है। क्या आपको कोई आपत्ति है?"

"मैं निश्चित रूप से करता हूं, माननीय। मैं इस आधार पर आपत्ति करता हूं कि यह अक्षम, अप्रासंगिक और सारहीन है। इसकी भौतिक संभवना बहुत कम है कि इसे
'हत्या के हथियार' से फायर किया गया था। इसलिए, इसका अपने आप में
कोई महत्व नहीं है। एकमात्र संभावित महत्व उस स्थान पर हो सकता है जहां
यह पाया गया था, या उस समय जब यह पाया गया था; और यह सिर्फ इस गवाह के
साक्ष्य द्वारा दिखाया गया है जिसने इस कारतूस के मामले को खोजने में इतनी सहजता से भाग लिया था और इसकी पुष्टि करना असंभव है किस समय इसे
वहां रखा गया था।"
"फिर भी," न्यायाधीश अल्वाराडो ने कहा, "मुझे लगता है कि, जबकि आपकी आपत्ति साक्ष्य की स्वीकार्यता के बजाय वजन पर है, न्यायालय इसे
साक्ष्य में प्राप्त करने की अनुमति देने जा रहा है। वकील के पास बहस करने
का पर्याप्त अवसर होगा जूरी को पता चलेगा कि इसका क्या मतलब है।"
"उस मामले में," हैमिल्टन बर्गर ने कहा, "हालांकि मुझे एहसास है कि इस मामले को शीघ्रता से संभाला जाना चाहिए, मैं इस

सबसे आकस्मिक खोज के बारे में और
अधिक जानने का प्रयास करने के लिए कल सुबह तक का अवकाश लेना चाहूंगा।" जज अल्वाराडो की त्योरियाँ चढ़ गईं और उसने अपना सिर हिलाना शुरू कर दिया।
मेसन ने कहा, "हमें कोई आपत्ति नहीं है; यदि अभियोजन यह निरंतरता चाहता
है, तो प्रतिवादी प्रस्ताव में शामिल होने के लिए तैयार है, और चूंकि जूरी सदस्यों
को सीमित नहीं किया जा रहा है, इसलिए इससे उन पर बहुत अधिक कठिनाई नहीं होनी चाहिए।"
"बहुत अच्छा," न्यायाधीश अल्वाराडो ने कहा, "उस समझ के आधार पर मैं अनिच्छा से ही सही, प्रस्ताव स्वीकार कर लूँगा।"
न्यायाधीश अल्वाराडो जूरी सदस्यों की ओर मुड़े। "जूरी सदस्य समझेंगे कि अदालत को किसी मामले की सुनवाई के दौरान जूरी सदस्यों को एक साथ रखने का
अधिकार है। यह कभी-कभी अनावश्यक कठिनाई पैदा करता है; और, यदि अदालत के फैसले में यह आवश्यक नहीं है, तो अदालत को अनुमति दी जाती है। जूरी सदस्य वापस उनके घर लौट कर जा सकते हैं ।



हालाँकि, न्यायालय आपको चेतावनी देगा कि यदि जूरी सदस्य

इस मामले
की कोई टेलीविजन चर्चा सुनते हैं, रेडियो पर इसके बारे में कोई टिप्पणी करते
हैं, या समाचार पत्रों में कुछ भी पढ़ते हैं तो वे अपनी शपथ का उल्लंघन करेंगे।
जूरी सदस्यों को फिर से सलाह दी जाती है कि मामले की खूबियों के संबंध में कोई
राय न बनाएं या व्यक्त न करें, इस पर आपस में चर्चा न करें और किसी को भी अपनी उपस्थिति में इस पर चर्चा करने की अनुमति न दें।
"उन परिस्थितियों में, और इस तथ्य को ध्यान में रखते हुए कि निरंतरता के लिए एक संयुक्त अनुरोध किया गया है, न्यायालय कुछ अनिच्छा से कल सुबह दस बजे तक अवकाश ले रहा है।"
न्यायाधीश अल्वाराडो ने सीट छोड़ दी।
पॉल ड्रेक, उसकी अभिव्यक्ति अच्छी नही थी, मेसन के पास आकर खड़ा हो
गया, जबकि वह अभियोजन पक्ष की मेज पर घूर रहा था।
हैमिल्टन बर्गर जासूस की नज़रों से बचने में कामयाब रहा, वो ओझल हो गया ।
"आराम से, पॉल," मेसन ने चेतावनी दी।
"किसी दिन," ड्रेक ने कहा, "मैं उसके थूथन के ठीक बीच में एक मुक्का मारने

जा रहा हूँ।"
मेसन ने कहा, "वह केवल अपना कर्तव्य निभा रहा है।"
"ठीक है, मुझे उसके ऐसा करने का तरीका पसंद नहीं है।"
"मुझे भी नहीं," मेसन सहमत हुए, "लेकिन इसके बारे में कुछ बातें भी हैं, जिस तरह से मैं मामला चलाता हूं,उसे पसंद नहीं है।"
"अगर वह केवल यहीं देखेगा," ड्रेक ने कहा, "मैं उसे ऐसे स्वर में एक बहुत
अच्छी शाम की शुभकामनाएं दूंगा जो उसकी आवाज की तरह ही व्यंग्यात्मक होगी। जब उन्होंने कहा, "बस इतना ही।"
मेसन उठा, ड्रेक का हाथ पकड़ा और धीरे से उसे घुमाया। उन्होंने कहा, "आप ऐसा कुछ नहीं करेंगे।खेल के इस विशेष चरण में हम उस तरह का प्रचार नहीं चाहते हैं।"
"आपको लगता है कि जूरी सदस्य समाचार पत्र पढ़ने से परहेज करेंगे?" ड्रेक ने पूछा।
मेसन मुस्कुराया. "चलो, पॉल, हम दोनों भोला बनना छोड़ दें।"
मेसन ने
अपना ब्रीफ़केस उठाया और डेला स्ट्रीट की ओर देखकर मुस्कुराया।



## अध्याय तेईसवाँ

अपने कार्यालय में वापस आकर, डेला ने मेसन को समाचार पत्र सौंपे। "आप एक अच्छी तस्वीर लेते हैं," उसने कहा।
"तुम भी  अच्छी तस्वीर लेती हो," उसने उससे कहा। "वह पोशाक प्राप्त करना  तुम्हारी प्रतिभा का एक उदाहरण था जिस पर मुझे गर्व है।
"मुझे लगता है," उन्होंने आगे कहा, "कि तस्वीर प्रकाशित नहीं हुई होती यदि यह स्त्री दृष्टिकोण के लिए नहीं होता।"
"कोण?" उसने सख्ती से पूछा।
" स्त्री के वक्र आकार ," मेसन ने सही किया।
वह हंसी।
मेसन ने अखबार में वृत्तांत पढ़ा।
"कोई आश्चर्य नहीं कि हैमिल्टन बर्गर को चिढ़ महसूस हुई," उन्होंने कहा। 'यह काफी अच्छी कहानी बनाता है ।"
मेसन ने पूरा समाचार देख कर उसे एक तरफ रखना चाहा ; तभी अंदर के पन्ने पर एक शीर्षक ने उसका ध्यान खींचा।
"ठीक है," उन्होंने कहा, "ऐसा लगता है कि मृतक, रॉजर पामर ने अपना नाम मरणोपरांत साफ़ कर दिया है ।"
"ऐसा कैसे?"
"एक सस्ते होटल में उन रहस्यमय स्टॉकिंग हत्याओं में से एक और।
"आपको याद होगा कि ड्रेक के जासूस द्वारा बनाई गई रिपोर्ट में कहा गया था कि एक समय पुलिस ने पामर को संदिग्ध माना

था। वह उन दो होटलों में रहा था जहां ये स्टॉकिंग हत्याएं की गई थीं। अपराध के समय वह होटल में था ...पुलिस के लिए यह कुछ ज़्यादा ही संयोग था।

"बेशक, उन्होंने अपराध के समय होटल में रहने वाले प्रत्येक व्यक्ति के नाम नोट किए और फिर अन्य होटलों की अतिथि सूची के साथ उन नामों की जांच की। जब उन्हें दो सूचियों में पामर का नाम मिला, तो वे टनों ईंटों के भार के साथ जैसे उस पर टूट पड़े।"

डेला स्ट्रीट ने कहा, "यह निश्चित रूप से एक संयोग था।"

मेसन ने सिर हिलाया। "वे चीजें वास्तविक जीवन में होती हैं, और फिर भी - रुको, यह काफी संयोग है। हमने इस पर बहुत विचार किया होता अगर ऐसा नहीं

होता कि जब तक हमने पामर की जांच शुरू की, तब तक वह मर चुका था।

"डेला, मुझे ड्रेक के संचालक से वह रिपोर्ट दिलवाओ। आइए इसका फिर से अध्ययन करें।"

डेला स्ट्रीट फ़ाइल के लिए गयी, मृत व्यक्ति की रिपोर्ट के साथ लौटी। मेसन ने कमज़ोर टाइप किए हुये कई कागजों को पलटा।

"लगता है कि वह आदमी काफी हद तक अकेला भेड़िया है," उसने कहा, "उसने कभी शादी नहीं की, एक तेल कर्मचारी, फिर एक शार्पशूटर की तरह।

"हो सकता है कि वह एक पेशेवर ब्लैकमेलर रहा हो। उसके पास स्टीयर रिज ऑयल
एंड रिफाइनिंग कंपनी में कुछ ऐसा था जो किसी के लिए पैसे के लायक था, या कम से कम उसने सोचा था कि यह इस तरह का था। वह प्रॉक्सी के लिए लड़ रहा था... और उसके पास कुछ ऐसा था जो  फ्रेड हेडली के लिए कुछ  अपमानजनक - संभवतः एक ऐसे पूर्व विवाह के मामले में जो कभी भी विघटित नहीं हुआ था।"
मेसन ने धीरे-धीरे रिपोर्ट के पन्नों को पलटा; फिर वापस गया और इसे दोबारा
पढ़ा। अचानक वकील साहब दफ्तर की कुर्सी पर सीधे होकर बैठे, कुछ कहने की लिए सोचा, खुद की जाँच की, डेला की ओर देखा और रिपोर्ट पर वापस आ गया।
"कुछ है?" डेला ने पूछा।
"मुझे नहीं पता," मेसन ने सोच-समझकर कहा।
वकील उठकर फर्श पर टहलने लगा। डेला, उसकी आदतों को जानकर, चुपचाप बैठी रही ताकि वह उसकी सोच में बाधा न डाले। बाद में, जब वकील  अपने मन में स्थिति स्पष्ट कर लेता , तो वह उससे प्रश्न पूछ सकती थी ताकि उन प्रश्नों का उत्तर देकर वह अपने विचारों को स्पष्ट कर सके, लेकिन ठीक उसी

समय वह जानती थी कि उसे पूर्ण एकाग्रता के अवसर की आवश्यकता है।

मेसन अचानक अपनी गति में रुक गया। "डेला,"उन्होंने कहा, "मैं अखबारों में एक विज्ञापन चाहता हूं जो रात्रि संस्करण में होगा।"

जैसे ही उसने कुछ कहना शुरू किया, मेसन ने कहा, "मुझे पता है कि यह असंभव

है। मुझे पता है कि विज्ञापन पृष्ठ पहले से छपे रहते हैं , लेकिन मैं इसे समाचार पत्रों में कहीं एक बॉक्स में चाहता हूं, जिसका शीर्षक है, 'वर्गीकृत करने में बहुत देर हो गई', या कुछ और उस प्रकार का। उन्हें बताएं कि इसे छापना बहुत  महत्वपूर्ण है। पैसा जितना भी लगे ।"

"लिखना  क्या है?" उसने पूछा।

"इसे इस प्रकार बनाएं। प्रारंभिक अक्षर, बड़े अक्षर P, बड़े अक्षर M लगाएं;

फिर, 'जो चीज़ गोल्फ कोर्स की  घास पर थी, बहुत महत्वपूर्ण थी, वह अब पहले से भी अधिक मूल्यवान है।जो भी जानना चाहे, ठीक नौ बजे इस नंबर पर कॉल करें और बातचीत  करें। "

"और नंबर?" डेला स्ट्रीट ने पूछा। मेसन

ने कहा, "हॉलीवुड में  किसी एक सर्विस स्टेशन पर जाएं। एक टेलीफोन बूथ ढूंढें;  उसका नंबर प्राप्त करें , वो नंबर छपा दें

"अब, आपको तेजी से काम करना होगा। आपको अखबारों से सहयोग प्राप्त करना

होगा। उन्हें बताएं कि यह आपके लिए एक बेहतरीन सलाह है कि यदि वे विज्ञापन छापेगे और इसके बारे में किसी को भी कुछ नहीं कहेंगे , तो उन्हें बाद में एक गरमागरम कहानी मिल सकती है।

160

"फिर, जब आप सब ठीक कर रहे होगे , मैं पॉल ड्रेक को बुलाऊंगा और हमें एक ऑपरेटिव देगा जिस पर हम भरोसा कर सकते हैं, जो ठीक नौ बजे इस नंबर पर होगा जो हमने अखबार मे दिया होगा और हमारे निर्देश का पालन करेगा, अगर हमारी इस छोटी योजना मे गड़बड़ होती है तो वह उसे फंसाने का काम करेगा।"

“और अगर कोई गड़बड़ न हुयी तो?” डेला स्ट्रीट ने पूछा।

" तो फिर," मेसन ने कहा, "बर्गर दिखा सकता है कि पॉल ड्रेक को उसके एक और बिल पर पचास डॉलर का शुल्क मिल गया।"

डेला स्ट्रीट ने वांछित विज्ञापन टाइप किया, कहा, "मैं अपना काम कर दिया है ।"

मेसन ने पॉल ड्रेक को बुलाया। "पॉल," उसने कहा, "मैं चाहता हूं कि आज रात ठीक नौ बजे एक सार्वजनिक भुगतान स्टेशन पर एक आपका ऑपरेटिव मौजूद रहे, और यदि उससे वहां किसी के द्वारा संपर्क किया जाता है, तो अगर वो अकेले, एकांत स्थानों

में से किसी एक पर उससे मिलने कि बात करे तो  उससे मिलने के लिए अपॉइंटमेंट लें, आपका आदमी दोपहर के दौरान बाहर निकल सकता है ।

"उस स्थान पर जंगल होना चाहिए। वह राजमार्ग से उचित दूरी पर होना चाहिए। वहाँ प्रकाश कुछ कम होना चाहिए।"

"तसल्ली रखो, पेरी," ड्रेक ने कहा। "जिस एकमात्र स्थान के बारे में मैं जानता हूं वह एक गोल्फ कोर्स होगा, और इस मामले में हमारे पास पर्याप्त गोल्फ कोर्स हैं।"

"गोल्फ कोर्स ख़त्म हो गए हैं," मेसन ने कहा। "सिटी डंप आज़माएं।"

"मान लीजिए जब ऑपरेटिव सर्विस स्टेशन पर हो तो कोई उसे कॉल नहीं करता?"

"फिर," मेसन ने कहा, "हम उसे फोन करेंगे और आगे  के लिए निर्देश देंगे।

"व्यस्त हो जाओ, पॉल। यह वास्तविक महत्व का है। कुछ नतीजा मिल सकता है।"

"आपके पास लाइव लीड है?" ड्रेक ने पूछा।

मेसन ने कहा, "मैं एक अजीब खेल खेल रहा हूं।" "यह एक बेबुनियाद सोच है, लेकिन इसका कुछ नतीजा मिल सकता है।"

मेसन ने फ़ोन रख दिया; फिर दूसरा टेलीफोन उठाया और स्विचबोर्ड पर गर्टी

से कहा, " होमिसाइड पुलिस विभाग में लाइन मिलाओ , गर्टी।

मैं लेफ्टिनेंट ट्रैग से बात करना चाहता हूं।"
"कोई और , अगर वह बाहर है?"
"अगर वह बाहर है," मेसन ने कहा, "मैं यह भी नहीं चाहता कि किसी को पता चले कि कौन बुला रहा है।"

161

## अध्याय चौबीस

पेरी मेसन, लेफ्टिनेंट ट्रैग, डेला स्ट्रीट, पॉल ड्रेक और ड्रेक के एक गुर्गे के साथ छोटे पेड़ों के समूह की अंधेरी छाया में छिप गए। उनके  नाक में शहरी कचरे की तेज़ गंध घुस रही थी।
लेफ्टिनेंट ट्रैग ने कहा, "आपने निश्चित रूप से एक मीठी-महक वाली जगह चुनी है।"
ड्रेक ने धीमी आवाज़ में बोलते हुए कहा, "यह एकमात्र ऐसी थी  जिसे हम चुन सके जहां हमें वह मिल सकता था  जो हम चाहते थे।"
ट्रैग ने कहा, "अब, आइए इसे निश्चित रूप से समझ लें। कोई प्रचार नहीं होना है।"
"कोई प्रचार नहीं जब तक कि आप इसे प्रचार न दें," मेसन ने कहा।
ट्रैग ने कहा, "मैं जंगली हंस का पीछा करने का प्रचार नहीं करता।" "मैं नहीं चाहता कि डी.ए. के कार्यालय को इस बारे में कुछ भी पता चले, और ये भी है कि  मैं अपनी आधिकारिक

गर्दन जोखिम में डाल रहा हूँ बस आपके साथ मिलकर ये एक कोशिश कर रहा हूं।"
मेसन ने कहा, "मैंने सब कार्ड टेबल पर रख दिए हैं।"
"आपने निश्चित रूप से रख दिये हैं , और मैंने अपने जीवन में जोकरों का ऐसा संग्रह कभी नहीं देखा," ट्रैग ने गुर्राते हुए कहा।
पॉल ड्रेक ने घबराकर सिगरेट की ओर हाथ बढ़ाया, फिर धूम्रपान न करने की चेतावनी को याद करते हुए खुद को रोक लिया ।
रात के कीड़े दूर तक चिल्ला रहे थे। कहीं मेंढकों का एक समूह टर्र-टर्र करने लगा, फिर मौन हो गया, फिर टर्र-टर्र करने लगा।
"मान लीजिए कोई उसे नहीं बुलाता?" ट्रैग ने पूछा।
"नौ बजकर पांच मिनट पर," मेसन ने कहा, "ड्रेक के गुर्गों में से एक, उसे बुलाएगा. फोन की घंटी बजेगी और बूथ में बैठा आदमी रिसीवर उठाएगा जैसे कि यह एक वास्तविक कॉल हो।"
"और तब?" ट्रैग ने पूछा।
"तो फिर वह यहीं से उधर चलेंगे।"
“और अगर किसी ने फोन किया तो?”
मेसन ने कहा, "हमें पता चल जाएगा कि हम सही रास्ते पर हैं।"
"ठीक है," ट्रैग ने उससे कहा, "शौकिया लोगों के साथ यही समस्या है। आप पागल जैसे विचार रखते हैं. मैं एक से दस की शर्त लगा सकता हूं, कोई भी उसे कॉल नहीं करेगा।"
"हमें बहुत जल्दी पता चल जाएगा," मेसन ने अपनी कलाई घड़ी देखते हुए कहा और

फिर वॉकी-टॉकी पर एंटीना को ऊपर उठाया।
" क्या वह अपने साथ वॉकी-टॉकी नहीं ले जा रहा है?" ट्रैग ने पूछा।
"नहीं," मेसन ने कहा। "लेकिन उनकी कार पर एक नागरिक बैंड ट्रांसीवर है,
और मैं सुनने के लिए वॉकी-टॉकी का उपयोग करना चाहता हूँ क्योंकि हम
कोई तेज़ आवाज़ नहीं चाहते हैं।"

162

अचानक पेरी मेसन के हाथ में वॉकी-टॉकी में कर्कश आवाजें सुनाई दीं , फिर थोड़ी दबी हुई आवाज में कहा गया , "क्या तुम मुझे सुन रहे हो?"
"बिलकुल,बोलो " मेसन ने कहा। "क्या हुआ है?"
"मैं बाहर जा रहा हूं।"
"कोई काल?"
"केवल वही प्रलोभन जिसकी हमने व्यवस्था की थी।"
"ठीक है," मेसन ने कहा, उसकी आवाज़ में निराशा झलक रही थी, "हम योजना संख्या दो का अनुसरण करेंगे , बंद करो ।"
वकील ने वॉकी-टॉकी पर लगे एंटीना को नीचे किया ।
"ठीक है," उसने उदास होकर कहा, "ऐसा लग रहा है जैसे आप जीत गए हैं, लेफ्टिनेंट।"

ट्रैग ने सूँघा। "मैं आपसे एक सौ में  एक,एक  हजार में एक तक की शर्त लगा सकता हूँ।"
"ठीक है," मेसन ने कहा, "अब एकमात्र मौका यह है कि कोई देख रहा था और अब कार में उसका पीछा करेगा।"
ट्रैग ने कहा, "यह एक अच्छा दस-हज़ार का दांव है।" "मैं तुम्हें अपने वादे पर
कायम रख रहा हूं, मेसन, कि तुम इस मामले में मुझे कभी धोखा नहीं दोगे।"
"तुमने  मेरी बात मान ली है," मेसन ने उससे कहा। "चलो, चलो छाया से बाहर निकलें।
सड़क के पास, ड्रेक के आदमी को कार से बाहर निकलने का निर्देश दिया जाता है, वो कूड़े के ढेर की ओर सीधे पैंतीस कदम चले, फिर कुछ सेकंड के लिए रुके, खुले में खड़े हो जाए, और फिर छाया में चले जाए और नीचे मैदान में आ जाए ।"
ट्रैग ने कहा, "ठीक है, हमने यहां तक अपनी गर्दनें फसा रखी हैं। अब हम आपकी योजना नंबर दो पर काम करेंगे ।"
वे पूर्व निर्धारित योजना के अनुसार धीरे-धीरे सड़क के पास सघनता की ओर बढ़े
"उसे यहाँ पहुँचने में कितना समय लगेगा?" ट्रैग ने पूछा।
मेसन ने कहा, "हमने आज दोपहर के ट्रायल रन में बारह मिनट का अनुमान लगाया था ।"
"ठीक है," ट्रैग ने कहा, "मैंने इतनी दूर तक शिकार करने के लिए

आपके साथ हूँ  और मैं चूहे के बिल में बारह मिनट भी फेंक सकता हूं।"
वे तब तक इंतजार करते रहे जब तक कि गंदगी वाली सड़क पर हेडलाइट्स दिखाई नहीं देने लगीं- हेडलाइट्स जो ऊबड़-खाबड़ सड़क पर ऊपर-नीचे नाच रही थीं, कभी-कभी पेड़ों में किरण भेजती थीं, कभी-कभी नीचे की ओर इशारा करती थीं क्योंकि कार रफ रास्ते  से गुजर रही थी।
ड्रेक ने कहा, "वो  सड़क कीलों और टायरों के लिए खतरों से भरी हुयी  है।"
"मैं शर्त लगा सकता हूं कि हमें इनमें से एक कार के टायर में  कुछ दिक्कत जरूर  आएगी।"
"इतना निराशावादी मत बनो," मेसन ने कहा। "लेफ्टिनेंट ट्रैग ने आपको निराशावादी कीड़े  से संक्रमित कर दिया है।"

163

कार रुक गई. हेडलाइट्स बंद कर दी गईं. एक काली आकृति कार से कूदी, तेजी से पैंतीस कदम चली, फिर लगभग तीस सेकंड तक खड़ी रही, फिर छाया में चली गई और जमीन पर गिर गई।
"ठीक है," ट्रैग ने कहा, "शो खत्म हो गया है। हम इसे रात को खत्म कर सकते हैं और घर जा सकते हैं।"
"एक मिनट रुकें," मेसन ने कहा। "हमें अपनी तलाश को एक

मौका देना होगा।" "आपकी तलाश !" लेफ्टिनेंट ट्रैग ने व्यंग्यपूर्वक कहा।
"चुप्पी रखें !" मेसन ने चेतावनी दी. "मुझे लगता है कि मैंने किसी कार की मोटर की
आवाज़ सुनी है।" वे चुप रहे.
ड्रेक ने कठोर फुसफुसाहट में कहा, "आप सही कह रहे हैं। कार बिना हेडलाइट्स के!"
ये छोटा समूह तनाव में रहा क्योंकि एक मोटर की आवाज़ स्पष्ट रूप से सुनाई देने लगी, एक कार थी जो बिना हेडलाइट के चलाई जा रही थी। अचानक कार रुक गई.
"अगर यह प्लान काम करता है," ट्रैग बुदबुदाया, "मैं बंदर का चाचा बनूंगा।" और फिर एक क्षण के बाद, उसने दुःखी स्वर में कहा, "और यदि यह काम नहीं करता है और यह कभी भी फेल हो जाता है, तो मैं स्वयं बंदर बन जाऊंगा।"
" कृपया सभी चुप रहें !" मेसन फुसफुसाए.
वे अपने स्थान पर बने रहे, सुनते रहे और देखते रहे। अँधेरी परछाइयों ने उनकी आँखों से खिलवाड़ किया। एक बार डेला स्ट्रीट ने मेसन की बांह पकड़कर कहा, "लगा, जैसे कुछ हिला है ।"
हालाँकि, किसी और ने इस हलचल को नहीं देखा था।
उन्होंने पांच मिनट तक इंतजार किया. ट्रैग ने गहरी सांस लेते हुए कुछ कहना शुरू किया, तभी अचानक, उन सभी ने रात के हल्के

प्रकाश में एक आकृति देखी।
मेसन ने अपने हाथ में पकड़ी हुई शक्तिशाली टॉर्च का बटन दबाया।
एक आकृति ने आंखों और टॉर्च की रोशनी के बीच एक हाथ को रखा हुआ था । ब्लू-स्टील के धातु की चमक दिखाई दी,फिर नारंगी रंग की चमक और एक आवाज़,एक गोली मेसन के सिर के ऊपर से चली गई।
मेसॉन ने टॉर्च बुझा दी. "चलो !" उसने कहा। समूह आगे की ओर दौड़ा।
रात में दो बार और लाल नारंगी लौ भड़क उठी। दो बार फिर उन्होंने गोलियों की आवाज़ सुनी, फिर कोई और गोली नहीं चली।
"हम योजना तीन का उपयोग करते हैं!" मेसन चिल्लाया. "हम तब तक मारना नहीं चाहते जब तक हमें ऐसा न करना पड़े, और हम चुपचाप बैठे रहना भी नहीं चाहते।"

164

वे शांति के साथ थोड़ी अवधि के लिए गतिहीन हो गए, फिर, अचानक, उन्होंने एक कार की दहाड़ सुनी, जैसे उसमें जान आ गई, और एक सेकंड बाद हेडलाइट्स जल उठीं। सड़क से सौ गज नीचे कार ने यू- टर्न लेने की कोशिश की, रुक गई, पीछे हट गई, एक पेड़ से टकरा गई, पीछे हटी,फिर आगे बढ़ गई।

समूह, लेफ्टिनेंट ट्रैग के साथ पुलिस कार की ओर भागा जो झाड़ियों में छिपी हुई थी। वे जल्दी से कार में चढ़ गये। ट्रैग ने मोटर को चालू कर दिया, लाल बत्ती चालू की, सायरन बजाया, और उसी समय रेडियो पर कॉल करके डिस्पैचर से उस कार का पीछा करने के लिए कहा, जो गंदगी वाली सड़क से डंप की ओर तेज गति से आगे बढ़ रही थी। गंदगी वाली सड़क से जाने वाली प्रमुख पक्की सड़कों पर अवरोध लगाए जाने का निर्देश दिया ।

कार बेतहाशा भाग रही थी, टेल लाइट्स लाल माणिक की तरह चमक रही थीं।

ट्रैग, पुलिस की योग्यता के साथ कार चलाते हुए, सड़क पर तेज़ी से आगे बढ़ता

हुआ आगे की कार से और आगे चला गया।

अचानक दूसरी कार की लाइटें बंद कर दी गईं।

" वो जो कोई भी है ,नीचे मुड़ने के लिए एक साइड रोड ढूंढने की कोशिश कर रहा है ," ट्रैग गुर्राया और एक शक्तिशाली सर्चलाइट का स्विच चालू किया .

सर्चलाइट ने न केवल अपनी रोशनी की किरण में कार को सामने रखा, बल्कि विंडशील्ड में प्रतिबिंब ने ड्राइवर को अंधा कर दिया।

फिर से आगे वाली कार की लाइटें चालू कर दी गईं, लेकिन इस दौरान अँधेरे में ड्राइविंग के दौरान कार ने अपना रास्ता खो दिया

था।

भागती हुई कार, चीखती हुई ,गंदगी वाली सड़क से फुटपाथ पर ,एक मोड़ पर मुड़ गई, और अचानक लाल रंग की ब्रेक लाइटें चमकने लगीं क्योंकि ड्राइवर ने ब्रेक पेडल को जोर से दबा दिया।

एक पुलिस की गाड़ी सड़क के किनारे खड़ी थी, और पुलिस की गाड़ी के दोनों

ओर नंगी बंदूकें लिए हुए अधिकारी बैठे थे।

"मुझे लगता है कि यह ऐसा ही होगा ," ट्रैग ने कहा।

"चलो आशा करते हैं कि उसके पास बंदूक दूर फेंकने के लिए पर्याप्त मानसिक क्षमता नहीं है," मेसन ने कहा। "यह हमारा सबसे अच्छा सबूत होगा ।"

भगोड़े की कार फिसलकर रुक गई।

और तब श्रीमती हेडली धीरे-धीरे अपने हाथ ऊपर करके अपनी कार से बाहर निकलीं तो उनकी घृणा-विकृत चेहरा चमकदार रोशनी से रोशन हो गया ।

ट्रैग ने तुरंत अपनी कार उसके पीछे रोक दी। श्रीमती हेडली ने उन्हें विषैली घृणा से देखा। उसकी नज़र पेरी मेसन के चेहरे पर टिकी। "काश मैं तुम्हें मार पाती !" उसने मेसन पर थूका।

ट्रैग ने उसे धक्का दिया, कार  में देखा और सीट से एक ऑटोमैटिक बंदूक उठाई।
"यह तुम्हारी बंदूक है?" उसने पूछा।
"मेरे वकील से मिलें," वह बोली।
"आपको कोई प्रश्न पूछने की आवश्यकता नहीं है ," मेसन ने कहा।
"उस बंदूक को बैलिस्टिक परीक्षण के लिए ले जाएं। सातवीं टी पर मिले खाली कारतूस के मामले की जांच करें, जिसे बैलिस्टिक विशेषज्ञ ब्रीच-ब्लॉक हस्ताक्षर कहते हैं और आप पाएंगे कि कारतूस इसी बंदूक से फायर किया गया था।"
पीछे से एक और कार चलती हुई आई। ड्रेक का संचालक बाहर आया और
बोला, "भगवान्, आप लोग एक आदमी को हर तरह से फँसा लेते हैं।"
पेरी मेसन  मुस्कुराया । "जब आप स्टैंड पर पहुंचे," उस ने कहा, "हैमिल्टन बर्गर को बताएं कि आप प्रतिदिन पचास डॉलर की नियमित फीस ले रहे थे और आपको तीन बार गोली मारी गई थी - यह सब आपके दिन के काम का केवल एक हिस्सा है।"



## अध्याय पच्चीसवाँ

पॉल ड्रेक, डेला स्ट्रीट और केरी डटन  अगले दोपहर  मेसन के

कार्यालय में एकत्र हुए थे. डटन, जो अभी भी दिन के तीव्र घटनाक्रम से कुछ हद तक चकित था, ने कहा, "क्या आप मुझे बताना चाहेंगे कि आपने यह सब कैसे किया?"
मेसन मुस्कुराया. "मैंने नहीं किया," उन्होंने कहा। "लेफ्टिनेंट ट्रैग ने किया। लेफ्टिनेंट ट्रैग को करना पड़ा।"
"ठीक है, अखबारों ने निश्चित रूप से ट्रैग को अद्भुत प्रचार प्रसार दिया।
सब ने सोचा होगा कि पूरे प्लान के पीछे उनका दिमाग है ।"
मेसन ने कहा, " किसी एक अधिकारी को श्रेय तो लेना होगा।"
"यह खेल का हिस्सा है। जब ट्रैग ने मेरे साथ जाने की सहमति दी, तो वह जानता था कि अगर योजना सफल रही तो मैं उसे पूरा प्रचार दूँगा और अगर ऐसा नहीं हुआ तो उसे इस योजना से बाहर रखूँगा, उसका नाम कहीं नही आएगा ।"
"लेकिन तुम्हें कैसे अंदाज़ लगाया कि ये सब कैसे हुआ था?"
मेसन ने कहा, "यह सिर्फ एक साधारण तर्क था।" "इतना सरल कि मैंने इसे लगभग
नज़रअंदाज कर दिया।
"पामर को नौ बजे के तुरंत बाद मार दिया गया था, लेकिन हत्यारे को एक बलि के बकरे की ज़रूरत थी, इसलिए केरी डकन साहब, हत्यारे ने आप पर हमला किया। उसने आपको हत्या के स्थान पर जाने के लिए उकसाया क्योंकि वह जानती थी कि पामर आप पर हमला करने की कोशिश कर रहा था।

आपके पहुंचने से ठीक पहले, हत्यारे ने एक और गोली चलाई ताकि अगर कोई सुन रहा हो, तो गोली की आवाज ऐसे सुनाई दे और ऐसा लगे कि आपने हत्या की है ,और यह उस समय से मेल खाएगा जब आप वहाँ पहुंचे होगे, टाइमिंग को देखा गया ।
"तो फिर, निश्चित रूप से, आप बहुत ही मूर्खतापूर्ण तरीके से हत्यारे के हाथों में पड़ गए, जैसा कि उसने आपसे उम्मीद की थी, क्योंकि उसने डेसेरे की बंदूक उसके शरीर के पास रख दी थी - वही बंदूक जो उसने डेसेरे के शयनकक्ष में जाकर ब्यूरो दराज से ली थी।"
"और कारण?" ड्रेक ने पूछा। "वह कारण नहीं जिसके बारे में हममें से किसी ने सोचा था।
"जब स्टॉकिंग वाली, गला घोंटकर हत्याएं हुई थीं तब पामर दो होटलों में था। पुलिस ने, स्वाभाविक रूप से, उसे एक संदिग्ध माना था, लेकिन बहुत मूर्खतापूर्ण तरीके से उन्होंने उसे गवाह नहीं माना। उन्होंने उससे विस्तार से नहीं पूछा उन लोगों के बारे में जिन्हें उसने होटल में देखा था, हालाँकि अगर उन्होंने पूछा होता तो शायद वह उन्हें नहीं भी बताता।
"अब हम जानते हैं कि उसने हेडली को प्रत्येक होटल में देखा था, और हेडली वह रहस्यमय व्यक्ति था जिसने एक फर्जी नाम के तहत पंजीकरण कराया था और फिर गायब हो गया था। विवरण उस पर पूरा फिट बैठता है।"
"और श्रीमती हेडली को पता था कि उनके बेटे ने क्या किया

है?"

167

"उसका बेटा बचपन से ही थोड़ा चिड़चिड़ा रहा है। बेटे के लिए उसकी भयंकर सुरक्षात्मक प्रवृत्ति है - एक ऐसी प्रवृत्ति जो इतनी मजबूत थी कि वह अपने बेटे की रक्षा के लिए अगर जरूरत पड़े तो किसी को मारने के लिए भी तैयार रहती थी।

"लेकिन मुद्दा यह है कि पामर को पता था कि हेडली ने क्या किया है, और पामर

को स्टीयर रिज ऑयल कंपनी में अपनी प्रॉक्सी लड़ाई जीतने के लिए पैसे की

सख्त जरूरत थी। उसे लगा कि अगर उसे केवल परिचालन पूंजी मिल जाए तो उसे अंततः दस लाख का फायदा हो सकता है।

"तो पामर ने श्रीमती हेडली पर दांव खेला । यह उसके लिए ब्लैकमेल का  एक उच्चतम दांव था, या तो उसे पैसे मिलते या वो सिलसिलेवार हत्याओं के लिए पुलिस को उसके बेटे के पीछे लगा देता।

" जुआ हमेशा खतरनाक होता है। पामर यह जानता था, लेकिन वह बड़े दांव के लिए खेल रहा था। उसे एक मौका लेना था।एक जुआ खेलना था।"

"और वह अपना दांव हार गया।"

" उसके बेटे हेडली ने स्वयं ऐसा नहीं किया-"मेसन ने आगे

कहा, " हेडली को खुद पामर की हत्या के बारे में कुछ भी पता नहीं था।" "यह उसकी माँ थी जो उसकी रक्षा करने की कोशिश कर रही थी; उसकी माँ ने उस आदमी को मार डाला जो उसके बेटे को धोखा दे सकता था।"

"जब आप इसके बारे में सोचते हैं, तो यह माँ ही सामने आती है । वह ऐसा  कर सकती थी, क्योंकि डेसेरे के अपार्टमेंट में उसके दराज तक उसकी पहुंच थी। वह अकेली थी जो उस बंदूक को आराम से ले  सकती थी,जिसके पास पर्याप्त मजबूत मकसद था यदि करना ही पड़े तो हत्या भी कर दे।

"केरी, आपके साथ उस लड़ाई के दौरान हेडली ने वास्तव में खुद को हारा हुया महसूस कर रहा था। इसीलिए उस समय वह डेसेरे के शयनकक्ष में भाग गया।

वह वहाँ एक नायलॉन स्टॉकिंग की तलाश में था।अगर वह उसके हाथ लग जाता तो आप का बचना मुश्किल था । उसके पास इसका बहुत अच्छा अनुभव था.

"बेडरूम की ओर जाने वाली उस हड़बड़ी के बारे में सोचने और इसका कारण ढूंढने

की कोशिश ने मुझे सही दिशा में सोचना शुरू कर दिया।"

डटन ने सिर हिलाया। "मैं अभी भी गैस चैंबर में उस धातु की कुर्सी की बांहों को महसूस कर सकता हूं ।"

"आपने निश्चित रूप से एक अच्छा प्लान बनाया," मेसन ने उससे कहा, "जिस लड़की से आप प्यार करते थे उसकी रक्षा करने की

कोशिश कर रहे थे और उसे विरासत के साथ, अच्छे पैसे के साथ, आश्चर्यचकित करने की कोशिश करने वाले थे
"तो फिर, मेरी फीस और ड्रेक के खर्चों के लिए मुझे पांच हजार डॉलर का चेक
बना के दीजिये । यहां से चले जाईए , डेसेरे एलिस का पता लगाईए , उसे बताईए कि आप उससे कितना  प्यार करते हो,और उसको अपने साथ  शादी करने के लिए कहिये ।"
" और आखिरी बात," डटन ने कहा, "शायद यह मेरी अब तक की सबसे अच्छी सलाह है, जो आप को दे रहा हूँ, जाइए,शादी की खुशखबरी ले के आइए, और हम सबके लिए एक शानदार पार्टी का इंतजाम कीजिये ।"
*******समाप्त******

sjeet